COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

START

LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

JOB NO. 3700

DATE 78 | 5
year | month

Reduction Ratio 1.3

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS 1963 A

INCHES 1 2 3 4 5 6
METRIC 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

DOCUMENT SOURCE:

U.C. Berkeley - Bancroft Library
Deteriorating Doc's.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

C-B 9:
1-94

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

C-B 9: Index

C-B 9:
1-94

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

9

DOCUMENTOS

PARA LA

Historia de California.

ARCHIVO PARTICULAR

DEL SR DON

Mariano Guadalupe Vallejo,

Natural del pais; General que fué del ejército Mejicano,
Comandante General de California desde 1836;
empleado, ademas, en otros altos puestos
bajo el citado gobierno, y despues bajo
el de los Estados Unidos, en
California.

TOMO IX.

PRESENTE DEL GEN. VALLEJO
á la
BANCROFT LIBRARY.
1874.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

G. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840

Jany 1 M.S. Copy of a almanac in this year, written & present to Gen. M.G. Vallejo, by an Indian.
" 1 W.L.P. Hartnell Monterey to Alex. Forbes congratulat'g him on publication of a work on Cal.a the copy bears no date.
" 1 W.L.P. Hartnell ..... to ..... a fragm.t speaks of losses by lending money to Govr speaks of Mr Larkin as a merchant, competent to give information as to Cal.a
" 1 Capt. of Port S.F.co to Commd.te Genl with report & exports &c. S.F.co during year 1839.
" 2 Commissary S. Obrego Monterey to Commd.te Gen. M.G.V. on remittances of money for troops, speaks of Lt. Col. Mex. Gov.t presents &c. that one half the revenue be applied to expenses of Civil Gov.t & the other half to those of the Military Department.
" 2 J. de J. Vallejo S. José to G.G. Hartnell on naval matters & envelope [illegible] to go after robbers.
" 3 Commd.te Sta Barbara to Commd.te Gen. M.G. Vallejo with returns of militia force.
" 5 Supposed to be from Dr. J.J. Pico S.t Luis Rey to Commd.te Gen. M.G.V. departure of Capt Castaneda from San Diego remarks abt his own bay but by Lt. Captain
" 5 Commd.te Pico S.t Luis Rey to Commd.te Gen. M.G.V. Ab Lieut. Dr. J. Salazar & his company, how he refuses to give up Command to Sergt. Ozuna Pico desires to be relieved.
" 8 Commd.te Gen. M.G.V. Sonoma Ab Commd.te of Comp.y S.F.co demands doc.ts of his Comp.y.
" 10 Sr. J.M. Ramirez Los Angeles voter for Capt. de la Guerra, to act as Commd.te Gen.l in Gen. Vallejo's absence.
" 10 Commissy at Monterey to Commd.te Gen. M.G.V. abt pay of S. Diego Comp.y & other matters.
" 10 Commissary Monterey to Commd.te Gen. M.G.V. on disapproval by Gov. Alvarado of appointments of Captains of Port Richardson & Noriega, made by Commd.te Gen.l Torre he declines to pay said R.d & N. any of the public money.
" 10 Sr. Bandini Administ.r at S. Gabriel to Inspector of Missions J.E. Hartnell on accts.
" 10 Fray N. Duran Sta Barb.a to Inspector J.E.H. on missions & Indian tumults &c.
" 14 Pablo de la Guerra Sta Barb.a to M.G.V. interceding for a man who lost an arm in fight with Indians of the late regim.t to obtain a pension for him.
" 15 Commd.te at S. José to Commd.te Gen. M.G.V. abt stand.g on espec.l acct Indians.
" 15 Capt. J. de la Guerra Sta Barb.a to Commd.te Gen. M.G.V. re election of Sub. Lt. Valle as Pay Agt of the Cavalry Company.
" 15 J.J. Vallejo S. José to M.G.V. Indian raid one man killed, troops sent no horses stolen residents fail.d to do their duty & lost their arms the body of the man (Rivera) and the arms recovered by military force sent after the enemy.
" 16 Sub. Lt. F. Vargas Los Angeles to Commd.te Gen. M.G.V. petition to be reinstated in his rank.
" 17 C. Wolter Yerba buena a receipt for dispatches addressed to M.G.
" 17 Wm. S. Hinckley Yerba buena receipt for bullocks & hides.
" 18 Commissary Obrego Monterey to Commd.te Gen. M.G.V. distribution of moneys among military & civil Officers.
" 22 J.B. Alvarado Monterey to M.G.V. on public affairs the course he is pursuing to secure the welfare of the country hopes the Gen. will do him justice and cooperate distance of the National Capital a great drawback.
" 24 Capt.n C. Sutter New Helvetia to J.J. Martinez complaining on the latter's conduct &c.
" 24 Sr. Bandini Administ.r at S.ta Gabriel to Inspector of Missions need of absent.g himself & desires to know who is to take his place.
" 29 Capt.n Rivas Sola if a mule at Acapulco, to Capt.n Juan Castaneda.
Febry 1 Commd.te Gen. M.G.V. Sonoma Difficulties to reorganize Company at S. Diego Companies' accts movements of officers &c

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840

Feb. 1 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Sub-Commissary - Monterey - on publics funds, & how much is assigned to meet expenses of Military & Civil service.

" 1 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Sub-Commissary Monterey - Denying Govr's right to prevent payment of salaries of officers absconded by the Comandante General.

" 1 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Sub Lt. P. Mesa - remittances to pay his company.

" 3 Sergt S. Fernandez - Sonoma - to Commdt Gen. Petition to be relieved from military service.

" 3 L.G. Muñoz - Branos - Certifc of presentation of a soldier from Lt. Vallejo Calo

" 8 Soldier J.R. Mesa - Sonoma - petition for discharge from service

" 9 J. Isaac Ortega - S. Diego - to D. E. Hartnell - abt bringing transports to Mission Sta Isabel

" 10 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Commissary at Monterey - abt fulfilment of orders from Mexn Govt

" 11 Capt S. de la Guerra - Sta Barba - to Commdt Gen. M.G.V. - abt a soldiers discharge.

" 12 Isabel Reynard - Magallan - to Capt Juan Castaneda - private letter.

" 12 Justice of the Peace J. Fco - to Capt. J. Vallejo, Commdt of Northern frontier on military & judicial matters

" 12 Capt S. de la Guerra - Sta Barba - to Commdt Gen. M.G.V. - on arrival of Wm. B. Rogers Williams.

" 14 Manl Carrillo - Sta Barba - to D. E. Hartnell - abt cattle.

" 15 Fray N. Duran - Sta Barba to Supr D. E. Hartnell - on matters relating to missions &c.

" 16 Ygnacio Carrillo - Sta Barba - to D. E. Hartnell - about cattle.

" 17 Gen. Monterey - Secy of War - Four dispatches - to Commdt Gen. of Calo - On various matters, leave of absence not allowed.

" 18 Fray N. Olivera, Guardian of S. Luis Obispo - to Commdt Gen. M.G.V. - ask him to remove cross for the Church - death of Angel Ramirez without confession - Enquiry of it.

" 19 D. Jose de la Guerra - San Luis Obispo - to Inspector of Missions D.E.H. - on cattle transactions.

" 22 Lt C.A. Pico - S. Diego - to Commdt Gen. M.G.V. - abt guard of park &c. at said place

" 23 Supreme Court - Mexico - to Commdt Gen. - abt a cause against D. Feliciano Gonzalez

" 23 Gen. Gabl Valencia, Chief of the Staff - Mex - to Commdt Gen. of Calo - returning Subdt Ramon Rodriguez.

March 3 Sabt Altamirano - Sonoma - to Commdt Gen. M.G.V. - asks discharge from military service.

" 5 Fray J. Duran - Sta Barba - to Inspector of Missions D.E.H. - on Missions & management of same.

" 7 J. Berreyesa - Sonoma - to Commdt Gen. M.G.V. asks discharge from military service for Raft Pacheco.

" 7 Sub Lt. Solano - S. Diego - to Commdt Gen. M.G.V. - on trial of a soldier by a civil Court.

" 8 Desiderio Briones - Branga de S. Felipe - to Commdt Gen. M.G.V. - asks discharge from military service

" 10 Simplo Valdés - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - asks discharge from military service.

" 11 Commdt Gen. M.G.V. Monterey - to Prefect of 1st District - Monterey - on Land Las Gallinas granted to Vasco Berreyesa - also abt tract Santa Margarita &c -

" 11 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Sub Commissy of Treasury - requisition of Pay as Captain for J. Flores, Lt Col. by Brevet, appointed Commdt of Post of Monterey.

" 11 Commdt of Comby - Sta Barba - to Commdt Gen. M.G.V. - with returns of force for Feb & March.

" 12 Commdt of Artillery at Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - abt a piece of artillery in possession of M. Master a foreigner - how he obtained it, what should be done with it &c

" 12 Commdt of Artillery - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - monthly returns of his force

" 12 J.A. Sutter - New Helvetia - to Ygnacio Martinez - on accts between them.

" 13 Commdt of Cavalry Comby - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - abt Sub Lt Joaq de la Torre.

" 13 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Sub Commissary Abrego - abt Sub Lt J. de la T.

" 14 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Lt Col Castro - abt Sub Lt J. de la T.

" 14 Justice of the Peace David Spence - Monterey - Change of flag of Barque Roger Williams.

" 15 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - order for investigation of charges agt Mr Hinckley accused of smuggling.

" 16 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to his nephew Govr J.B.A. - private letter - abt Obando not called on him, as a relative & friend, whatever their political differences may be.

The Bancroft Collection
Bancroft Library

1840

March 16 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - Permission to J.A. Aguirre to hoist Mexn flag on a Store.

" 16 Fco Arenas - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - Petn for discharge from military service

" 17 J. Antc Cavinez - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - asks permission to hoist Mexn flag on the Store

seven leagues beyond Buena Vista, until she can reach the port of San Blas, & obtain a register.

" 17 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Lt. J.A. Pico - order to repair to S. Fernando & take command of Infantry

" 17 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Govr J.B.A. - asking means to organize military Companies

" 17 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Commdt Monterey - authority to detain at Barque Roger Williams until Mexn flag & Ships crew observing the Laws as nearly as practicable

" 19 Govr J.B.A. - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - missions to furnish supplies to support military companies.

" 20 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Commdt at Sta Barba - grants leave of absence to Capt of Port.

" 20 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Commdt at S. Barba - leave for Sub Lt R. Pardo to come to Monterey.

" 22 J.A. Pico - Las Flores - to Commdt Gen. M.G.V. - advising his stay there until the expiry of the Commdts

" 23 James A. Forbes - Farm St Michael - to Wm E. Hartnell - abt cattle and produce, and copy of reply, dated Sta Inés - 24th March.

" 23 Commdt of Comby at San Diego - to Commdt Gen. M.G.V. - abt distribution of Arms &c - communn from Commissary Abrego, abt funds for his company which became dissolved.

" 24 M.G.V. - Yerba Buena - to J. Vallejo - abt money to pay soldiers &c.

" 25 Alfo de la Ossa - Sta Barba - to Commdt of said post - petition to be allowed to continue in military service, & to be relieved from imprisonment - Reports & decrees thereon.

" 25 Andres Fuentes - Sta Barba - to Commdt of said Post - same as the preceding one.

" 26 J. de J. V. - St José - to D. E. Hartnell - private business.

" 30 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt J.V. - assuming command of Northern frontier & ordering said Capt. to take that of his company.

" 30 Capt J. Vallejo - Sonoma - to Commdt Gen. M.G.V. - resigns his honors - charges the Gen. with arbitrariness - refuses command of Infantry Company, & desires to be relieved from all military duty.

" 30 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt J.V. - refers to Army regulations, & orders that Capt. to head-quarters, to make him understand how intemperate his language, & how erroneous his judgment &c.

April 3 Capt Guerra, Commdt Sta Barba - to Commdt Gen. M.G.V. - monthly returns of force.

" 4 Commdt of Company - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - with Dr Bale's certife about a soldier.

" 4 Govr J.B.A. - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - requesting him to allow the Supercargo of Mexican Schr D.E. Hartnell to act according to the instructions he has from the Govt - refers particularly to the Govts course in reference to mission San Rafael.

" 4 Lt Ygnacio Martinez - Rancho La Merced - to Commdt Gen. M.G.V. - details complaints against John A. Sutter, for violations of contracts - On margin is decree of the Commdt Gen. to Commdt at S. José to compel Sutter to fulfil his contract.

" 6 Thos B. Park - Monterey - to M.G.V. Hartnell - reminds him of several omissions.

" 7 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt of Port S. Fco & to Commdt of said post - order to act energetically - affair not mentioned.

" 9 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Govr J.B.A. - Monterey - on delays in sending munitions of war for defence of Monterey, owing to heavy rains - difficulties to procure animals &c

" 9 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Commdt at S. José - on distribution of Arms &c

" 9 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Commdt Flores - Monterey - on disposal of Arms, and

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840

energetic measures to be taken under present circumstances of the country.

April 9 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - no address - probably Capt. of Port S. F.co - order to have a boat on the 11th at L. Raf.l - to convey Gen & some troops to S. F.co &c

" 9 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Gov. J. B.A. - on S. Rafael expedition - arguments to show it was secularized many years ago - wants his arrangements with the Indians carried out & their property delivered to them.

" 9 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Commdt at S. José - orders to arrest deserters from foreign ships, who are plotting hostilities against the country - order to use all the armed force he can get, if necessary.

" 11 Commdt Hoves - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - plot of foreigners against the country - arrest of 39 foreigners - shooting of a man who murdered his wife.

" 11 Commdt Gen. M.G.V. - Yerba buena - to J.A. Aguirre - to get his ship Seven Guipuscoanos ready for a cruise, to take a number of foreign conspirators and a guard to Acapulco.

" 11 Capt. of Port S. F.co - to Commdt Gen. M.G.V. - his orders will be obeyed - boats will be in S. Rafael.

" 12 Commdt - at Sta Bárbara to Commdt Gen. M.G.V. - complaining of injustice in paying the military companies - discrimination shown in favor of foreign employés - evil consequences to be apprehended if this continues - an important letter.

" 16 P. de la Guerra - to M.G.V. - giving a list of foreigners residing in Monterey.

" 16 Commdt Gen. M.G.V. - to Capt. of Port S. F.co - order to ship a reliable crew on the Guipuscoanos

" 17 J.A. Aguirre - Yerba buena - to G.C.P. Hartnell - on departure of his ship for Monterey - on missions & affairs - opinion of Gob. J. Vallejo upon regulations of missions &c.

" 21 Deputy A. Castillero - Mexico - to M.G.V. - his illness continues - on supplies from Mex.o for Cal.a - cannot be got ready to go per La Clara - the President refuses on the Custom Houses of Cal.a over $ 60,000 of Hamburg invoices.

" 23 Secretary of war - ships - to Commdt Gen.l of Cal.a - leave of absence asked for cannot be granted.

" 24 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - Passport to Capt. José Castro, to proceed to the Capital of Mex.o with dispatches & vouchers & to take charge of foreign prisoners.

" 24 Secretary of war, Mex.o - to Commdt Gen.l of Cal.a - 2 dispatches 12 March 1840 & acknowledging rec.t of others.

" 25 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - Letter to Sergt J. Fernandez who misses the ship & embarks for Mex. - & returns & reports completing on Portuguese Bantines.

" 25 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - passport for Sergt J. Fernandez.

" 25 President Bustamante - Mex.o - to Commdt Gen. M.G.V. - in expectation of V's absenting himself from Cal.a in which reason no leave of absence is granted to him - V's plans of foreign intents are well founded - Gov.t will send supplies for defence of Cal. to the extent of its ability - a brief sketch of political condition of Mex.o with reading - dust of its ability - a brief sketch of political condition of Mex.o with reading -

" 25 E. E. Vermond - Mex.o - to M.G.V. - assures him of President's good disposition towards him - foreign commerce - manner of envelopes mercantile navy in Cal.a - prospect of settling families from Mex.o - on S. F.co bay - education in Mex.o - attempt of Castaños aided by Texans on the north & their defeat by Arista.

" 25 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Sec.y of War - Mex.o - on necessity of fortifying the port of S. F.co - speaks of aggressive views of both Americans - of the last plot discovered - asks the means to repair the fortifications &c. - wishes to be relieved from the Comandancia Gen.l - to occupy himself exclusively of the fortifications

" 25 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Sec.y of War Mex.o - on conspiracy of foreigners to upset the organized system of the Dept.t & separate it from the Mex.n nation - successful discovery and arrest of the conspirators, who are sent to Mex. - scarcity of resources to repel foreign invasions.

The Bancroft Collection
Bancroft Library

1840

apl 25 Commdt Gen. M.G. Vallejo - Monterey - to Secy of War - Mex.o - Being appointed Colonel of Defensores of the Country, & his last Commission being that of Captain of Compañia Presidial of San Fran.co, he wants to know if his captaincy becomes vacant?

" 25 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Secy of War Mex.o - necessity for a Capt. of Port at S. F.co - reports appointment & merits of J. Richardson - his qualifications & time he has discharged the office ad interim.

" 25 Commdt Gen. M.G.V. - Monterey - to Secy of War Mex.o - Recommends Capt. J. Castro & the detachment who got to Mex.o escorting foreign prisoners charged with conspiracy.

" 27 Damaso A. Rodriguez is required to surrender a girl.

" 29 Fray Thomas Eston ago - S.ta Gabriel - to G.C.P. Hartnell - asks the mission vestments & plate.

" 29 Commdt J. Sanchez - S. F.co - to Commdt Gen. M.G.V. - on precautions & measures in reference to the foreign plot.

May 2 M. Simeno - Monterey - to G.C.P. Hartnell - private matters - peace in the country - no trouble except that caused by indn horse thieves - Commission to examine foreigners, Hartnell is excepted from examination.

" 4 Fray Narciso Duran - Sta Barb.a - to Insp.r of Missions G.C.P. Hartnell - on missions & Indians of them.

" 7 Lt. J.A. Rico - Las Flores - to Commdt Gen. M.G.V. - orders for his Company rec.d & will be obeyed.

" 10 Commdt of Sta Bárbara - to Commdt Gen. M.G.V. - abt soldiers desertions.

" 10 Commdt of Sta Bárbara - to Commdt Gen. M.G.V. - On prisoners from Los Angeles - petitions of 2 of them claiming military exemptions &c.

" 11 Priv.te 7th Comp.a Salazar. Sonoma - to Commdt Gen. M.G.V. - asks for discharge from service.

" 11 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Sub. Commissary - Monterey - notifying him of appointment of Dr. Edw.d Bale as Surgeon ad interim to the military forces at Cal.a - with 60$ per month.

" 15 Commdt - S.ta José - to Commdt Gen. M.G.V. - Expedition against robbers to start.

" 16 Carlos Barie - Yerba Buena - to G.C.P. Hartnell - Inspector Gen. of Missions - asking his intervention in a disputed affair setw. J.S. Vallejo & J.A. Aguirre - Barie speaks for the Vallejo race as stubborn & full of caprice refers in evidence of this fact the visit of the Indian Solano with a numerous escort to Monterey.

" 17 Gob.r J.V. - San José - to M.G.V. - strictly private matters.

" 22 Sergt Ortega - S. Diego - to G.C.P. Hartnell - accepts the Stewardship of Mission Sta Isabel.

" 22 Corporal Sdlr Altamirano - Sonoma - to Commdt Gen. M.G.V. - asks his discharge from service.

" 23 Commissary Abrego - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - on monthly & yearly returns.

" 25 Sgt Martinez - La Merced - to Inspector of Missions G.C.P.H. - on accts

" 26 C.E. Vermond - Mex.o - to Col. M.G. Vallejo - recommending Mons.r Eugene Duflot de Mofras, of the French Legation in Mex.o who visits Cal.a on a scientific tour.

" 30 Madame Luisa Villalobos is asks the hand of a young lady - No signature.

June 1 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - permission to John Davis & M. Davis to cut timber from National forests to build boats to be used in S.n Francisco harbor.

" 3 Commdt - Sta Barb.a - to Commdt Gen. M.G.V. - with monthly returns.

" 10 President Bustamante - Mex.o - to Commdt Gen. M.G.V. - with thanks for presents, & returns a pair of Col's chaulettes, & a tassel for sword.

" 11 Fray Felipe Arroyo - Sta Inés - to G.C. Hartnell - on appointment of a steward for that mission.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840

June 11 Fray J. Seag.a Sonoma - Sta Inés - to G. C. Hartnell - on appointment of Stewards for Missions
" 19 Commd.te at Monterey to Commd.te Gen. M. G. V. - on arrival of a French and an Am. Sloop of War, to make inquiries about their citizens Kelley &c imprisoned.
" 23 Act.g Serg.t M. Rosete Monterey to Commd.te Gen. M. G. V. - ask.g for transfer to Sta Bárbara.
" 23 Commd.te Monterey to Commd.te Gen. M. G. V. - on duties p.d by vessels - distribution of monies - reforms needed in Custom House.
" 24 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commd.te of Artillery - Monterey - order to call into service the artillery militia, & other matters connected with the subject.
" 24 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub. Lt. P. Mesa - ord.g him to furnish certain docs.
" 24 Commd.te Gen. M. G. V. Sonoma - to Sub. Lt. P. Mesa - to repair with his Company to S. F.co to command.e also to Command.te at posts of San José & S. F.co
" 25 Commissary Abrego - Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - remittance of funds to pay Companies.
" 27 Govr. M. B. V. - Monterey - to Lt Ign.o Martinez - on his back pay & title to his regret
" 28 Serg.t Ign.o Higuera - Sonoma - to Commd.te Gen. M. G. V. - ask.g for his discharge pens.n &c.

July 3 Commd.te Sta Bárb.a to Commd.te Gen. M. G. V. - with monthly returns.
" 4 Govr. Alvarado - permission to an Indian to employ himself in private service.
" 4 Chief of Gen.l Staff - Mex. - to Commd.te Gen. M. G. V. - grant.g leave of absence to Sub.t Pardo, as per decree of Sup.e of War, dated 4th of same month.
" 4 Lt. J. G. Arrillaga - Los Vs - to Presid.e of Mex. - petition for a duplicate of his Commn as Lt, the original not having come to hand.
" 6 Commd.te at said José - to Commd.te Gen. M. G. V. - report.g Company of cavalry for S. F.co under Sub. Lt. Prado Mesa.
" 6 Commd.te at San José - to Commd.te Gen. M. G. V. - on same subject as the above, complains of disrespect to him on part of Prado Mesa.
" 6 J. J. V. - San José - to M. G. V. - abt arrival of war vessels at Monterey - declaration of Govr. O. for the Sub. various - puts him on his guard abt Sub. Lt. J. Prado Mesa.
" 7 Commd.te at S. José - to Sub. Lt. P. Mesa at S. F.co Company - abt a soldier
" 7 Sub. Lt. P. Mesa - S. José - to Commd.te of Post - abt a soldier
" 8 Commd.te at S. José - to Commd.te Gen. M. G. V. - communicat.g request from the Govr for men to send after Savage Indians.
" 12 Commd.te at Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - departure of Am.n & French Ships of war the former left an officer to act as Vice Consul - some deserters from her could not be found.
" 12 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commd.te at Sta Bárb.a - on difficulties to secure pay of officers & soldiers - advising patience - the difficulties will be obviated as soon as possible.
" 13 Sub Commiss.y Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - advis.g remittance of funds.
" 13 Commd.te of Artillery Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - difficulties to form returns of force.
" 13 Commd.te of Artillery Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - abt discharge of a corporal.
" 13 Commd.te of Artillery Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - sending returns for April, May, June & July
" 16 Commd.te at S. F.co - to Commd.te Gen. M. G. V. - arrival of Sub. Lt. Prado Mesa with his Company.
" 17 Sub. Lt. P. Mesa S. F.co to Commd.te Gen. M. G. V. - abt returns of his company.
" 18 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub. Commiss.y Abrego - Monterey - demand.g account of monies rec.d by him, to apply share of the military Debt to payment of officers & soldiers - forbids his pay.g any military bills without Authentication of Comand.te Gen. - threatens to hold him accountable if he disobeys this injunction.

M. G. Vallejo Collection
Bancroft Library

1840

July 19 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Adjutant of Post - Arrival of Am. Ship Lausanne at Bodega, which is not an open port - departure of her Captain Chamberlain for San F.co with consignee of Commd.te of Russian Settlement - no persons or effects to be allowed to land from the Ship - no trade with the natives or any one to be permitted - no person is to embark upon the Ship - passengers who have landed must be ordered aboard - Captain Spalding & the Russian Commd.te to be brought to Sonoma on their return.
" 20 J. A. Estudillo - S. Diego - to G. C. P. Hartnell - about mission San Juan.
" 21 Comm.te - Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - about pay of an officer.
" 21 Comm.te - Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - about some men detained.
" 21 Comm.te Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - abt his own pay.
" 22 Presid.te Bustamante - Mex. - to Commd.te Gen. M. G. V. - Details particulars of revolution in Mex.o on 15th of same month.
" 22 Tho.s Shaw - Sta Bárb.a - to W. C. P. Hartnell - on business with missions.
" 22 Adjut.t L. Peña - Bodega - to Commd.te Gen. M. G. V. - His report on affair of ship Lausanne.
" 23 Commd.te Gen. M. G. V. Sonoma - to Adjutant Peña - Bodega - order to collect tonnage duty from the Lausanne.
" 24 Capt.n Spalding of Ship Lausanne - refuses to pay tonnage duty, orders declared due by Mex.n & Am. Govts.
" 24 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Adjut.t Peña - Bodega - order to return to Sonoma.
" 24 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Adjut. Peña - Bodega - Russian pretensions in Bodega denied - bad conduct of the Russian Commd.te - Mex. right to the territory - Ship Lausanne ordered to leave Bodega forthwith - intercourse with Russian Commd.te if he wants one, to take place at Sonoma.
" 24 Sub. Lt. Prado Mesa - S. F.co - to Commd.te Gen. M. G. V. - Returns of his force, armament &c.
" 25 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Adj.t Peña - Bodega - abt Ship Lausanne & the Russians
" 25 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Adjut. Peña, Bodega - abt Ship Lausanne & the Russians
" 25 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Adj. Peña - Bodega - to uphold Mex.n ownership of Bodega.
" 27 Commd.te at Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - abt bringing cattle from National ranch.
" 28 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Capt. of Ship Cal.a - order not to sail until he hears the despatches for Mex.
" 28 Commd.te Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub-Commissary Abrego - Monterey - abt accounts of monies rec.d to make distrib.n among Military Companies - forbids his paying any sums without authority of the Comand.te General.
" 28 Presid.te Bustamante - Mex. - to Commd.te Gen. M. G. V. - restoration of order which was disturbed on 15th of this month - speaks of a spirit of pro Anexation &c in him.
" 28 J. A. Sera - - to G. C. Hartnell - private matters.
" 30 E. E. Vermond - Mex. - to Col. M. G. Vallejo - recommending Manl. Castanares.
" 30 Fr.co del Castillo Norte - La Paz - to M. G. V. - Offering his services as Commiss.o of that province.
" 30 Proceedings of investigation of Charges against Wm. Heath Davis for smuggling, at Santa Bárb.a

Augt 1 Sub. Lt. Prado Mesa - S. F.co - to Commd.te Gen. M. G. V. - with Military docs.
" 3 J. Argüello - Los Angeles - to G. C. Hartnell - private matters.
" 3 Capt.n of Comp.y - Sta Bárb.a - to Commd.te Gen. M. G. V. - returns of force.
" 4 Abel Stearns - Los Angeles - to Wm. E. P. Hartnell - offering to purchase Missions &c
" 4 Fray Blas Ordaz - San Fernando - to W. E. P. Hartnell - abt cattle of Missions &c
" 4 Commiss.y at Monterey - to Commd.te Gen. M. G. V. - appropriations for military service - difficulties in the

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840		way to make divisions as the Commt Genl desires, and to comply with his directions in the premises. Represents that a Sergt 2 Corpls & all the Cannoneers be placed in Monterey
Augt	5	Jose I. Gutierrez - Mission San Antonio - to Englishes G. E. Hartnell - asks state of the Missions &c
"	5	V. Lindroe - Pastores - to G. E. Hartnell - report of speculations & dealings by Administrator of the Mission & his family &c.
"	5	Commissary J. Arrego - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - offer of goods for the military, & asking remittances
"	5	Juan Bandini - Rancho Jurupa del Rio - to J. A. Estudillo - abt mission San Luis &c.
"	7	Frey V. P. Oliva - San Diego - to G. E. Hartnell - on transactions between Stewards of Missions with Chiefs or persons - asks for a voucher - Needs of the missions
"	8	Ign.o Martinez - S. José - to G. E. P. Hartnell - on private business
"	9	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Capt.n of Comp.y - Sta Bárb.a - abt money for Sub.t Pardo
"	10	José Cardoso - San Blas - to Commt Gen. M. G. V. - advising appointment by Mex. Govt of Naval Lt Pedro Narvaez as Captain of Port at Monterey, his allowance of pay &c.
"	11	Commt at S. José - to Commt Gen. M. G. V. - announcing his return to his post.
"	18	Cont.o Olivera & others - Sta Bárb.a - to Commt Jd de la Guerra - abt a plot headed by J. A. Carrillo at Los Angeles, to surprise Sta Bárb.a & upset the Govt &c
"	18	Commt Sta Bárb.a - to Commt Gen. M. G. V. - accompanying report of conspiracy at Los Angeles - total destitution of the post in powder & lead - precautions taken against surprise &c
"	20	J. Temple - Los Angeles - to Wm E. P. Hartnell - business with missions and duties &c
"	21	Luis V. Castillero - Mex. - to Col. M. G. V. - abt resources from Mex. Govt for Calif.a - shunned by Lt Col Castro - horrors caused by the pronunciamento of Gomez Farias &c
"	21	E. de Celis - Yerba buena - to M. G. V. - arrives transmission of despatches from Mex. by hand of Pio Pico - arrival of Capt Eastaman &c - other matters.
"	21	José Castro - Mex. - to M. G. V. - speaks of his offer to man Govt in behalf of Calif.a
"	22	E. E. Vimond - Mex. - to Col. M. G. V. - detention of Lt Col Castro upon charges preferred by Pronunciamento Ministers - abt some affair at Tepic - wishes Castro to obtain resources from Govt for Calif.a - amount to appropriated to be sent to Col. - pronunciamento of Urrea & Gomez Farias in Mex. - that of Canalizo agt Matamoros - friends of Mex. Govt - Vallejo's claim unpaid - Officers sent to Calif.a - Present for Vallejo from the President &c.
"	22	Commt - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - abt accounts
"	28	Corporal R. Pacheco - Sonoma - to Commt Gen. M. G. V. - Petition for discharge from service
Sept.	-	—— to Asst Surgeon of Hudson's Bay Compy - offer to deliver invoice & signatures
"	1	Secty of War J. N. Almonte - Mex. - grants Cross of distinction to J. M. Cobarrubias, Capt of Company of Monterey, for services rendered in Mex. from 15th to 21st July last.
"	1	Commissy Arrego - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - on distribution of funds.
"	1	Commt - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - abt accts & payment of troops &c.
"	3	J. B. R. Cooper - Sta Cruz - to M. G. V. - private matters & claim of his agt the Govt.
"	3	J. M. Valenzuela - La Purisima - to Inspector of Missions - resigning extra duties of same mission
"	3	J. M. V. - La Purisima - to Inspector of Missions - on duty at the mission & payment of debt
"	7	J. A. Estudillo - S. Luis Rey - to G. E. P. Hartnell - abt Missions, funds &c
"	9	Commissary Arrego - Monterey - to Lt Sgn.o Martinez - abt the officer's pay
"	10	M. G. V. - Sonoma - to Gov.o B.C. - complaining of the latter's course, defending himself from charges preferred agt him, & detailing his proceedings of a private & public nature - charges the Govt with desiring to govern the country too rigorously, which may bring on civil events &c
"	12	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commt.e of Patrol from Sonoma to S. Diego - orders from Mex. Govt to be sent soon.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840		
Septr	12	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Govr of Upper & Lower Calif.a - transmitting to each a despatch from the Mex.n Govt.
"	12	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub Commy - Monterey - on pay of garrison of latter post
"	13	Anast.o Carrillo - Sta Bárb.a - to G. E. Hartnell - abt Inventory of effects at Mission Santa Barbara.
"	17	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub Commy - Monterey - order to pay money to C. Celis.
"	18	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub Lt R. Pardo - on insubordination of a soldier
"	18	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub Lt R. Pardo - on insubordination of Canuto Salazar - order of investigation - all proceedings attached.
"	18	Lt Sgn.o Martinez - La Merced - to Commt Gen. M. G. V. - about his pay
"	22	Capt of Port Pedro Narvaez - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - to be in possession of his office
"	25	Commt - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - advising that P. Narvaez has been put in possession of his office of Capt of Port at Monterey by order of Mex.n Govt
"	26	F.co Figueroa - Alamitos - to M. G. V. - on ante-dating him by Govt order, in regard to go to Mex. &c
"	26	F. V. - Los Angeles - to Commt Gen. M. G. V. - petition for passport to go to Sinaloa
"	29	Frey J. M.a de J. Gomez - S. José - to G. E. Hartnell - abt missionaries
"	30	Capt of Port - Monterey - to Commt Gen. of Calif.a - arrivals & departures of vessels.
Octr	2	Commt - Sta Bárb.a - to Commt Gen. M. G. V. - abt Sub Lt Sgn.o del Valle, his services, character
"	3	Capt Guerra - Sta Bárb.a - to M. G. V. - citizens of S. Sgn.o del Valle - abt disputes at election in Los Angeles of regret in pay of officers & soldiers
"	5	Commt Sta Bárb.a - to Commt Gen. M. G. V. - about a soldier's petition for discharge.
"	8	Commt - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - on cattle, horses, lands - of Govt for military uses - asks instructions.
"	8	Commt - Monterey - Passport for Sub Lt José Rodriguez to go to Sonoma on public service
"	8	Commt - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - rels of President's proclamation &c
"	8	Commt - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - abt recent rect of military goods
"	8	Commt - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - scarcity of arms, goods &c, & other offices for company in said port - asks that the same be furnished - many days' small service rendered by district of Los Angeles &c
"	9	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Gov. J. B. C. - measures to defend territory - threats of foreign invaders - intrigues of Russians, British & North Americans - force sent to arrest foreigners who will be sent away - his determination to serve the nation.
"	10	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commt - Monterey - abt request to J. B. Cooper to allow Govt cattle & horses to remain on his lands
"	10	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commt at Monterey - on transmission of arms &c awaits orders from Mex.n Govt on military affairs - Los Angeles will furnish recruits.
"	10	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commt - S. José - order for delivery of arms &c to Sub Lt Rodriguez
"	12	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Govr of Upper & Low. Calif. - with despatches from Mex. Govt
"	12	Commt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub Commissy - Monterey - to pay money to garrison at Monterey
"	12	J. Higuera - Sr Sgn.o - to Commt Gen. - petition to be exempt from payment of tithes &c.
"	14	Commt Gen. M. G. V. - to Sub Lt J. Rodriguez - to institute proceedings agt a soldier.
"	15	Act.g Govt Manl Jimeno - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - asks that Govr J. B. Alvarado has temporarily turned over his office to writer, owing to serious illness.
"	15	Govr J. B. A. - Monterey - to Commt Gen. M. G. V. - transfer of his office to Manuel Jimeno
"	15	John A. Sutter - New Helvetia - to J. de J. Vallejo - advising that the Mission Indians have stolen women & children from Indians of Valley Sacramento - refers also to the shortage of several Indians

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Bancroft Collection
Bancroft Library

1840.

Oct. 17 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - Order ignominiously dismissing a soldier from the service, & turning him over to civil authority for trial, as a thief.

" 18 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma to Sub. Lt Prado - to ascertain the details of a foreign occurrence.

" 19 Sub Lt P. Mesa S. F^co to Comm^t Gen. M.G.V. - abt hides for sub men.

" 20 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma to Comm^t of Artillery, Monterey - Rec^t of returns.

" 20 Comm^t Gen. M.G.V. Sonoma to Act^g Gov. M.S. - on the latter to take charge of the Govt.

" 21 Comm^t at S. José - to Comm^t Gen. M.G.V. - report & result of a hunt of Musican Indians in Sacramento Valley - refers to S.C. Sutter's letter of 15th Inst.

" 21 Thos Shaw - Yerba buena to Comm^t Gen. M.G.V. - private transactions.

" 21 Comm^t of San José - to Comm^t Gen. M.G.V. - an armed force to be sent to River San Joaquin.

" 22 Brag S.L. Lugo - S. Rafael to M.G.V. - model for a Mathematical Flag - Sub Lt Prado visit. the Gov. ill & Comm. acting - Hartnell resigned - Commandancy of Russian settlement will not again visit Cal^a unless in a mode of war, four being murdered.

" 23 Act^g Gov. M.S. - Monterey - to Comm^t Gen. M.G.V. - abt permitting transportation of wheat to Russian settlement.

" 23 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Timothy Murphy & Rafael - distribution of cattle & horses to each Indian.

" 26 Vicente Lisalde - Sta Bárb^a - to Comm^t Gen. M.G.V. - for discharge from Military service.

" 26 Comm^t of Comp^y - S. Francisco - to Comm^t Gen. M.G.V. - abt arrival & transmission of officers &c.

" 26 Sub Lt Prado Mesa - S. F^co to Comm^t Gen. M.G.V. - sundry affairs.

" 27 G. Flores - Monterey - to M.G.V. - advising arrival of various military officers - one of them to be Commandante of artillery - also a school master - foreign prisoners at Topic - & private affairs.

" 28 Prado Mesa - S. F^co to Comm^t Gen. M.G.V. - arrival of a Russian ship with Gov: of Russo Am. possessions on board, to make reclamations to Govt of Cal^a

" " Prado Mesa - S. F^co to Comm^t Gen. M.G.V. - arrival of a mail.

" 30 Proceedings agt Blas Rubio, charged with cattle thieving - commenced this day and terminated 15th of last month.

Nov. 2. Pedro Kostromitinoff - S. F^co to M.G.V. - speaks of the affair of the Ship Lausanne & action of the Comm^t Gen. in that case - announces the arrival of the ex Gov. of Russo Am. possessions, to investigate the affair - asks Gen. V. - for the information desired.

" 3 Comm^t Gen. M.G.V. Sonoma - to Administrator at S. José, Santa Clara, & S. F^co - orders to deliver cattle to an officer.

" 3 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt F^co Sanchez & Sub. Lt P. Mesa, accepting resignation by the former of the post of Comm^t at S. F^co, & placing the latter in his stead.

" 4 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Alex. Rottschaff, Director of Russian Settlement at Ross - abt the title under which the Russians occupy a portion of Cal^a territory - more assurance - forbids any traveling by him or his people with arms, more men by land, particularly by S. Rafael to S. F^co without the requisite permission - they must in future go by sea & without any other guarantee than other friendly people enjoy.

1840

Nov. 4 M.G. Vallejo - Sonoma - to Pedro Kostromitinoff - detailed account of the occurrences at Bodega connected with Gen. Ship Lausanne.

" 6 Capt. Koulbreanoff - Russian Navy - on board of Russian Ship Nicolas - S. Francisco - to Comm^t Gen. of Cal^a - abt affair of Ship Lausanne at Bodega - expresses a strong desire to have the difficulty arranged - wishes an interview with Gen. Vallejo, when he invites to call at with him on board said Ship.

" 9 Sub. Lt Prado Mesa - S. F^co - to Comm^t Gen. M.G.V. - rec^t of provisions for troops.

" 10 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Sub Commissary - to pay money to an officer.

" 10 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt Koulbreanoff - S. F^co - on the occurrences at Bodega with Ship Lausanne - expresses his inability to go to S. F^co - will treat with Capt. or some agent of his at Sonoma - explains matters, hopes the affair will be settled & that he is not trying to create disputes, &c &c.

" 11 Comm^t - S. José - to Comm^t Gen. M.G.V. - Express^d against Indians marauders - four of the principal robbers caught and shot.

" 11 Capt M. Silva - Monterey - to Comm^t Gen. M.G.V. - on his appointment as Command^t of Artillery in Cal^a

" 11 Comm^t - Monterey - to Comm^t Gen. M.G.V. - arrival of Brig Catalina with officers, men - destitution & illness of some of the men.

" 12 Private D. Altamirano - S. F^co - to Command^t of Comp^y S. F^co - for permission to marry.

" 12 Fray J. de J. M. Gonzalez, Monterey - to Comm^t Gen. M.G.V. - on progress of the town - gives reasons why a chapel should be given to the Missionaries - also V's answer, ordering the Comm^t of Company there to deliver the Chapel.

" 13 Capt Koulbreanoff - S. F^co - to Comm^t Gen. M.G.V. - on the Lausanne affair at Bodega.

" 13 Sub. Lt P. Mesa - S. F^co - to Comm^t Gen. M.G.V. - with removal of D. Altamirano.

" 14 Juez Sr^a B. Lugo - de Angeles - to Comm^t - Sta Bárb^a - accompanying memorial agt. Blas Rubio.

" 16 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt Koulbreanoff - on difficulties at Bodega - answer to his note.

" 17 Comm^t - S. F^co - to Comm^t Gen. M.G.V. - with petition of Jose Noguera.

" 20 Vic^te Sanchez - de Angeles - to Comm^t at Sta Bárb^a - Charges agt Blas Rubio.

" 20 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Padre Gonzalez - Monterey - about having an chapel.

" 21 Capt. Koulbreanoff - S. F^co - to Comm^t Gen. M.G.V. - on the Lausanne affair at Bodega.

" 22 P. Kostromitinoff - Yerba buena - to Comm^t Gen. M.G.V. - on the Lausanne affair at Bodega.

" 23 M.G.V. - Sonoma - to P. Kostromitinoff - on the Lausanne affair at Bodega.

" 24 Luis Peralta - San José - a vote for money from a collection.

" 26 J.R. Gonzalez - Monterey - to Col. M.G.V. - memorial of Clergy Monterey & opening S. F^co to foreign commerce - congratulates V. on Peace, from Pius IX^th

" 26 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Comm^t of Artillery M. Silva - Monterey - acknowledging him as such commandante.

" 26 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Comm^t of Artillery - Monterey - Orders from Mex. Gov^t abt arms &c rebellion of Pahages Indians in Sonora.

" 29 Comm^t Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt Koulbreanoff - S. F^co - on the Lausanne affair at Bodega, accompanying copies of correspondence between the Comand^e Gen. & Cap^t Peña in reference to said affair.

" 29 José M. Castanares - Monterey - to M.G.V. - tendering services & congratulations.

" 30 Fray F^co, Bishop of the Californias - Mex. - to Comm^t Gen. M.G.V. - advises his appointment & consecration on the 4th of Oct^r - tenders his services.

" 30 Prado Mesa - S. F^co - 2 Comm^t of 14th Inst to Comm^t Gen. of Cal^a on military matters - commd of post at S. F^co

" 30 F^co Sanchez - S. F^co 1 Comm^t of 14th Inst to Comm^t Gen. of Cal^a - delivery of post to Prado Mesa -

" 30 Prado Mesa - S. F^co 21 Comm^t of 9th Inst to Comm^t Gen. of Cal^a - artillery of troops.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Bancroft Collection
Bancroft Library

1840.

Oct. 17 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - Order ignominiously dismissg a soldier from the service, & turng him over to civil Authority for trial as a pickpocket.

" 18 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Sub. Lt Pardo - to ascertain the death of a foreigner occurred

" 19 Sub. Lt P. Mesa - S. Fdo - to Commdt Gen. M.G.V. - abt Troops for Sub mon.

" 20 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Commdt of Artillery, Monterey - Rec. of returns

" 20 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Actg Gov. M.V. - on the latter taking charge of the Govt.

" 21 Commdt - at S. José - to Commdt Gen. M.G.V. - report & result of a visit of Mission Indians to Sacramento Valley - refers to J.A. Sutter's letter of 15th Inst.

" 21 Thos. Shaw - Yerba buena - to Commdt Gen. M.G.V. - private transactions

" 21 Commdt of San José - to Commdt Gen. M.G.V. - an arms piece to be sent to River San Joaquin

" 22 Fray J.L. Quijas - S. Rafael - to M.G.V. - model for a Mat Flag - Sub. Lt Prado wtd. the Gov. ill & Comdt acting - Hartnell resigns - Commdt of Russian settlement will not again visit Calª unless in a medn of war - four being murdered.

" 23 Actg Govr. M.V. - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - abt permitg transportation of wheat to Russian settlement

" 23 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Temporary Majority - S. Rafael - distribution of cattle & horses to each Indian

" 26 Vicente Lisalde - Sta Barbª - to Commdt Gen. M.G.V. - for discharge from Military service

" 26 Commdt of Company - S. Francisco - to Commdt Gen. M.G.V. - abt arrival & transmission of officers &c

" 26 Sub. Lt Prado Mesa - S. Fdo - to Commdt Gen. M.G.V. - enclg effects

" 27 G. Flores - Monterey - to M.G.V. - advisg arrival of various military officers - one of them to be Commandt of artillery - also a school master - foreign prisoners at Tepic - & private affairs.

" 28 Prado Mesa - S. Fdo - to Commdt Gen. M.G.V. - arrival of a Russian ship with Govr of Russo Am. possessions on board, to make reclamations to Govt of Calª

" . Prado Mesa - S. Fdo - to Commdt Gen. M.G.V. - arrival of a mail.

" 30 Proceedings agt Blas Rubio, charged with cattle thieving - commenced this day and terminated 15th of next month

Nov. 2. Pedro Kostromitinoff - S. Fdo - to M.G.V. - speaks of the affair of the Ship Lausanne & action of the Commdt Gen. in that case - announces the arrival of the ex Govr of Russo Am. possessions, to investigate the affair asks Gen. V. - for the information desired.

" 3 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Administrators at S. José, Santa Clara, & S. Fdo - orders to deliver cattle to an officer.

" 3 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt Fdo Sanchez & Sub. Lt P. Mesa, accepting resignation by the former of the post of Commdt at S. Fdo, & placing the latter in his stead.

" 4 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Alex. Rotchieff, Director of Russian Settlement at Ross - abt the title under which the Russians occupy a portion of Calª Territory - mere sufferance forbids any traveling by him or his people with armed men by land, particularly by S. Rafael to S. Fdo without the requisite permission - they must in future go by sea & without any other guarantee than the friendly people enjoy.

1840

Nov. 4 M.S. Vallejo - Sonoma - to Pedro Kostromitinoff - detailing all the occurrences at Bodega connected with Am. Ship Lausanne.

" 6 Capt. Koupreanoff - Russian Navy - on board of Russian Ship Nicolás - S. Francisco - to Commdt Gen. of Calª - abt affair of Ship Lausanne at Bodega - expresses a strong desire to have the difficulty arranged - wishes an interview with Gen. Vallejo, whom he invites to hold it with him on board said Ship.

" 9 Sub. Lt Prado Mesa - S. Fdo - to Commdt Gen. M.G.V. - abt of provisions for troops

" 10 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Sub. Commissy - to pay money to an officer

" 10 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt Koupreanoff - S. Fdo - on the occurrences at Bodega with Ship Lausanne - expresses his wish for it to go to S. Fdo - will treat with Capt - or some agent of his at Sonoma - explains matters, hopes the affair will be settled, & there is no foundation for the reports that are trying to create disturbances, but Russians.

" 11 Commdt - S. José - to Commdt Gen. M.G.V. - Expresses against Indian marauders - four of the principal robbers caught and shot.

" 11 Capt M. Silva - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - on his appointment as Commandt of Artillery in Calª

" 11 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - arrival of Brig Catalina with officers & men - destitution & illness of some of the them.

" 12 Private D. Altamirano - S. Fdo - to Commandt of Comp. - S. Fdo - for permission to marry

" 12 Fray J. de J. M. Gonzalez, Monterey - to Commdt Gen. M.G.V. - on the wishes of the Governor's reasons why a Chapel should be given to the Missionaries - also Vs answer ordering the Commdt of Company there to deliver the Chapel.

" 13 Capt Koupreanoff - S. Fdo - to Commdt Gen. M.G.V. - on the Lausanne affair at Bodega

" 13 Sub. Lt P. Mesa - S. Fdo - to Commdt Gen. M.G.V. - with removal of D. Altamirano

" 14 Sub. Lt P. Laguna - Los Angeles - to Commdt Sta Barbª - accompanying prisoner, ex-Capt Blas Rubio

" 16 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt Koupreanoff - on affair at Bodega - answer to his note

" 17 Commdt - S. Fdo - to Commdt Gen. M.G.V. - with petition of Jose Noguera

" 20 Vice Sanchez - Los Angeles - to Commdt of Sta Barbª - Charges against Blas Rubio

" 20 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Padre Gonzalez - Monterey - about Guinea corn & chapel

" 21 Capt Koupreanoff - S. Fdo - to Commdt Gen. M.G.V. - on the Lausanne affair at Bodega

" 22 P. Kostromitinoff - Yerba buena - to Commdt Gen. M.G.V. - on the Lausanne affair at Bodega

" 23 M.G.V. - Sonoma - to P. Kostromitinoff - on the Lausanne affair at Bodega

" 24 Luis Peralta - San José - a recpt for money from a soldier

" 26 J.R. Gonzalez - Monterey - to Col. M.G.V. - summons of close of Monterey & opening S. Fdo to foreign commerce - congratulates V on Commt from Presidt

" 26 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Commdt of Artillery M. Silva - Monterey - acknowledg. his recpt as such commandt

" 26 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Commdt of Artillery - Monterey - Orders from Mex. Govt abt arms &c rebellion of Papago Indians in Sonora.

" 29 Commdt Gen. M.G.V. - Sonoma - to Capt Koupreanoff - S. Fdo - on the Lausanne affair at Bodega, accompanying copies of correspondence between the Comandt Gen. & Asst Surgeon in reference to said affair.

" 29 José M. Castañares - Monterey - to M.G.V. - tenders services & congratulations

" 30 Fray Fdo, Bishop of the Californias - Mex. - to Commdt Gen. M.G.V. - advises his appointment & consecration, on the 11th of Oct. - tenders his services

" 30 Prado Mesa - S. Fdo - 2 Commdt of 14th Inst to Commdt Gen. of Calª - on military matters - commd. of post at S. Fdo

" 30 Fdo Sanchez - S. Fdo - 1 Commdt of 14th Inst to Commdt Gen. of Calª - delivery of post to Prado Mesa -

" 30 Prado Mesa - S. Fdo - 1 Commission of 8th Inst to Commdt Gen. of Calª - abt Body of troops

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

2 K

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840

Dec. - J. Abrego - Monterey - to M. G. V. - abt descr of military companies

" 3 Commdt - J. Fco - to Commdt Gen. M. G. V. - abt accts & pay of his men

" 3 Commdt - J. Fco - to Commdt Gen. M. G. V. - returns of forces &c

" 3 Sub Lt P. Mesa - J. Fco to Commdt Gen. M. G. V. - matters connect with his Comp - purchase of horses

" 3 Commdt - Sta Bárb - to Commdt Gen. M. G. V. - abt rations for men of the garrison

" 3 Pantaleon Boisrgues - receipt of money from Lieut P. Mesa

" 6 Prado Mesa - J. Fco to Commdt Gen. M. G. V. - abt repair of something

" 6 P. Mesa - J. Fco to Commdt M. G. V. - advises arrival of an Indian sent by Jno A. Sutter from River Sacramento, accused of horse thieving

" 7 Lt M Ramirez - Sta Bárb to Commdt Gen. M. G. V. - asks for relief

" 7 Commdt of Artillery - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - with Monthly returns

" 7 Commdt - J. Fco - to Commdt Gen. M. G. V. - abt some business submitted to him on 30th May

" 7 Sgn Martinez - Merced - to Capt J. J. Vallejo - settlement with Jno A. Sutter

" 8 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - abt postponement trial of Blas Rubio

" 8 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - abt soldier Ramon Aguilar

" 8 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - non rect of arms & sent to him

" 8 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - desertion of a soldier

" 8 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - on wounds inflicted on an Indian woman by an Artillery man - process &c - copies of minutes of evidence in said matter

" 8 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - arms rec by Govt from Mex. Govt

" 8 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - with proceedings of his dist on case of soldier who wounded an Ind woman - the woman out of danger

" 8 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - difficulties to procure horses & cattle

" 9 G. E. Hartnell - Monterey - to A. Castillero - soliciting an office in the Custom House

" 10 Sub Commy Abrego - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - on distribn of public funds

" 12 J. A. Aguirre - Monterey - to A. Castillero - Mex. - on occupation of Sta Cruz Island

" 14 Commdt of Artillery M. Silva - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - abt artillery Sub park at San Francisco

" 14 Commdt M. Silva - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - correct date

" 14 Commdt M. S. - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - on arms, powder &c

" 17 Brig Catalina - put into the Port - 2 days - by orders Commdt of Troops

" 18 Chief of Gen. Staff Mexico - to Commdt Gen. Mex. - abt treaty of Capitulation Fort Loreto

" 18 Sub Commy Abrego - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - requires returns of companies

" 23 Petition of inhabitants of North frontier Sonoma - to favor of Cadet for appointment of a Judicial officer

" 24 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - Abt paymts of Hinckley & Larkin

" 24 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - on appointment of Habitantes

" 24 Commdt - Monterey - to Commdt Gen. M. G. V. - abt petition of a soldier

" 27 J. R. Berreyesa - Sonoma - Obligin in 1000 Charge of an Indian, to support him

" 31 Commdt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Sub Lt D. C. Rodriguez - doct put him on ration list

" 31 Commdt Gen. M. G. V. - Sonoma - to Commdt of Artillery, Capt M. Silva - order to come to Sonoma, on public service

" 31 Boscol.
Tayeni
Tawalamne } Description of - interesting -
Discovery of Trinidad Bay

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

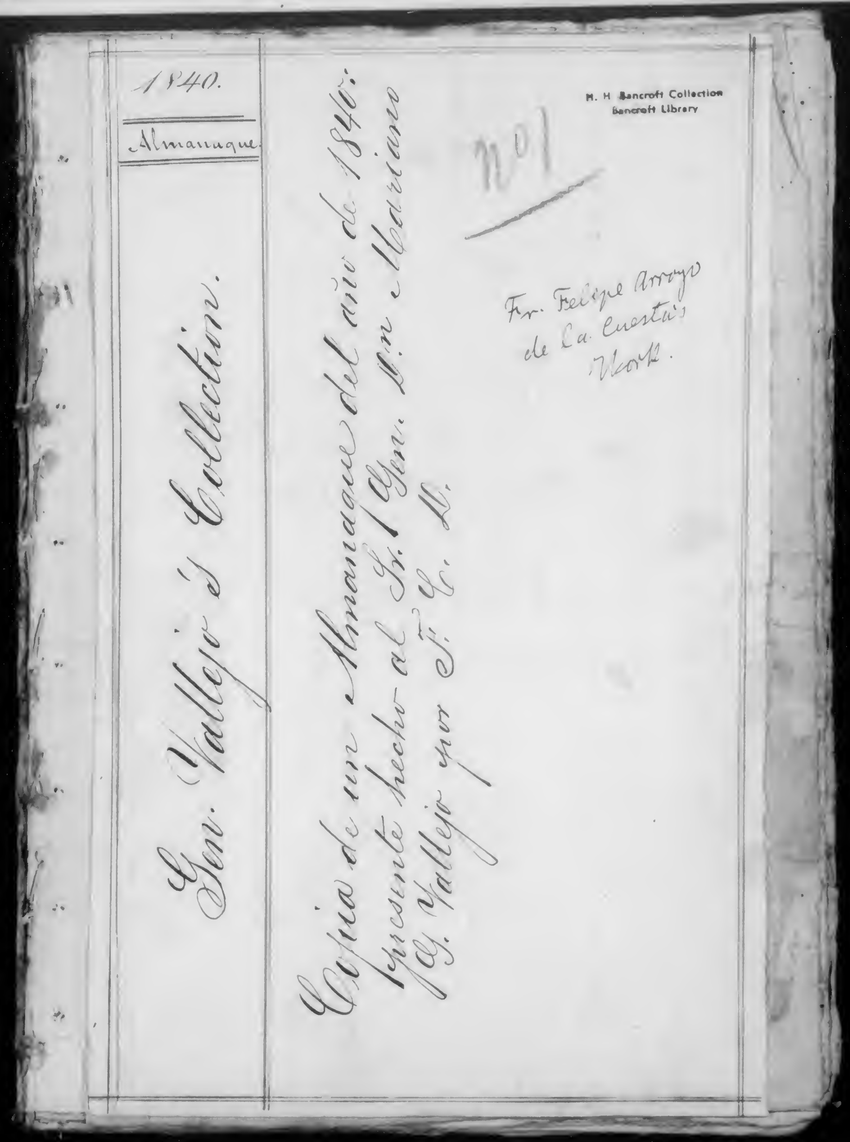
[Arrigo de la Cuesta, Felipe, 1780-1840 ?: Almanaque de Apologia o Vindicatio
de los Nombres de los Santos y Santas. 1840

Almanac containing names of
saints for 1840, attributed to
Father Arrigo de la Cuesta.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Almanaque de Apología,

de

Vindicativo de los Nombres

de los

Señores, y Amigos.

...rum del Martirologio Rom.

ó formado este

Almanaque interesante,
util, y curioso p.a el año bisi-
esto de 1852 en que Californiagem
todo el orbe Americano, y Mexi-
no q.e hace Tl. C. D. A. L.
A. Tl. al Señor Comand.te Prin-
cip. Gral de Armas D. Maxi-
mo P. Vallejo, residente en So-
noma, Frontera del N. de la
A. California. Esta dadiva
se hace á fin de agradecido
por otra de Vtl. Virtiendo gral
de remedios esperimentados,
reimpresa el año 1848 en
la Imprenta del Gob.o del
Departamento de Cali-
fornia en Sonoma

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Filipino Pr... Amigo y Sumbrero

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Año 824.

10

Nº4. 1.ª y Brisio (7)

Los nombres de los Autores, y Obras, q.e se leccion en este prologo, y dilatado Almanaque, acaso jamas dado igual en el publico, ni á particulares, son tomados del Glossario Hom. publicado por ord. del Rey. Gregor. XIII. y reconocido con autoridad de Urbano VII. de Inocencio XI. de Clemente X. y ultimam.te corregido por el Summo Pontifice Benedicto XIV. = Traducido al Castellano por D.n Agust. Alvarez Pato y Castillon = con licencia en Madrid en la Imprenta Real: año 1791 = El Alm.e del presente Almanaque ha añadido los 11. y 12 K. de su ord. p.a mayor abundancia.

(7) Vease la antorcha de obscuridades con otra cautela clara p.a mayor distincion

Nota 2.ª

Presentose á S.M. Atalo uno de los Verdugos: (dia 9 de Junio de 824) año Christ.o por (Enero): como se llamaba su Dios: y el Santo le respondio = Los nombres se inventaron para Distin= = guir la Multitud, y el q.e por merecer el Cielo, no = ha merecido nombre. = Adios = Vivan los que asi respon= den generosisima del Santo, y no extrañe, q.e trabuque en Alemanes sin Alemanes de Santos, y Consules del Glossario Hom. a q.n se oponen á todos clase de Christianos Rubricos.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 4. 1.ª y Brisio

Almonagne al año bisiesto 824 q.e dispuesto p.r el S.r A.

El almanaque no habla,
No engaña: es infalible.
De toda Vision movible
Cada año hace tabla
Tipa, é intelligible. V.S. la siguiente

del año presente = Lets. Dominic. e. d = Aureo Num. 17 = Epact. 26 = Indic. Roman. 15.ª = Lets. del Quadragesimal. F.

Septuagesim. 16 de Feb.o = Ceniz. 4. de Marz.o

Pascua 12. Abr.l = Ascension 28 Mayo = Pentecost. 7. de Junio = Corpus 18 de Junio = Dominga de Pentecost. 24. Dominga 1.ª de Adviento 29 de Nobr. =

Esta F y en F.s con F.s quieren decir, la primera q.e dice se prescinda de oir misa p.r la obra de Dios, y puedan comer, y despues se cumpla con el trabajar: la 2.da q.e es dia obligat.o de oir misa, y medio q.e de trabajar: en fin la tercera q.e la oiga se Dios sobre oir misa, y no quede ocupante en obras serviles, pq.e á los Indios á nada les obligan = 52. Doming. y 7 dias son de obligac.n de oir misa la gente de Dios, q.e á diez obligan en el año, sin incluir los dias de los 11. titulares, q.e dixeron los Indios en dia de precepto de oir misa, incluso los Doming. y no pueden trabajar, excepto habiendo necesario motivo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

, sin alma, y sin Vltr. Corazon
El almanaque os disipa,
Q.e no pensais ni una vpica,
Vuestros vicios agenos de Razon, (x)
Ni cuentas al Diablo dira.

Las bodas se celebran desde el dia 7 de Novr.e hasta el de
Enero inclusive. Desde el 2 Advt.a hasta el 23 Noviembre in
clus.e

Para ser mas casado,
Es preciso vocacion:
Asi hay santificacion,
Vsyte de todo modo,
Y a la buena perdicion.

Empiezan en la Semana 12. 13. y 14 Enero.
Empiezan en el Estio — 6. 12. y 13. Junio.
Empiezan en el Otono — 16. 18 y 19 Septbre.
Empiezan en el Invierno 16. 18 y 19 Dibre.

Si ayunas con abstinencia,
Serás mas mortificado.
Si comes poco i q.e ora
Tendrás en la penitencia.
Dios te salve. Se templado.

De los 52 Domingos de todos los años: 8 meses traben 4
solam.te y 4 meses 5. cada uno, q.e se hacen, y mudan n
ofm los correspondc

(x) Los versitos hasta el verso Y mitia, Indicenas, i Nicena
y los versitos q.e antecomunian se llaman Versos de Pra

B. B. Bancroft Collection
Bancroft Library

Los 52 Domingos se empiezan á contar por el Se
tuagesima (excepto por la letra especial, q.e apuntad re
ssm el Vocabul.o Reflexiant. cerca del fin); y este dia se llama
la Septuagesima, y hacen todos los sacerdotes, y fieles, el Divn dia
de ellos, y por entre todos, y cada uno con por la Iglesia.

Domingo de Septuagesima: Domingo de Sexa
gesima: Domingo de Quinquagesima (en esta semana la
jues 4 dia mandan en (ceniza) Domingo 1.o de Quaresma.
Domingo 2.o de Quaresm. Domingo 3.o de Quaresm. Domingo
4.o (Lazaro) de Quaresm. Domingo de Pasion. Domingo de Ra
mos, ó Palmas. Domingo de Pascua, ó Resurreccion ==
Aqui hay los Domingos de la semana q.e incluyen los dias com
pletos de la Septuaveccion hasta Resurreccion, ó Pascua. =

Siguen Domingo in Albis, y 1.o despues de Pascua:
Domingo 2.o despues de Pascua: Domingo 3.o despues de Pascua:
Domingo 4.o despues de Pascua: Domingo 5.o despues de Pascua
en esta semana Lun. Mart. y Miercs. se Rez. 2. Rez. 3. Rezan
Rogaciones, y Letanias. y el Jueves se Rez. la Ascension
con Octavio del Señor á los dos dias cabales de la Resurrec
cion, ó Pascua de Flores. = = = = = = = = = = = = = = = = = =

Faltan aun 3 Domingos q.e son Domingo Infraoc
tavo de la Ascension: Domingo de Pentecostes, ó Pascua del
Espiritu Santo, y Trinidad. el Domingo de la Santa Trini
dad, siendo q.e desde el Septuagesima hasta Trinidad son, ó
hay 18 Domingos, q.e hacen 126 dias en las 18 semanas

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

4

El pueves de esta semana S.to la Santa Trinidad en Ch.to
Jesu Christi. Domin.s de estos 18 Domingos otramelendas
Carnestolendas, ó Carnaval: la Quaresma: el tiem-
po pascual, y los dos Tempora de Primavera, y Ve-
rano. Carnaval sera Septuagesima á Miercoles de Ceni-
za, 18 dias desde Ceniza á Sab.o Santo, 40 dias de Quare-
sma: Pascua de Resurrec.on, gastados 6 Domin.s de Quaresma:
el tiempo pascual sera el Domin.o de Resurrec.on. Sera el
Sab.o antes de el Domin.o de la Santa Trinidad 56 dias
enfin los dos Tempora equidistantes: Spiritu S.to el Sab.o
de la primera semana de Quaresma: Spiritu S.to el Sab.o
de la semana de Pentecost.s ó Pascua del Espiritu Santo.
Los restantes Domingos estan repartidos en los dias q.e
quedan p.a completar el año.

Estos Domingos contados
Parecerán mil reflexiones,
Que todos son adevinanzas
Para hombres apasionados.
Sean, pues, muestras lecciones.

Empieza, y cuenta de Acontecimientos mas notables.

De la Creacion del Mundo (segun Martyrol. Rom.)	7029.
Del Diluvio universal	4797.
Del Nacimiento de Abram	3845.

7.

De la salida del Pueblo de Israel de Egipto	3350.
Del Rey Profeta David muerto	2872
De la construccion del Templo de Salomon	2857.
De la Fundacion de Roma	2532.
Del Imperio de Octaviano Augusto	1882.
Del Nacimiento del Messias	1840.
Del Nacimiento de N. S. J. C.	659
De la Fundacion de esta 1.ra Ord. Seraf.	0632.
De la Fund. de la 2.a Ord. Seraf.	0628.
De la Fund. de la 3.a Ord. Seraf.	0619.
De la muerte de N. P. S. Franc.	0594
Del descubrimiento de America	0548.
De la Fundacion de la Ciudad de Mexico	0523.
De la celebre Bulla de Alex.o VI. sobre Demarcac.n	0497.
De la Aparic.n de N.a S.a de Guad.pe	0403.
De la Fundacion y Bendic.n de Fund.s en la Alta Calif.a	0071.
Del celebre viage de Hobgood.a á N.ra S.a Triniti	0030.
De la Expulcion de Espanoles, y la Regul. Observan.a	0012.
De la salida del ultimo Pob.r Espanol de California	0018.
De los Temblores celebres en el Departam.to Calif.a	0028.
De la Division de Provincias, y Mision de N.a Yucatan	0007.
De la quemada del Convento de Monte R.y	0022.
De la Reduccion Gregoriana	0258.
Del Pontif.do de Nro S.mo Pad Pious XVI	0050.
Del embarco del S.or D. Fernando Vicario Foranio	0006.
Gobernantes de Espanoles de la Alta California hasta hoy	
el pres.te Ano Mlo, inclusive el Exmo S.r D. Matias Provisto	
Abrazando estos años 22	0007.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

6. 1784.

Vm. Lmos. ¿Quien duda q.e hay epocas muchas,
Que por sí mismas son mas notables?
Lea el computo, Hombres mortales.
Si al empleo, ó á los bienes atendeis,
Con mayor empeño trabajais.
Ansias en q.e vuela de Dios? ¡Oh maxima
Piedad! Virtud es la exigente,
Su tributo es, y no de cualquiera.
¿De q.e le sirve Cubrirse de oro?
¿Cuentas mas rede pobre andrajoso
Ofrecido en el celestial Altar?
Vive ete en el mundo ministrador,
Cuyas ojas pasaron despreciable;
Vive ó los Divinos mas amable.

Mr. Lmo. Mas el Christiano debe discurrir,
Procurando la amistad divina,
Que es quien hay q.e busca, pide.
No, no hay cosa tan facil, ni tan fina.
Lo demas es una preocupacion,
Cuyos efectos son condenacion.
En esto no hay aptitud, sino dolor.
Sea Dios objeto de mi ambicion.
Trabajemos por la santificacion,
Hay q.e se nos burle todo pecador.
Hallemos la gracia ante el Señor
Para el riesgo, y cuenta estremidad,
Que si q.e oxem Doctrina con verdad,
Haya Christo en el mundo con honor.

7.

Abreviaturas q.e se leen en este Almanaque, Letra cursiva.

M.	Martir	Ap.	Apostol
Presb.	Presbitero	Monge	Frayle
Obp.	Obispo	Pr.	Prey
Ab.	Abad	Emp.	Emperador
Conf.	Confesor	Vers. V.e	Virgen
Vg.	Virgen	Viud.	Viuda
Diac.	Diacono	Cap.	Capitan
V. M.	Virgen Martir	Cab.	Caballero, ó Caballo
Ab. M.	Abrigo Martir	Vag. M.	Vagina Martir
Pont.	Pontifice	Hisp.	Hispanica, ó Hispanol
S.ta	San, ó Santa	S.ta	Santa
Doct.	Doctor	Ing.a	Ingeniero
Ord.	Orden, ó Ordinario	El.	Electo, ó Electa
Sold.	Soldado	Cz.	Cruzado

Son estas abreviaturas
Mui faciles de entender,
Para las dije en la red,
Son obvias, y no obscuras,
Cualquiera las podrá leer.

Los Nostilunios, ó Conjunciones, los Plenilunios, ó Luna llena:
Los Quart. Creciente y Quart. Meng. Las hor. y los min.
en q.e de dia, ó de noche se verifican q.e alguna razon, y
me ocurre, lo omitire; mas siempre, ó todos dire señalare
en el Diario de mi Almanaque, ó cuantos en de Luna.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

8. ✠ Mes de Enero tiene 31 dias. Sol en Capricornio. Sol

Dia 1.º ✠ ✠ ✠ Miercoles. (22 de luna.) Octava de la Natividad de N. S. Jesu Christo. La Circuncision del Señor. Tambien dia de S.ª Almachio. yt. S.ª Martina. V. S.ª Concordio. Abb. yt. S.ª Slavino. yt. S.ª Basilio. Ob. S.ª Fulgencio. Ob. S.ª Festino. Ob. S.ª Encenio. Ab. S.ª Odilon. Ab. S.ª Basilio (y S.ª Eumenio) Conf. S.ª Eufrosina. V. = Y en otras part. otros M. =

Dia 2. Jueves. (23 de luna.) La Octava de S.ª Stephano. Protoyt. Tambien S.ª Nido. Ob. S.ª Argeo. yt. S.ª Narciso. yt. S.ª Macelino. yt. S.ª Martiniano. Ob. S.ª Nido. Ob. y Conf. S.ª Nicodon. Ob. S.ª Macario. Ab. = Y en otras part. y lugar. otros M. =

Dia 3.ª Viern. (24 de luna.) La Oct. de S.ª Juan. Ap. y Evang. Tambien dia de S.ª Antero. Pap. S.ª Pedro. yt. S.ª Cirino. Ab. S.ª Benno. yt. S.ª Teogenes. yt. S.ª Zosimo. yt. S.ª Athanasio. yt. S.ª Peregrino. yt. S.ª Teonas. yt. S.ª David. yt. S.ª Florencio. Ob. S.ª Penotera Virg. = Y en otras part. y lug. otr. much. M. =

Dia 4. Sabado (25 y fin de luna.) La Oct. de los S. Inocentes. Tambien dia de S.ª Eto. Ob. S.ª Priso. yt. S.ª Siciciliano. yt. S.ª Benita. yt. S.ª Dafrosa. yt. S.ª Mariano. yt. S.ª Hieroneles. yt. S.ª Aloes. yt. S.ª Cayo. yt. S.ª Marilo. yt. S.ª Aguilino. yt. S.ª Potamia. yt. S.ª Eugenio. yt. S.ª Mariano. yt. S.ª Martin. yt. S.ª Teodoto. yt. S.ª Tafon. yt. S.ª Pregenio. Ob. S.ª Ricobarto. Ob. y Conf. = Y en otras part. y lugar. otr. M. SS. =

Dia 5. ✠ ✠ ✠ Dominga (Vacante) (1.º y principio de luna.) Vigil. de la Epifania (ó manifestacion) del Señor. Tambien dia de S.ª Telesforo. Pap. S.ª Simeon. Mono. S.ª Edmundo. Ab. S. Syncletica. V. S.ª Emiliana. V. S.ª Marilia. V. S.ª Apolinaria. V. = Y en otras part. Bur.

Dia 6. ✠ ✠ ✠ Lunes. (2 de luna.) La Epifania del Señor = Los Stes. Reyes = Melchor, Baltasar, y Baltharax = Las cebas bodas del Vino milagroso = El Patron de Borjas en el Jerdan = Tambien dia de S.ª Macario. Obo. S.ª Melanio. Ob. S.ª Andres Corsino. Ob. S.ª Nilammon. Hermp. = Y en otras part. otr. m. M. = Vigil. de Alt. Indulg. P. C. =

Dia 7. Mart. (3 de luna.) La Octava del Nino Dios. Tambien dia de S.ª Luciano. yt. S.ª Cleto. yt. S.ª Felix. yt. S.ª Tenaz. yt. y S.ª Tamasia) S.ª Julian. Ob. S.ª Cirino. Ab. y M. S.ª Eugenio. Ob. S.ª Nicetas. Ob. S.ª Teodoro. Hermp. S.ª Raymundo (y S.ª Ramon) Conf. Hyp. = Y en otras part. otros m. M. = Desde este dia se celebran bod. solem. ó las solemnidad de las bodas hasta el miercoles de Ceniza =

Dia 8. Mierc. (4 de luna.) Infraoct. de Epifania. Tamb. dia de S.ª Luciano. yt. S.ª Napolemiano. yt. S.ª Julian. yt. S.ª Eugenio. yt. S.ª Fasilo. yt. S.ª Eudio. yt. S. Lorenzo Justiniano. Conf. S.ª Apolinar. Ob. S.ª Severino. Abp. S.ª Vitoriano. yt. S.ª Napamo. Ob. S.ª Severino. Ab. = Y en otras part. otr. m. M.

Dia 9. Jueves. (5. de luna.) Infraoct. de Epifan. Tamb. dia de S. Julian. yt. S.ª Basilisa. V. y Mar. S.ª Marcionila. yt. S.ª Marciana. V. S.ª Vital. yt. S.ª Severato. yt. S.ª Honorato. yt. S.ª Eyiteto. yt. S.ª Fucundo. yt. S.ª Secundo. yt. S.ª Vital. yt. S. Felip. yt. S.ª Pedro. Ob. S.ª Marcelino. Ob. Y en otras part. y lug. otros m. M.

Dia 10. Viernes. (6 de luna.) Infra. Oct. de Epifan. Tamb. S.ª Vicenzo. Diac. yt. S.ª Agaton. Pap. S.ª Guillermo. Arzob. S.ª Juan el Viejo. Hyp. S.ª Pablo. Hermit. S.ª Marciano. Arzob. S.ª Pedro Urseolo (cap. Hong.) Y en otras part. otr. m. SS.

W. H. Bancroft Collection
U. Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Dia 4. Sabado (7 de luna) S. Tito Ob. Epifan. Semb. S. Higinio, (ó S. Hilario) Disp. S. Fabio ff. S. Pedro ff. S. Veton ff. S. Leucio ff. S. Alexandro Ob. ff. S. Leucio Ob. conf. S. Teodosio ff. Hong. S. Valentin Ob. S. Amantario ff. long. S. Honorata V. = Y en otras fue otra. m. H.

Dia 5. Domo. (8 de luna) Domingo Infra de Epif. y 1. Desp. Semb. S. Telesforo Papa ff. S. Satyro ff. S. Theodosio ff. S. Zenon ff. S. Rogaciano ff. S. Hermete ff. S. Cadoto ff. S. Virgilio ff. S. Emiliano ff. S. Luciano ff. S. Juan Ob. S. Pedro Ob. S. Simeon Ob. (conf. = Y en otra. ff. otra m. H.

Dia 6. Lunes (9 de luna) Vot. de la Epif. del Señor . . . . . Semb.

S. Peregrino ff. S. Hermilo ff. S. Anastasio ff. S. Primo, y Feliciano Prest. S. Severo de Ntra. ff. Epif. S. Hilario Disp. S. Leonio Ob. S. Aquileo Disp. S. Severo (conf. S. Platon S. H. Veronica Virg. Vien otra p. otra H.

Dia 7. Mart. (10 de luna) Semb. Bautismo del Señor, El Triunfo del Señor. Dia de Reyes. S. Hilario Ob. S. Felix Prest. S. Melchiades Conf. S. Lucian Ob. S. Epifanio Ob. S. Valentiniano Subdiac. y Comp. (conf. S. Placentina. Vid. Y en otra. post. otr. m. Santos y Cantar.

Dia 8. Miercol. (11 de luna) S. Severino Abad. Semid. S. Apiano Ob. S. Alacoque. Conf. S. Apolinar. Conf. S. Segundino V. y ff. S. Elisa ff. S. Higino Ob. S. Emilio Ob. S. Macario Ob. S. Urbano (conf. S. Juan de la Cruz. (conf. = Y en otra. post. otr. m. H.

Dia 9. Jueves (12 de Luna) S. Marcelo Papa. S. Pedro Bautizado ff. S. Julian ff. S. Severino ff. S. Agusto ff. S. Adon ff. de la Orden. Conf. S. Honorato Ob. S. Fabiano Ob. S. Eulalia Ob. S. Honorina Ob. S. Marcian. (conf. S. Isabel de Francia. ff. = Y en otra. post. otr. m. H.

Dia 10. Viern. (13 de luna) S. Antonio Ab. S. Gregorio Papa. Ob. S. Melesipo Ob. S. Melesino ff. S. Nicolas Prest. ff. S. Mariano Diac. ff. S. Filiberto Ob. S. Antonio Ab. S. Ilario ff. S. Juan ff.

n. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Vend. Ayn. post. otr. m. H.

Dia 11. Sabad. (14 de luna) Cathedra de S. Pedro Ayn. antiguam. S. Paulino y ff. S. Salvio ff. S. Maximo ff. S. Arsenio ff. S. Afrodisio Ob. S. Leobardo Emp. S. Desiderio Ob. S. Liberata Virg. Hermitaño. Vien otra. post. ayn. Anos. otr. m. H.

Dia 12. Dominc. 2. desp. Epif. (15 de luna) S. Cayetano N. ff. S. Aquilino ff. S. Theodora ff. S. Eudoxia ff. S. Abacuc ff. S. Ramanico ff. S. Tabbe ff. S. Arsenio ff. S. Reyes ff. S. Castorino ff. S. Vicente ff. S. Publio ff. S. Cato ff. S. Pia ff. S. Germana M. S. Sanciano ff. S. Pia Ob. S. Bolsano Ob. = Y en otra. post. H. m. H.

Dia 13. Lunes (16 de luna) . . . . .) S. Hebron Disp. ff. S. Sebastian. Conf. Ob. S. Nestor ff. S. Hesus. Ob. S. Hermilo Ob. = Y en otra. Lugares Anos muchos H.

Dia 14. Mart. (17 de luna) S. Macario y ff. S. Publio Ob. S. Benedicto Ob. S. Arsenio Diac. S. Eulogio Diac. Disp. S. Potamio ff. S. Hermes ff. S. Leobardo Hermit. S. Hilario Ob. = Y en otra. post. otr. m. H.

Dia 15. Miercol. (18 de luna) S. Vicente M. Esp. S. Amantio Hong. S. Vicente ff. S. Arsenio M. S. Victor M. S. Paulonio Ob. S. Domino Ob. = Y en otr. post. Anos much. H.

Dia 16. Jueves (19 de luna) S. Marcelo Papa M. S. Honorato Ob. Y Conf. S. Fulgencio Ob. S. Furseo Ab. S. Honorina V. y M. S. Severiano Ob. S. Antonio Ob. S. Melecio Ob. S. Honorato Ob. S. Wulfsino Ob. Esp. S. Marcelo Hong. = Y en otras partes Anos muchos H.

Dia 17. Viern. (20 de luna) S. Antonio Abad. S. Sulpicio Ob. S. Habilas Ob. S. Gordonio ff. S. Paconio ff. S. Eugenio ff. S. Rotelo ff. S. Feliciano Ob. S. Hesa ff. S. Prejecto ff. S. Lamas Ob. S. Sexano Ab. Y en otras. post. y Anuarios otr. m. H.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Rosario 1840.

Dia 25. Sabad. (21 de luna.) La conver. de S.t Pablo. Ap. S.t Anania y S.ta Ysabel Virg. S.to Cristetimo M. S.ta Plasima. yt S.ta Perpetua. yt. Vb. S.t Martin. Ab. S.t Donato. yt. S.t Cabino. yt. S.ta Adelfa. yt. S.ta Basilissa. M. S.t Poppon. Ab.

Dia 26 S.t Domingo 8.va Epy. y C. (22 de luna) S.ta Policarpa. Vb. yt. S.t Faustino. Vb. S.ta Isabel. Reina de Portugal. Viud. Madre de S.ta Eustaquia. V. S.ta Basilide. Rein. y en otr. Dor.

Dia 27. Lunes. (23 de luna) - - - - - S.to Juan. Vb. S.t Julian. Ab. S.t Abito. yt. S.t Dacio. yt. S.ta Beatriz. yt. S.to Julian. M. S.t Vicente. yt. S.t Vitaliano. Hay. S.to Julian. Vb. S.ta Anna. Ab. y en otros lugares. Dor. m. H. y Santos.

Dia 28. Mart. (24 de luna) S.to y Mes. 2.do y 8.vo. S.to Inocencio. M. y Ob. S.t Lucio. Ab. S.t Calinico. yt. S.t Leonides. yt. S.t Cirilo. Vb. S.ta Teodora. Vb. S.to Juliano. Vb. Hyp. S.to Juan Bord. S.t Isaac. Patr. S.to Hugo. Ab. de Cluni. Vb. de la Cd. = Y en otr. Iuga res. Dor. m. H.

Dia 29. Mier. (25 de luna) S.to Francisco de Sales. Ob. S.to Papias. Sol. yt. S.t Severo. Sol. yt. S.to Constancio. Vb. S.t Isabelo. yt. S.ta Praxedes. yt. S.ta Fabiniana. M. S.t Agustino. Vob. S.to Valero. Ob. S.to Julpicio Severo. Hyp. S.ta Jacinta. Virg. de la ord. = Y en otros part. Dor. m. H.

Dia 30. Jueves. (26 de luna) S.ta Maxima V. y yt. S.to Hypolyto. Sob. S.to Feliciano. yt. S.to Filapiano. yt. S.to Maximo. Ob. S.to Praxedes. Hyp. S.t Hesperides. yt. S.to Flustino. Ob. S.to Felix. Rey. S.to Semetrio. Ob. S.ta Adelgunda. V. S.ta Sabina. M. S.ta Leocricia. Viud. = Y en otr. part. Dor. H.

Dia 31. Viern. (27 de luna) S.to Pedro Nolasco. Conf. Copn. S.to Cirio. yt. S.to Juan. yt. S.to Altegrano. yt. S.to Germanino. yt. S.to Hugo. yt. S.to Victor. yt. S.to Eustacio. yt. S.to Zoticus. yt. S.to Cipriano. M. S.ta Eugenia. yt. S.to Geminiano. Ob. y Cf. Julio. Sacd. S.ta Marcela. Viud. Madre de S.to Jerom. Dr. = Y en otr. part. Dor. Hoy se dice en la S.ta Casa de Loreto. Viud. de la S.ta ord. =

Si el nombre se ha inventado = Para distinguirse los hombres:
Sangre no se ponen nombres = Sino el nombre mas comun en la familia.
Lo cursivo de S.to = Nota de nombres.

mes de Febrero tiene 29 dias por ser año bisiesto. 13.

Del año Agustino. 1840.

Dia 1.o Sabado (28 de luna) S.to Ignacio. yt. S.t Ysidoro. Sacd. yt. S.to Nestor. Ob. S.to Pablo. Ob. S.to Ygnacio. Diac. S.to y S.to Virgines y M.res de Comitibus. Conf. S.ta Verisdiana. Virg. y en otras par-tes dor. mucho. Santos y Santas =

Dia 2. Domingo. 4 despues de la Epifan. de N.S.to la Virg. Maria. Fomb. dia de S.to Apronicano. Cancelado. S.to Fortunato. yt. S.to Feliciano. yt. S.to Trimo. yt. S.to Cardd. yt. S.to Concelio. Cont. S.to Florulo. Ob. S.to Laurencio. Hyp. = Y en otras part. dor. m. H. (29 de luna)

Dia 3. Lunes. (30 y fin de luna) S.to S.to Ilar. Ob. y yt. S.to Celerino. Dia. yt. S.to Laurentino. yt. S.to Ignacio. yt. S.ta Celerina. yt. S.to Felip. yt. S.to Eutropio. yt. S.to Hypolito. yt. S.to Floride. Hyp. S.to Remedio. Hyp. S.to Lupicino. Ob. S.to Felip. Ob. S.to Archasio. Ob. = Y en otr. yt. dor. m. H. =

Dia 4. Mart. (1.o y primero de luna) S.to Andres Carsino. Hy. S.to Gerachio. yt. S.to Agustino. yt. S.to Gemino. yt. S.to Celario. yt. S.to Flaviano. yt. S.to Donato. yt. S.to Celar. Ob. yt. S.to Filoxemo. Vob.o de Cord. S.to Gerontio. Ob. S.to Isidro. Monj. S.to Atentino. Conf. S.to Gilberto. C. S. Toré de Lemita. yt. de la ord. = Y en otr. part. dor. m. H. =

Dia 5. Miercol. (2 de luna) S.ta Agueda. Vg. y M. S.ta Cadea. V. y M. S.to Isidro. yt. Los 26 Mart.s al Tajo: yt. S.to Felipe de Jesus, con sus Cofr. S.to Aprio. Ob. y S.to Gemino. Ob. S.to Adrino. Ob. = Y en otr. p. dor. m. H. =

Dia 6. Jueves. (3 de luna) S.ta Dorotea. V. y yt. S.to Cattarino. yt. S.to Teofilo yt. S.ta Reposiata. yt. S.to Silvano. Ob. yt. S.to Anastasio. yt. S.to Vedasto. Ob. S.to Amando. Ob. S.to Guaxino. Ob. (cord.) = Y en otr. p. dor. m. H. =

Dia 7. Viern. (4 de luna) S.to Romualdo. Ab. S.to Adrozelo. Ob. yt. S.to Adauceo. yt. S.to Teodoro. Cap. yt. S.to Drogon. Ob. S.to Ricardo. Rey. S.ta Teodora. Viud. S.to Antonio Patriarca. Conf. de la Ord. Y en otr. p. dor. H.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Febrero. 884.

Dia 3. Sabad. (5 de luna.) S.ta Juna de Matha. Conf. S.to Lando. ofl. S.ta Lucia. ofl. S.ta Ciriaco. ofl. S.to Dionisio. ofl. S.to Enitiano. ofl. S.to Sebastian. ofl. S.ta Quinta. ofl. S.to Justencio. Mb. S.to Romano. Mb. S.to Pablo. Mb. S.to Ereberto. Mb. S.to Vicente. Mb. (end.) Y en otras part. otr. m. H=

Dia 3. Domino. 6. desp. de Epifan. Fiest. S.ta Genoveva Virg. S.to Alexandro. ofl. S.to Almonio. ofl. S.to Alexandro. ofl. S.to Nicefora. ofl. S.to Primo. Diac. ofl. S.to Donato. Diac. ofl. S.to Ereberto. Mb. S.to Sabino. Mb. Y en otr. part. m. otr. H. (6 de luna.)

Dia 4. Lunes. (7 de luna.) S.ta Gala Virg. S.to Gilbert. Virg. S.to Tobia. ofl. S.to Tiseno. ofl. S.to Primo. ofl. S.to Amando. ofl. S.ta Tetora. Reg. ofl. S.to Bitaro. Mb. S.to Guillermo. Hermit. S.ta Aldegrebeda. Virg. = Y en otras part. otr. m. H. =

Dia 5. Martes. (8 de luna.) S.to Catrasmino. ofl. S.to Dafrio. ofl. S.to Telip. ofl. S.to Amphio. Mt. S.to Enao. Ob. y ofl. S.to Deridemio. Ob. ofl. S.to Valocero. Mb. S.to Lazaro. Mb. S.to Cartanco. Mb. S.to Leocrino. Mb. S.to Tomás. Hosp. Y en otr. ofl. d. m. H.

Dia 6. Miercol. (9 de luna.) S.ta Eulalia V. y ofl. Sup. S.to Damian. Cold. ofl. S.to Adelfo. ofl. S.to Juliano. ofl. S.to Godeno. Diac. S.to Godeno. Virg. ofl. S.to Ammonio. Obisp. ofl. S.to Glocelo. Ob. ofl. S.to Antonio. Mb. S.to Vincencio. Mb. Y. Juana Valeria Viud. Reyna. Y en otr. part. otr. m. H=

Dia 7. Juev. (10 de luna.) S.to Acabo. Prof. S.ta Julia. V. y ofl. S.ta Juana. ofl. S.to Jolento. ofl. S.to Julian. ofl. S.to Pl. Enemo. Mb. ofl. S.to Gregorio. Sup. D. S.to Lucino. Mb. S.to Ereberto. Mb. S.ta Catalina. V. Y en otr. part. otr. m. H=

Dia 8. Vier. (11 de luna.) S.to Valentin. Prebt. ofl. S.to Vidal, o Vital. ofl. S.ta Felicita. ofl. S.to Zenon, o Zenon. ofl. S.to Valentin. Mb. ofl. S.to Vicente. ofl. S.to Efebo. ofl. S.to Apolonio. ofl. S.to Baro. ofl. S.to Antonio. ofl. S.to Publico. ofl. S.to Cirion. Prebt. S.to Blasion. ofl. S.to Acatio. ofl. S.to Mosfes. ofl. S.to Dionisio. ofl. S.to Ammonio. ofl. S.to Elisendio. Mb. S.to Severio. Mb. S.to Antonino. Mb. D.to Bernardo Cardenal. Conf. = Y en otras part. otras muchas H Mon=

=Almanaq. 14. Jol=

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Febrero. 884.

Dia 9. Sabad. S.to Tarsicio. Acol. S.to Josita. Diac. S.to Cato. ofl. S.ta Agape V. y ofl. S.to Juvinio. Mb. S.to Decoro. Mb. S.to Severo. Prebt. S.to The. Diac. S.ta Georgia Virg. = Y en otr. part. d. H. (12 de luna)=

Dia 10. Dlmino. 6. de Septuagesima. Fiest. (13 de luna.) Decimo S.to Cremonio. Mb. La traslac. de S.to Juliana V. y ofl. S.to Julian. ofl. S.to Elino. S.to Terencio. S.to Graciano. S.to Samuel. S.to Daniel. Profet. ofl. S.to Sorfirio. ofl. S.to Pamfilo. ofl. S.to Seleuco. ofl. S.to Regorio. Reg. X. Y en otr. part. otr. march. H. =

Dia 11. Lunes. (14 de luna.) S.to Fermino. ofl. S.to Soliciano. Mb. ofl. S.to Donato. ofl. S.to Secundiano. ofl. S.to Romulo. ofl. S.to Teodulo el Viej. ofl. S.to Julian. ofl. S.to Silvino. Ob. ofl. S.to Firmino. Presb. S.ta Alegra. Conf. Pr.a Fiesta quin. setuagl. = Y en otras part. otras m. H.

Dia 12. ofiast. (15 de luna.) S.to Simeon Ob. y ofl. (16 de luna.) S.to Eufrasino. ofl. S.to Claudio. ofl. cas. S.ta Gregoriana. ofl. cas. S.to Alexandro. ofl. S.to Cirico. ofl. S.to Lucio. ofl. S.to Firmo. ofl. S.to Rufulo. ofl. S.to Clarico. ofl. S.to Secundino. ofl. S.to Trudulo. ofl. S.to Eugenio. ofl. S.to Fausto. Mb. S.to Fladio. Mb. D.to Norman de Conq. de Sicil. Sab. = Y en otras part. otr. m. H. =

Dia 13. Miercol. (16 de luna.) S.to Gabino. Presb. ofl. S.to Publio. ofl. S.to Julian. ofl. S.to Exorcato. ofl. S.to Zambdo. Mb. S.to Anabato. Mb. S.to Flomundo. Mb. S.to Aupilio. Mb. D.to Gerardo. Conf. = Y en otr. part. otr. m. H=

Dia 14. Juev. (17 de luna.) S.to Fronimio. Mb. ofl. S.to Silvano. Mb. ofl. S.to Feto. Mb. ofl. S.to Abila. Mb. ofl. S.ta Zenobia, o Zenobi. Presb. ofl. S.to Potamio. ofl. S.to Nemesio. ofl. S.to Eleuterio. Mb. ofl. S.to Sador. Mb. ofl. S.to Leon. Mb. S.to Eucherio. Mb. S.to Eleuterio. Mb. Conf. = Y en otr. part. otr. m. H=

Dia 15. Viern. (18 de luna.) S.to Nemesio. ofl. S.to Secundino. ofl. S.to Sixto. ofl. S.to Felip. ofl. S.to Severo. ofl. S.to Sanuarino. ofl. S.to Fortunato. ofl. S.to Pedro. ofl. S.to Maximiano. Mb. ofl. S.to Felip. Mb. S.to Valerio. Mb. = Y en otr.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Febrero Hijo.

part. y las ℣ rezo m. S.

Dia 22. Sabado. (19 de luna.) La Cathedra de S. Pedro en Antioquia. S. Papias. Mr. S. Anicion. Diacp. de Smyrna. S. Mitio. Ob. S. Vincencio. Ob. S. Margarita de Cortona. de ma D. ad = ℣ en Maytines. otr. m. S. =

Dia 23. Dominica 2ª Quadragesima Fiesta. (20 de luna.) S. Sirano. Abad. S. Policarpo. Prest. S. Martha V. y M. Esp. S. Lazaro. Obisp. S. Pedro Ob. S. Procopio. Conf. Sup. S. Romana V. S. Filiberto. Virg. ℣ en otra part. otr. m. S. (En todos los bisiestos se repite 24 y la luna.)

Dia 24. Lunes. (Vacchina) Vio. de S. Matheo Ap. Tambien la conmemoracion de m. S. y m. y Conf. y de S. Pedro. S. Primitivo. S. Lucio. S. Montano. S. Lucas. S. Julian. M. S. Victorico. M. S. Nicanor. M. S. Viviano. S. Nedemato. Ob. S. Modesto. Ob. S. Faustino. Rey. La Invencion de la cabeza de S. Juan Bapt. ª ℣ en otra part. otr. m. S. Hoy S. Pantaleon.

Dia 25. Martes. S. S. Matthias Ap. (26 de luna. Pero se celebra) S. Victoriano. M. S. Victor. S. Cesareo. S. Claudiano. S. Dionisio. S. Victor. S. Nicefora. S. Claudiana. S. Dionisio. S. Cesareo. S. Procopio. S. Papias. S. Domecio. S. Victor. S. Irena. S. Felix. Sup. III. S. Faustino. Ob. S. Cesareo. Conf. Ap. S. Sebastian de Aparicio. Estando ℣ en otra part. otr. m. S. (

Dia 26. Miercol. S. Nestor. Ob. S. Alypius. S. Diodoro. S. Canon. S. Claudiano. S. Fortunato. S. Felix. S. Alexandro. Ob. S. Faustino. Ob. S. Porfirio. Ob. S. Andres. Ob. S. Victor. Conf. (22 de lun.) =

Dia 27. Jues. (23 de lun.) S. Alexandro. Ob. S. Abundio. S. Adrian. S. Fortunato. M. S. Julian. S. Pierio. S. Pierio. Sold. S. Leandro. Ob. Esp. S. Basilia. Conf. S. Procopio. S. Baldomero. Conf. ℣ en otra part. otr. m. Hoist.

Dia 28. Viern. (24 de luna.) S. Macario. S. Hestino. S. Julio. S. Hesychio. S. Victorino. S. Papulo. S. Cayo. S. Leonicion. S. Romano. Ob. La traslacion de S. Ig. Ob. y Doct. ℣ en otra part. otr. m. S. =

Dia 29. Sabado. (25 de luna.) Pascua en el Hemisferio Austral. En los años Bisiestos =

Marzo 1º Dia. Sol en Piscis. Hijo.

Dia 1. Dominica de Septuagesima Fiesta. (26 de luna.) S. Leon. S. Donato. S. Abundancio. S. Nicefor. S. Remolo. S. Adriano. S. Eudoxia. S. Antemina. S. Heriberto. Ob. S. Albino. Esp. (Conf. S. Siviard. Ab. S. Eucalano. Ob. ℣ en otr. p. otr. m. S. =

Dia 2. Lunes (27 de luna.) S. Lucio. S. Basilerath. S. Pablo. S. Heraclio. S. Secundila. S. Pinnan. S. Luis. Ob. S. Atalon. S. Longo. S. Simplicio. Rey. S. Ceadda. Ob. S. Matthia de Nazario. Virg. (segun) ℣ en otr. part. otr. m. S. =

Dia 3. Martes (28 de luna.) S. Marino. Sold. S. Asterio. Sold. S. Emeterio. S. Celedonio. Sm. Esp. S. Felix. S. Lucio. S. Pantenero. S. Sa Marcia. S. Cleonico. Sold. S. Eutropio. S. Basilides. S. S. Victorino. Ob. S. Cunegunda. Emperat. ℣ en otr. p. otr. m. S. =

Dia 4. Miercol. Ceniza. (29 y fin de luna.) S. Casimiro. Rey. S. Lucio. Esp. S. Cayo Palatino. S. Adrian. S. Anchetilo. S. Jovino. S. Lucio. S. Basilio. Ob. S. Eugenia. Ob. S. Agathodora. Ob. S. Elpidio. Ob. S. Cesareo. Ob. S. Capiton. Ob. S. Efrem. Ob. S. Nestor. Ob. S. Arcadio. Ob. = ℣ en otr. part. otr. m. S. = Misa de Ayuno, se dice esta dia hasta el domingo sin Albis = Comienza Ayuno el ayuno hasta el Sab. Santo inclusive = Los ayunos de Roma, esplicados en sus dominicas. =

Dia 5. Jues. (1º Esprincip. de luna.) S. Foscila de la Cruz. Conf. S. Focas. S. Adrian. S. Eurebio Palatino. S. Teofilo. Ob. S. Gerasimo. Anacoreta. S. Berverin. Conf. ℣ en otr. part. otr. m. S. =

Dia 6. Viern. (2 de luna.) S. Victoria. V. S. Victor. S. Victorino. S. Candidano. S. Basso. S. Maximo. Ob. S. Evagrio. Ob. S. Coron. S. Basilio. Ob. S. Vicente. Ob. Esp. = ℣ en otr. p. otr. m. S. =

Dia 7. Sabado. (3 de luna.) S. Tomas de Aquino. Conf. Doct. S. Perpetua. S. Felicitas (ó Felicidad) S. S. Eubulo. S. Teofilo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Marzo. 1880.

Dia 8. Domingo primero de Quaresm. (1 de lum.) S. Fr. S. Juan
m. Obs. Conf. S. Victorino. Ob. S. Apolonio. Ob. S. Basiano. Ob. S. Feo-
dora. Vg. S. Filimon. Mr. S. Poncio. Diac. S. Cirilo. Mr. S. Rogato. Ob.
S. Felipe. Ob. S. Rosario. Ob. Stas. Pedro. Ob. Stas. Hermenia. Ob. S.
Vehicidad. Ob. S. Urbano. Ob. S. Silvano. Ob. S. Basilio. Ob. La Expir-
cion de S. Juan. Mr. Conf. Esp. S. Felipe. Mr. Y en otr. p. o. m. SS. =
Dia 9. Lunes (2 de lum.) Stas. Francisca. Viud. S. Orion. Ob. S. Comedia.
Ob. S. Pacuvio. Mr. S. Viviano. Mr. Esp. S. Cirilo. Mr. S. Apolodio. Mr.
Ob. Stas. Catalina. Vg. = Y en otr. part. otr. m. SS. =
Dia 10. Mart. (3 de lum.) S. Cayo. Ob. S. Alejandro. Ob. S. Codrato. Ob.
S. Dionisio. Ob. S. Cipriano. Ob. S. Vicente. Ob. S. Pablo. Ob. S.
Crescente. Ob. S. Victor. Ob. S. Placido. Mr. S. Doctores. Mr. S. Anatolio.
Y en otras part. otros muchos Santos =
Dia 11. Miercol. Quat. Tempor. Ayuno por dob. precept. (4 de lum.)
S. Heraclio. Ob. S. Zotino. Ob. S. Condrad. Ob. S. Eugenio. Ob. S. Ato-
gimo. Ob. S. Pedro. Ob. S. Gregorio. Ob. S. Vicente. Ob. S. Eulogio. Arob. Esp.
S. Eustimo. Mr. Ob. S. Sofronio. Mr. S. Benito. Ab. S. Jeremias. Ab. S. Gon-
zalvo. Conf. S. Pedro. Conf. Y en otr. part. otr. m. SS. =
Dia 12. Jueves (5 de lum.) S. Nicon. Sup. Doct. S. Maximiano. Ob. S.
Pedro. Ob. S. Rodrigo. Arob. Ob. S. Gerardo. Abad. Y en otr. part. otr. m. SS. =
Dia 13. Viernes. Quat. Tempor. Ayuno por dob. precept. (5 de lum.) S.
Macedonio. Ob. Cal. S. Patricia. Vg. Cal. S. Leodegar. Ob. S. Benito. Ab.
S. Herrer. Ob. S. Teodoro. Ob. S. Nicefora. Vg. S. Glaucon. Ob. S. Ed-
mundo. Ob. S. Fabriano. Ob. S. Cristina. Vg. y Mr. S. Rodrigo. Arob. Esp. Y.
Salomon. Mr. Esp. S. Nicefero. Mr. S. Arsenio. Ob. S. Eufrasia. V.
Y en otras part. otros m. SS. =
Dia 14. Sab. Quat. Tempor. Ayuno por dob. precept. (6 de lum.) S.
Pedro. Ob. S. Afrodisio. Ob. S. Eurigenio. Ob. S. Patricio. Ob. S. Gualdi-
Reyna. La translacion de S. Fructuoso. Ob. Doct. Y en otr. p. o. m. SS. =
Dia 15. Domingo segundo de Quaresm. (11 de lum.) H. y V. S. Longino Sold. Mr.

Marzo. 1880.

S. Austolio. Ob. S. Rosmundo. Ob. Conf. S. Matrona. Cortesana. Pe-
dia. S. Afonigno. Peregrino. Ob. S. Nicandro. Ob. S. Leocricia. V. y Mr. S.
Zacarias. Ob. Esp. S. Pedro. Ob. S. Especioso. Mono. Y en otr. p. otr. m. Ob.
Dia 16. Lunes (12 de lum.) S. Ciriaco. Diac. S. Lazaro. Ob. S. Hermeno-
do. Ob. S. Hilario. Ob. S. Briciano. Ob. S. Felipe. Ob. S. Lazaro. Ob. S. Dioni-
sio. Ob. S. Vapas. Ob. S. Julian. Ob. S. Aeacio. Ob. S. Heriberto. Ob. S.
Patricio. Ob. S. Abram. Mono. S. Pedro Semente. Conf. Y en otr. p. o. m. SS.
Dia 17. Mart. (13 de lum.) S. Patricio. Ob. S. Pe de Armacha. S. Teodo-
ro. Ob. S. Alejandro. Ob. S. Pedro. Ob. S. Agricola. Ob. Stas. Gerardo. Virg
S. Salvador de Horta. Conf. = Y en otr. part. otros muchos Sant. =
Dia 18. Miercol. (14 de lum.) S. Cirilo. Ob. S. Narciso. Ob. Esp. S. Tedio. Diac.
Esp. S. Teodoro. Ob. S. Eucarpio. Ob. S. Edmundo. Virg. S. Emilio. Ob. Ti-
diano. Ob. S. Anselmo. Ob. Conf. Y en otr. part. otr. m. Sant. =
Dia 19. Jueves (15 de lum.) H. y V. S. Jose. Esposo de la Virg. Maria Sem. ma. Patro-
no de toda la Rep. (obra de S.) Conf. S. Pimenio. Ob. S. Alejandro. Ob. S. Pimeno-
do. Ob. S. Quartila. Ob. S. Venerando. Ob. S. Apolonio. Ob. S. Leoncio. Ob.
S. Landoaldo. Arob. S. Amancio. Diac. S. Juan. Obisp. Y en otr. p. o. m. SS. =
Dia 20. Viern. (16 de lum.) S. Joaquin. Pad. de Maria Santisima Conf.
S. Agripino. Conf. S. Pablo. Ob. S. Cirilo. Ob. S. Eugenio. Ob. Stas. Paterna. Vir.
S. Jose. Ob. S. Victor. Ob. S. Sebastian. Ob. S. Amatelio. Ob. S. Tercio. Ob.
S. Teodeo. Ob. Stas. Paraskeves. Ob. Stas. Liziaca. Ob. Stas. Alejandra. Ob.
Stas. Eufrasia. Ob. Stas. Quiriaca. Ob. Stas. Eutiana. Ob. Stas. Eufemia. Ob.
y Mr. Teodosia. Ob. Stas. Benedicta. Ob. S. Nicetas. Ob. S. Alfian. Ob. S.
Cutberto. Ob. S. Ambrosio. Conf. S. Turn de Vienna. Conf. Y en otras part.
otros muchos Santos y Santas =
Dia 21. Sabad. (17 de lum.) S. Benito. Ob. S. Filemon. Ob. S. Domni-
no. Ob. S. Fausto. Conf. S. Serapion. Ob. S. Lupicinio. Ob. Y en otr. p. otr. m. Ob.
Dia 22. Domingo tercero de Quaresm. H. y V. (18 de lum.) S. Pablo. Ob. S.
Epafrodito. Ob. S. Saturnino. Ob. Stas. Sabinica. Ob. Stas. Basilisa. Ob.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Marzo 1840.

S. Paulino Arzob. S.ⁿ Octaviano. Acced. S.ᵗᵉ Desgracias. Ob. S.ᵗᵉ Bienvenida. Ob. S.ᵗᵉ Caredina Virg. S.ᵗᵉ Catalina (de) Sisa. S.ᵗᵉ Lea. Acced. S.ⁿ Plasencio. Ob. (S.ⁿ S.ⁿ Benitenido.) Y en otras part. otr. m. M.=

Dia 23. Lunes. (23 de luna.) S.ⁿ Victoriano. ff. S.ⁿ Frumencio. ff. S.ᵗᵉ Fidel. ff. S.ⁿ Felip. ff. S.ᵗᵉ Nicon. ff. S.ᵗᵉ Dionisia. ff. S.ᵗᵉ Teleya. ff. S.ᵗᵉ Aquila. ff. S. Ygnacio. ff. S.ᵗᵉ Teodosia. ff. S.ⁿ Teodoro. Acob. S.ⁿ Julian. C. S.ⁿ Benito. Abad. S.ⁿ Fabricio. Arbp. de Lima. Esp. Y en otros part. otr. m. D.=

Dia 24 Mart. (24 de luna.) S.ⁿ Marcos. ff. S.ⁿ Timoteo. ff. S.ⁿ Epimenio. Ob. S.ⁿ Timoteo. ff. S.ⁿ Dionisio. ff. S.ⁿ Benidor. ff. S.ⁿ Rommulo. ff. S.ⁿ Alexandro. ff. S.ⁿ Segundo. ff. S.ⁿ Simon. Nimo. S.ⁿ Longuito. Ob. S.ⁿ Latino. Ob. S.ⁿ Seleuco. Conf. = Y en otr. part. otr. m. M.=

Dia 25 Viernes. (25 de luna.) ffi. S.ᵗᵉ La Anunciacion de la Beatisima Virgen. Y la Encarnacion del Divino Verbo. S.ⁿ Ximino. ff. S.ⁿ Ximeo. Ob. S.ᵗᵉ Dulcidia. Vda. y la Yglesia, o Ermita. ff. La conmemoracion de S.ⁿ Ladron. S.ⁿ Pelayo. Ob. S.ⁿ S.ⁿ Basorio. Conf. S.ⁿ Demetrio. Conf. S.ⁿ Hermelando. Ob. Y en otr. de

Dia 26 Sabad. (26 de luna.) S.ⁿ Castulo. ff. S.ⁿ Cedro. ff. S.ⁿ Maximiano. M. S.ⁿ Cariano. M. S.ᵗᵉ Beata. ff. S.ⁿ Teodora. Vird. S.ⁿ Taimeo. ff. S.ⁿ Nazario. ff. S.ⁿ Armonio. M. S.ⁿ Montano. Acob. S.ᵗᵉ Eufemia. ff. S.ⁿ Ceradato. ff. S.ⁿ Teodorio. ff. S.ⁿ Manuel. ff. S.ⁿ Eustignio. ff. S.ⁿ Ladisco. Ob. S.ⁿ Ranulfo. Ob. Esp. S.ⁿ Felip. Ob. = Y en otr. part. otr. m. D.=

Dia Dicas. (27 de luna.) S.ⁿ Alexandro. Sold. ff. S.ⁿ Filoto. ff. S.ᵗᵉ Lydia. Cs. S.ⁿ Macedon. ff. S.ⁿ Teospoides. ff. S.ⁿ Antipogino. Cap. ff. S.ⁿ Comidas. M. Caridad. ff. S.ⁿ Zamita. ff. S.ⁿ Lazaro. ff. S.ⁿ Secundas. ff. S.ⁿ Nazoteo. ff. S.ⁿ Respecto. Ob. S.ⁿˢ Ysicon Hermit. = Y en otr. part. otr. m. M.=

Dia 28. Sabad. (28 de luna.) S.ⁿ Xisto. ff. S.ⁿ Sixto. ff. S.ⁿ Alexandro. ff. S.ⁿ Castor. ff. S.ⁿ Donateo. ff. S.ⁿ Rosato. ff. S.ⁿ Sucesso. ff. S.ⁿ Sixto. Abb. Esp. S.ⁿ Esperanza. Abad. S.ⁿ Panthreano. Mey. = Y en otr. p. ot. m. D.=

Dia Domingo 29. Cuarta de Cuaresm. Laetare. (29 de luna.) Ffi. S.ⁿ Tomas. Conf. S.ⁿ Managnio. ff. S.ⁿ Cirilo. Diac. S.ⁿ Victor. ff. S.ⁿ Victorino. ff. S.ⁿ Armogasto. ff. S.ⁿ Marcela. ff. S.ⁿ Sattuno. ff. S.ⁿ Segundo. ff. S.ⁿ Casario. Ob. = Y en otr. part. ot. m. D.=

U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

Marzo 1840.

Dia 30. Lunes. (26 de luna.) S.ᵗᵉ Juan Damasc. Ob. S.ⁿ Quirino. Acerde. ff. S.ⁿ Dominico. ff. S.ⁿ Victor. ff. S.ⁿ Regulo. Ob. S.ⁿ Patton. Ob. S.ⁿ Zosimo. Ob. S.ⁿ Ginio. Conf. = Y en otras part. otr. m. D.=

Dia 31. Martes. (27 de luna.) S.ⁿ Amós. Prof. S.ⁿ Teodulo. ff. S.ⁿ Amasio. ff. S.ⁿ Felip. ff. S.ᵗᵉ Ganelia. M. S.ⁿ Benjamin Diac. S.ᵗᵉ Balbina. ff. Y en otr. part. otras muchas M.=

Abril De dicho. Sol en Aries. 1840.

Dia 1. Miercol. (28 de luna.) S.ᵗᵉ Teodora. ff. S.ⁿ Sisinnio. Ob. S.ⁿ Victor. Ob. S.ⁿ Esteban. ff. S.ⁿ Princiano. ff. S.ⁿ Primeo. ff. S.ⁿ Hilario. C. S.ⁿ Ugon. Ob. S.ⁿ Valeriano. Ob. = Y en otr. part. otr. m. Santos=

Dia 2. Juev. (29 de luna.) S.ⁿ Francisco de Paula. Conf. S.ⁿ Antimo. ff. S.ᵗᵉ Teodosia. ff. S.ⁿ Niceas. Ob. S.ⁿ Abundio. Ob. S.ⁿ Urbano. Ob. S.ᵗᵉ Maria Egipciaca = Y en otr. partes otr. m. D.=

Dia 3. Vier. (30 y fin de esta luneacion. Noche antes anda q.ᵉ esta luna. es Luna de Marzo, antes bien Mayo q.ᵉ esta Luᵃ se hay.ᵃ de enfrente y sera la Luna de este año bisiesto, y de ella todo el cabon se den firmamentos bisiestos. Septuagesim. Sinquagesim. Se. Se.) S.ⁿ Pancracio. Ob. S.ⁿ Braxio. ff. S.ⁿ Benisim. ff. S.ᵗᵉ Magnes. Virg. S.ᵗᵉ Crisma. V. S.ⁿ Ulpiano. ff. S.ⁿ Nicetas. Ob. S.ⁿ Ricardo. Ob. S.ᵗᵉ Benigna de Joan. Abadesa. Bs. de Asisio de Velendelfo. Conf. = Y en otr. part. otr. m. D. =

Dia 4. Sabad. (1.ᵉ q.ᵉ principio de luna.) S.ⁿ Isidoro de Sevilla. Ob. Esp. S.ⁿ Teodelynder. Diac. S.ⁿ Teodulo. Lect. S.ⁿ Ambrosio. Ob. Doct. S.ⁿ Platon. Abad. S.ⁿ Zotino. Anacoret. = Y en otr. part. otr. m. Santos =

Dia 5. Dominᵍᵉ de Passion. Ffi. (2 de luna.) S.ⁿ Vicente Ferrer. Conf. Esp. S.ᵗᵉ Irene. V. y ff. S.ⁿ Zenon, ó Teron. ff. Segun Sabad. se cubren las Imagenes, é Imagenes de las Yglesias S.ᵗᵉ este domin.ᵍᵉ de Passion, y asi que dan hasta Sab. Sant. Por la mañana = Y en otr. part. ot. m. D.=

Dia 6. Lunes. (3 de luna.) S.ⁿ Sixto Papa. ff. S.ⁿ Timoteo. ff. S.ⁿ Diogenes. ff. S.ⁿ Platonides. ff. S.ⁿ Marcelino. Pap. S.ⁿ Celestino. Pap. S.ⁿ Celso. Ob. S.ⁿ Ulmo Mexmo. Ab. = Y en otr. part. otr. m. Santos =

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abril, 1840.

Dia 7. Viern. (3 de lum.) S.n Epifanio. M. S.n Donato M. S.n Rufino. M. S.n Calixto. M. S.n Aniceto. M. S.n Feliciano. Presb. S.n Roberto. Conf. S.n Gaston. M. S.n Apraates. Conf. Y otra gran. de m. Santos.

Dia 8. Sabad. (3 de lum.) B.o Julian de S.n Agustin. Conf. S.n Edesia M. S.n Perpetuo. M. S.ta Glaphira. M. S.ta Glaucia. M. S.ta Grecia. M. S.n Eudoxio. M. S.n Dionisio. M. S.n Ginesio. M. S.n Macario. M. S.ta Dionisia. M. S.n Herculano. M. S.n Redemptor. M. S.n Amancio. M. Y otra gran. de m. C.

Dia 9. Dom. (6 de lum.) S.ta Maura. M. S.n Demetrio. M. S.n Cirilo. M. S.n Hilario. M. S.n Milagrito. M. S.n Acacio. M. S.n Ulpo. M. S.n Glaucio. M. S.ta Glaucia Cleofas. Traslacion de S.ta Monica Viud. S.ta Waldetrudes. Y otros muchos grandes otros muchos Santos.

Dia 10. Lun. (7 de lum.) Ntra Señora de Dolorada d. Maria. S.n Gregorio Presb. S.n Apolonio. Presb. S.n Ezequiel. M. S.n Africano. M. S.n Pompeyo. M. S.n Glaciano. M. Y otra gran. otra. m. Santos.

Dia 11. Sabad. (8 de lum.) S.ta Leontia. S.n Antipas. M. S.n Dominion. M. S.n Felipe. M. S.n Gastonio. Presb. S.n Isac. Hermy. S.n Marciano. Anacor. Y otras gran. M. mach. Sr.

Dia 12. Domino de Ramos (9 de lum.) H. H. S.n Comun. M. S.n Sabas Prob. M. S.n Victor M. S.ta Vitia V. M. S.n Julio. Sacp. S.n Dominion. M. S.n Abdel de Gastalio. Conf. Y otra gran. otros m. M. Hebdomada de mayor ó Semana Santa se llama la presente por la multitud de mayores Santos q.e en ella celebra N. S. M. Y. J. D. A. K. de misterios.

Dia 13. Lunes. (10 de lum.) S.n Hermogenes. M. Nap. Ep. S.n Cayo. M. S.n Papilo. S.ta Antonia. M. S.n Agathodoro. M. S.n Martino. M. S.n Maximo M. S.n Artemiano M. S.n Diadoro M. S.n Ursa. M. S.n Andres Hibernon. Conf. Y otra gran. M. m. M.

Dia 14. Mart. Santo. (11 de lum.) S.n Hermio. M. S.n Valeriano M. Suffragino M. S.n Parcelo. M. S.n Dominna Virg. S.n Domicio M. S.n Abundio M. S.n Leonbardo M. S.n Nestorio M. S.n Abundio Confes. = Y otras gran. M. m. C.

Dia 15. Miercol. Santo. (12 de lum.) S.ta Basilisa. M. S.ta Anastasia M. S.n Mason. M. S.n Eutiquio. M. S.n Victorino. M. S.n Maximo. M. = (b. Ups al dia 23 de Abr. siguiente.) = (d. Ups al dia 24 siguiente.)

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Abril. 1840.

S.ta Flavia Domitila. M. S.ta Olimpiada. M. S.n Leticinio. M. S.n Cesareo. M. S.n Teodoro. M. S.n Venerio. M. = Y otras gran. M. m. C. =

Dia 16. Jueves. Santo. (13 de lum.) Feriado. S.n Abdias. M. S.n Casirio. M. S.n Agapito. M. S.n Eugenio. M. S.n Nicero. M. S.n Marcial. M. S.n Urbano. M. S.n Quintiliano. M. S.n Quintiliano. M. S.n Publio. M. S.n Faustino. M. S.n Felix. M. S.n Cecilio. M. S.n Eleucio. M. S.n Optimiano. M. S.n Agudemio. M. S.n Solemne. M. S.ta Ignacia. V. Esp. S.n Cayo. M. Esp. S.n Caesareo. M. Esp. S.n Lombardo. M. Esp. S.n Teofilo. M. Esp. S.n Faustiano. M. Esp. S.n Victorino. M. S.n Dacoon. Conf. S.n Joaquin. Hermy. Y en otr. p. d. m. M.

Dia 17. Vier. Santo. (14 de lum. Eclipsis. de otre m.) Feriado. S.n Aleixo. Esp. S.n Galogino. M. S.n Tertuliano. M. S.n Glaciano. M. S.n Pedro. Diac. S.n Hermogenes. M. S.n Elias. Presb. S.n Pablo. M. S.n Victor. M. S.n Sanctacato. M. S.n Inocencio. M. S.n Eleuterio. M. S.n Roberto. M. = Y otros muchos Santos.

Dia 18. Sabad. Santo. (15 de lum.) S.n Apolonio. Senad. M. S.n Liberato. M. S.ta Maria. M. S.n (Czebo. Cabernad. M. S.n Glaucio. M. S.n Vosfacio. Presb. S.n Baldino. Capd. M. S.n Amador. Conf. Y otros gran. M. m. Santos = Sabado de Gloria se dice tambien este dia, y ultimo de los de el ayuno de la Santa Quaresma. = = =

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Abril 1845

Expedita yt. S.ª Anisteremo yt. S.ª Pusa yt. S.ª Gedeota yt. S.ª Vicente yt. Vgn. S.ª Papinicio yt. S.ª Socrates yt. S.ª Dionino yt. S.ª Elfeo Mr. S.ª Vorge Mr. S.ª Leon Pap. M. S.ª Vrbano Mr. S.ª Florencio Conf. Sa Ra. pontes Abra m. Santos =

Dia 2o. Lunes ✠ Parcua. H✠ (17 hrs.) S.ª Sulpicio yt. S.ª Secrithiano yt. S.ª Victor Mr. S.ª Zotico yt. S.ª Cirion yt. S.ª Acindino yt. S.ª Grason yt. S.ª Sexteriano yt. S.ª Christoforo yt. S.ª Honorat. yt. S.ª Amansino yt. S.ª Feodosio Mr. S.ª Marcelino Mr. S.ª Vicente Mr. S.ª Dominico yt. S.ª Mar=ciano Barb. S.ª Teodos. Conf. S.ª [illegible] Vrg. = Y en otr. part. ot. m. Sr=

Dia 21. yt. de Parcua ✠. (8 hrs.) S.ª Anselmo Mr. S.ª Simeon Mr. S.ª Crisifonter. yt. S.ª Vitaliano yt. S.ª Abderala yt. S.ª Amario yt. S.ª Pusicio yt. S.ª Anadon Diac. S.ª Fortunato yt. S.ª Tobia yt. S.ª Elfeo. yt. S.ª Vidal yt. S.ª Apolinar yt. S.ª Vracio Mr. S.ª Custodio yt. S.ª Anastasio Mr. = Y en otras part. Obr. m. Santos =

Dia 22. yt. (9 hrs.) S.ª Soter Pap. S.ª Cayo Pap. S.ª Apolon Conf. S.ª Lucio Conf. S.ª Azader yt. S.ª Stilon yt. M. S.ª Acepsimas Mr. yt. S.ª Vigo Sitala yt. S.ª Tere yt. S.ª Azadanes yt. S.ª Abdieso yt. S.ª Marcos Mr. S.ª Vicor Mr. S.ª Fabula yt. S.ª Parmenio yt. S.ª Himenas yt. S.ª Chairodelo yt. S.ª Lucas yt. S.ª Leonides yt. S.ª Epifodio yt. S.ª Leon M. S.ª Teodos. Mr. = Y en otras part. Obr. m. Sr. =

Dia 23. Jueves. (20 hrs.) S.ª Jorge yt. S.ª Felipe yt. S.ª Torcuato yt. S.ª Aquiles yt. S.ª Adalberto Mg. S.ª Alexandr. M. S.ª Fernando Rey. S.ª Elias Prof. Conf. Y en otr. part Obras m. Sr.

Dia 24. Viern. (21 hrs.) S.ª Fidel M. S.ª Sabas yt. S.ª Alexandro yt. S.ª Lucilo yt. S.ª Nesn yt. S.ª Leoncio yt. S.ª Limpinio yt. S.ª Estilito Mgr. S.ª Prexmo Mr. Esp. S.ª Aborio Mr. S.ª Roberto Abad. S.ª Fiona Virg. S.ª Teodor Virg. = Y en otr. par. Obras m. Santos.

Dia 25. Sabad. (22 hrs.) Letania de pregpt. S.ª Marcos Evang. S.ª Erodio yt. S.ª Heemos yt. S.ª Cadrio yt. S.ª Ethelam M. Y Filomela (c) Vease el Dia 8. y examinese. (s. Atencion al 8 y sease Enmendado.)

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

S.ª Apolopodio yt. S.ª Ameno M. S.ª Damiano M. = Y en otr. p. o. m. Sr=

Dia 26. Domingo. In Albis ✠ 1ª Dominica de Pascua. (23 hrs.) H✠ S.ª Cleto Pap. S.ª Marcelinus Pap. S.ª Pasicio M. S.ª Pedro M. S.ª Clarencio Obisp. S.ª Lucido M. S.ª Ricario Herb. S.ª Trasimo Mr. = Y en otras part. Obr. muchos Santos = P.s de Jacobo, Jacome, Felipe, y S.ª Diego Conf. = Estos nombres se dan á los Santiagos =

Dia 27. Lunes. (24 hrs.) S.ª Anfimo M. S.ª Castor yt. S.ª Grebonio yt. S.ª Anantucio Pap. S.ª Vertuliano M. S.ª Teofilo M. S.ª Juan M. S.ª Pedro Armengol Eg. S.ª Teodosio M. S.ª Zeta Virg. = Y en otras Obr.

Dia 28. yt. part. (25 hrs.) S.ª Vidal yt. S.ª Valerio yt. S.ª Marcos M. S.ª Teodora Virg. y M. S.ª Afrodisio yt. S.ª Casalipo yt. S.ª Agapeto yt. S.ª Eusebio yt. S.ª Polion yt. S.ª Patricio M. S.ª Acacio yt. S.ª Menandro yt. S.ª Polieno yt. S.ª Prudencio M. Esp. S.ª Vindilo M. S.ª Lucio Conf. Y en otras partes otros muchos Santos =

Dia 29. Viern. (25 hrs.) San Pedro Martyr = San Ticonio. Confesor. San Asapio. Obispo = San Secundino. Obispo = San Emiliano. Soldado = S.ª Fortuna V. S.ª Amonia V. S.ª Faustino M. S.ª Magno M. S.ª Ve=nesto M. = Y en otr. part. otr. m. Santos =

Dia 30. Abr.l Sueves (26 hrs.) S.ª Catalina V. S.ª Mariano yt. S.ª Hi=pax M. S.ª Horencio M. S.ª Amador Prelbr. S. Pedro Mtyr. S. Leo yt. S.ª Afrodisio M. S.ª Maximo yt. S.ª Sofia V. y M. S.ª Severo M. S. Donato M. S.ª Racondaldo M. Y en otr. par. otr. m. Sr=

Mayo M dias. Vil en Fauno Mayo.

Dia 1.º Viern. (27 hrs.) H. S.ª Felipe, y Santiago. Appl. S.ª Severi=no Prof. S.ª Audeolo Subd. S.ª Ocencio yt. Esp. S.ª Paciencia yt. Esp. S.ª Sisismundo Rey. S.ª Amador M. S.ª Ocencio M. S.ª Alodio Mgr. S.ª Walburga yt. S.ª Beata Virg. S. Severino Mtyr. Y en otr. Sr.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Mayo. Blo.

Dia 2. Sabad. (29 de Lun. ultimo de Lun.) S.n Atanasio Ob. S.n Salvanino yg S.n Napole yg S.n S.n Cesareo yg S.n (illegible) yg S.n Eupercio yg S.n Eviaco yg S.n Zoa Cas. S.n Teodulo yg S.n Felix y Diac hyg S.n Vendenal Ob. S.n Eugenio yg S.n Senosinos yg S.n Leyendo Hyg Ob. S.n Antonino Ob. y en Ote. part. y Hagar otro m. S.n =

Dia 3. Domingo 1.a d. oyg. de Pascua de Resurrec. de N.S. y principal (illegible) La Invencion de la S.ta Cruz. Dia de ayuno por Debto precep. S.n Alexandro Pap. S.n Eleneo yg S.n Teodulo yg S.n Juvenal Ob. S.n Alexandro Sold. S.ta Antonina V. y yg S.n Himnato yg S.ta Ysaura Cas. S.n Diodoro M. S.n Prodigiano yg S.n Sustanco Conf. S.n Voreion Conf. y en otras partes otros muchos S.n =

Dia 4. Lun. (2 de lun.) S.ta Ysmica Vmd. S.n Silvano Ob. S.n Eviaco Ob. S.n Senfiano yg S.ta Antonia yg S.n Floriano yg S.n Felaya V. y yg S.n Paulino yg S.n Terencio Ob. S.n Sucesdote Ob. S.n Podeado Ob. S.n Quexedomo Diac. = Y en otras part. otros muchos S.n =

Dia 5. Ytart. (3 de lun.) S.n Pio Papa Pap. S.ta Eleuteriana yg V. Sidonio yg S.n Eutimio yg S.n Vanco yg S.n Pancracio yg S.ta Irene yg S.n Tosimiano Lect. S.n Angel Arab. S.n Hilarion Ob. S.n Eulogio Ob. y Hilario Ob. S.n Nicasio Ob. S.n Teodoro Ob. S.n Sacerdote Ob. Hosp. S.n Leunicio Ob. La Conver. de S.n Agust. Ob. Doc. = Y en otr. p. otr. m. S.n =

Dia 6. Ysicabad. (4 de lun.) S.n Tacon Ap.l otra part. Latin S.n Eleodro Ob. S.n Lucio Ob. S.n Eliodoro yg S.n Venusto Ob. S.n Teodoro Ob. S.n Tiamdiamarceno Conf. S.n Protogenes Ob. S.n Ethelberto Ob. S.ta Jeremia Virg. La Translac. de S.n Marco Ev.ta = Y en otr. part. otr. m. S.n =

Dia 7. Vnes. (5 de lun.) S.n Thanisio Ob. S.ta Maria V. y M. S.n Eufrosina V. S.ta Teodora V. S.n Nraco yg S.n Agnico yg S.n Intenal yg S.n Martin yg S.n Almonio yg S.n Agustin yg S.n Cuadrado yg S.n Benedicto Pap. S.n Juan Ob. S.n Pedro Ob. La Translac. de S.n Elmo en Italia. Ob. (illegible) Nraco el dia XV. generalm.te

Mayo. Blo. 27.

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Dia 8 Viern. (6 de lun.) La Aparicion de S.n Miguel Arcano. S.n Victor yg S.n Acacio (con.) S.n Dionisio Ob. S.n Gadio Ob. S.n Pedro Ob. S.n Wixon. Ob. = Y en Arag part. otr. m. S.n =

Dia 9. Sabad. (7 de lun.) S.n Greg. Teolog. Ob. S.n Hermes (conf. S.n Gregorio Ob. S.n Pirato Conf. La Traslac. de S.n Andres Ap. La Traslac. de S.n Lucas Evang. La Traslac. de S.n Gerosimo Doct. La Traslac. de S.n Nicolas Ob. = Y en otr. part. otr. m. S.n =

Dia 10. Domingo 2.a d. oyg. de Pascua de Ps.ta (8 de lun.) S.n Antonino Ob. S.n Gordiano yg S.n Epimaquio yg S.ta Job Prof. S.n Calepodio Presb. S.n Gringhico Semid. S.n Felix yg S.ta Yolanda Cas. S.n Juarto yg S.n Quinto yg S.n Nicolas Hung. S.n Cesareo Ob. Tarsone de S.n Nazario yg S.n Celso yg S.n Vidro Labrd. a q. frecuentemente bua S.ta Agn. de S.n Ambrosio Arzobp. de Milan yg S.n Felipe Carnicero Pong. XV. Sidia se festeja el dia de hoy 21 en otras part. otro m. Santos =

Dia 11. Lun. (9 de lun.) S.n Antipino Presb. S.n Estelio yg S.n Maximo yg S.n Paso yg S.n Fabio yg S.n Anastasio yg S.n Sirino yg S.n Docleio yg S.n Florencio yg S.n Gonsalbo yg S.n Mamerto Ob. S.n Mayolo Ab. S.n Ilusminato Conf. = Y en otr. part. otr. m. S.n =

Dia 12. Ytart. (10 de lun.) S.n Nereo yg S.n Aquileo yg S.ta Martina Domitila yg S.n Pancracio yg S.n Dionisio yg S.n Felix y Aleiandro (illegible) S.n Epifanio Ob. S.n Roman Ob. S.n Modesto Ob. S.n Domingo de la Calzada (conf. Hosp. = Y en otr. part. otr. m. S.n =

Dia 13. Ysicacab. (11 de lun.) S.n Alicio Presb. S.ta Glicena yg S.n Serapio Ob. S.n Juan el Silenciario Conf. S.n Pedro Mengulado (conf. Hosp. Y en otr. p. otr.

Dia 14. Vnes. (12 de lun.) S.n Bonifacio yg S.n Pomio yg S.n Victor yg S.ta Comun (gr. S.ta Tecla yg S.ta Sattina yg S.ta Gradina yg S.n Pascual Bay. S.n Bonifacio Ob. S.n Pompenio Ob. S.n Racomio Ob. S.n Francisco de Paula Fund. (conf. = Y en otr. part. otr. m. S.n =

Dia 15. Viern. (13 de lun.) S.n Pedro Labr. (conf. H. S.n Longuedo Ob.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

S.ⁿ Cleriſimo Mr. S.ⁿ Leogrd. Mr. S.ⁿ Cecilio Mr. S.ⁿ Erigenio Mr. S.ⁿ Cayetano Mr. S.ⁿ Vndekeno Mr. S.ⁿ Homero yg. S.ⁿ Vrbico yg. S.ⁿ Pedro yg. Andres yg. S.ⁿ Pablo yg. S.ⁿ Dionisia yg. S.ⁿ Longinos Mr. S.ⁿ Casio Mr. S.ⁿ Maximo yg. S.ⁿ Maximo yg. S.ⁿ Dympna V. y yg. y en otr. yg. Vs=

Dia 16. Sabad. (15 de lun. y S.ⁿ Vbaldo Mr. D. Pantaleon Conf. (cayo) S.ⁿ Vrsyno Mr. S.ⁿ Felix yg. S.ⁿ Gonzalo yg. S.ⁿ Aldas Mr. S.ⁿ Trem. Segmuceno yg. S.ⁿ Honorato Mr. S.ⁿ Dionisio Mr. S.ⁿ Valerio Mr. S.ⁿ Tiburcio M. S.ⁿ Maximo Mr. S.ⁿ Maximo Vrg. y en otr. pmo. m. Vs=

Dia 17 Dominº Inuoc. orgn. de Jesus y Mª (15 de lun.) S.ⁿ Siscenio Pbro Con. Esp. S.ⁿ Pompeyo yg. S.ⁿ Restituto V. y yg. S.ⁿ Gaudioso yg. S.ⁿ Sabino yg. S.ⁿ Agustino yg. S.ⁿ Sothcano yg. S.ⁿ Rason yg. S.ⁿ Victor yg. S.ⁿ Marcia yg. S.ⁿ S.ⁿ Vrbano Mr. y en otr. pmo. otros m. Vs=

Dia 18. Lunes. (16 de lun.) S.ⁿ Venancio yg. S.ⁿ Dioscoro Lect. S.ⁿ Felix Mr. S.ⁿ Potamion Mr. S.ⁿ Teodoro yg. S.ⁿ Feconda yg. S.ⁿ Alexandro yg. S.ⁿ Claudia yg. S.ⁿ Faina yg. S.ⁿ Eufrasia yg. S.ⁿ Platonia yg. Julita yg. S.ⁿ Lucio Rey. S.ⁿ Venº Conf. y mrn. Vs. y en otr. pmo. Vs

Dia 19. yluet. (17 de lun.) S.ⁿ Pedro y Coron: Mrres, S.ⁿ Veda (eleccion V. Vgn. S.ⁿ Cabreo yg. S.ⁿ Partenio yg. S.ⁿ Prudenciana V. S.ⁿ Prudente Conf. S.ⁿ Felicero yg. S.ⁿ Cyriaca yg. S.ⁿ Dunstano yg. S.ⁿ Dion. Pbro. = Vs

Dia 20. Miercol. (18 de lun.) S.ⁿ Bernardino Conf. de mn. Vs. S.ⁿ Basilia V. y Mr. S.ⁿ Bandelio yg. S.ⁿ Faladeo yg. S.ⁿ Asterio S.ⁿ Alexandro yg. S.ⁿ Aquila yg. S.ⁿ Anthrecisio Mr. S.ⁿ Aurelio Mr. S.ⁿ Teodoro Mr. S.ⁿ Plautilia Viuda. = Y en otr. pmo. otro, muchos Martyres =

Dia 21. Juev. (19 de lun.) S.ⁿ Timoteo yg. S.ⁿ Polio yg. S.ⁿ Eutiquio yg. S.ⁿ Potente yg. S.ⁿ Victorio yg. S.ⁿ Donato yg. S.ⁿ Secundino yg. Esp. S.ⁿ Germerio yg. S.ⁿ Hesperyo yg. S.ⁿ Nicostrato yg. S.ⁿ Andreas yg. S.ⁿ Valeriano V. yg. S.ⁿ Secundo yg. S.ⁿ Hospicio Conf. = Y en otr. yg. otr. m. Vs=

Dia 22 Vier. (20 de lun.) S.ⁿ Humiltinna Viud. S.ⁿ Faustino yg. S.ⁿ Primoteo yg. S.ⁿ Vrsicio yg. S.ⁿ Cotta yg. S.ⁿ Florencio yg. S.ⁿ Felicio V. y yg. S.ⁿ

n. rl. Bancroft Collection
Bancroft Library

Basilisco yg. S.ⁿ Ignacia V. y yg. Esp. S.ⁿ Maximiano Mr. S.ⁿ Romano Mr. S.ⁿ Julio Conf. S.ⁿ Aron. yong. S.ⁿ Elena V. S.ⁿ Vrbica Viud. y en otr. Vs

Dia 23. Sabad. (21 de lun.) S.ⁿ Desiderio Mr. S.ⁿ Epifanio Mr. Esp. S.ⁿ Basilides Mr. Esp. S. Mauriano yg. S.ⁿ Lucio yg. S.ⁿ Julian yg. S.ⁿ Desiderio yg. S.ⁿ Miguel Mr. S.ⁿ Pascual Mr. S.ⁿ Eusebia Mr. S.ⁿ Eutiquia yong. S.ⁿ Florencio yong. y en otr. pmo. otros m. Vs=

Dia 24. Dominº Pascua de Spu. Sto. ꝑ Jesus y Mª (22 de lun.) S.ⁿ Juan ante Portam x mn. Vd. yg. S.ⁿ Manahen yg. S.ⁿ Juana Viuda S.ⁿ Vicente yg. S.ⁿ Afra yg. S.ⁿ Donaciano yg. S.ⁿ Rogaciano yg. S.ⁿ Zoelo yg. S.ⁿ Secundino yg. S.ⁿ Felix yg. S.ⁿ Silvano yg. S.ⁿ Dioclas yg. S.ⁿ Melacio Coron. S.ⁿ Juliana Cas. S.ⁿ Glycheriana Cas. S.ⁿ Paladia Cas. S.ⁿ Robustiano yg. S.ⁿ Vicente Pbro. La Translac. de S.ⁿ Dominico Conf. = Y en otr. pmo. Vs

Dia 25. Lun. (23 de lun. S. Marco E. dim. lunes. mart. y miercol. Rogaciones, y de Cruzes = S. Greg. Pap. VII. S.ⁿ yg. Gradual. Virg. S.ⁿ Vrbano Pap. S.ⁿ Fabiano yg. S.ⁿ Valeriano yg. S.ⁿ Francisco yg. S.ⁿ Valeriano yg. S.ⁿ Dionisio Mr. S.ⁿ Vrsiano Pap. IV. S.ⁿ Eusebia V. S. Aldelmo Ob. S. Leon Mr. La traslac. de S. Ob. S.ⁿ Francisco Conf. La Transl. de S.ⁿ Maria Jacobe = Y en otr. pmo. otros m. Vs=

Dia 26. yluet. (24 de lun.) S.ⁿ Nicet Confes. S.ⁿ Eleuterio Pap. yg. S.ⁿ Cimotoio Diac. S.ⁿ Cuadrato Discip. S.ⁿ Zacarias Mr. S.ⁿ Cuadrato yg. S.ⁿ Basiliano yg. S.ⁿ Exacio yg. S.ⁿ Pambio yg. S.ⁿ Vrsico yg. S.ⁿ Agapito Mr. y en otr. pmos otros Mrres. Vs=

Dia 27. Viern. (25 de lun.) Vig. de la Ascen. la mayor, y vltim. Prosas. El Venerable Mr. Beda Conf. S.ⁿ Maria Magd. de Pazz. S.ⁿ Juan Pap. S.ⁿ Anselmo yg. S.ⁿ Restituto V. y Mr. S.ⁿ Hermyg. S.ⁿ Eutropio Mr. Vs de

Dia 28. Sabad. (26 de lun. y Hª Mª. La Asension del Señor. S. Emilio yg. S.ⁿ Felipe yg. S.ⁿ Siriano yg. S.ⁿ Luciano yg. S.ⁿ Casiano yg. S.ⁿ Germinia yg. S.ⁿ Quarento yg. S.ⁿ Dionisia yg. S.ⁿ Pablo yg. S.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Mayo. Blco.

Mo. S.n Gladio ofr. S.t Germen. Mr. S.t Silvardo. Mr. S.t Stella Mr. Egy. S.n Fodio Mr. y Bo.

Dia 25. Vierns. (23 d'hm) S.n Dorotheo. ofr. S.n Canon. ofr. S.n Silvino. ofr. S.n Glaricio ofr. S.n Alexandro. ofr. S.ta Theodosia Cas. Mard. se S.t Procopio ofr. S.n Stephano Mr. Conf. S.t Stephano Mr. C. S.n Florencio Conf. = Y en otra p. =

Dia 26. Sabdo. (24 dcho.) S.n Felix Pap. ofr. S.t Fabian ofr. S.t Cyprian ofr. S.t Lucio ofr. S.n Eulalino ofr. S.n Basilia Cas. S.ta Emilia Cas. Pedes de S. Marido de Grande Sam Fernando Rey se Esp. = Y en otra pars. de m. B. =

Dia 27 Dmgo Dominica Joseph sot de la Asceno. [illegible] (25 d'hm). S.n Ze. ferino Papa Dijo se S.t Pedro ofr. S.t Caneio ofr. S.t Cenciano ofr. S.ta Cyprianilla ofr. S.n Crescenciano ofr. S.t Stephano Soldado S.t Scipiano Mrs. S.n Evasio Diac. = Y en otr. part. otr. m. Santos. =

Thomas Thco.

Dia Sto dmo. sot en Dominico Thco.

Dia 1. Lunes. (30 y fin de hm.) S.t Fausto de Stiopa Conf. S.n Varsenio ofr. S.t Emilio Presb. S.t Valentes ofr. S.n Pablo ofr. S.n Reseniano Mr. S.n Pablo Presb. S.n Vespasio ofr. S.n Isquiriam ofr. S.t Timo. M. S.n Felino M. S.n Gratiniano Solds. S.n Procul ofr. S.n Natural ofr. S.n Crescenciano Sold. S.n Fortunato Presb. S.n Cyprian Mr. S.t Simeon Stony. S.n Encrat Mr. de Cima. = Y en otra part. otr. m. Santos =

Dia 2. Mart. (1.a Epistola de hm) S.n Narciso Presb. S.t Hedo. ofr. S.t Erasmo Mr. S.t Potino ofr. S.n Cenon ofr. S.n Necio ofr. S.n Exuperio ofr. S.n Victor ofr. S.n Sonico ofr. S.n Basilides ofr. S.t Abdo. ofr. S.n Hesperion M. S.n Sn Claudio ofr. S.n Eugenio Rey. S.t Nicolas Peregrino Conf. = Y en otra pars. de m. B. =

Dia 3. Marcos (2 dcho.) S.to Andres de Strigelle Conf. S.n Nauteliano ofr. S.n Lamentino ofr. S.n Lucriniano ofr. S.n Claudio ofr. S.n Pablo ofr. S.n Dionisio ofr. S.ta Santa Virg ofr. S.t Isac Monje Cyp. S.t Cecilio Presb. S.n Liberato Presb. S.n Dorino Conf. S.ta Cesilde Reyna S.ta Elena. Y en otra part. otr. m. B. =

Dia 4. Jueves. (3 dcho.) S.n Asterio ofr. S.n Dacriano ofr. S.n Quirino M. S.n Claudio M. S.n Restito ofr. S.ta Ulteminia Virg ofr. S.n Heliodoro M. S.n Isidoro M. S.n Alexandro M. = Y en otra part. otr. m. B.

Thomas Thco. H. H. Bancroft Collection Bancroft Library 31

Dia 5. Vier. (4 dcho.) S.n Pacifico Conf. S.n Glaciano ofr. S.n Aliceno ofr. S.n Apolonio ofr. S.n Phanecio ofr. S.n Julian ofr. S.t Casiaco ofr. S. Glaucelino ofr. S.n S.n Justino ofr. S.ta Zenaida ofr. S.ta Cipia ofr. S.ta Pelesia ofr. S.ta Glaucia ofr. S.n Dionisio Presb. S.t Pantaleon M. S.n Rohano ofr. S.n Sancho ofr. Epo. = Y en otra part. de m. B. =

Dia 6. Sabdo. (5 dcho.) Vig. y Ayuno de abst. de Carn. S.n Arabesio M. S. Felipe Presb. S.n Artemio M. S.ta Candida Cas. S.ta Paulina V. y ofr. S.t Amancio ofr. S.n Alexandro M. S.n Alejandro M. S.n Bartolomeo M. S.n Juan M. S.n Claudio M. = Y en otra part. otr. muchos Santos =

Dia 7. Domingo de Septuagesima y Parcua del Espiritu Santo Fiesta (6 dcho.) S.n Pablo M. S.n Licerion ofr. S.t Pedro Presb. Epo. S.t Waldeburgis. Diac. Epo. S.t Fabricianus Stony. Epo. S.n Wirtemundo Stony Epo. S.n Haberecio Stony Epo. S.n Veremundo Stony. Epo. S.t Roberto Mr. = Y en otr. part. de m. B. =

Dia 8. Lun. Parc. del Espiritu Sto. Fiesta (7 dcho.) S.t Stephano M. S.ta Calixperata S.n Guillermo Arzb. S.t Edmundo M. S.t Wilfredo M. S.ta Hermelina M. S.t Adulfo M. S.t Severino M. S.n Valentiano M. S.t Victorino Conf. = Y en otr. dia

Dia 9. Mart. Parc. del Espiritu Sto. Fiesta (8 dcho.) S.t Timo. ofr. S.t Feliciano M. S. Vicente Diac. S.ta Felipa V. y ofr. S.t Estephanano M. S.n Ricardo M. S.t Valerio Presb. S.t Julian Stony. = Y en otra part. otr. m. B. =

Dia 10. Miercol. Parc. del Espiritu Sto. (9 dcho.) S.ta Apolonia Reyna S. Eutichio ofr. S.t Cesar ofr. S.t Atanasio ofr. S.t Demitrio ofr. S.ta Sinforosa Cas. S.t Basilides ofr. S.t Trifodio ofr. S.t Esendal ofr. S.t Lucrino ofr. S.t Timoteo ofr. S.n Crispulo ofr. Epo. S.n Bartolomeo ofr. Epo. S.t Asterio M. S.t Rogato ofr. S.t Severino Mr. S.t Asterio M. S.t Carteria M. = Y en otra part. otr. m. D.ª Ycompasa

Dia 11. Juev. Parc. del Espiritu Sto. (10 dcho.) S.t Bernabe Ap. S.t Felix ofr. S.t Bartolomeo ofr. S.t Basilio Stony. La Familia se S.t Rey. Nazienz. = Y en otr. Dia 12. Vierns Parasceve del Espiritu Sto. (11 dcho.) S.n Sacramento de Sangre. Conf. Epo. S.t Basilides Conf. S.n Epifanidoro ofr. S.n Timo. ofr. S.t Nabor ofr. S.ta Nazariana S.n Nazario M. S.ta Almerina ofr. S.t Leon Pap. III. S.n Ambrosio M. S.t Onofre =

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

(Temporas) Enero 1840.

Dia 5. Sabado (Vigilia) S.n Telesforo P. y ff. S.n Antonio Abad. Conf. S.ta Telesforia V. y ff. S.n Fortunato ff. S. Luciano ff. S.ta Agusti=na V. y ff. S.n Pergerino Mr. S.n Vandila Hereb. Esp. S. Triphis. Mr. Ye=ase. part. ote. muchos Santos=

Dia 6. Domino. de la SMMissima Trinidad. y S.s Dcys. de Nue=stros HH. FF. La Misa y que se S.n Placido Mr. S.n Cirico Prof. S. Abdias Prof. S.n Marciano. Mr. S.n Anastasio Hereb. S.n Felipe y Comp. S.ta Diana V. S.n Metodio Mr. S.n Ercerio Mr. S.n Viniciano. Mr = Y en otra. p. o. mi=sa (Octa. dia en 13 de Jun). Aqui se completaron las 48 Domingos q. hay en=tre Septuagesm. q. incluyen 126 Dias hasta este Domingo de S. el. anden. 8 Semanas han pasado desde la Semana de Pascua de Resurrec.n y 8. Dominges, incluso este de la Santissima, y aquel de Pascua de Resurrec.n hasta esta fiesta. Que es el orden admirable y contan=te q. da el Dilumine de Resurrec.n a todos los Dominges de cada año.

Dia 7. Lun. (Octa lun) S.n Tum. a Sorte Vacant. Conf. S.n Vito ff. P. Mo=desto ff. S.ta Crescenciana ff. S.n Eligenio Pbtd. S.ta Wenilda M. Hisp. S. Dulas. ff. S.ta Libia ff. S.n Leonida ff. S.ta Leucopia ff. S.n Lunde=lino. Mr. S.n Fernando del Monton. Conf. = Y en otra. part. ot. m. S. =

Dia 8. Mart. (Octa lun) S.n Francisco Regis. Conf. S.n Perpetua. Hereb. S.n Fermenion. Diac. S.n Juvico ff. S.ta Julita Cas. S.n Arsenio ff. S.ta Justina ff. S.n Vicon. Mr. S.n Auxeliano. Mr. S.n Semiliano. Mr. S.n Benon. Mr. S.ta Leocadia. Virg. = Y en otr. part. ctcor. m. SS =

Dia 9. Mier. (Octa lun) S.n Braimerio. Conf. S.n Apolonia. M. S.n Ni=candro ff. S.n Marciano ff. S.n Manuel ff. S.n Sabas ff. S.n I Ismael ff. S.n Ilenio ff. S.n Inocencio ff. S.n Felip. ff. S.n Geremias ff. S.n Ze=zequiel ff. S.n Emerio Mr. S.n Pimenio. Mr. S.ta Aldo. Hereb. S.n Hyla=rio. Conf. S.n Bernerion. Anacort. = Y en otr. part. otr. m. S. =

Dia 10. Jues. (9 de lun) HH. (Octava Stefani. Tumb. S.n Marcon. ff. S.n Marceliano ff. S.n Cirico ff. Esp. S.n Paula ff. Esp. S.n Leon=cio. Obd. S.n Hilario ff. S.n Fedon. ff. S.n Gerio ff. S.n Maxima V.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

S.n Amand. Mr. S. Gelasio. Semic. S.n Habel Hiz. = Y en otra. part. o. m. S. =

Dia 11. Vier. (10 de lun) Infra Oct. de Epy. S.ta Tatiana Matrona. Virg. S.n Terrario. ff. S. Protario ff. S. Vicimo ff. S. Latino ff. S. Paulen=tio Mby. S. Celonacio ff. S. Bonifacio ff. S. Romualdo. Abad. Esp. Apichelinas. Vind. = Y en otras part. ote. m. S. =

Dia 12. Sab. (11 de lun) Infra Oct. de Epy. S.ta Florencia V. Esp. S. Ma=terio ff. S. Nerseo. C. S. Prudente C. S.n Timoteo C. S.ta Prudencia=na. Virg. S.ta Tropodas. Virg. S.n Pablo ff. S. Eriaco ff. S. Macario Mr. = Y en otr. part. otros m. SS =

Dia 13. Domino. (2 de lun.) Infra Oct. de Epy. 2.d de Temporas. S.n Hi=ff. S. Leon Confesor. Conf. S.ta Demetria V. S. Rufino ff. S.ta Mar=cia ff. S.n Eriaco ff. S.n Agustinario ff. S. Albano ff. S. Benedicto S.n Perpetuo Mr. S.n Vericeno Mr. S. Marcian. Mr. S.n Leufredo Mr.

Dia 14. Lunes (13 de lun) Infra Oct. de Epy. S. Hilario Mr. S. Alberto ff. La Translac. de S.ta Maria Clemente. S.n Nicetas. Mr. S. Juan Mr. S.ta Gre=cia Virg. = Y en otras part. otros m. muchos. =

Dia 15. Mart. (14 de lun) Infra Oct. de Epy. Vig. de S. Juan Mr. Ante (Aleyso) S. Juan Hereb. S.ta Arsinoa V. y ff. S.n Felip. Hereb. S. Genon. ff. S.n Ghes. ff. S. Ephrenda. Reyna = Y en otr. part. otr. m. Sanctor=

Dia 16. Mierc. (15 de lun) Infra Oct. de Epy. S.n Juan Francisco Regis. Conf. del Peru. S.n Marcelo ff. S.n Marcio ff. S. Honor. ff. S.n Tarsicio ff. S. Fermin ff. S. Vino ff. S. Aviva ff. S. Leonima ff. S. Asaph ff. S. Ariberto ff. S. Simplicio Mr. S. Teodulfo Mr. S. Juan de Exeter Mby. Dia 17. Jueves. (16 de lun.) Octava de Epy. S.n Antipatro Conf. S.ta Louisa V. y ff. S. Fabiano ff. S.ta Petronia V. y ff. S.n Alfredo Mr. S. Barpeo Mr. Y otro. Conf. S.n Guillermo Heremit. = Y en otras part. ote. m. S. =

Dia 18. Vier. (17 de lun.) S.n Juan y S.n Pablo. Mon. S. Piolfio Mr. S. Prisco ff. Esp. S.n Sabino ff. S. Regnero ff. S.n Anselmo. Mr. S.n Marcencio. Hereb. S. Dustid. Hermit. S.ta Esperanza. Virg. = Y en otr. part. ot. m. S.

Dia 19. Sabad. (18 de lun.) S.n Wenceslao. Conf. S.n Canuto. ff. S.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Junio. 1840.

Vsile. ff. N. Vnéc. ff. (Andreas, en cuya traduccion.) S. Simon. Prob. N. Tucun. Prab. S. Ladislao. Reg. = Y en otra parte. otra. m. D. = Dia de Sabb.to =

Dia 28. Domin.a 2.da. Sep. de Pascua. Fest. (2.a de Lam.) S.to Leon Papa. II. S.ta Vnéc. Vb. S.to Vicente. ff. S.to Irineo. ff. S.to Hermenegildo. ff. S.to Leon. ff. S.to Irineo. ff. S.to Augusto. Cedeam. S.ta Potamiena. M. S.ta Marcela. ff. S.to Benigno. Mb. S.to Anicetus. Pontif. Exp. S.to Pablo. Papa. Y en otra. p. otra. m. D. =

Dia 29. Lun. (23. de Lam.) Fest. S.to Pedro y S.to Pablo. Advp. S.to Marcelo. ff. S.to Irineo. Mb. S.to Latino. Vb. S.ta Maria Cop. S.ta Brenida. Vrg. = Y en otra parte. otra. m. D. =

Dia 30. Mart. (24. de Lam.) La Conmemoracion de S.to Pablo. Advp. S.ta Maximil. Vb. S.to Papa. Prob. S.to Leonides. Subd. S.to Basilides. ff. S.to Hipponiano. ff. S.to Antonichiniano. ff. S.ta Lucina. Vrg. S.ta Emiliana. ff. S.to Optiano. Prob. y Conf. = Y en otra. partes. dicen mucho. Santos. =

Hemos ya llegado = A medio del año = En el Almenáque = A través de tu vida, te admiran = De este Calendário = Que no es extraordinário = No dices mentiras ff de treinta en treinta años = Que no te impresiona = La cosa fuera = Atun á los extranos ff Frances, y á Ingleses = Y americanos, de Asiáticos = Valientes, Leones = Vistos ff opinan ff Los vecinos = Como Nemesio = Mundial, y Tristón = Especitan augurio ff Que bonito, los años = Que no me parezcan = Leé otro, opinan = De esos de género ff El pasatiempo = Llamado Romano = Tiene Tu Evidencia = Y también Hipponiano ff Hay nombres fijos = Son la memoria = La diferencian mucho = Y diciembre su historia ff En buen Pendiente = Nunca te me vias = Voy á los relojes = Y en vérde profundo ff

Epifanema.

Pequeño, dulce, franciscano
Tenía ojos, y no fósforo.
Cada Hemo con su loco.
No se precisa de inmediato.

Hemos ya llegado Mundial = A medio del año = En el Almenáque = A través de tu vida, te admiran = De este Calendário = Que no es extraordinário = No dices mentiras ff de treinta en treinta años = Que no te impresiona = La cosa fuera = Atun á los extranos ff Frances, y á Ingleses = Y americanos, de Asiáticos = Valientes, Leones = Vistos ff opinan ff Los vecinos = Como Nemesio = Mundial, y Tristón = Especitan augurio ff Que bonito, los años = Que no me parezcan = Leé otro, opinan = De esos de género ff El pasatiempo = Llamado Romano = Tiene Tu Evidencia = Y también Hipponiano ff Hay nombres fijos = Son la memoria = La diferencian mucho = Y diciembre su historia ff En buen Pendiente = Nunca te me vias = Voy á los relojes = Y en vérde profundo ff

Epifanema.

Pequeño, dulce, franciscano
Tenía ojos, y no fósforo.
Cada Hemo con su loco.
No se precisa de inmediato.

M. N. Bancroft Collection
Bancroft Library

Julio 31 dias. Sol en (Cancer). Año 1840.

Dia 1.° Miercol. (2.° y princip. de Mes) Octava de S.to Juan Bautista. S.to Aaron, Primer Sacerd.e del ant. Testtico. S.to Julio ff S.to Saxon ff S.to Berenicia. ff. S.to Carlos. Mb. S.to Secundino Mb. S.to Plasio. Mb. S.to Domiciano. Mb. S.to Gabr. Mb. S.to Teodosio. Prob. S.to Eparquio. Mb. S.to Simeon. Sabio del Templo. S.to Teobald. Hermit. = Y en otra parte, dicen mucho, Santos. =

Dia 2. Jueves. (2 de Lam.) La Visitacion de Nuestra Señora. S.to Mabel. S.to Proceso. ff. S.to Martiniano ff. S.to Asterio. ff. S.to Crescenciano. ff. S.to Guinipiano. ff. S.to Vabum. ff. S.to Vidal ff. S.to Justo. ff. S.to Feliciano ff. S.to Felizff. S.ta Praxcia. ff. S.ta Inocencia ff. S.to Stephano. Mb. S.to Abon. Mb. S.ta Visitacion de Nuestra Señora. Vrg. = Y en otra parte. otra. m. D. =

Dia 3.° Viérc. (3 de Lam.) S.to Anatolio ff. S.to Eulogio. ff. S.to Vicente. Abd. S.to Primo. ff. S.ta Cristina. ff. S.to Nazario ff. S.to Eucherio. ff. S.to Pablo. ff. S.to Amadeo. Mb. S.to Nicodemo. Mb. S.to Dado. Mb. Transl.e de S.to Thomas Ap.to = Y en otra. parte. Dia. Sab. (4 de Lam.) S.ta Isabel. Reyna de Portug.l Viud. S.to Urso. Prof. S.to Odon. Prof. S.to Olegundiano. ff. S.to Lauriano. Mb. Exp. S.to Laurente. ff. S.to Sebastiano. ff. S.to Nonfasion. ff. S.to Teodosio. Mb. S.to Tiziano. Mb. S.to Elias. Mb. S.to Odalico. Mb. Transl.e de S.to Martin. Mb. = Y en otra. parte. otra. m. D. =

Dia 5. Fvt.e Domin.a Quarta. Sep. de Pascua. (5 de Lam.) S.ta Zoa. ff. Cs. S.to Domicio. ff. S.ta Cirila. ff. S.to Atanasio. Diac. S.to Nicodemo. ff. S.ta Faustina. ff. S.to Pastor. ff. S.to Teodoto. ff. S.ta Teodosia. ff. S.ta Filomena. V. S.to Nemesiano. Mb. = Y en otra. parte. otra. m. D. =

Dia 6. Lun. (6 de Lam.) Octava de S.to Pedro y S.to Pablo. Advp. S.to Tiziano. Prof. S.to Sanguinino. ff. S.to Romulo. Mb. S.ta Dominica. Vrg. S.ta Lucia. ff. S.to Ammonino. M. S.to Severino. ff. S.to Diodoro. ff. S.to Dion. ff. S.to Cosme. Prob. = Y en otra. parte. otra. m. Santos. =

Dia 7. Mart. (7 de Lam.) S.to Laurencio á Brandusio. Conf. S.to Claudio. ff. S.to Nicostrato. ff. S.to Castorio. ff. S.to Marino. ff. S.to Simpliciano. ff. S.to Severino. ff. S.to Luciano. ff. S.to Pompeyo. ff. S.to Elogio. ff. S.to Fausto. ff. S.to Catapreniano. ff. S.to Germano. ff. S.to Benedicto XI. S.to Romero. ff. S.to Apolonio. Mb.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

S.ⁿ Wilesind. Ab. S.ⁿ Hadi. Ob. S.ⁿ Odon. M. Gp. S.ⁿ Theodoxonio. Cons-
mino Conf. S.ᵗᵉ Adelburga V.ᵃ = Y en otr. part. dho. Santos =
Dia 8. Viernes. (Sol lun.) S.ᵗᵉ Isabel Viud. S.ⁿ Agatha Conf. Cor. S.ᵗᵉ Eli-
sabeta Cor. S.ᵗᵉ Monica. S.ⁿ Lucrecio. S.ⁿ Trifonio. S.ⁿ Crescentio.
Gp. S.ⁿ Potamio. Diac. S.ⁿ Aurelio. Ab. = Y en otr. par. dho. m. =
Dia 9. Sab. (Sol lun.) S.ⁿ Nicolas, y Compañ. S.ⁿ Cenon. S.ⁿ Cir-
lo. S.ⁿ Anatolia. S.ⁿ Audax. S.ⁿ Rotheomitis. S.ⁿ Coppete. S.
S.ⁿ Alexandro. S.ⁿ Nicolas Pikio, y sus 19 Socios. S.ⁿ Dionisio. Ob. &c =
Dia 10. Dom. (10 dho.) S.ᵗᵉ Felicidad. Mr. con 7 Hij. S.ⁿ Tomasio, y S.ⁿ
Cenaro. S.ⁿ Felipe. S.ⁿ Felipe. S.ⁿ Silvano. S.ⁿ Alexandro. S.ⁿ
Victod. S.ⁿ Marcial. S.ⁿ Flavino. S.ⁿ Cenaro. S.ⁿ Nabor. S.ⁿ Felipe.
S.ᵗᵉ Septima. S.ᵗᵉ Secunda. S.ⁿ Leoncio. S.ⁿ Flaviscio. S.ⁿ David.
S.ⁿ Viviano. S.ⁿ Silvano. S.ⁿ Apolonio. S.ᵗᵉ Hrotheoxia Virg. Mr.
Dia 11. Lunes. (11 dho.) S.ⁿ Pio. Pap. S.ⁿ Cenaro. S.ᵗᵉ Peluya. S.ᵗᵉ Victo-
rio. S.ⁿ Glaciano. S.ⁿ Gindeo Mrob. S.ⁿ Sabino. S.ⁿ Cipriano. S.ⁿ Ju-
an. Ab. S.ⁿ Mundio. S.ⁿ Celano Conf. = Y en otr. part. dho. m. =
Dia 12. Mart. Domingo Quinto Rey. de Portugal. (12 dho.) S.ⁿ Juan Gualb. Conf.
S.ⁿ Nabor. S.ⁿ Felix. M. S.ⁿ Talon. Diacp. de Jesu Christ. S.ⁿ Hermagoras. Mr.
S.ⁿ Fortunato. S.ⁿ Paulion. Mr. S.ⁿ Lucindo. S.ⁿ Hilarion. S.ᵗᵉ Eufra-
sia. S.ᵗᵉ Asteriano. S.ⁿ Florencio. Ob. S.ⁿ Nazario. Mr. = Y en otr.
Dia 13. Mier. (13 dho.) S.ⁿ Anacleto. Pap. S.ⁿ Tedd. Conf. S.ᵗᵉ Eliseo Conf.
S.ⁿ Silas. Diacp. de los Apost. S.ⁿ Serapion. S.ᵗᵉ Olimpia. S.ⁿ Eusebio.
Ob. S.ⁿ Celedonio. S.ⁿ Severino. S.ⁿ Eugenio. S.ⁿ Viviano. Mr. = Y en otr. dho.
Dia 14. Juev. (14 dho.) El Cenaf. Dodt. Can. Mr. S.ⁿ Bonifacio. Conf.
S.ⁿ Tarsicio. Acol. S.ⁿ Focas. M. S.ⁿ Exacla. Mr. S.ⁿ Cirio. Mr. S.ⁿ Felip. Mr.
S.ⁿ Optaciano. Mr. S.ⁿ Marcelino. Mrob. S.ⁿ Camilo de Lelis Conf. = Y en otr.
Dia 15. Viern. (15 dho.) S.ⁿ Enrique Emperad. S.ⁿ Bonifacio. S.ᵗᵉ
Zosima. S.ᵗᵉ Sinclet. S.ᵗᵉ Teresa. S.ⁿ Catedrino. Diac. S.ⁿ Cenaro. S.ⁿ Hono-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Julio 1834.

rio. S.ⁿ Julia. S.ᵗᵉ Julia. S.ᵗᵉ Justa. S.ᵗᵉ Felipe. S.ⁿ Zenon. S.ⁿ Nazario.
S.ⁿ Abundemio. S.ⁿ Arthaco, Medico S.ⁿ Felix. M. S.ⁿ Viator. M.
S.ⁿ Manacio. M. S.ᵗᵉ Rosalia. Virg. = Y en otr. part. dho. m. =
Dia 16. Juev. (16 dho.) N.ᵗᵉ Señora del Carmen. S.ⁿ Eneco. M. S.ⁿ Abe-
nedicto. Ab. S.ⁿ Aragorio. Ob. S.ⁿ Abilacion. Mrog. S.ⁿ Valentian. M. S.ⁿ Sile-
nando. Diac. Cgs. S.ᵗᵉ Rainalda Vg. y S.ⁿ Domin. S.ⁿ Vitaliano. M. y Se-
Dia 17. Vier. (17 dho.) S.ⁿ Alexo. Conf. S.ⁿ Ilperato. S.ⁿ Naural. S.ⁿ
Cirino. S.ⁿ Felicio. S.ⁿ Felix. S.ⁿ Avilino. S.ⁿ Lotario. S.ᵗᵉ
Cenaro. S.ⁿ Jamuario. S.ᵗᵉ Genoxa. S.ᵗᵉ Verena. S.ᵗᵉ Dona-
ta. S.ᵗᵉ Leogindo. S.ⁿ Leonto. S.ⁿ Cenaro. S.ᵗᵉ Teodota. S.ⁿ
Leon. Pap. IV. S.ⁿ Cenadio. M. S.ⁿ Teodoro. M. S.ᵗᵉ Maximina. Mrog. La Tran-
slac. de S.ᵗᵉ Maxima. Virg. = Y en otr. part. dho. Misehor Santos =
Dia 18. Sab. (18 dho.) S.ⁿ Simon de Lepnica. Conf. S.ᵗᵉ Confesora. S. Cas.
S. Felicio. S.ⁿ Caycente. (otro Estadueo (Caycencio) S.ⁿ Fortuno. S.
S.ⁿ Nemesio. S.ⁿ Hermitorio. S.ⁿ Fulino. S.ⁿ Protacio. S.ⁿ Eugenio.
S. S.ᵗᵉ Guindena. Virg. S.ⁿ Emiliano. S.ⁿ Federico. M. S.ᵗᵉ Maxima. Virg.
S. Maximo. M. S.ⁿ Vitalian. M. M. S.ⁿ Arnulfo. M. S.ⁿ Juan. M. S.ⁿ Rufilo.
M. = Y en otr. part. dho. Misehor Santos =
Dia 19. Dom. Segundo Dom. de Octub. (19 dho.) S.ⁿ Vicente de Sabla. C.
S.ⁿ Epifanio. S.ᵗᵉ Justa. S.ᵗᵉ Cristina. S.ᵗᵉ Aurea. S. Cap. S.ⁿ Maxi-
tian. M. S.ⁿ Simaco. Pap. S.ⁿ Felipe. M. S.ⁿ Arsenio. Diac. S.ᵗᵉ Maxima. Virg.
Dia 20. Lunes. (20 dho.) S.ᵗᵉ Marcelina. Virg. Hrmana de S.ⁿ Ambrosio. S.ⁿ Elias. Conf. S.ⁿ José del
gano. Diacp. de N.ᵗᵉ Sra. S.ⁿ Sabino. S.ⁿ Fabian. S. S.ⁿ Maximo. S. S.ᵗᵉ Cenaro
S. S.ᵗᵉ Semila. S. S.ⁿ Sabla. S. Cap. S.ᵗᵉ = Wilesforta. Virg. S.ⁿ Vulmaro. M.
S.ᵗᵉ Seresa. Virg. Y en otr. part. dho. m. =
Dia 21. Mart. (21 dho.) S.ᵗᵉ Praxedes. Virg. S. Daniel. Conf. S.ⁿ Victor. Sold.
S. Alexandro. S. S.ⁿ Feliciano. S. S.ⁿ Lorenzo. S. S.ᵗᵉ Julia. Virg. S.
Claudio. S. S.ⁿ Victo. S. S.ⁿ Fucundiano. S. S. Ludico. M. S. Arbogasto. M.
S.ⁿ Juan Mons. = Y en otr. part. dho. m. Santos =
Dia 22. Mierc. (22 dho.) S.ᵗᵉ Maria Magdalena. Hrmana de S. Lazaro. S.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

S.ta Sinforosa Virg. y S.n Pablo S.n Teofilo ap. S.n Ciriaco Mr. S.n Apolonio Mr.
S.n Valentin Mr. S.n Teodosio Mr. S.n Tarsicio Mr. = Y en otr. part. otros Mr. Confr.=
Dia 23 Vier. (23 x lun.) S.n Agathonico Mr. S.n Liborio ap. S.n Rufino ap.
S.ta Florentina V. y ap. S.n Apolonio ap. S.n Ignacio ap. S.n Eustorgio ap. S.n
Teofilo ap. S.ta Hermila V. y S.ta Nedema V. S.ta Segundina V. y S.ta Primi-
tiva V. = Y en otr. part. otros Mr. Confr.=
Dia 24 Sab. (24 x lun.) Vig. de Cuatro Ay. S.ta Cristina V. y ap. S.n Silva-
no ap. S.n Victor Mr. Soldado Rey. S.n Pancracio ap. Rey. S.n Antimo Mr.
ap. Rey. S.ta Nicola ap. S.ta Aquilina ap. S.n Heleno ap. S.n Eusebio ap. S.n
Vicente Mr. S.n Vicencio Solano Confr. = Y en otr. part. otr. m. V=
Dom.a Dia 25 Fest.al S.n Crispin Ay. (25 x lun.) S.n Cristobal ap. S.n Encratis ap. Rey.
S.n Pablo ap. S.n Valentina Virg. S.n Nicanor ap. S.n Felix ap. S.n Teo-
donio Mong. S.n Flaminio Mr. = Y en otr. part. otr. m. V.
Dia 26 Lun. S.ta Ana viuda de la Presentacion m. Con. (26 x lem.) S.n Evaristo Mr.
P. Rey. ap. S.n Lucian ap. S.n Olimpio ap. S.n Teodulo ap. S.ta Proiparia ap. S.n Ja-
cinto ap. S.n Victor Mr. S.n Valens Mr. S.n Simeon Monj. = Y en otr. part.
Dia 27 Mart. (27 x lun.) S.n Concordio Virg. S.n Pantaleon Medico ap. S.n Ema-
nuel Mr. S.n Casmiro ap. S.n Esmeraldo ap. S.n Felix ap. S.ta Julia ap. S.n Ge-
minado ap. S.n Flaviano Mr. S.n Bartolomeo Hermit. ap. S.n Sergio ap. S.n Longe Mr. Rey.
S.n Felix M. Rey. S.n Heraclio ap. Rey. S.ta Natalia ap. Rey. S.ta Liberata ap. Rey. los
Santos siete Durmientes. S.n Frumencio S.n Maximiano 2. S.n Malco 3. S.n
Maximiano 4. S.n Dionisio 5. S.n Serapion 6. y S.n Constantino 7. S.n Mi-
cheo Mr. S.ta Marina Virg. = Y en otr. part. otr. m. V.
Dia 28 Mart. (28 x lun.) S.n Victor Rey. S.n Inocencio Rey. S.n Nazario ap.
S.n Celso Mr. S.n Gustagnio Mr. S.n Acacio ap. S.n Sandon Mr. S.n Gregorio Thaum.
Dia 29 Miere. (29 x lun.) S.n Eustasio Mr. Rey. S.n Felix Ap. S.n Re-
marco ap. S.n Marcelliano Mr. S.n Hermenegildo ap. S.n Mundia Virg. S.n
Abundancio ap. S.n Simplicio M. S.n Faustino ap. S.ta Priscila ap. S.ta Lu-
cida ap. S.ta Vitoria ap. S.n Eugenio ap. S.n Antonino ap. S.n Tedon ap. S.n Ge-
sicano ap. S.n Victor Rey. S.n Lopez o S.n Lobo Mr. S.n Guillermo Mr. S.n Ama-

N. M. Beneroft Collection
Bancroft Library

ro Mr. S.n Faustino Confr. S.n Serafina = Y en otr. part. otr. m. V=
Dia 30 Vier. (30 y fin x lun.) S.n Abdon ap. S.n Senen ap. S.ta Magnina
V. S.ta Domitila V. S.ta Segunda V. S.ta Julita V. S.ta Rufina ap. S.n Ve-
lo Mr. = Y en otr. part. otr. m. Mondor=
Dia 31 Vier. (1 y principio x lun.) S.n Ignacio Confr. Rey. S.n Helias ap. S.n
Calimerio Mr. S.n Demetrio ap. S.n Segundo ap. S.n Dionisio ap. S.n Germano ob.
S.n Firmo Mr. S.n Juan Columbino Confr. = Y en otr. part. otr. m. V=

Agosto 31 dias. Mil en Leon 1840.

Dia 1.° Sabad. (2 x lun.) Octav. de Santiago S.n Pedro ad Vincula Ap.
S.ta Fe V. S.ta Esperanza V. S.ta Caridad V. S.n Primo Mrob. S.n Teuntio ap.
S.n Stano ap. S.n Cirilo ap. S.n Aquilas ap. Pedro ap. S.n Domiciano ap. S.n Ale-
jo ap. S.n Menandro ap. S.n Leoncio ap. S.n Acio M. S.n Mocrindo ap. S.n Te-
ofy ap. Rey. S.n Eusebio Mr. S.n Justino ap. S.n Vero Mr. S.n Elefabaldo Mr. S.n
Nemerio Confr. Y en el Vso = Vind. Mem. de Inocencio x el de la Virg. a
celebrarse hasta el octavo del dia siguiente =
Dia 2 Hist. Dominica 1.ª octava segn. de Pentec. de N.tro Sr. Jesu Xto (2 x lun.) Sede-
dicac. de la Yglesia de S.ta Maria ad Martyres Angelor. de Inocencio S.n Eusebio
Virg. S.ta Magdalena de Pazis S.n Stefano Papa Mr. = Y en otr. part. otr.
Dia 3. Lun. (3 x lun.) La Transicion de S.n Eusebio Confesor S.n Gamaliel S.n
Nicodemus = S.n Abibon = S.n Famulo ap. S.n Argeneo Mr. S.n Eufrasio Mr.
S.n Pedro Mr. S.ta Lidia Comunicante = S.ta Hanana y S.ta Cira = Y en
dia 4. Mart. (4 x lun.) Vso S.n S.ta Dominica Confes. S.n Aristarco Mr. S.n Ter-
tulino Mrob. S.n Eleuterio ap. de Santa Ita ap. S.n Protasio ap. S.n Agabio
Mr. S.n Eufrasio Mr. S.ta Regnatura Pindar = Y en otr. part. otr. m. V=
Dia 5. Miere. (5 x lun.) Nra Señora de las Nieves S.ta Afra ap. S.n Emi-
grio Mr. S.n Eusebio Sold. S.n Cantidio Mr. S.n S.n Cantidiano ap. S.n Sabel y
S.n Hemeterio id. S.n Flaviano Id. S.n Varydes Mr. S.n Osvaldo Rey. S.ta Nona Viud.
y Confes. part. otr. m. Ramos=
Dia 6 Juev. (7 x lun.) La Transfiguracion del Señor S.n Sixto II.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Agosto 834.

Vsp. S. Felicissimo yS. Agapito yS. Genaro yS. Blasio yS. Vicente yS. Gaudencio yS. Eusebio Ab. Esp. S. Pastor yS. Esp. S. Panor yS. Esy. S. Vamidas Vsp. S. Diego Hermit. = Y en otr. part. dha m. 55 =

Dia 7. Dicen (8 x lun.) S. Caytano conf. S. Donato Ab. S. Hilarino yomy S. Pedro yS. Ulliano yS. Donato Cald. S. Carpoforo yS. S. Cosmo yS. Flasio yS. S. Heleno yS. Segundo yS. S. Licinio yS. S. Domicio yomy S. Benicio Ab S. Donaciano Ab. S. Alberto conf. = Y en dha. part. dha. m. 44 =

Dia 8. Sabad (9 x lun.) S. Ciriaco yS. Lazaro yS. Ormesinda yS. Hilario y Otros yS. S. Heleuterio yS. S. Leonides yS. S. Vamidas yS. S. Emiliano Ab. S. Quirion Ab. S. Nereo Acol. = Y en otr. partes otros m. 55 x Vio. x dlos.

Dia 9. H. H. Domingo 9no. dcy. de Pascua. 2 de Agost. (9 x lun.) S. Romano Sold. S. Secundiano yS. S. Marcelliano yS. S. Veriano yS. S. Firmo yS. S. Rustico yS. S. Numidico Subd. S. Fabian yS. S. Hazianus yS. S. Domiciano Ab. = Y en otr. partes dt. m. 55 =

Dia 10. H. Lun. S. Laurencio Diac. Dbe. (10 x lun.) S. Astenio yS. S. Paula yS. S. Eustochium yS. S. Deus dedit. Conf. La Aparicion de Ntr. S. x la Grecia la Vrg. Hazian. Y en otr. part. dha

Dia 11. Hart. (12 x lun.) S. Tiburcio yS. S. Juliana Virg. S. Alexandro Ab. S. Rufino Ab. S. Faustino Ab. S. Casseneio Ab. S. Equicio Ab. S. Digna Virg.

Dia 12. Vierc. (13 x lun.) S. Clara Virg. S. Euplio yS. S. Hilario Vivd. S. Digna Eclst. S. Eupraepia Vidua. S. Eunomia Eclst. S. Jeminicad. S. Lazaro Ab. S. Coccenciano yS. S. Nimia yS. S. Juliana yS. S. Hilario yS. S. Julian yS. S. Aniceto yS. Conde. S. Festino yS. S. Graciliano yS. Soldado Ab. S. Ste Hermina Virg yS. S. Eusebio Ab. S. Eucleciano Ab. = Y en dha

Dia 13. Jueb. (14 x lun.) S. Hypolito y S. Cassiano yMm. (Dia en Segovia) S. Macrobia Mad. x Sed. yS. S. Cassiano Ab. S. Centola yS. Esp. S. Helena yS. Esp. S. Maximo yomy S. Atanasio yomy Ab. S. Atanasio yomy Vibebero Conf. S. Radegunda Regna = Y en dha. part. dha. m. 55 =

Dia 14. Vier. (15 x lun.) Vig. de la Asumcion. Ayun. y ablen. S. Eusebio Pbrd. S. Vasimo yS. S. Demetrio yS. S. Marcelo Ab. S. Calixto Ab. Ste Atanasia Vivd. = Y en dha. part. dt. m. 66 = Mo Santos Conf =

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Agosto 834.

Dia 15. Sabad. (16 x lun.) Fiesta La Asumcion Nuestra S. V. Ma. Dha en Segovia x Dlle. S. Tarsicio Acol. S. Mimo Ab. S. Stanislao Ab. S. Esteban Rey. S. Guamidas Conf. = Y en dha. part. dha. m. 55 =

Dia 16. Fiesta Domingo 10 dcy. de Pascua. y 3. x dz. (17 x lun.) S. Roger y S. Jacinto Conf. S. Tito. Diac. S. Diomides yMedico. S. Ambrosio Conf. S. Simphoriano Ab. S. Hesichio Ab. S. Narcisio conf. Ste Serena Emper. Vsdad. = Y en dha. part. dha. m. Santos =

Dia 17. Lun. (18 x lun.) Oct. de S. Lorenzo yS. S. Liberato Ab. S. Simfo. rio. Diac. S. Secreto Subd. S. Beatus Subd. S. Rogato yomy S. Septimo. yomy S. Hesperio yMuchachos yS. S. Mamanto yS. S. Optimo Cant. S. Gumbon yS. S. Felipe yS. S. Gregoriano yS. S. Isbla yS. Ste Juliana yS. Anunciata. Ab. y en dha. part. dha. m. 55 =

Dia 18. Hart. (19 x lun.) S. Agapito yS. S. Juan yS. S. Magno. yS. S. Maximo yS. S. Eraclio yS. S. Polieno yS. S. Flaro Carcero. S. Lucero Carcero. S. Leon yS. Ste Juliana yS. S. Firmin Ab. S. Ste Elena Stude. x el Arzobpe Constantinop. Empera. Ste Cara de Palomeri Virg. = Y en dha

Dia 19. Vierc. (20 x lun.) S. Luis Ab. x martirio. Conf. S. Julio yS. S. Andres yS. S. Timoteo yS. Ste Cecla yS. S. Agapito yS. S. Magno. Ab. S. Donat. Subd. S. Magniano Conf. S. Rufino Conf. = Y en dha. part. dha =

Dia 20. Jueb. (21 x lun.) S. Bernardo Ab. Doct. S. Samuel Conf. S. Lorenzo yS. S. Secreo yS. S. Hermon Conf. S. Leotigildo yS. Esp. S. Cristobal yS. Esp. S. Serafin Conf. S. Maximo Conf. S. Maximo Conf. S. Mamerto Vsdad = Y en dha. part. dha

Dia 21. Vier. (22 x lun.) [illegible] S. Ciriaca Vivd. S. Amantio Cabo de Ricuada. yS. Ste Juana Francisca Virg. S. Lorenzo Ab. S. Cirilo yS. S. Concordio yS. S. Viriato Ab. S. Pomeo yS. S. Maximiano yS. S. Feliciano yS. Ste Psora yS. Ste Jerusa yS. Esp. S. Agapito yS. Esp. S. Fidel yS. S. Hesperio yS. S. Quadrado Ab. S. Ste Johanna Ab. = Y en dha. part. dha. m. 55 =

Dia 22. Sabad. (23 x lun.) Octav. x la Asumcion x N. S. Ntr. Sta. Maria. S. Timoteo yS. S. Hypolito Ab. S. Simforiano yS. S. Antonino yS. S. Mariual yS. S. Egidio yS. S. Sebastiano yS. S. Magnil Ab. S. Vito yS.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Agosto Rfo.

S.ª Agatónica. yf. S.ª Leticia. Mart. S.ª Atanasio. Ab. S.ª Memnon. yf. S.ª Theodosia. yf. Eg. S.ª Filiberto yf. Eg. S.ª Genifonte. yf. Vn. ot. xtian yf. 2ª

Dia 23. Jueb. Domingo 11 desp. de Pent. y 4º de Agost. (24 de lun.) Vig. ss.

(segun) Bartholome. Ap. S.ª Felipe S.ª Renato. Conf. S.ª Ruffino. yf. S.ª Domado. yf.
Latin) S.ª Valeriano yf. S.ª Zenobia. yf. S.ª Hermias. Ab. S.ª Augusta. yf.
S.ª Claudio. yf. S.ª Atticus. yf. S.ª Nem. yf. S.ª Timoteo. yf. S.ª Agathemero. yf.
S.ª Ninerto. yf. S.ª Theodosia. yf. S.ª Lupo (ó Lobo) yf. S.ª Eugenes. Ab. S.ª Tarum. Ab. S.ª Victor. Ab. S.ª Fabiano. Ab. S.ª Fidorio. Ab. = Y en otras. p. 8a=

Dia 24. Lun. (25 de lun.) S.ª S.ª Bartolome. Ap. S.ª Holomeo. Ab. S.ª Roman. Ab. S.ª Anna. V. y yf. S.ª Tacion. yf. S.ª Eutignio. yf. S.ª Gonz. yf. Mart. S.
Audeone. Ab. S.ª Patricio. Ab. = Y en otra. pag. ot. m. ss=

Dia 25. yf. (26 de lun.) S.ª Luis Rey. S.ª Eutichis. yf. S.ª Genesius. yf. S.ª Vicente. Ab. S.ª Pelagia. S.ª Theodosia. yf. S.ª Ginés. yf. S.ª Rosmis. Ab. Ep. S.
Ginés. yf. (otra) S.ª Adrian. yf. S.ª Maximo. S.ª Maxim. yf. Rey. S.ª Ephenes. Ab. S.ª
Gregorio. Ab. S.ª Patricia. Viuz. = Y en otra. pasa. ot. m. Santos=

Dia 26. yf. (27 de lun.) S.ª Hyeronimo. Cap. S.ª Dimas. yf. S.ª Abundio. yf.
S.ª Eugenio. Capitan. yf. S.ª Alexandro. Ab. S.ª Simphorio. yf. S.ª Constancio. yf.
S.ª Victoriano. yf. S.ª Adrian. yf. S.ª Victor. yf. Rey. S.ª Rufino. Ab. S.ª Felix.
Presb. S.ta Rosa de S.ª Viterbo. Vg. = Y en otra. pasa. ot. m. yf=

Dia 27. Viern. (28 de lun.) S.ª Rufo. Ab. S.ª Rufo. yf. S.ª Pie. Conf. S.ª Caspe. Jpon. yf.
S.ª Florentino. yf. S.ª Paulum. yf. S.ª Flamea. Cas. yf. S.ª Feima. yf. S.ª Evagrio. yf.
S.ª Pedro. yf. S.ª Attalia. V. S.ta Monica de la peten. S.ª Nazario. Ab. S.ª Cesareo. Ab. y
Jusm. Ab. S.ª Lucio. Ab. Rey. S.ª Venon. Abad. S.ta Margarita. Vird. = Y en otra=

Dia 28. Viern. yf. S.ª Agustin. Ab. Doct. (29 y fin de lun.) S.ª Eamdr. yf. S.ª Julian. yf. S.ª Felago. yf. S.ª Pudemato. yf. S.ª Cay. yf. S.ª Aster. yf. S.ª Alexandro.
Ab. S.ª Fabiano. Ab. S.ª Moises. Ultrapia Anacoret. = Y en otra. pasa. ot. m. ss=

Dia 29. Sabad. (Degollacion de S.ª Juan Bautista.
S.ª Sabina. yf. S.ª Candida. yf. S.ª Nicea. yf. S.ª Sabb. yf. S.ª Hipnaio. Ab. S.ª
Andres. Abad. S.ª Hermia. yf. S.ª Gerenia. yf. S.ª Aledei. Abad. S.ª Adelfo. Ab.
S.ª Sebbó. Rey. S.ª S.ª Basila. V. S.ª Sabina. Reyn. = Y en otra. pasa. ot. m. ss=

Dia 30. yf. Domingo 12 desp. de Pent. y 5.º de Agost. (2 de lun.) S.ª Rosa de Lima
Virg. S.ª Felix Presb. S.ª Adauto. yf. S.ª Pandemia V. y yf. S.ª Pamagnio. Conf.

R. H. Bancroft Collection
The Bancroft Library

Agosto Rfo.

S.ª Pantaleon. yf. S.ª Abdon. yf. S.ª Sennen. yf. S.ª Graciano. Conf. S.ª Victor.
S.ª Domicio. Ab. = Y en otra. pasa. ot. m. Santos=

Dia 31. Lunes. (1º de lun.) S.ª Ramon. S.ª Raymundo Nonato. Conf. S.ª Justino. Ab. S.ª Robustiano. yf. S.ª Glaucon. yf. S.ª Cerido. Presb. S.ª Feodoto. yf.
S.ta Rufina. Cat. S.ª Aprimá. yf. S.ta Antonia. yf. S.ª Aristides. Conf. S.ª Optato. Ab. S.ª Aidano. Ab. S.ª Manasuntes. Conf. = Y en otra. pasa. ot. ilm=

Setiembre Rfo. dim. Sol en Virgo = Rfo.

Dia 1º. yf. Mart. (2 de lun.) S.ª Isabel. Virg. S.ª Gil. Ab. S.ª Tolmesyl. Eleu. Capitan. del Pueblo del Señor. S.ta Ana Taigenia. S.ª Pafnucio. yf. S.ª Lupo. Ab.
S.ª Terenciana. Ab. S.ª Amanon. yf. S.ª Vicente. yf. Rey. S.ª Leto. yf. S.ª Rendoto. yf. S.ª Lupo. yf. S.ª Pafnucio. Ab. S.ª Cadrence. yf. S.ª Damaso. yf. S.ª Rosa. yf.
S.ª Eucleia. yf. S.ª Canion. yf. S.ª Vindonio. yf. S.ª Secundino. yf. S.ª Aspito. yf. S.ª Marcion. yf. S.ª Acursito. yf. S.ª Egidio. yf. S.ª Emiliano. Ab. S.ª Vitorio. Ab. S.ta Teodora Virg. = Y en otra. pasa. ot. m. ss=

Dia 2. viern. (3 de lun.) S.ª Theodemo. S.ª Macarina. yf. S.ª Absentino. yf.
S.ª Dionedes. yf. S.ª Fetizes. yf. S.ª Julian. yf. S.ª Emeriano. yf. S.ª Lupino. yf. S.ª Leonides. yf. S.ª Nadolfo. yf. S.ª Heraclio. yf. S.ª Stanislao Cognom. yf.
S.ª Cenon. yf. S.ª Encardio. yf. S.ª Teodora. yf. S.ª Eleodio. yf. S.ª Eumenes. yf. S.ª Cassiodo. yf. S.ª Tutto. yf. S.ª Egidio. Rey. S.ª Egidio. Abad. S.ª Nonnoso. Ab. = Y en otra. pasa. ot. m. ss=

dia 3. Viern. (4 de lun.) S.ª Simon de Lasto Tolentino. yf. S.ta Thaumde Lentulo. yf. S.ª Seraphin. yf. S.ª Pedro. yf. S.ª Bes. yf. S.ª Eusebia. yf. S.ª Dositeo.
yf. S.ª Theodo. yf. S.ª Graciana. yf. S.ª Aristeo. Ab. S.ª Antonino. yf. S.ª Basilica. Virg. S.ª Cenon. yf. S.ª Clariton. yf. S.ª Mandato. yf. Rey. S.ª Atanasio. yf. S.ª S.ª Emmerato. Ab. S.ª Viano. Ab. S.ª Sabinian. Conf. La Exaltacion de S.ª Cruz del Grande. Cap. = Y en otra. pasa. ot. m. ss=

dia 4. Viern. (5 de lun.) S.ª Rosa de Viterbo. Virg. S.ª Moises. Legislad. Proph. S.ª Rosino. yf. S.ª Silvano. yf. S.ª Vitulo. yf. S.ª Marcelo. yf. S.ª Ursino. Ab. S.ª Carto. yf. S.ª Maximo. yf. S.ª Marcelo. yf. S.ª Firmol. yf.
S.ª Maximo. Ab. S.ª Teodoro. yf. S.ª Orsano. yf. S.ª Adriano. yf. S.ª Juliano. yf.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Setiembre. 1845.

S.ⁿ Stamino. Dia. S.ᵗᵉ Rosendis V. S.ᵗᵉ Candida Matrona V. S.ᵗᵉ Candida Matrona V. y tres mas. Obs. muchos Santos=

Dia 5. Sabad. (8 de lum.) S.ⁿ Lorenzo Philoniano. M. S.ⁿ Gentil. Ob. S.ⁿ Victorino M. S.ⁿ Eucadeno. Ob. S.ⁿ Germo. Ob. S.ⁿ Antoncio. Ob. S.ⁿ Donato. Ob. S.ⁿ Romulo. M. S.ⁿ Eudoxio Solit. S.ⁿ Canon Solit. S.ⁿ Macarius. Solit. y el Martirol. Tod. S.ⁿ Urbano. Ob. S.ⁿ Teodoro. Ob. S.ⁿ Hermodemo. Ob. S.ⁿ Hestin. M. S.ⁿ Abundio V. Hip. = Tres otras pasan. obs. m. ll=

Dia 6. 13ª Dominica. 13 desp. de Pentecost. 2ª de setiembre. (9 de lum.) S.ⁿ Zacarias Prof. S.ⁿ Onesforo. Ob. S.ⁿ Beato. Reb. S.ⁿ Cotilo. Ob. S.ⁿ Eusebio. Ob. S.ⁿ Donaciano Ob. S.ⁿ Leocidio. Ob. S.ⁿ Hermineto. Ob. S.ⁿ Pecmeon. Ob. S.ⁿ Hilarcado. Ob. S.ⁿ Pedrosio. M.= Tres otras pasan. obs. m. ll=

Dia 7. Lunes. (10 de lum.) S.ⁿ Juan. Ob. S.ⁿ Eugenio. Ob. S.ⁿ Serjente. Ob. S.ⁿ Regina V. S.ⁿ Nemesio. Diac. S.ⁿ Eborcio. M. S.ⁿ Asuncetal. M. S.ⁿ Complido. M. S.ⁿ Clodualdo. Conf. = Tres otr. Ob. m. Santos=

Dia 8. Mart. 14ª La natividad de la Vᵐᵃ Mad. de Dios y Sta. Maria Nuestra Señora. S.ⁿ Tomas de Villanueva. M. Ob. S.ⁿ Adrian. Ob. S.ⁿ Amon. Ob. S.ⁿ Herefrido Ob. S.ⁿ Nerseo. Ob. S.ⁿ Almedeo. Ob. S.ⁿ Filetto. Ob. S.ⁿ Eustebio. Ob. S.ⁿ Adriaba Ob. S.ⁿ Canon. Ob. Confesor. S.ⁿ Cadimiano. M. = Tres otras pasan. Obs=

(11 de lum.)

Dia 9. Miercol. (12 de lum.) S.ᵗᵃ Sanfina Esposa de Vesp. S.ⁿ Dionisio. Ob. S.ⁿ Gorgonio. Ob. S.ⁿ Telesforo. Ob. S.ⁿ Alexandro. Ob. S.ⁿ Gilarcio. Ob. S.ⁿ Severiano. Sold. S.ⁿ Estratonico. Ob. S.ⁿ Rufino. Ob. S.ⁿ Restituciano. Ob. S.ⁿ Severo. Hyp. S.ⁿ Andromaco. M. S.ⁿ Juvenino. M. = Tres otr. pasan. obs. m. ll=

Dia 10. Juev. (13 de lum.) La Exaltacion de la S.ᵗᵉ Cruz. Conf. S.ⁿ Nicolas. Conf. S.ⁿ Nemesiano. Ob. S.ⁿ Felix. Ob. S.ⁿ Lucio. Ob. S.ⁿ Felipo M. S.ⁿ Dotes. Ob. S.ⁿ Polidno. Ob. S.ⁿ Victor. Ob. S.ⁿ Cadeso. Ob. S.ⁿ Dalio. Ob. S.ⁿ Sotenes. M. S.ᵗᵉ Hermodoxa V. S.ᵗᵉ Hermodoxa V. S.ᵗᵉ Nimfodora V. S.ᵗᵉ Agueda. Ob. S.ᵗᵉ Leocadia. Ob. S.ⁿ Clemente Ob. S.ⁿ Teodoro. M. S.ⁿ Hilario. Hyp. S.ⁿ Vodo. M. Hyp. S.ⁿ Valerio. M. S.ⁿ Hipolito. M. S.ᵗᵉ Pulqueria V. Emperat. y tres otr. Ob=

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Setiembre. 1845.

Dia 11. Viern. (Mas de lum.) S.ⁿ Ficento. M. Hyp. S.ⁿ Paulo. Ob. S.ⁿ Leociano. Ob. S.ⁿ Diodoro. Ob. S.ⁿ Dionides. Ob. S.ⁿ Didimo. Ob. S.ⁿ Protogenes. Ob. S.ⁿ Patiente. M. S.ⁿ Emiliano. M. S.ᵗᵉ Teodora. Reb. = Tres otras pasan. Obs. &c

Dia 12. Sab. (14 de lum.) S.ⁿ Jeremias. Ob. S.ⁿ Severo. Ob. S.ⁿ Leocadio. Ob. S.ⁿ Celedio. Ob. S.ⁿ Valeriano. Ob. S.ⁿ Eugenio. Ob. S.ⁿ Antenemo. M. S.ⁿ Apolonedonia. Ob. S.ⁿ Teodulo. Ob. S.ⁿ Tatiano. Ob. S.ⁿ Cleonardo. M. S.ⁿ Valeriano. M. S.ⁿ Sixto. Ob. S.ⁿ Sacerdote. M. S.ⁿ Silvino. M. Sⁿ. Nombre de Jesus. Conf. de no M. S.ⁿ Sixto. Ob. S.ⁿ Valerio. M. Hyp. = Tres otras pasan. obs. m. ll=

Dia 13. Fiesta Dominica. Infraoct. de la natividad de nᵃ S.ᵃ M. 15 desp. de Pent. y 2. de Setiemb. El Smo. Nombre de Maria. Epacta 27. (16 de lum.) S.ⁿ Felipe Prad. de S.ᵗᵉ Eufemia. S.ⁿ Macrobio. Ob. S.ⁿ Victorian Ob. S.ⁿ Licasio. Ob. S.ⁿ Eulogio. M. S.ⁿ Germilio. M. S.ⁿ Amado. M. S.ⁿ Venesio. Conf. Amado. Reb. = Tres otras pasan. Obs. muchos Santos=

Dia 14. Lun. (15 de lum.) La Exaltacion de la S.ᵗᵉ Cruz. S.ⁿ Cornelio. Ob. S.ⁿ Cecal. Ob. Solit. S.ᵗᵉ Valustia. Conf. S.ⁿ Cipriano. Ob. S.ⁿ Cornenciano. M. S.ⁿ Victor. Ob. S.ᵗᵉ Rosula. Ob. S.ⁿ Venecal. Ob. S.ⁿ Cornenio. Ob. S.ⁿ Nicolas. M. S.ⁿ Juan Abad Asmo. Ob. = Tres otras pasan. Obs. m. ll=

Dia 15. Mart. (16 de lum.) Dolor. de la Santisd. de Nuestra Señora. S.ⁿ Nicomedes. Reb. S.ⁿ Valeriano. Ob. S.ⁿ Ulpiano. M. S.ⁿ Severino. Ob. S.ⁿ Teodoro. Ob. S.ⁿ Atelopio Solit. Ob. S.ⁿ Senforiano. Ob. S.ⁿ Victor. Obisp. Pade. Ob. S.ⁿ Nicetas Diac. Hyp. S.ⁿ Agno. Ob. S.ⁿ Leocino. Ob. S.ⁿ Alipio. Ob. S.ⁿ Eutropia Virg. = Tres otras pasan. obs. muchos M=

Dia 16. Viernes. Stigmas de Nro. Padre S.ⁿ Francisco. (17 de lum.) S.ⁿ Cornelio. Hyp. S.ⁿ Cipriano. Hyp. S.ᵗᵃ Eufemia V. S.ᵗᵉ Lucia V. S.ⁿ Peminiano. Ob. S.ⁿ Abundio. Reb. S.ⁿ Abundancio. Ob. S.ⁿ Marciano. Ob. S.ⁿ Juan. Ob. S.ⁿ Sebastiano. Ob. S.ⁿ Rodelo. Ob. Hyp. S.ⁿ Serotido. Ob. Hyp. S.ⁿ Armiano. Ob. S.ᵗᵉ Edina V. = Tres otr. Ob. de lo M.

Dia 17. Sues. (20 de lum.) La Lactacion de Nuestro Padre y Patriarca Santo Domingo de Guzman. Conf. S.ⁿ Nemesio. Ob. de Alex. Conf. S.ⁿ Paulino. Ob. S.ⁿ Nemesio. Ob. S.ᵗᵉ Eleuteria. Ob. S.ᵗᵉ Adriana. Ob. S.ⁿ Socrates. Ob. S.ⁿ Gilebon. Ob. S.ⁿ Valeriano. Ob. S.ⁿ Maximo. Ob. S.ⁿ Gordiano. Ob. S.ⁿ Nicolas. Ob. S.ⁿ Lombardo. Ob. S.ⁿ Nedeo Sabino. Ob. Hyp. S.ᵗᵉ Nododora. Virg. S.ᵗᵉ Columba V. Hyp. S.ⁿ Ladizo. Conf.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

46.

Setiembre 1834.

S.ta Claudoma Fried. S.ta Hildegarda Virg. = Y en otr. part. otr. m. M=

Dia 18 Vier. (21 altim.) Sta. Irene S.to Tomas de Villan.va Ab. Hyp. S.to Alfredo Ab. S.to Correolo M. S.to Sotira M. S.ta Irene M. S. Eustorgio Ab. S.to Eumenio Ab. S.to Eze Equicio (conf.) = Y en otr. part. otr. m. M=

Dia 19 Sabad. (22 altim.) Sta. Irene Virg. S.ta Gaviana Virg. Cornc. M. Hyp. S.to Renato Ab. S.to Nerio M. S.to Dedicio M. S.to Sotio M. S.to Proculo M. S.to Eugenio M. S.to Acisclo M. S.to Nemesio M. S.to Ostia M. S.ta Constancia M. S.to Nelen. Ab. S.to Nilo Ab. S.to Elias Ab. S.to Eusebio M. S.to Sabacio M. S.to Dorotheo Diac. M. S.ta Pompeya V. Hyp. S.to Teodoro Ab. S.to Eustorgio Ab. S.to Socrano Presb. = Y en otr. part. otr. Muchos Santos = No. el S.to Mach. Apost=

Dia 20 Mier. Domingo Ab. ayn. de Cort. 3.er de Setiembre (23 de lun.) S.to Eustorgio M. S.to Hegesipo M. S.to Agapito M. S.to Hegesipo M. S.ta Eunita Virg. S.to Hilario M. S.to Dionisio M. S.to Privado M. S.to Victor M. S.to Teodoro M. S.ta Felipa M. S.ta Candida M. S.ta Juliana M. S.to Agapito Hyp. S.to Eleucio Ab. Y en otros part. otros Muchos Santos =

Dia 21 Lunes S.to (24 altim.) S.to Matheo Ap. y Evang. S.to Tomas Prof. S.to Sanfilo M. S.to Alejandro M. S.to Eusebio M. S.to Isacio Ab. S.to Apolecio Ab. S.ta Ifigenia Virg. = Y en otr. part. otr. m. M=

Dia 22 Mart. (26 de lun.) S.to Mauricio M. S.to Augusto M. S.to Candido M. S.to Victor M. S.to Inocencio M. S.ta Digna V. S.ta Emerita V. S.to Comm. Presb. S.to Emeterio Ab. S.to Caidoa V. S.to Cleofino Ab. S.to Lauton Ab. S.to Nemesio Ab. S.to Silvino Conf. S.ta Salaberga Abadesa = Y en otr. Muchos =

Dia 23 Miercol. (26 altim.) S.to Lino Papa (Mr. en el 78 del Pedro Ap.) Heredia V. S.to Andres Ab. S.to Juan M. S.to Pedro M. S.to Antonio M. S.to Victor Ab. S.to Constancio Sacerd. S.ta Damiana V. S.ta Silena Discip. de los SS. Ap.s = Y en otr. part. Otros de Santos =

Dia 24 Juev. (27 de lun.) N.ra S.ra de la Merced. S.to Andeolo Presb. S.to Tirso Diac. S.to Felipe M. S.to Eufronio M. S.ta Anfemia M. S.to Senado Ab. S.to Rufino Ab. S.to Terencio Ab. = Y en otr. part. otr. m. M=

Dia 25 Vier. (28 de lun.) S.to Cleofas Discip. de Emaus. S.to Eleuterio Soldado.

Setiembre / 1834.

S.to Firmin M. S.to Nabor Conf. S.ta Tecla Conf. S.to Fabiniano M. S.to Hegesimo M. S.to Rufo M. S.to Eugenio M. S.to Bondomiano M. S.to Fiacro M. S.to Anatolon Ab. S.to Lupo, o S.to Lobo Ab. S.to Anacleto Ab. S.to Solemnio Ab. S.to Principio Ab. S.ta Anchad. S.ta Nemesia V. Hyp. Sacrifices (conf. de

Dia 26 Sabad. (29 altim.) S.ta Lucia Virg. S.to Cipriano M. S.to Justo Justina V. S.to Calixto M. S.to Eusebio Hyp. S.to Eulalia Ab. S.to Vicitio Ab. S.to Senador Cirilo Ab. S.to Amancio Presb. = Y en otr. part. otr. m. Santos =

Dia 27 Dom.o 16 ayn. de Cort. 4.o de Setiemb. (28 de lun.) S.to Cosme, y S.to Damian Medicos y m. S.to Antimo M. S.to Leoncio M. S.to Eutropio M. S.to Epicarpida M. S.to Fidencio M. S.to Terencio M. S.to Adulfo M. Hyp. S.to Tiun M. Hyp. S.to Florentin M. S.to Heraclio M. S.to Cayo Ab. S.to Docsito Ab. S.to Vicente de Pablo Conf. S.to Eleuterio Conf. de S.to Eleuterio de V.

Dia 28 Lunes (1.o y primer. de lun.) S.to Fernandino de Feltria Conf. S.to Wenceslao Papa y M. S.to Faria M. S.to Gitedes M. S.to Marcial M. S.to Lorenzo M. S.to Hieraco Pastor de ovejas S.to Alfio M. S.to Alejandro M. S.to Zotimo M. S.to Nicon M. S.to Neon M. S.to Rhodon M. S.to Maximo M. S.to Hipolito Ab. S.to Sedemon Ab. S.to Silvino Ab. S.to Eustaquia Virg. S.ta Liboria Virg. = Y en otr. part. otros Muchos SS=

Dia 29 Mart.s (2 selim.) S.to Miguel Arcang.l y todos los Santos Asistentes. S.to Eutiquio M. S.to Simon M. S.to Eraclea M. S.to Candelia M. S.to Doctor M. Cat. S.ta Caridad Cat. S.to Cabdelas M. S.to Hipolito Obisp. S.to Teotecno Ab. S.to Simeon Estilit. Presb. S.to Miriaco Anacoret. = Y en otr. Santos =

Dia 30 Miercol. (3 selim.) S.to Gerardo Obisp. Presb. Doct. S.to Leopardo M. S.to Victor M. S.to Vero M. S.to Antoninio M. S.to Pacomio Ab. S.to Onofrio Ab. S.to Francisco de Paula Conf. Fund. de Min.os de S.to Tomas de Villan.va Obisp. de Cuenca y Granada y S.ta Esperanza y S.ta Caridad Virg. = Y en otr. part. otr. de Santos.

Octubre 31 dias. Sol en Libra. 1834.

Dia 1.o Juev. (4 de lun.) S.to Remigio Ab. S.to Marcos M. S.to Nicon M.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

Octubre / 845.

S.ª Rencenta ofr. S.ª Atanasia ofr. S.ª Nazimia ofr. S.ª Hazaima ofr. S.ª Inocencia ofr. S.ª Victorino

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

7bre. Octubre. 1830.

Dia 16. Vier. (15 celun.) S. Maximiano. ys. S. Saturnino. ys. S. Maximina. ys. S. Saturnino. ys. S. Nereo. S. Ahiso. ys. S. Caecario. Ab. S. Ambrosio. Ab. P. Leal. M. S. Florentin. M. S. Pedro. Ab. Y en otr. do= Dia 17. Sab. (2o celun.) S. Hedwiges. Duquesa. S. Lon. ys. S. Victor. ys. S. Alexandro. ys. S. Maximo. ys. S. Flamelia. ys. S. Andres. ysorg. S. Florentino M. S. Victor. M. = Yen otra. post. otro muchos M= Dia 18. Dom. 19 dg. x Noviem. S. x Octub. (21 celun.) S. Lucas. Evang. S. Asclepiades. ys. S. Florio. ys. S. Alexandro. ys. S. Julian. Mart. S. Trifonia. Casada = Y en otras post. otr. muchos S Martyr=

Dia 19. Lunes. (22 de lun.) S. Pedro Alcantarino. Conf. S. Johannes. ys. S. Lucio. ys. S. Victorico. ys. S. Pelayo. Virg. S. Vazo. Isold. S. Aquilino. M. S. Odano. ys M. S. Bertorio. M. S. Irrino. M. S. Teodor= vinden. Virg. = Yen otra. post. otra. m. S=

Dia 20. Mart. (23 de lun.) S. Maximina Reivindg. S. Caprasio. ys. S. Artemio. Capit. S. Fe. Vir. S. Hilarion. ys. S. Claudia. ys. S. Felicissimo. M. S. Jorge. ys. S. Asterio. ys. S. Taesno. Virg. S. Andeolfo. Conf. = Yen otr= Dia 21. Miercol. (24 de lun.) S. Hilarion. Ab. S. Vitalia. V. S. Artemio. Abad. S. Dulio. ys. S. Capr. ys. S. Zoticus. ys. S. Apolo. Mong. S. Viador. Acolit. S. Cirinico. Mong. = Yen otra. post. otras m. S=

Dia 22 Juev. (25 de lun.) S. Ladislao. Conf. S. Marcos. Ab. S. Felipe. Ab. S. Lorenz. ys. S. Claudio. ys. S. Cancter. ys. S. Alejandro. Ab. S. Evaristo. ys. S. Felipe. M. S. Severiniana. V. Reg. S. Media. V. Reg. S. Gendulfo. V. S. Abercio. Ab. S. Melonio. Ab. S. Donato. Ab. S. Verecundo. Ab. S. Maria Salome, celebrada en el Cong. = Y en otra. post. otr. m. S=

Dia 23. Vier. (26 de lun.) S. Juan Capistrano. Conf. S. Severiano. ys. Reg. S. Romano. ys. Reg. S. Pedro Pascasio. Ab. Reg. S. Teodoro. Apost. S. Ignacio. Reg. S. Severino. Ab. S. Romain. Ab. S. Vero. M. S. Manito. M. Ye. en otra. post. otra. m. S=

Dia 24. Sabad. (27 de lun.) S. Felipe. M. S. Audacto. ys. S. Cesario. ys. S. Fortunato. ys. S. Septimo. ys. S. Arator. ys. S. Evaristo. ys. Ab. S. Proclo. Ab. S. Maximino. Ab. S. Veston. Ab. S. Marcos Solitario. = Y en otra. post. otras muchas. S = Jamb. S. Severin. Ab=

Octubre. 1830.

Dia 24. H. Domingo. 2o dg. de Octubre. 4o x Octbre. (28 de lun.) S. Chrisanto. Cir. S. Dasia. Cas. con. S. Teodoro. ys. S. Lucio. ys. S. Marcor. ys. S. Pedro. ys. S. Crispin. ys. S. Crispiniano. ys. S. Ursicino. Isold S. Pastor. Pbro. S. Proto. ys. S. Mantonio. ys. S. Florentino. ys. S. Bonifacio. Vsp. S. Frontion. Ab. S. Gaudencio. Ab. S. Helexio. Ab. S.

Dia 25. Lunes. (29 de lun.) S. Vicente de Saragoza. Dg. S. Rogaciano. ys. S. Felicisimo. ys. S. Luciano. ys. S. Hosiasp. S. Teodulfo. Ab. S. Martino. Ab. S. Gaudioso. Ab. S. Tello. Ab. S. Bernardo. Ab. S. Madrawsimo. Isold = Y en otr. post. otr. m. S=

Dia 27. post. S. y primer. de Octbre. Vie. de S. L. Simon y Judas = S. Victore. ys. (el dicen q. mediante de Loria, me presté el S. ep. Leot. Filosof. y Cgno. Pref. x otras siriacas. Fr. Mende Garcia, cuyo S. Cuerpo Incibo, q. celebro todo el tpo. q. estuvo en California q. se dijo otro) S. Cabina. ys. S. Cristeta. ys. los S. Ep. S. Florencio. ys. S. Capitolino. M. S. Caterida. ys. S. Germenico. Ab. S. Abelcon. Ab. Y en otr. post. otra. m. = Ultimos =

Dia 28. Mierc. H. (2 de lun.) S. Simon Cananeo. Ap. y S. Judas. Ap. S. Cirila. V. S. Amarsinia. V. S. Cirilo. ys. S. Fidel. ys. S. Nexuelio. ys. S. Daron. Ab. S. Pandicio. Ab. S. Honorato. Ab. = Y en otr. p. otr. m. S= Dia 29. Juev. (3 de lun.) S. Narcisa. ys. S. Quirino. ys. S. Feliciano. ys. S. Lucia. ys. S. Cordula Virg. S. Maximiliano. Ab. S. Valerian. Conf. S. Faustino. y S. Narcisa. Ab. S. Juan. Ab. S. Donato. S. Teodoro. Ab. = Y en otr. post. otr=

Dia 30. Vier. (4 de lun.) S. Marcelo. Conf. Ep. S. Juliano. ys. S. Eusebio. ys. S. Marcio. M. S. Eutropio. M. S. Saturnino. ys. S. Maximino. ys. S. Cesidio. ys. S. Lupercio. ys. Ep. S. Victorio. ys. Ep. S. Casidio. ys. S. Quintin. ys. S. Fermento. Ab. S. Luciano. ys. S. Crispin. ys. S. Casian. Ab. S. Bernardo. Ab. Y en otr. post. otr. m. Ultimo.

Dia 31. Sabad. Vig. de todos los Santos. (5 de lun.) S. Alemelio. ys. Confesor. ys. S. Lucila. Virg. S. Virgilio. ys. S. Quintiano. ys. S. Gorgonia. ys. Cas. S. Wolfado. ys. S. Amplisdo. ys. S. Urbano. Ab. S. Narcisa. ys.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Octubre. 1840.

S.ⁿ Germin. ofi. S.ⁿ Q. Justaquia. M. S.ⁿ Antonino. M. S.ⁿ Wolfgango. Ob.
S.ⁿ Simon de Herenia. Conf. = Y en otr. p. de su m. S.=

Noviembre Dedic. Sol. en Ntra. Sra. del Pilar.

Dia 1.º ✠✠ Domingo 21 desp. de Pent. 8.º de Octub. ✠ Officio de todos los Santos (6. de luz.) S.ⁿ Cesareo. Diac. S.ⁿ Julian. ofi. S.ⁿ S.ⁿ Germano ofi. S.ta Maria Cleof. S.ⁿ Cesareo. ofi. S.ⁿ Dacio. ofi. S.ⁿ Flaco. M. S.ⁿ Firmo ofi. S.ta Casimira ofi. S.ta Severina ofi. S.ⁿ Asterio Confesor. M. S.ⁿ Marcelo. M. S.ⁿ Pigo. M. S.ⁿ Severiano M. S.ⁿ Quirino Conf. = Y en otr. part. de su m. Santos=

Dia 2. Lun. (7. de luz.) La Conmemoracion de todos los difuntos. Dia de Animas = Dia de Obligacion, y dia de Guardar, suele llamarse este dia de los fieles difs = S.ⁿ Victorino. M. S.ⁿ Justo. ofi. S.ⁿ Casareo ofi. S.ⁿ Asturicio. M. S.ⁿ Fabian. ofi. S.ⁿ Eudoxio. ofi. S.ⁿ Cassia. ofi. S.ⁿ Acindino. ofi. S.ⁿ Severo ofi. S.ⁿ Alfonso. ofi. S.ⁿ Epifanes. ofi. S.ⁿ Patricio. M. S.ⁿ Amenopedito. ofi. S.ⁿ Publio. ofi. S.ⁿ Victor. ofi. S.ⁿ Eumenes. ofi. S.ⁿ Tarsicio. ofi. S.ta Eustaquia. ofi. y Reg. S.ⁿ Teodoro. M. S.ⁿ Jorge. M. S.ⁿ Ambrosio. M. S.ⁿ Marciano. Conf. = Y en otr. Dia 3. Mart. (8. de luz.) S.ⁿ Cuarto. Disp. de los Apps. S.ⁿ Perseo. ofi. S.ⁿ Faustino ofi. S.ⁿ Casareo. ofi. S.ⁿ Victal. ofi. S.ⁿ Valentin. Sacerd. S.ⁿ Hilario. Diac. S.ta Veneranda Virg. S.ⁿ Malaquias. M. de Irlanda. S.ⁿ Uberto. M. S.ⁿ Domno. M. S.ⁿ Nazario. M. S.ⁿ Eumenio Arcidia. M. Reg. S.ta Silvia Viud. = Y en otr. Piezas de= Dia 4. Mierc. (9. de luz.) S.ⁿ Carlos Borromeo. (Maximo y Mercey. Vard. M. S.ⁿ Vidal. ofi. S.ⁿ Agricola. ofi. S.ⁿ Felicisimo. y S.ⁿ Patro-bas. Disp. de S.ⁿ Pedro ofi. S.ⁿ Pascasio. ofi. S.ⁿ Claro. Sacerd. S.ⁿ Perfirio. ofi. S.ⁿ Nicandro. ofi. S.ⁿ Hermanio ofi. S.ⁿ Silvio. Sacerd. S.ⁿ Amancio. M. S.ⁿ Godinio. M. S.ⁿ Marcio. Conf. S.ⁿ Felipe Neri. Conf. S.ta Modesta Virg. M.ª Elena Reyna. = Y en otras p. de= Dia 5. Juev. (10. de luz.) S.ⁿ Zacarias. Conf. Padre de S.ⁿ Juan Bautista y Esposo de S.ta Isabel. Madre del mismo con Alexandro. S.ⁿ Feliz. ofi. S.ⁿ Eusebio. Disp. S.ⁿ Valerian. Obispo. S.ⁿ Ignidemo de Ruan. ofi. S.ⁿ Domnino. ofi. S.ⁿ Teofimo. ofi. S.ⁿ Filoteo. ofi. S.ⁿ Bitiano. ofi. S.ⁿ Prando, y S.ⁿ Glauco. M. S.ⁿ Dominador. M. S.ⁿ Tiburcio. M. S.ⁿ Leto. Arzob. = Y en otr. part. de= Dia 6. Vier. (11. de luz.) S.ⁿ Feliz. ofi. S.ⁿ Severo. M. Reg. S.ⁿ Attico. S.ⁿ Vinocar. M. S.ⁿ Felix. Reyng. S.ⁿ Leonardo Conf. = Y en otr. part. de su m. S.=

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Noviembre. 1840.

Dia 7. Sab. (12 de luz.) S.ⁿ Prudencio. M. S.ⁿ Exuperio. M. S.ⁿ Amaxandro ofi. S.ⁿ Vicente. ofi. S.ⁿ Nicandro. ofi. S.ⁿ Eligio. ofi. S.ⁿ Justo. ofi. S.ⁿ Faustino ofi. S.ta Felicidad. Martires. S.ⁿ Ulpiano. ofi. S.ⁿ Antonio. ofi. 6 S.ta Carina. ofi. S.ⁿ Engelberto. M. S.ⁿ Aquilas. M. S.ⁿ Wilembaldo. M. S.ⁿ Rufo. M. S.ⁿ Severo. M. = Y en otras partes, otros muchos Santos=

Dia 8. ✠✠ (13. de luz.) Octav. de todos los SS. Domino. 22 desp. de Pent. y 2.º de Octubre S.ⁿ Claudio. ofi. S.ⁿ Nicostrato. ofi. S.ⁿ Mesfronio. ofi. S.ⁿ Castorio ofi. S.ⁿ Simplicio. ofi. S.ⁿ Sestio. M. S.ⁿ Severiano. ofi. S.ⁿ Carpoforo. ofi. S.ⁿ Victorino. ofi. S.ⁿ Deusdedit. Papa. S.ⁿ Vitenb. M. S.ⁿ Godofrido. M. S.ⁿ Ursmaro. M. S.ⁿ Claro. M. = Y en otr. part. de su m. S. (Pide un gran Sacrificio)

Dia 9. Lunes. (14. de luz.) S.ⁿ Teodoro. Sold. de la Milicia Cel. de la Basilica del Salvador en Roma. S.ⁿ Urcato. ofi. S.ⁿ Alexandro. ofi. S.ⁿ Varino Conf. S.ⁿ Florentino. M. S.ta Castalia. V. S.ta Segunda. V. = Y en otr. part. de su m. M.=

Dia 10. Mart. (15 de luz.) S.ⁿ Andrés Abelino. Conf. S.ⁿ Trifon. ofi. S.ⁿ Respicio ofi. S.ta Ninfa. S. S.ⁿ Tiberio. ofi. S.ⁿ Mesdoro. ofi. S.ta Florencia. ofi. S.ⁿ Demetrio. M. S.ⁿ Amiano. ofi. S.ⁿ Eustorio. ofi. S.ⁿ Probo. M. S.ⁿ Ursicino. M. S.ⁿ Ursicio. M. S.ⁿ Leon. ✠ S.ta Tatiana. S.ta Trifena. Diac. de S. Sebastian. Virg. = Y en otr. part. de su m. Santos=

Dia 11. Miercol. (16 de luz.) S.ⁿ Martin. M. S.ⁿ Mennas. Sold. S.ⁿ Valentin. ofi. S.ⁿ Veliciano. ofi. S.ⁿ Victorino. ofi. S.ⁿ Artemio. ofi. S.ⁿ Verano. M. S.ⁿ Theodoto, y S.ⁿ Nazario. M. S.ⁿ Mennas. Confesor. = Y en otr. part. de= Dia 12. Juev. (17 de luz.) S.ⁿ Martin. Disp. S.ta Aurelia. M. S.ⁿ Publio. M. S.ⁿ Severo. ofi. S.ⁿ Lirino. M. S.ⁿ Nicasio. ofi. S.ⁿ Juan. ofi. S.ⁿ Martha. ofi. S.ⁿ Isaac. ofi. S.ⁿ Cristino. ofi. S.ⁿ Rufo. M. S.ⁿ Cunibeto. M. S.ⁿ Cumbriano. Arzob. Reg. S.ⁿ Nilo. M. S.ⁿ Diego. Conf. Reg. (Memoria de S.ⁿ Diego de Alcala de la Conformidad de la fundacion, y Habiten.ª primit.ª en el S.º de Nuevo de S.ta Fe. Pide S.ª Teod. de la Ciudad de Mexico. Bienhechor, é Hijo del Mexicano Sr. Don Agustin de Iturbide.)

Dia 13. Vier. (18 de luz.) S.ⁿ Diego. Conf. Cuyo Martirio se ofrece al Cielo por los Valentin. ofi. S.ⁿ Solutor. ofi. S.ⁿ Victor. ofi. S.ⁿ Stilicio. ofi. S.ⁿ Anatolia ofi.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Noviembre. 1840.

S.ta Zelinia. yf. S.ta Lucia. f. S.ta Germana. M. S.ta Arcadia. yf. S.ta Vincencia. M. S.ta Paula. yf. Vg. S.ta Eutigiriana. yf. Vg. S.ta Fabiola. Ntra. yf. S.ta Victoria. Peg. S.ta Victoria. M. S.ta Eugenia. M. S.ta Juliana. M. S.ta Columbana. Mr. Y en otra. yfant. otras muchas Santas =

Dia 14. Sab. (15 x clun.) S.to Calixto I.o Papa. (Conf. S.to Bonifacio. yf. S.to Pedro. yf. S.to Flamenio. yf. S.to Serapion. yf. S.to Venerando. yf. S.to Veneranda. Virg. S.to Hispacio. M. S.to Serapion. yf. S.to Jucundo. M. S.to Lorenzo. M. = Y en otras yfant. otras M. fs=

Dia 15. Dom.o 24 ord.o x Sint. y 3.o de Novbre. (25 x clun.) S.ta Gertrudis. V. S.to Eugenio. M. Pp. S.to Tiro. M. S.to Gaiano. yf. S.to Simonas. yf. S.to Abibo. Diac. S.to Secundo. yf. S.to Fidenciano. yf. S.to Varico. yf. S.to Placido. M. S.to Leoporio. M. S.to Leopoldo. Margves. = Y en otr.s Sts=

Dia 16. Lunes (21 x clun.) S.ta Inés x Abb.a V. S.to Rufino. M. S.to Severo. yf. S.to Valerio. yf. S.to Agripidio. yf. S.to Marcelo. yf. S.to Eustoquio. yf. S.to Eusquicio. M. S.to Fidencio. M. S.to Radmundo. M. S.to Almaco. M. = Y en otr.s

Dia 17. Mart. (22 x clun.) S.to Salomon. Dia. S.to Gregorio. M. S.to Alfeo. yf. S.to Zagreo. yf. S.to Mario. y S.ta Victoria. Mtes. Vg. S.to Dionisio. M. S.to Aniano. M. S.to Vigor. M. S.to Eugenio. M. S.to Juvenio. Conf. S.to Gertrudis. Virg. del Ord.n de S.to Benito = Y en otra. yfant. otr.s m.s fs=

Dia 18. Mierc. (23 x clun.) La dedicacion de la B.a Basilica de S.to Pedro y S.to Pablo. S.to Roman. yf. S.to Brandan. Abad. yf. S.to Virginio. yf. S.to Viendo. yf. S.to Hesperino. yf. S.to Odon. M. S.to Tomás. Abad. = Y en otras yfant. otr.s m.s fs=

Dia 19. Jueves. (24 x clun.) S.ta Isabel. Viud. Reina. S.to Siricio. Pap. S.to Nipsitio. Pbro. S.to Abdias. Prof. S.to Hapsimo. Presb. S.to Mauleon. yf. S.to Crispin. M. Hg. S.to Hercenio. yf. S.to Eleuterio. yf. S.to Feliciano. yf. S.to Maudo. Diac. S.to Horacio. Sold. = Y en otr.s yfant. otr.s muchos fs=

Dia 20. Viern. (25 x clun.) S.to Felipe x Sabio. Conf. S.to Ampelio. M. S.to Cayo. yf. S.to Celestino. Sold. S.to Eleuterio. Sold. S.to Asterio. Sold. S.to Asclepio. yf. S.to Nonas. M. S.to Dionisio. M. S.to Gustagnio. yf. S.to Hesperio. yf. S.to Anatolia. yf. S.ta Basilia. yf. S.to Dionisio. yf. S.to Asapito. yf. S.to Radmundo. Rey. S.to Crescio Decapitado en S.to Emigno. M. S.to Silvestre. M. S.to Cumphilio. M. = Y en otras yf. &c.

M. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

Noviembre. 1840.

Dia 21. Sabad. (26 x clun.) La Presentacion de la Bendita Madre de Dios en el Templo. S.to Ruf.o S.to de yf. S.to Clemente yf. S.to Demetrio. yf. S.to Narcis. yf. S.to Alban. M. S.to Eusebio yf. S.to Pedignio. yf. S.to Urbano yf. S.to Rufino. yf. S.to Celerino. Pbro. S.to Maura. M. S.to Columbano. M. Y en otr.s

Dia 22. Dom.o 24 ord.o de Sint. y 4.o de Novb. (27 x clun.) S.ta Cecilia V. y yf. S.to Nicomedes. S.to Clemente. yf. S.to Felix. yf. S.to Armando. S.to Hermes. yf. S.to Maximo. M. S.to Eusebio. yf. S.to Eucleo. yf. S.to Pancracio. M. = Y en otras yfant. otr.s m.s Santos=

Dia 23. Lunes (28 x clun.) S.to Clemente yf. Pap. S.to ord.n de S.to Pedro. yf. S.to Felicidad. Viud. S.to Lucrecio. V. Pp. S.to Sirino. yf. S.to Anfilogonio. M. S.to Protocio. M. S.to Exuperio. M. S.to Juan Bueno del ord.n de S.to Agust.n. = Y en otr.s

Dia 24. Mart. (29 x clun.) S.to Silverio Papa (Conf. Pp. S.to Crisogono. yf. S.to Crescencio. yf. S.to Jesu Mirone. S.to Alejandro yf. S.to Flora. V. Pp. S.to Flavia. Virg. Pp. S.to Felicisimo. yf. S.to Eustorio. M. S.to Roman. Prab. S.to Eduviano. M. y

Dia 25. Miercol. (30 y fin de clun.) S.to Catalina. V. y yf. S.to Honor. Prab. S.to Flaviano. yf. S.to Crescencio. Subd. S.to Secundo. Virg. = Y en otr.s yfant. &c.

Dia 26. Juev.s (1 y principio x clun.) S.ta Delfina. Virg. S.to Pedro. M. S.to Fausto. yf. S.to Didio. yf. S.to Amonio. yf. S.to Vitor. yf. S.to Pignio. M. S.to Narcisio. M. S.to Teodoro. M. S.to Marcelo. Prab. S.to Basilio. M. S.to Isidoro. Vg. S.to Gumaldo. M. S.to Gmaldo. M. S.to Pacato. Conf. S.to Gualano. Arzob. S.to Victor. Hosp.d en otras yfant. otras m. Santos=

Dia 27. Viern. (2 x clun.) S.to S.to Conrado. Conf. S.to Babilas. yf. S.to Asterio. yf. S.to Naturnino. yf. S.to Fiacre el Ermitaño. S.to Valeriano. M. S.to Asterio. yf. S.to Facundo. yf. S.to Benenitio. M. S.to Hesperio. M. S.to Valeriano. M. S.to Basilio. M. S.to Basiano. S.to Poscafer. S.to Severino. Hosp. = Y en otr.s &c.

Dia 28. Sab. (3 x clun.) S.to Fiacre el Ermitaño del Ord.n de S.to Benedicto (Conf. S.to Aristo. yf. S.to Sosteneo. yf. S.to Papiano. yf. S.to Francueto. yf. S.to Federiano. yf. S.to Valeano. yf. S.to Crescente. yf. S.to Eustoquio. M. S.to Crescencio. yf. S.to Cayo. Peciano. M. S.to Felipe. yf. S.to Adelelmo. yf. S.to Florenciano. yf. S.to Esteban. yf. S.to Gaudion. yf. S.to Pedro. yf. S.to Andres. yf. S.to Cayo. Pap. III = Y en otras &c. Vig. de S.to Andr.s Ap.l =

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Septemb. Blu.

Dia 29 Vrijf. Dominus 1.° de Adviento y 5.ta de Vigilia: (4 ce lum.) Todos los Santos de mñ Ord. Seraphica = S.ta Saturnina vg. S.ta Sirina M. S.ta Satur-
Vr. nina M. S.ta Paracmon vg. S.ta Filomena vg. S.ta Vitalia vg. S.ta Demetria vg.
S.ta Eluminada. Vigil. = Y en otra. part. otra. m. Sto =

Dia 30. Lunes S.ta S.ta Alfara. Apst. (5 ce lum.) S.ta Cirilo. vg. S.ta Ce-
sperea vg. S.ta Maura. V. S.ta Tacina V. S.ta Paryana M. S.ta Constan-
cio Conf. = S.ta Zosima Conf. = Y en otra. part. otra. m. Sanctor =

Octembre. Medias. Sol entra en Escorpion. Blu.

Dia 1.° Mart. (6 ce lum.) S.ta Natalia. Conf. S.ta Diodora. Virg. S.ta Mam-
mas Diac. S.ta Lucio. vg. S.ta Regulo. vg. S.ta Cosmas. vg. S.ta Candida. M.
S.ta Amicano. vg. S.ta Olimpiades. vg. S.ta Amanias. vg. S.ta Excedo. M. S.ta Exito. M.
S.ta Cassiciano. M. S.ta Eloy. S.ta Edicio. M. S.ta Agenes. M. S.ta Nectabidos
con S.ta Adrian. Mm. = Y en otra. part. otr. m. Sanctor =

Dia 2. Miere. (7 ce lum.) S.ta S.ta Viviana V. S.ta Eustebio vg. S.ta Marcelo vg. S.ta Ma-
ximo Obis. vg. S.ta Maximo vg. S.ta Adria. vg. S.ta Maria. vg. S.ta Maximo vg. S.ta
Alexandria vg. S.ta Nicon vg. S.ta Socciano vg. S.ta Soteris vg. S.ta Leocrio M. S.ta Ge-
nario vg. S.ta Victorino vg. S.ta Cronacio. M. S.ta Pedro M. S.ta Aviano M. S.ta Victoria
M. S.ta Evasio M. = Y en otras part. otr. m. Sanctor =

Dia 3. Jueves (8 ce lum.) S.ta S.ta Francisco Xabier Conf. Esp. S.ta Sofonias Prof.
S.ta Claudio vg. S.ta Fabian. vg. S.ta Maria vg. S.ta Julian. vg. S.ta Acacio vg. S.ta
Cristiano vg. S.ta Claudio vg. S.ta Crispin vg. S.ta Maximo vg. S.ta Juan vg. S.ta
Ethelburga. Vg. S.ta Dionisia vg. S.ta Ambico vg. S.ta Victor vg. S.ta Julio vg. S.ta
Mansuetes M. S.ta Victoria M. S.ta Lucio. Rey. S.ta Galacino. Vasnit = Y en otra
Dia 4. Viern. (9 ce lum.) S.ta S.ta Barbara V. y vg. (Patrona de la Artillaria y
Bobladores de su Nomb. en el Departam. de California) S.ta Pedro Crisologo M.
S.ta Teofanes. M. S.ta Melecio. M. S.ta Felix. M. S.ta Emunda. M. S.ta Anon. M.
S.ta Maxutas. M. S.ta Nicanor. M. Cofrades. = Y en otras part. =

Dia 5. Sab. (10 ce lum.) S.ta Sabas. Ab. S.ta Crispina. M. S.ta Sotasmia. M.
S.ta Julio M. S.ta Crispin. vg. S.ta Felix. vg. S.ta Crato. vg. S.ta Maria. M. S.ta Dal-
macio M. S.ta Celino M. S.ta Amalasio M. S.ta Niceto M. S.ta [illegible] M. = Y en otr. =

Octembre. Blu.

Dia 6. Dom. Dominus 2.° de Adviento. (9 ce lum.) S.ta Nicolas. Ab. S.ta
Domina vg. S.ta Datilas vg. S.ta Leoncia vg. S.ta Hesecia vg. S.ta Emiliano Mrd.
S.ta Constancio vg. S.ta Magnencio vg. S.ta Sabiniano vg. S.ta Sabiniana
vg. Virg. S.ta Viola = Virg. = Y en otras part. otr. m. Sanct. =

Dia 7. Lunes (12 ce lum.) La Ordenac. de S.t Ambrosio. M. Doct. S.ta Aga-
ton Sold. S.ta Sabinus vg. S.ta Fendora M. S.ta Siesto. M. S.ta Vabona Ab. S.ta Mar-
tin. Ab. S.ta Maria Virg. = Y en otr. part. otr. m. Sr =

Dia 8. Vrijf. Natr. (13 ce lum.) La Concepcion Inmaculada de la Siempre
Virgen Maria, Madre de Dios. S.ta Quirquinio Esp. S.ta Macarios
vg. S.ta Eucaria M. S.ta Sinfronio M. S.ta Romarico Ab. S.ta Victoria Solitar.
La Consagrac. de S.ta Enon, o Quon. Ab. = Y en otras part. de m. Sr =

Dia 9. Sabo. (14 ce lum.) S.ta Leocadia V. y vg. Esp. S.ta Natividad M. S.ta Se-
dno vg. S.ta Lucero vg. S.ta Mariano vg. S.ta Dionitiza vg. S.ta Nicolas M. S.ta Sino
M. S.ta Julian M. S.ta Cipriano M. S.ta Pomponia Virg = Y en otr. part. otr.
Dia 10. Dom. (15 ce lum.) S.ta Melquiades. Esp. S.ta Cayo Papa. S.ta Abun-
dia M. S.ta Eulalia V. y el Esp. S.ta Julia V. y vg. Esp. S.ta Severa vg. S.ta Ge-
rasencio vg. S.ta Eugenio vg. S.ta Severino vg. S.ta Pomelo vg. S.ta Andulfo
M. S.ta Demedit. M. La Traslacion de la Santa Casa de la Madre de Dios
(de Loreto) en la Cual el Verbo se hizo Carne = Y en otr. part. otr. =

Dia 11. Virn. (16 ce lum.) S.ta Damaso Rey. Esp. S.ta Jason vg. S.ta Victo-
rino vg. S.ta Narciano vg. S.ta Genciano vg. S.ta Bernabas vg. S.ta Eustaquio
vg. Esp. S.ta Sabino M. Esp. S.ta Daniel de la Columna, o Estilita. = Y en otr. =

Dia 12. Sab. (17 ce lum.) La Imtor. del Cuerp. de N. S. J. C. en el Templo de Sion
Conf. S.ta Sinesio vg. S.ta Epimaco vg. S.ta Alexandro vg. S.ta Almonazia V. y vg. S.ta Hesecia M. S.ta Dionisia vg. S.ta Almonazia vg. S.ta Ermo-
nes. vg. S.ta Donato vg. S.ta Flaviano vg. S.ta Gerencio M. S.ta Tertino vg. Nra Sra de Guada-
lupe de Mexico
Dia 13. Vrijf. Dominus 3.° de Adviento. (Ce lum.) S.ta Lucia V. y vg. S.ta
Eustaquio vg. S.ta Narciso vg. S.ta Eugenio vg. S.ta Alexandro vg. S.ta Vere-
nes vg. S.ta Antioco vg. S.ta Todros Ab. Esp. S.ta Nilia Virg = Y en ot. Dr

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Diciembre 1840.

Dia 14. Lunes (13 x lun.) S.ⁿ Cron. ff. S.ª Arcesio ff. S.ª Vidau. ff. S.ª Victorin. ff. S.ª Bruno ff. S.ª Teotimo ff. S.ª Teodoro ff. S.ª Tarsicio ff. S.ª Abundio ff. S.ª Nicasio ff. S.ª Redempcion ff. S.ª Expiracion Mr. S.ª Victor Mr. S.ª Pompeyo Mr. S.ª Angel Mr. S.ª Apolonianus Mr. = Y en otr. part. otr. m. S.=

Dia 15. Martes. (2ª x lun.) S.ª Victor. x la Octava. Patrocinio x la Santissima Vg.ª S.ª Eusebio Mr. S.ª Fausto ff. S.ª Maximo ff. S.ª Teodoro ff. S.ª Maximino ff. S.ª Victor ff. S.ª Teodulo ff. S.ª Lucio ff. S.ª Candido ff. S.ª Cipriano ff. ff. y Marcos ff. S.ª Renato ff. S.ª Postumiano ff. S.ª Valeriano Mr. S.ª Yrayno Mr. S.ª Christina Virgen. = Y en otr. part. otr. m. S.=

Dia Miercol. 16. Ayun. Temp. (2ª x lun.) S.ª Eusebio Mr. S.ª Ananias ff. S.ª Azarias ff. S.ª Misael ff. S.ª Valentin Martir. x Camp. S.ª Cornelio ff. S.ª Nabal ff. S.ª Agricola ff. S.ª Albino S. S.ª Adelon Mr. S.ª Yeano Mr. S.ª Exenion Mr. = Y en otr. part. otr. m. Santos=

Dia 17. Juev. (2ª x lun.) S.ª Lazaro Mr. resucitado por Jesucristo S.ª Mariano ff. S.ª Cirinico ff. S.ª Juan de Matha Conf. S.ª Esteranio Mr. S.ª Viviana V. y S.ª Olimpiada Viud. S.ª Begg. Viud. = Y en otr.

Dia Vean. 18. Ayun. Temp. (2ª x lun.) La Expectacion de la S.ª Santa S.ª Rufo ff. S.ª Zotimo ff. S.ª Teotimo ff. S.ª Marciano ff. S.ª Nunio ff. S.ª Emphilio ff. S.ª Asterio ff. S.ª Victorio ff. S.ª Victorino ff. S.ª Adjutor ff. S.ª Anicecio Mr. = S.ª Graciano Mr. = Y en otr. dr.

Dia Sab. 19. Ayun. Temp. (2ª x lun.) S.ª Nemesio ff. S.ª Dario ff. S.ª Zotimo ff. S.ª Pablo ff. S.ª Segundo ff. S.ª Quinto ff. S.ª Marcello ff. S.ª Segunda ff. S.ª Nardinio ff. S.ª Timoteo Diac. S.ª Melania ff. S.ª Nemesia ff. S.ª Gregorio Mr. S.ª Abdon Mr. S.ª Fausta Viud. = Y en otr. part. otr. m. S.=

Dia 20. Dom. 4º de Adviem. (2ª x lun.) S.ª Dominica se reza de N. Sr. S.ª Liberato ff. S.ª Mapalo ff. S.ª Amon ff. S.ª Zenon ff. S.ª Telesforo ff. S.ª Eugenio ff. S.ª Macario ff. S.ª Filogonio Mr. S.ª Dominga Mr. = Y en otr. part. otr. m. S.=

Dia 21. Lunes S.ª Tomas Ap. (2ª x lun.) S.ª Juana ff. S.ª Pedro ff. S.ª Hermogenes ff. S.ª Glicerio Mr. S.ª Anastasio Mr. S.ª Severiano Mr. = Y en

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Diciembre 1840.

Dia 22. Mart. (2ª x lun.) S.ª Mariano, Ap. Prefecto. S.ª Domecio ff. S.ª Onesforo ff. S.ª Flavo ff. S.ª Ifiquion ff. S.ª Perpetuo Mr. S.ª Canon. Tol. y en otr. part. otr. muchos Santos=

Dia 23. Miercol. (2ª x lun. x Anunciacion) S.ª Victoria V. S.ª Ofilo Abad. ff. S.ª Flandrio ff. S.ª Teodulo ff. S.ª Saturnino ff. S.ª Eugenio ff. S.ª Delario ff. S.ª Asiciano ff. S.ª Victor ff. S.ª Clemenes ff. S.ª Agatopo ff. S.ª Basilides ff. S.ª Arsenio ff. S.ª Leandro Valentino Pbro. Nicolas Doctor Conf. = Y en otr.

Dia 24. Juev. (2ª y fin. x Octava. Nto. x la Natividad del Señor Jesucristo y oct. x cum.) S.ª Gregorio Arcob. S.ª Luciano ff. S.ª Asterio ff. S.ª Sabbo ff. S.ª Cenobio ff. S.ª Teotimo ff. S.ª Daucio ff. S.ª Lettonio ff. S.ª Delfino Mr. S.ª Marcila V. S.ª Damiano Nro. = Y en otr. part. otr. m. S.=

Dia 25. Viern. (Y primero del Octav.) El Nacimiento de N. S.ª Jesucristo S.ª Anastasia ff. S.ª Eugenia V. S.ª Pedro Nolasco Conf. Esp.

Dia 26. Sabad. (2ª x lun.) S.ª Esteban Protomart. S.ª Marcelo ff. S.ª Dionisio Pap. S.ª Zotimo Pap. S.ª Dionisio Pap. S.ª Anguelas Mr. S.ª Zenon Mr. S.ª Teodoro Sacerdote. = Y en otr. part. otr. m. Santos=

Dia 27. Dom. Dentro de Octava (Octavario de Navidad) C. 3 ochos S.ª Juan Ap. y Evan.ª S.ª Stafanía Ap. S.ª Teodoro Conf. S.ª Fortunato Conf. S.ª Nicasia Virg. = Y en otr. part. otr. m. S.=

Dia 28. Lunes Ss. Los Santos Inocentes (4 x lun.) S.ª Eutiquio Arcob. S.ª Domiciano Mr. S.ª Lindes ff. S.ª Eumeno ff. S.ª Domna V. S.ª Anastasia V. S.ª Teofila V. S.ª Teodoro ff. S.ª Cesareo ff. S.ª Dominico Arcob. S.ª Teodoro Abreg. Confes. S.ª Antonio Abreg. = Y en otr. part. otr. m. S.=

Dia 29. Mart. (2ª x lun.) S.ª Tomas Mr. S.ª David Rey Conf. S.ª Trasimo Mr. S.ª Calisto ff. S.ª Pedro ff. S.ª Bonifacio ff. S.ª Domingo ff. S.ª Victor ff. S.ª Arimiano ff. S.ª Libelio ff. S.ª Saturnino ff. S.ª Cascante ff. S.ª Vicente R. S.ª Onesimo ff. S.ª Cesareo Mr. S.ª Marcelo Mr. S.ª Abundio Mr. y en otras part. otr. muchos Santos=

Dia 30. Miercol. La Translacion de S.ª Biago Ap. (6 x lun.) S.ª Sabino ff.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Diciembre. 1844.

S.ta Esperanza. M. S.n Marcelo. M. S.ta Venustiano M. S.ta Flandrina. M.
S.ta Victoria. M. S.ta Asiano. M. S.ta Donato. M. S.ta Urcisio. M. S.ta Anisia
M. S.ta Anisia. M. S.ta Eugenia. M. S.ta Liberto. M. S.ta Reinerio. M. Dia 8.
Dia S.ta Purissima. (V. de Immacion: de camino Repart. del 1844. Num
7. y Retan. del Apostolado y Ministerio de Precursor del camino) S.ta Ju-
ventina. Vg. S.ta Donada. M. S.ta Valentina. M. S.ta Rustica. M. S.ta Dominan-
da. M. S.ta Sexotina. M. S.ta Hilaria. M. S.ta Columba. M. S.ta Fabiniano.
M. S.ta Eametes Apost. S.ta Lotico Presb. S.ta Barbaciano Presb. C.
S.ta Eleuterio. M. S.ta Venciano M. S.ta Atalo. M. S.ta Fabian. M. S.ta Cyriaco.
M. S.ta Victor. M. S.ta Thea. M. S.ta Teneciano M. S.ta Primestino M. S.ta Ma-
ximiliano M. S.ta Melania la joven. S.ta Viviano Confes. Cuad. Cerr. (m) y Enteros

Partes Mas Muchos

Santos (n) del Diciembre de Marzési, y otros Mas

Todos los Años á la Correcc.on de N. S. y M. á quien siempre exhi-
ro estos Impso, y firme en la fe catholica Romana Obsequio como S.
S. y mios pedidos siempre vida que entendere, se Habilis in Vide. Cath

Amen
(I. A. M. D. D. J. X. M. A. P. C. I. A. U. L. I. P. a H.
y G. D. A. L. A. H.
S. D. Q.

Vide del Almanaque, y Calendario del Año bisiesto 1845

Nota bien. Varios nombres acaban con S. siguiendo otros con th. o
tros con Ch. otros con H. otros con Z. Los primeros se leyeren, y escriben
en Castellano con la Silaba Es. los segundos con la letra Th. los terceros
con Q. los quartos con la letra, q.e se sigue á la H.: y los ultimos con
la C en las voces, q.e principien con Silabas Ze. Ze. diciendo
Ce, Ci. Con esta elimologia se entenderá, y se entenderá mejor q.e hasta
ora; pues el uso de hacer reynar, que se escriban como escriben en Castellano, q.e en Latin....

Soneto.

Concluyóse el grande Almanaque,
Y llamemosle tambien Calendario,
Como es grande, es Extraordinario.
Por lo mismo merece, se le saque
El mayor claro del, unico ataque
Al comun uso, por facil, mejor,
Que le causa el Sacristan, el Fraile,
Visitando de chaqueta, ó de frague.
Todos los Curados procuren tener
Este grande Libro p.a su noticia:
Sabran á su familia nombres poner.
Puesta ignorancia, y la malicia,
Que no deben merecer á criticar,
Este Almanaque das mexá callar.

Y Adechar (n)

Nadie se persuada, - - - - Oye unos pocos,
Que el Martyrologio - - - - Que voy á escribir
Tiene todos nombres, - - - - Aquí á la Puebla,
Del g.e de Buce elocuencia - - - - Sacra Diccion,
Letra imposible, - - - - Sido verdad,
Que cada Varion - - - - El Dios mentira.
Tiene Santos propios, - - - - Celebremos aquellos,
Que bien raros son - - - - Atencion, y mixo.

(n) En el Almanaque pequeño hay 366 Santos, que no estan en el grande Año.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

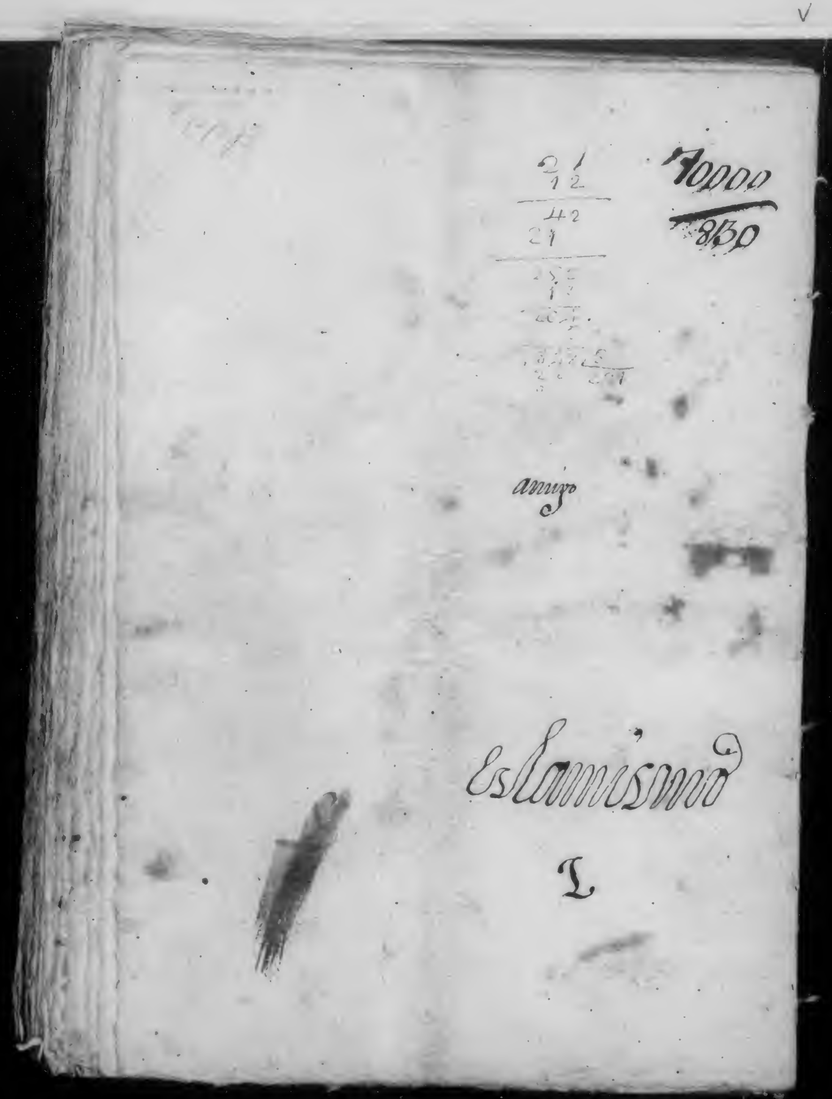
63 ... ra Holanda = S.ra P.a Valida = S.a Cecilia = S.a Comelia = S.a Gertrudis = S.a Paniano = S.a Filberto = S.a Ginebrauda = S.a Mexa = S.a Nuniria = S.a Ludvinca = S.a Magot = S.a Flaxon = S.a Ursula = S.a Alfredo = S.a Sexto = S.a Victorio = S.a Rinaldo = S.a Siceria = S.a Vitrico = S.a Florenda = S.a Franco de Sena = cuyos nombres se hallan en los Martirologios, q.e he visto de estos dias, se hallan en los Martirologios, q.e he visto de estos dias, se hallan en los Martirologios, q.e he visto de estos dias,

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Hartnell, W[illiam] E[dward] Redyn, 1798-1854 : [Drafts of letters, Dec 1840] 2-4

Monterey.

2. Incomplete letter to unknown recipient, introducing Larkin, the bearer of the letter.
3. To Alexander Forbes [Dec. 1840] concerning Forbes' books on California
4. To Andrés Castillero, Dec. 9, 1840, requesting a passport for two brothers in-law, Pablo de la Guerra

CB
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840.

W. E. P. H. — á Don Alejandro Forbes congratulandole por la publicacion de una obra sobre California.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

is certain that in this country, and during the time we have been laying out of our money, had we instead of loading it to Govt. made use of it in commerce we might have realized, therewith a very considerable sum ere this. No 2

Mr. Larkin the bearer of this is an American merchant who has resided several years in California, and who is very able to give you any information you may require respecting the country.

I have the honor to subscribe my-
self Your Excellency's
Most Obed.t Humble Servt.
W. E. P. Hartnell

Monterey Feb.y 1st 1840

No 3

Alexander Forbes Esq.r

My Dear Sir. The perusal of your California has given me great pleasure, and I heartily thank you for such a valuable present; I had long had a great desire to see the work, for I was of course curious to see how Calif.a would appear in print, described by a person who had never been on the spot.

I will not flatter you so much as to say that the work is perfect, for it is not so; nor is it at all

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Mauge that some false statements and erroneous ideas should have crept into it, seeing that you had nothing to depend upon but the information of others, some of whom have not had the good fortune to divest themselves sufficiently of prejudice, particularly with respect to Spaniards and the catholic religion. But I have the pleasure to assure you for your satisfaction, that I consider the book to be very well written, and it certainly gives in general a very correct view of the state of Calif.ª as it was at the time you undertook to describe it, and you deserve great praise for having made so much of such slender materials.

I hope the steam speculation may be carried into execution but I doubt that ever I shall see a steam vessel in California.

Yours Le

1840.—Dic. 4.—
C. E. H. d. Dn A. Castillero: solicitando el empleo de Contador y Vista de la Aduana de Monterey.

Monterey 9 de Dic.re de 1840

Sor. D. Andres Castillero

Muy Sor. mio: En una entrevista que tuve con V. en Santa Barbara me acuerdo que tuvo V. la bondad de manifestarme mucho mas cariño y amistad de lo que yo debia esperar de un extraño; fiado en esto & pero aun mucho mas en

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

los sentimientos que se le reanimaron en favor del pais que tan dignamente representa, me tomo la libertad de hacerle la siguiente suplica. 48

Mi hermano politico D. Pablo de la Guerra ha desempeñado hasta ahora con el nombre de Oficial primero, las funciones de Contador y Vista de esta Aduana pero ha determinado ya dejar este destino y hacer un viage a Hy laterra, a asuntos mercantiles de consiguiente la plaza de Contador quedara vacante y varios mucho pretendientes; entre todos yo soy uno, y tengo en mi favor al Sor. Gobernador y al administrador actual del Aduana D. Andr.s Pico: el primero como ha recibido tantos favores ya del Exmo. Sor. Presidente tiene confianza en proponerme en derechura, pero me asegura que con esta proporcion escribira al Sor. Castro o a el en mi favor. Si para de V. me considera apto para desempeñar la contaduria que pretendo, le agradeceré mucho, haga valer su poderoso influjo para que a vuelta de la Goleta me venga el nombramiento, y en caso que V. quisiera interesarse en mi favor quiera no tenga demas que le apunte algunos hechos que puedan favorecerme de merito para que se me atienda. Tengo pues de California cerca de 19 años; soy Mexicano naturalizado desde el tiempo del Sor. Echeandia; casado con hija del pais de quien he tenido 13 hijos; serví al Gob.no de apoi en el año de 1827 la cantidad

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

V

de 7100# para socorrer las necesidades de la tropa, y esta cantidad todavia no se ha satisfecho; se todas las dagas necesarias para poder servir se interesse se la asocana y en cuanto a conducta y aptetud V. diga lo que gustare.

Para que no estañe V. demasiado la brevedad
46 sobre este asunto.
que me he tomado en molestar - V. debo decirle que lo hago por consejo del mismo Sr. Alvarado, y creo parece tiene bastante empeño en que tenga efecto mi pretension

Dispense V. mis molestias y mande lo que gustare a Su muy atº. tgº. servº. q. s. m. b.

[signature]

P. D.

Tengo el sentimiento de decirle que aunque la semilla de Morera se sembro en las diferentes partes no ha habido cosecha alguna.

Vale

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Richardson, William (Antonio), 1795-1856 : (Clerk at) Comandancia Gral, Jan. 1, 1840 5

San Francisco

Is sending reports for
the past Through December.
With transcript

C.B.
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 5

San Francisco 1st Jany, 1840.
Capt of the Port, Wm Richardson, to Command[t] Gen[l],
transmitting return of exports of S. Fran[co] in 1839

Capitanía del Puerto
de San Fran[co]

Remito á V S la lista de extracion de este Puerto del año pasado hta el fin de Dec[re], y quedan dos buques fondeados

Lo que comunico á V.S. p[a] su inteligencia.
Dios y Libertad - San Fran[co], 1º de Enero de 1840

Guill[o] Richardson

Al Sr Comand[e] Gral
del Departamento
Sor D[n] M[o] G Vallejo.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Capitanía de el Pto
de San Fran[co]

1840 - Janj 1º

No 5[a]

Remita a S.S. la
lista de extracion
de este Puerto del
año pasado hasta
fin de Dec[re] y
quedan dos buques
fondeados.

Lo que comunico
a V.S. p[a] su inteligencia.
Dios y Libertad
San Fran[co] 1º de Enero de 1840

Guill[o] Richardson

Al Sr Comand[e] Gral
del Departamento
Sor D[n] M[o] G Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

56

y Libertad Sn
Franco Bo 1° de
Enero de 1840
Guill.o Richardson

Al Sor. Comand.te Gral
del Departamento. Sor
Dn. M.o G. Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Alvarado, José, 1812? - 1878 = [Castro et al.] Comd'te Gral, Jan 2, 1840

6

Monterey
Send. us money for troops,
but can't send anymore at
This time

With transcript

(-B)
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, Jany 2d. 1840 306

Sub-commissary Abrego to Commandt Genl Vallejo, accompanying money for troops, & requesting vouchers - could not send more money, because he has had to pay one half of ammunts collected by the Governor, as required by law.

(Sea) Remito á V.S. la cantidad de trescientos ochenta pesos, líquidos de estos pr. la compañía de Caball.a de esa Front.a dos cientos veinte, pr.a la infant.a ochenta, y pr.a la plana Mayor ochenta; cuyas recivos espero q.e V.S. haga q.e los respectivos habilitados ó quienes deban los entreguen al Sor. Paty pr.a poder con ellos hacer el cargo en el libro q.e corresponde y pr.a de este modo entregar al mencionado Sor. la libranza aceptada pr. él q.e permitan los recivos pertenecientes á los cantidades q.e mandé con el S. Huckley y de q.e doy aviso en mi nota ultima ant.or

No he podido mandar á V.S. mayores cantidades con motivo a q.e he tenido q.e cumplir con la ley de

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

6a

~~de~~ Dbre del año de mil ochocientos treinta y siete q.e con ftha. remitidas de Dbre. del año pp.o me comunicó el Sor Gobernador y de la q.l entiendo q.e V.S. tendrá noticia. Por otra ley dispuso el Supremo Gobierno q.e se ponga á disposicion de los Gobernadores de los Departam.tos la mitad de los caudales q.e ingresen á las oficinas distribuidoras, que dando la otra mitad p.a el pago de las tropas gastos de guerra y demas atenciones respectivas

Lo q.e aviso á V.S. p.a su satisfaccion ofreciendole á la vez mis respectos

Dios y Libertad Monterey Enero 2. de 1840

Jose Abrego

A Comd.te Gral de este Departam.to

1840 – Enero – 2.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 6a

Remito á V.S. la cantidad de trescientos ochenta pesos q.e de ellos p.a la Compañia de Caball.a de este Dep.to trescientos veinte, p.a la infant.a ochenta y p.a la Plana Mayor ochenta; cuyas recivas espero q.e V.S. me dirija q.e las respectivas habilitadas á quienes deban entregarse el Sor Paty p.a poder con vista de ellas hacer el Cargo en el libro q.e corresponde y q.e de este modo entregar al mencionado Sor. la libranza aceptada q.e ya obra en mi poder. Asimismo espero haga V.S. q.e remitan las recivas pertenecientes á las cantidades q.e mando con el Sor. Peralta y de q.e ya doy en mi anterior ultima nota.

No he podido mandar á V.S. mayor cantidad con motivo á q.e he tenido q.e cumplir con la ley de siete de Dbre. del año de mil ochocientos treinta y siete q.e con ftha. remitidas de Dbre. del año pp.o me comunicó el Sor Gobernador y de la q.l entiendo q.e V.S. tendrá noticia. Por otra ley dispuso el Supremo Gobierno q.e se ponga á disposicion de los Gobernadores de los Departam.tos

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

6ª

de mitad de los caudales q.e ingresen a las oficinas distribuidoras, quedando la otra mitad a.a el pago de los haberes, gastos de guerra y demas atenciones respectivas.

Lo q.e hago a V.S. p.a su satisfaccion y prevenirle a la vez mis respetos.

Dios y Libertad Monterrey Enero 2 de 1840.

Jose Arrigo

S.r Comd.te Gral. de este Departam.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Vallejo, José de Jesús, 1798-1882 : [Carta a] Guillermo E. Arnel [Hartnell] Jan. 2, 1840 7

San Jose

Is sending a soldier in search
of two deserters, and is taking
advantage of the occasion to send
a santo made by Juan Fernando
Aguirre. He anticipates soon having
to send an expedition against
those thieves.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

1840-Enero 2. Dn José de Jesus Vallejo a Dn G. Hamel
le dice que le manda un tanto y le habla
de una expedicion que va á mandar sobre los ladrones.-

S. Jose En. 2. de 840.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 7

Sor Dn Guillermo E. Hamel

Muy Sor. mio. En este momento sale un Soldado en Bus-
ca de unos Dos q.e se han Desertado, y Luego este bas pa-
ra mandar al Cuartel de los tres q.e Yo de tener formado q
ya mandar al Cuartel de los tres q.e Yo de tener formado q
Aguirre S. En Plata Reinta y Dos Pesos Por su trabajo.
y Yo este en Poder del Padre Gonsales, ya formado Lo
este q.e mando al.

Estoy muy Apenado en Mandar una Expedicion
q.e Debe Salir muy Pronto en Persecucion de los Ladrones
de Sebastian; y me Parese q.e será la Salida Buena Para Es-
ar montaras

Soy de Vs.

Dr de Vms Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Noriega, José de la, 1779-1858 : [Carta al] Comandante Gral, Jan. 3, 1840 8

Santa Barbara
Sending monthly reports to H.
Company.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandancia militar de Santa Barbara

1840. Ex.o 3.

Nº 8

Jose de la Guerra y Noriega al Comte Gral Inte de la alta California relativa a listas y revistas de soldados.

Acompaño á V.S. los justificantes de revista y presupuestos pertenecientes á la Compañía de mi mando y q corresponden al mes de la fha.

Dios y Libertad Santa Barbara Enero 3 de 1840.

Jose de la Guerra y Noriega

Sor. Comand.te Frontera 3.a Sonoma.
Fnt.e de la Alta Calif.a

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Pico, José Antonio Bernardino, 1794-1871]: Carta a Mar° G. Vallejo. Jan. 5, 1840

9

San Luis Rey
Report on Issues of Manuel Vaca,
and re Juan de Castañeda

CB
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Exº 5. San Luis Rey.

Comunicación

~~Carta~~ al Comandante Gral sobre varios asuntos particulares.

(Sin firma mas lo repondè parece ser de José Antº Pico)

Habiendo salido con seis vecinos á los Puntos Agua caliente y Rancheria de San Felipe á reconocer la caballada de gº Mexicana Dn Manuel Vaca; gº son los Puntos por donde se van pª Sonora, pasé dho. Sor. y todos los animales gº llevava eran de buena fee sin encontrarle gº llevara cosa agena y á mi regreso en San Luis Rey, supe gº el capitan Dn Juan Castañeda se hallaba en el Puerto de San

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

9a

S. Diego, y cuando pa-
se á verme con el,
ya no lo alcanse
por q.e se había he-
chado á la vela el Ba-
que en q.e se embarcó
y me dejó dho. q.e
en poder de V.S. me
dejaba, una de mis
pagas q.e había pon-
cfsido y como apo-
derado q.e era mio,
ocurro á V.S. p.a q.e
me diga si pongo
obst.o ó dividendo q.e
me quera hacer de esta
gracia ó quedad ba-
jo el cuidado de V.S.
q.e dando yo confor-
me á lo q.e determine

9.a

y hallare por conveniente
Dios gue. á
San Luis Rey Enero
5 de 1824.

Sor. Com.te Gral.
Dn. Mar.o Vallejo
Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Pico, [José] Antonijo [Bernardino], 1794-1871: [Carta a] Mar.º G. Vallejo. Jan. 5, 1840

10

San Luis Rey
He is puzzled by Vallejo's orders
placing Julio Osuna at the head
of the company in San Diego and
Juan Salazar replacing Julio Osuna,
without informing him. He would
comply with the orders has he received
them.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Nº 10 1840. Enero 5. San Luis Rey.
Jose Antº Pico al Comandte Gral
relativa a nombramientos de oficiales.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Extrañando q.e V.S. me
ha rehusado q.e el Sargento
Julio Osuna pueda Co-
mand.te de la Compa.a de
San Diego y ahora nue-
vam.te ordena al Alferez
Dn Juan Salazar q.e se
haga Cargo de la compa.
extrañando mucho q.e V.S.
no me lo haya comuni-
cado p.r mi Gob.o

Yo cumplo con las
Ordenes q.e se me remiten
y no se los da el debido
cumplim.to por falta
de respeto y p.a como-
cim.to de V.S. q.e yo les
cumplo remito una
copia del Of.o q.e le
pasé al Alferez

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

D.n Juan Solares
p.r la entrega de la Com.
pañia al Sargento
Julio Osuna y se re
cuse dho. ofrecer sin
respetar sus ordenes
por lo q.e espero de Vs.
q.e si no se llevan á de-
bido efecto sus disposicio
nes entregaré el cargo
q.e se me ha confiado
al oficial q.e V.S. ha-
llare por conveniente
p.a q.e lleve á debido
efecto sus disposicion

Dios

Y Lib.d San Luis
Rey. 5 de En.o de 1840

J. Antonio Ces

Sor. Com.te Gral.
Dn. Man.o G. Vallejo

Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borrador], Jan. 8, 1840

11

Spanish
Draft of letter to the Comandante
in San Francisco requesting reports
with transcript.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, Jany 8th 1840. Commandt Gen.l M. G. Vallejo
to Officer commandg Company at S.n Francisco, requiring him
to send return, payrolls &c. of his Company without delay.

Com.a Gl. Ord.a

Los documentos q.e mas urjen actualmente son las listas de revistas, de la Comp.a de su mando, de los años de 1840 y parte del 39 — En tal virtud procure V su pronta formacion, sin los cuales no se pueden formar los extractos q.e se mandan pa remitir a la superioridad.

Dios y Sonoma En.o 8 de 1840

Sr Comte de la Compa de S Fran.co

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Com.a Gl. Ord.a 1840- Enero 8

Los documentos q.e mas urjen actualmente son las listas de revistas de la Compañia de su mando, pertenecientes al año de 1840. y parte del 39 — En tal virtud procure V. la pronta formacion, sin los cuales no se pueden formar los extractos q.e se mandan pa remitir a la Superioridad.

Dios y Sonoma Enero 8 de 1840

Sr. Comte. de la Comp.a de S. Fran.co

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Ramírez, José María : [carta a] Mariano G. Vallejo, Jan 1, 1840 12

Los Angeles
Casts his vote for the senor. member,
José de la Guerra y Noriega
a interim commandant during
Vallejo's proposed absence.
with transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840 Enero 10. Angeles

Jose Maria Ramirez al Comandante Pue
sobre asuntos Politicos y militares

C. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Entrado de la nota oficial de V.S.
de 8 del at.e para q.e hasta el 14 del p.o
la recibi; debo decirle; que en atencion a q.e
nuestro codigo no de marca en tratado 6
articulo 3 q.e reciva el mando en el mas
antiguo, debe recivir en el Sor Mone-
ntezuma; Santo por corresponderle como tur
ga; Santo por ser acto; sin embargo de la publicidá
de V.S. en consultarme nuestra opinion de
lo q.e le doy las gracias, y con lo q.e
tengo el onor de contestar su oficio de nota
Dios y la Ley
Ang.s 11 de Ener.o de 1840
José M. Ramirez

Sor Comand.te Sup.al
interino Dn
Mariano G. Vallejo

C. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840-Enero 10. [illegible]

Entrado de la
nota oficial de
V.S. de 8 del ac-
tual para q.e hasta
el 14. del p.o p.do
la recibi, debo
decirle: Que en
atencion a q.e
nuestro Codigo
no de marca
en Tratado 6. ar-
ticulo 3. q.e re-
civa el mando

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

en ebmas asu
ingno, ave re-
cain ebelos.
Noriega; tanto
pore corres pon-
dente como por
ese acto, sin
envargo de la
politica de V.S.
en consultarme
mestra opion
de lo q.e le doy las
gracias. q.e lo
q.e tengo el honor
de contestarse
sito de notas.
Dios

y la Ley
Ing.l 10 de Enr.
de 1840.

José M. Ramirez

Sor. Comandte
Gral Interino
D. Mariano G.l Vallejo

Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Abrego, José, 1813–1878 : [Carta a] Com.te Gral, Jun. 10, 1840 13

Monterey
Has finally received some records
to San Diego, but has no information
on Juan Salazar.
With transcript

C-B
7

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey 10 Jany 1840. Sub Commissary Arrego to Commandant Gen.l Vallejo, about Companies' accounts — want of returns. &c. 20/3

(Sean) Con fha. 10. de Agosto del año pp.o se me presentó el Sarg.to Julio Ozuna p.a recivir los haberes de la Compañia de S.n Diego y p.r no haver traido los prestonpuestos y listas no se le dió Nada; p.o quedó apartada la cantidad de mil p.s de los q.e le dí al mencionado Sarg.to ochto p.s de su transporte; en visita q.e hizo á esta oficina el Sor Gobernador me ordenó q.e bolbiese á dar entrada á los novecientos ochenta p.s q.e restaban aymi de los mil ya referidos p.s no haber remitido todavia los prestonpuestos y saber — q.e otra Compañia se hallaba disuelta: con fha de ayer recivi las listas y prestonpuestos pertenecientes á los meses de Agosto y Setiembre y se me dice

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

130

g.l desde estos meses en adelante está dispensa la compa. en los prestenpuestos no bien incluido el Ten.te Ramirez de cuyo despacho he tomado razon ya mas el g.l me los manda el Sr. Juan Salazar de g.n no tengo ninguno conocimto p.r lo g.l suplico a V.S. se sirva decirme g.l hay sobre el particular

Reitero á V.S. las protestas de mi respeto y consideracion

Dios y Libertad Mont.y Enero 10. de 1840

José Abrego

Al comte. Opal de este Departamto.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

W130

1840 - Enero 10

Con fha 10. de Agosto del año p.p.o se me presento el Comp.te Julio Ojeda p.a recivir los haberes de la Compañia de S.n Diego y p.r no haber habido los prestenpuestos y libretas p.a dho fin pude p.r el dho apartado la cantidad de mil p.s de los g.s del dho mencionado Sarg.to y mil p.s en transporte, en visita q. hizo a esta ofa cerca el Sr. Gobernador me ordeno q. debiese dar entrada a los novecientos ochenta p.s q. restaban a q.n de los mil ya referidos p.r no haber remitido todavia los prestenpuestos y saber q. dha Compañia se hallaba dividida. Con fha de dho. recivi los libros y prestenpuestos pertenecientes á los meses de Agosto y Setiembre y se me dice q. desde estos meses en adelante está dispensa la Compa. en los prestenpuestos no bien incluido el Ten.te Ramirez de cuyo despacho he tomado razon y a mas el g.l me los manda el Sr. Juan Salazar de q.n no tengo ninguno conocimto p.r lo q.l suplico á V.S. se sirva decirme q. hay sobre el particular.

Reitero á V. las protestas de mi respeto y consideracion.

Dios y Libertad Monte. Enero 10 de 1840. José Abrego.

S. Comd.te Gral de este Departam.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Abrego, José, 1813- 1878: [Carta al] Com[an]t Gral, Jan. 10, 1840 14

Monterey,
When the governor came to
his office, he disapproved
Vallejo's appointments of Noriega
and Richardson. Therefore
payment of their salaries was
also suspended until the matter is resolved.
With manuscript.
Manuscript also of Vallejo, repl., Feb. 1, 1840
stating that the governor has no
right to interfere in his appointments,
and the commissary should pay their
salaries. For original, see no. 31.

There are no nos. 15-16.

CB
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, Janry 10th 1840. NO 14

Sub-commissary Arrego to Commandt Genl Vallejo, advising that the Govern has disapproved the appointts of Noriega & Richardson made by said Comandant Genl because they are contrary to law. Therefore, the Sub-commissary suspends paying them any public moneys.

(SEAL) En visita q.e hizo el S.or Gobernador á esta oficina le presenté todas las órdenes q.e había para hacer pagos y no aprobó el nombramiento q.e V.S. hizo en los Sres Noriega y Richardson, haciéndome presente q.e por resolucion del Supremo Gobierno estaba mandado q.e en los puntos donde no hubiese oficiales de Marina sirviesen estos destinos los oficiales del ejército: en tal virtud he suspendido el hacer cualquier pago hasta la resolucion de V.S. Con este motivo Tengo el honor de ofrecerle mi respecto

Dios y Libertad Monterey
Enero 10. de 1840

José Arrego

Sor Comte Gral

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma. Feb. 1. 1840

Commandant Genl. Vallejo to Sub-Commissary Arrigo declaring that the Governor has no right to interfere with his appointments, and therefore those made of Arrega & Richardson must stand good, and their salaries be paid by the Sub-Commissary. He will make other remarks in defence of his course. &

142

Comandª Glª Dº

Por resolº del Escmo. Gobno. del departamto. el inspeccionar los pagos que se hagan por esa oficina pertenecientes á la lista militar mi S.E. es el Gefe á quien corresponde suspenderlos sin contravenir todas las leyes militares concernientes á este asunto. La Comª glª tiene conferida esa atribucion y mientras ella no resuelva ese negocio deben estar vigentes las órdenes existentes q.e haya en esa oficina. El E.S. Gobno. hizo una observacion justa cuando dice que por resolucion del Supº Gobno. estaba mandado que en los puntos donde donde no hubiese ofs. de marina dirijan estos destinos los ofs. del ejército ; mas esta supª. resolucion no le faculta para conocer en el Gobno. privativo de la Comandª gl. mi pª. suspender los sueldos que no dependen de su autoridad - La ôn Suprema de 8. de Julio del año pasº. dirijida por el Ministº de Gra. manda que pª. economizar en las exhoraciones del tesoro público y para que tenga el cumplimiento debido lo prevenido en el artº. 27. del

(Superscription at top of 2ª. sheet)

Comandª. Glª D

decreto de 16. de Marzo del mismo año, dictado con ese objeto, y el de remunerar como corresponde los servicios de la benemérita clase mil

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

142

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

14c

itor, de nombre en lo sucesivo p.ª los destinos de hacienda á las militares retiradas. y será razon esta sola p.ª q.e la Comand.ª gl. suspenda los sueldos de los empleados de hacienda, por q. son paysanos?. Esto supuesto, son iguales las razones q. militan en favor de la Com.ª grad. gl. en el Gob.º político para inferirse en asuntos q. no sean de su peculiar atribucion dejando con esto contestada su nota. de

Dias y Lib. Sonoma
Jbo. 1.º de 1840.

S.r. Subcomisario del Departam.to

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 14 a

1840- Enero 10

En virtud q. hize el Sor Gobernador a esta oficina le presenté todas las ordenes q. hasta para hacer pagos q. no aprobo el nombramiento de Vd. Vino en los Sres. Sorriga y Richardson hacendado presente q. por resolucion del Supremo Gobierno estaba mandado q. en los puertos onde no hubiese oficiales de Marina sirviesen estos

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Tengo los oficiales
del ejercito en
del virtud he re-
pendido el hacer
cualquier pago
hasta la resolucion
de V. con este
motivo tengo el
honor de ofrecer
a mas respeto

Dios y Libertad
Monterey Enero 10 de 1840

Jose Noriega

Sor Comte Gral

141

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

114

1840 Enero 10
Dn Juan Bandini al Sor
Visitador relativa a misiones

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Al Sr. D. Guillermo Ames
D. S. Visita S. de Mm
Monterey

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

THERE ARE NO FOLDERS #15 - 16

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Guerra, Pablo [Andrés Antonio María Saturnino] de la, 1819-1874: [Extracto de carta a M. G. Vallejo, Jan. 14, 1840] 17

Santa Barbara
Extract of a letter to his uncle
requesting his uncle to try to
obtain a pension for those
wounded by the Indians
around San Jose.
In hand of Serrati.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

no 17

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Enero 14 - de 1840

Extract of a letter from Pablo de la Guerra to his uncle Md. G. Vallejo in which Dn Pablo entreats his uncle to use his best endeavors towards obtaining a pension for the citizens wounded by the Indians of Tulare.

Santa Barbara Enero 14 1840.

Querido Tio.

. . . . . Doña Carmen Sepulveda me ha suplicado que haga empeños con U. para que se le conceda una pension á su hijo Valentin Sepulveda que perdió un brazo en la accion dada por el aferez Prado Mesa á los indios ladrones, a quien ese oficial persiguia con tanto encono, yo que conosco bien la situacion rentistica de dicha señora, y se además que su hijo Valentin era su sosten, no me puedo negar á rogarle muy encarecidamente que acceda á los ruegos de dicha señora, en favor de cuya peticion campean la justicia, la gratitud y la razon: los soldados invalidos reciben una pension del supremo gobierno, ? porque la negará este á los paisanos que se encuentren en Iguales circunstancias? (Firmado) Pablo de la Guerra.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Vallejo, José de Jesús, 1798–1882 : [Carta al] Comte Gral, San. 15, 1840 18.

San José
The expedition to the Tulares
has been scheduled for the
20th. He will report on the
results.
With transcript.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

San José January 15th 1840.

Commandant to Commandant Genl Vallejo advising that in five days he will start on an expedition to the Tulare regions — the result of which he will communicate in due time.

Del Comte Militar del
Punto de S. José

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 18

Para el dia 20 del que
rijo debe salir la Espedicion a
los tulares: de los resultados que
se haga daré conocimiento a V.S.
Dios y Libertad
San Jose Enº 15 de 1840
José de Jesus Vallejo.

Sor Comte Grab de
California.

No 18a

1840 - Enero 15

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Del Comte Militar del
Punto de S. Jose

Para el Dia 20. del q.l rijo,
Debe Salir la Expedicion alos
Tulares. de los resultados
que se haga Dare
conocim.to a V. S.

Dios y Libertad.
S. Jose Enº 15. de 1840

Jose de Jesus Vallejo

Sor. Comte Gral de
California

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Noriega, José de la, 1779–1858: [Carta a] Mariano G. Vallejo. Jan. 15, 1840 19

Santa Barbara
All voted to retain Ignacio del Valle, although he had obtained retirement papers. Valle is willing to remain a while longer, providing this can be arranged.
With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 19

Santa Bárbara, Jany 15.th 1841.
Capt. de la Guevia to Commandant
Genl. Vallejo, announcing choice of pay-
agent by officers & attorneys of Permanent
Cavalry Company - Ignacio del Valle
being reelected.

Reunidos en mi havitacion los Sres.
oficiales y Apoderados de esta compa de mi car-
go para la eleccion de Havdo que reemplacere
del actual Alfz. 1o de Monterey D. Ignacio del
Valle, han votado nemine discrepante por el
mismo of.l y aunque lo hice presente el que habia
obtenido su licencia absoluta del supremo gobno
para separarse del servo nada basto para apar-
tarse de su proposito, y todos me rogacon suplicase
á V.S. permitiese su continuacion en el servicio
y el mismo valle ha oficiido permanecer por
algun mas tiempo si V.S. lo resolviese, en obsequio
de la confianza que ha merecido an la Compa En
tal virtud y en atencion a que mis dos subalternos

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

192

no tienen la aptitud nacesaria para el manejo de intereses y formar los Ayustamientos respectivos con lo demas que requiere el desempeño de esa empleo, merecere á V.S. que por el mayor servº se sirva disponer el que al expresado ofl Valle no se le de la bajo en su compª hta. tanto que por esta comª no se de aviso de haber echo uso de su licencia si V.S. lo estimase justo con respeto a lo expto.

Dios y Libertad.

Sta. Barbara 15 de Enº de 840

(signed) José de la Guerra y Noriega.

Sr. Comandte Gl Dn. Mariano G. Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 192

Reunido en mi
habitacion los
Sres Of.s y Ayos.
Vdo y dema comp.a
de mi cargo p.a la
eleccion de Alc.de
1.o y completar
el actual Ayf.a
1.o de Monterey y
Sgn.o del Valle
han votado de
una misma conformidad

192

al expresado Of.l Valle
no se le debe bajar
en su comp.a hta tan
to q.e practique el m.o
no se da razon de
haber echo uso de
su licencia, si O.s
lo estima p.r jus
to con respecto al
capn.

Dios y Libertad Sta
Barb.a 15 de Ener.o de
1840

José de la Guerra y
Noriega

Sr. Comand.te g.l Dn.
Mariano G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Y. el mismo Y. Juan
les hace presente q.
Y. había obtenido
su licencia absolu
ta del Supremo Gob.
Y. separarse del Sitio
hasta para
apartarle de su pos
sesión, y todos me
ruegan suplicare
a V.S. permitirles la
continuacion en
el Sitio. Y. el mismo
Valle ha ofrec.
de permanecer Y.
algun mas tpo de

V.S. lo resolverá, en
obsequio de la confian
za q. ha merecido
a esta Comp. en tal
virtud, y en atencion
a q. mis Soldados
temen no tienen la
aptitud necesaria
para el manejo de
Yntenas, y fuegos
Ayuntamiento respe
tivos, con todas
q. requiere el desem
peño de este empleo,
merece a V.S. q.
Y. el mismo Sitio se
sirva disponer q.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Vallejo, José de Jesús, 1798-1882 : [Carta a J.M.G. Vallejo, Jan. 15, 1840 20

San Jose
Depositions in the murder of
Felipe Briones by Indians
With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840 - Enero 15. San José

José de Jesus Vallejo to his brother (name not given) relating an incursion of the wild Indians to steal horses. Killed one man named Briones - the residents & the Indians became so frightened at one another that the latter stole no horses, and the former dug graves for their dead, and lost their arms. The body of Briones was buried on the 15 de 1840 as well as the arms by a military force escorted for the purpose.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Estimado Emano

El dia seis de este mataron los indios al Sor Felipe Briones en el Serro de Borbones que iba en seguimiento de su caballada, acompañado del Valeroso José Martinez y del tambor Barsenas en la cargada que le dieron los indios dejaron á Briones solo, y en la carrera tiraron las escopetas El teniente Martinez me pidió ausilio y mandé una fuerza para que trageran al difunto y buscaseu las armas, todas parecieron, y se trajo al difunto y se entierra el dia nueve. Tenia seis jarazos: de la estampida que dieron indios y vecinos ni los indios se llebaron la caballada ni los vecinos supieron defender su Fuerto Cuando vengas te contaré

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

20 v

todas las cosas que se esperimentan
en estos lanses
Soy tu hermano que te aprecia
de corazon. Saludame a tu familia
y Salvador y que disponga del
Afcto de
José de Jesus Vallejo

P.D.
Dime algo de esa gran
Bisita q.e te Hisieron

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Enero 15. Ju. Jose 206
Jose de Jesus Vallejo a su hermano
Guadalupe relativa a la muerte por
los Indios ladrones de Felipe Briones

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 20.c

S. Jose En.º 15. de 1840

Estimado Hermano

El Dia seis de Este mataron los Indios al Sor Felipe Briones en el Sitio de Borbones, q.d Abra en Seguimto de la Cabayada; Acompañado del Bateo to Jose Martines y del Tambor Barrenes. en la Cargado q.d se Dijeron los Indios Dejaron a Briones to. y en la Carrera Tiraron la Escopeta. el Timente Martinez me Pidio Auxilio y Mande una Fuerza Para q.d Trajeran al Difunto y Buscaran las Armas. todas Parecieron y se trajo al Difunto y se Entro el dia Nueve con seis Yaras. de la Estampida q.d Sa Hizo con Indios y Bestias; ni los Indios se llebaron ninguna Indios y Bestias Supieron Defender la Pues to. Cuando Benga se Contara todas las Cosas q.d la Esperimentan en Estos Landas

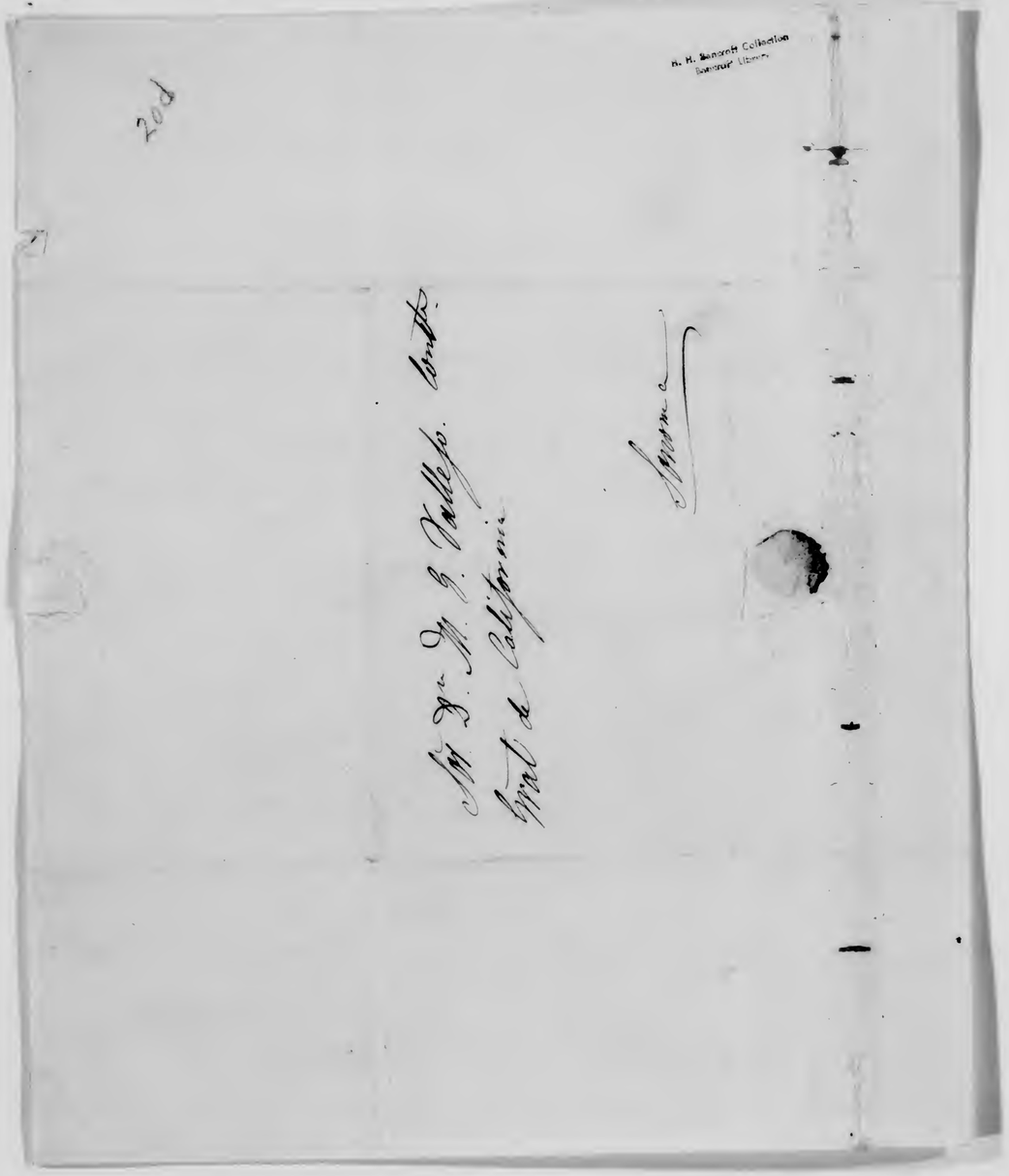
Soy tu Hermano q.d te Aprecia de Corazon. Salud da Cata Familia y Salbacion y q.d Dispenzan del Sitio.

de Jose de Jesus Vallejo

P. D.
Dime Sibo de Ora Gran
Bisita q.d te Hicieron

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V


H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

20d

Hon. Wm. H. Seward
Sec. of State
Washington City

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Vargas, Francisco, 1802 - : [Petición], Jan. 16, 1840 21-22

Los Angeles
He has lost the document Vallejo
requested but perhaps a copy exists
in the commissary at Monterey.
He hopes Vallejo will accede to his
request.
With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 21 1840 Enero 16. Angeles
Francisco Bargas
al Señor Comandante General. relativo
al Despacho que perdio

Franco Bargas, Al-
ferez del 5.º Regimiento permanente,
ante V. S. hace presente.

Que habién-
dole dirigido á V. S. un memorial el
mes de Marzo del año pasado: el cual
se dignó devolverme en Abril del
mismo año, y en su decreto me indi-
ca que justifique mi último emplea-
para darme á reconocer, digo á V. S.
que con motivo de haberseme estravia-
do mi despacho en este Departamento
el año de treinta y seis, se me dificul-
ta justificar con este documento
por haber padecido este estravió, pero
si V. S. tiene á bien y lo halla por conve-
niente lo acreditaré con una cópia de
dicho despacho que debe ecsistir en
la Comisaría de Monterey, ó con una
certificacion del Teniente Coronel

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

21a

Dn Ulrico Flores.

P.F. a V.S. suplico rendidamente se digne en obsequio de la justicia acceder á mi solicitud, teniendo en consideracion el estado deplorable en que me hallo por no tener mas patrimonio donde subsistir, de lo que recibiré gracia y merced, dignándose recibir este en papel comun por no haber del sellado correspondiente.

Angeles Enero 16 de 1840.

Franco Vargas

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840- Enero 16.

Al Exmo Comandante General

Nº 21a

Francisco Vargas Alferez del 9º Regimto de Comandante Ante V.S. Con el mayor respeto.

Que Acreditado dirijida a V.S. con Memorial el Mes de Marzo del año pdo. el qual se digno devolverme en Abril del mismo año, y en su decurso me yndica que Justifique Mi ultimo empleo para darme Acreditacion - digo A V.S. que con motivo de Aberse me extraviado Mi despacho en este Departamento el Año de treinta y seis. Tengo dificultad Justificar con este documento pues haver padecido este extravio, pero Si V.S. tiene Abiene y lo Alla por Conveniente lo Acreditare con una Copia de dicho despacho que debe existir en la Comisaria de Monterey. Ó Con una Certificacion del Teniente Coronel Dn Ulrico Flores.

Ft. J. D. V.S. Suplico rendidamente se digne en Consequencia de la Justicia Acceder Mi Solicitud, teniendo en Consideracion el estado deplorable en que me allo por No tener Mas patrimonio donde Subsistir; delo que recivire gracia y Merced. dignandose recivir este

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

en papel Comun por no Aber se Sello
Correspondiente.

Angeles En.° 16. de 1840

Francisco Vargas

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

23

Hinckley, William S (Surgis) , 1807-1848: Inocente Jan 17, 1840

Yerba Buena
10 M. 6. vales for hides for the
account of Thomas Shaw

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

1840. Enero 17. Yerba Buena Janʸ 17th 1840

Nº 23

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Received of Don Guadaloupe. M Vallejo four hundred bullock hides for account of Thomas Shaw which hides are now deposited with Nathan Spear at the risk of said Shaw —

William G Hinckley
" "

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Abrego, José, 1813–1878: (Carta c) Mno G. Vallejo, Jan. 18, 1840 24

Monterey
Redistribution of mines

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840. Enero 18 [illegible]

(Commissary of the Treasury to Commandant Genl about distribution of funds among the Military and employees - parties interested to call for their respective shares.)

(1840)

Acompaño á VS. el prorrateo q.e se hizo en esta Oficina con presencia del comandte Militar de este punto; p.r él verá VS. lo q.e tocó á las Tropas y demas Empleados con arreglo á la cantidad de ochocientos ochenta y tres pesos q.e es la mitad de lo que ingresó la Aduana á esta Oficina; espero se sirva VS. hacer q.e los Habilitados de las Compañías y demas Empleados q.e se hallan p.r esos puntos concurran á esta Sub Comisaría p.r las cantidades q.e les tocó

Con este motivo tengo el honor de ofrecer á VS. las protestas de mi consideración y respetos

Dios y Libertad. Monterey, Enero 18 de 1840

José Abrego

S. Comd.te Gral. D
M.no G. Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Prorrateo q. se ha hecho en la sub-co-
omisaria de la cantidad de 883. pesos q.
ingresó la aduana

En un cajon de Medicinas	121.	
114 a de plomo á 6 ps.	84	
50 lb de pólbora superior á 1 peso	50	
En gastos de guerra por una cuenta q.		
se esta haciendo pa la Tropa	41	7
Son el Comte. dgño	39	"
Compa de S. Franco	150	
" de Monterey	88	
" de Sta Bárbara	88	
" de la Frontera de S. Diego	57	2
Artillería Fija de Monterey	72	
Capitan D. Agustin Flores	11	
Capitán de Puerto	16,	
2° Teniente de la Comp. de S Diego	6	
Cirujano de Monterey	22	
Ynbalido Ysidoro Soto	4	
Teniente de Mazatlan	5	
D. Mariano Estrada Teniente retirado	5	

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Alferez 1° de la Compa de S. Diego	5
Alferez del 5° regimiento de Caballeria	5
Capitan de Puerto en Sta Bárbara	6
" " en S Franco	7
	883

Monterey Enero 18 de 1840
José Abrego.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 24 C.

1840. Enero 18.
Monterey
Jose Abrego al
Comandte Gral
relativa á los
Aduanas.

Acompaño á Vd. el prorrateo q.e se hizo en esta Oficina con presencia del Comand.te Militar de este puerto, p.r el verá Vd. lo q.e toca á las Tropas y demas Empleadas con arreglo á la cantidad de ochocientos ochenta y tres pesos q.e es la mitad De lo q.e ingresó la Aduana á esta Oficina: espero se sirva Vd. hacer q.e los Habilitados de las Compañias y demas Empleados q.e se hallan p.r esos puntos acudan á esta Sub Comisaria p.r las cantidades q.e les toca.

Con este motivo tengo el honor de ofrecer á Vd. las protestas de mi consideracion y respeto.

Dios y Libertad Monterey Enero 18 de 1840.

José Abrego

S. Comd.te Gral. D.
M.o G. Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Borrador q. se ha hecho en la Sub comisaría de la Capitanía de 883 pesos q. ingresó la Aduana

1840. Enero 18

En un cajón de Municiones	124	
14 @ de plomo á 6 pl.s	84	
50 ℔ de pólvora Superior á 1 peso	50	
En ganton de guerra para una corona q. se coloca encima de la Virgen	41	7
Sgto Comte Grab	79	"
Compa de S. Gran.co	150	
d de Monterey	88	
d de Sta Barbara	86	
d de la Frontera de S Diego	57	2
Artillería Fija de Monterey	72	
Capitan D. Gumersindo Flores	11	"
Capitan de Puerto	16	"
2° Teniente de la Compa de S Diego	6	
Cirujano de Monterey	22	"
Ynbalido Isidoro Soto	4	
Teniente de Marallan	5	
D Mariano Estrada Teniente Retirado	5	
Oficial 1° de la Compa de S. Diego	5	
Oficial del 5° regimento de Caballería	5	
Capitan de Puerto en Sta Barbara	6	
d d en S Juan.co	7	
	883	

Monterey Enero 18 de 1840

Jph Moreno

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Alvarado, Juan [Bautista], 1809-1882 : [Carta], Jan. 22, 1840 25

Monterey,
Stating some of his positions re the
government of California and re the
Missions

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Enero 22. Monterey

El Gobernador Juan Bte Alvarado
al Comandante Segundo Mte Vallejo
sobre negocios particulares y
politicos.

24a

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 25

Monterey En. 22 de 1840.

Mi estimado tio. Tengo á la vista su carta de 1º del corriente y aunque deseara contestarla un poco mas estensa no quiero detenerla ahora pr. que no he visto al Sr. Castro, quien V. me indica comunicara sus intenciones con respecto á los asuntos generales del pais. Solo me reduciré en esta á manifestarle que si V. tiene sentimiento porque yo me abstuve de obrar en mi gabinete al placer de otros que deseen reglamentar mis disposiciones primero para que yo preste acuerdo con el debido comento es mas satisfactorio notoria que V. me ha impedido pr. que esto no quiere decir que yo no me niegue de oir la opinion de los hombres que pueden calcular con acierto aunque no me considero obligado á obrar á su placer cuando en mi concepto no convienen sus medidas; pero despues esta aunque para tratarlo mas ahasio y pasaré al objeto principal de esta carta.

Me dice V. que he repartido los bienes de Sonoma y que intento hacer lo mismo en S. Rafael y en todo me da V. á entender que no solo pretende que yo obrogue previamente su providencia en un asunto que

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

o agnos de su instituto, sino que observa ypone
en practica sus medidas como si estuviera rebes
tido de autoridad para hacerlo. Yo no debo
consentir en esto pr q.e tengo encargos de la Supe
rioridad para conservar las Misiones en el es
tado en que estan, reglamentando solo el manejo
de los Ynternos hasta que se reciba lo ordenado
esto es lo que me manda el Gob.no y yo debo
cumplir con este precepto. Siento mucho
los compromisos que V. tiene con los indios
y seguramente los mios con el Gob.no son de
mayor importancia pr q.e todo lo que se
contrarie sus Mandatos Cuenta sobre mis
hombros responsabilidades de que debo huir.
He hablado á V. confidencial
mente de un asunto serio y pr tanto deseo
que V. no deje de contestarme para que mi
autoridad se conforme en obrar y en decidir
sobre para arreglar todos los negocios que
pertenecen al gob.no Yo trabajo en organizar
el fuerte conforme á las leyes y creo que los hom
bres sensatos como V. me harán la justicia
de conocerlo así, deseando ántes ruina que un
cambio en las circunstancias, nada les conviene
puesto de lo que no es conforme á sus intere
ses privados. Ds. G. á V. muchos años Mexico

con el fin de promover la mas comunicate
al fuerte yo seria uno de tantos que tendrian
placer en esto, pr q.e en efecto la punta de
gob.no esta muy distante y la demora de
contestaciones es causa de dificultades
mas cuando las Diecisiete Comisiones de la
Republica entorpecen el curso ordinario de
los negocios. Estoy despachando el correo de
abajo y pr este motivo me despido
de V. por mas largo tiempo quedo que V. se
conserve con salud para que mande
lo que fuere. Adios

J. M. Alvarado

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Sutter, [John] A[ugustus], 1803-1880: [Carta a] José Jesús Martinez, Jan. 24, 1840 26

New Helvetia
States he has no accounts with
Martinez, and complains of his
behavior.

There is no no. 27.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840 Enero 24

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

+ A Sutter a Jose Jesus Martinez sobre la mala conducta del Alferez 350

Nueva Helvecia Rio Sacramento. no 26

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Enero 24 de 1840.

Señor Jose Jesus. Martinez

Muy señor mio,

hace pocos dias tengo en sabier ha buena me encontre con el S.r Don Juan Mayer, el q.l Cual me dijo que S. le habia pedido tres pesos sobre mi cuenta, en primer lugar le dire que no tengo ningun cuenta con V. y por ele me estraño mucho que una persona que pigua de ser caballero obra de ele modo.- he tenido algunas cuentas ha sido con el señor Ygnacio, y pienso que ya hace tiempo que hemos concluido, pues le ruego que en adelante no vuelva V. a repetir semejantes villanias y sino V. de que nose satisfaga el S.r D.n Juan Mayer, aquien he avisado que no le debia a V. ni un claco, no teniendo otra mas que escribir ruega a Dios guarde su vida y aquellas de su familia muchos años.

J. A. Sutter

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

THERE IS NO FOLDER # 27

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Rivas y Larumbe, Francisco : [Certificado], Jan. 29, 1840

28

Acapulco
Statement re sale of a mule to Juan
Castañeda

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840- Enero 29- Acapulco

No 28

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Conste p.r esta haver vendido el Capp.n D. Franco de Rivas al de igual clase D.n Juan Carrasco, una Mula rezina del fierro del margen en la cantidad de veinticinco pesos: Y para constancia firmo esta en Acapulco à 29 de Enero de 1840.

Fran.co de Rivas y Larumbe

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Barracks] 1 Feb. 1, 1840

29-32

Sonoma
Drafts of official letters.

29. To the sub-commissary re re-organization of the cavalry at San Diego - with transcript.

30 To the sub-commissary, re accounts and funding.

31. To the sub-commissary, stating the governor has no right to interfere in his (Vallejo's) appointments and that salaries of Novoa and Richardson should be paid. For transcript, see no. 16.

32. To Pablo Mesa, stating that funds are available at Nathan Spear's. For transcript, see C-B 8: 373.

C.B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Sonoma, Feb. 1st 1840. N°29

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Commandt Genl Vallejo to Sub-Commissary Arrego-difficulties in reorganizing Cavalry Company at S. Diego-and about Companies' accounts &c.

Comand.a dgl 8

Imperiosas circunst.s han impedido la reorganizacion de la Comp.a de Caball.a de S. Diego, cuyos oficiales no han sabido manejarse en el período trascurrido de un año á esta parte, ó sea la falta absoluta de socorros de gl. han carecido han producido un atraso de la mayor consideracion en el serv.o: la com.a gl. ha dictado en diferentes ocasiones provid.s, y aun no tiene sobre el asunto contest.n alg.a capaz de producir una resolucion definitiva. Esto no obstante, será conveniente q.e U. exija siempre los documt.os de estilo q.e como U. espone en su nota de la materia, solam.te se presentaron las listas de revista de las meses de Agosto y Set.e, la comand.a gl. aprueba la con-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

ducto observada p.r esa subcomis.a con
el sarj.to Ozuna; pero no la de bolver
á ingresar en la of.a la cantid.a que estu-
bo separada p.a aquella Tropa pues
la falta accidental del Com.te de aquella
Comp.a no debe reflejar en perjui-
cio de sus individuos cuando se
puede reparar. — El Ten.te D. José
M. Ramirez tiene pasap.te para el int.r
de la Rep.ca á asuntos del serv.o; y por
tal razon no se havia encargado del mando de
su Compañía. El alf.z D. Juan Salazarba
cometido la falta de no incluirlo como
ausente en las revistas y tambien la de no
formalizar estas como debia y seg.n se ha
mandado. —

Dios y Sonoma 7bre. 1.° de 1840.

Por. subcom.o del Departam.to

(Inscription at Top of 2d sheet) Com.a gl. y

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 - Nov. 1°

Da Comand.a gl. y

Tengo presente el oficio que con fecha de
la de la organizacion de la Comp.a de
Caball.a de S. Diego cuyo oficial
no han cabido nombrase
en el grado de teniente, segun
dice usted, o sea la falta abso-
luta de oficiales de que hablo
en el [illegible] de la mayor antigüedad
[illegible] de la Compañía de
Caballería en el Departamento de
Sonoma y aun no tiene noticia sobre
el punto consult.do a V.S. para
proceder una resolucion definitiva
y practica. Esto es cuanto, por

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

propia una consecuencia que
V. critica siempre los Documentos
de estilo; y si como V. expresa
en su Nota de la Mañana
de Colum. se procuraron las
Vistas de Oficio de la Muy
de Agosto y Sept., de que
S. aprueba la conducta observa-
da por Jefes Militares en
el Rancho Ulmos, pero no hubo
lugar á volver á ingresar la causa
y estaba dispuesta para aquella
tarde, pues la falta de
evidencias de Com. de Aguilla
a no debe reflexionar
en perjuicio de un Individuo
Ausente, cuando se funda en
razon. — El tun. D. Pedro.

M. M. Bancroft Collection
Bancroft Library

293

Abril 6 de 1840.

El Comandante General de
Frontera del Norte de Calif. dice al Juez
de 1ª Instancia de esta Capital, que
habiendo visto las razones que
ha expuesto en su Nota de 4 del
corriente, no se hallará en
inconveniente en que se
lleve á efecto el mandado de
S. E. el Supremo Gobierno
de la Nacion, en la causa
que se le sigue al Alferez D. Juan Zalvidea
por la falta cometida en
la Frontera, como asimismo
lo dispuesto en las Ordenanzas, y otras
disposiciones vigentes, que
como debió y es de su
mandado. — Dios &c. Mon-
terey Abril 6 de 1840.

Al
Sub Comisario de Yerba Buena.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comm.te Genl. M. G. Vallejo - to Sub Commissy Monterey

Sonoma Febry 1st

1840 - Relativas a administracion rentas, gastos, entradas, &c

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey 6 Feb.

Nº 30

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Recibiran esta mandado por el Gobo. gobierno desde el año de 1837 y ams. posteriores por dirijidad á este Com.te Gral. por el Ministerio de la Guerra y Marina, que la misma de los Caudales que ingresen en las Aduanas Marítimas de Departamentales, se pongan á disposicion de los Gobs. respectivos para los gastos de la lista civil que corresponde á su Mando. Por el citado Gobo. de la Peninsula remite la Copia que mando este Ministerio, suponiendo se dará Gobo. en practica la ley de la Materia, q. hasta fines de Enero de Dho. ultimo ignoro á tenido cumplimto. lo q. C. comunico

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

en su nota de 16. del Sup. ante. y contesto
la tal orden y averiguando el
en lo sucesivo Exmo. Señor mio—
Nel Sup. dará cuenta ala
Comand.a g.l de los ingresos se
candales y. haya en esa tesore—
ria para la distribucion
y. correspond.te ala lista mili—
tar. — Dios Ll. Romualdo.
y.a en 18 de

Sr. Subcom.te del Departam.to

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand. Jral de

No en del fuerte del c. f. jefes. de
Departam. de mi precedente los
pagos que se hagan por ata-
cima pertenecientes á la lista
militar, en S.E. el Gefe á qui-
en corresponde suspenderlos
dichos pagos si los contravenc
las ordenanzas y leyes vigentes y cuan-
dan las leyes vigentes y cuan-
cionen á este asunto. La com.
g. tiene omitido esa atribucion
y mientras dicta no resuelva en
negocio deben estar ofrecidas las
cantidades existentes y.
haya en esa oficina. Dios
g.de. Exmo. una Obra.cion y vuelta

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

cuando dice que "por resolucion
del Supr. Gob. estaba mandado
que en los puntos donde
no hubiese Of.s de Hacienda
hicieren estos destinos los Of.s
del ejercito ó mas cerca
union no le faculta para co-
nocer en lo gub.o politico de la
Comand.a G.l ni p.a suspender los
efectos q.e no dependen de esa au-
toridad. — La Orn suprema
de 8. de Julio del año pas.o
dispone q.e el Ministerio de Gobno
q.e comunica en los erogacio-
nes del tesoro publico, y para
que tenga el cumplimiento debido
lo prevenido en el art.o 97. del

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.a G.l

decreto de [illegible] mismo del mismo
año, dictado con ese objeto, y de se
remitan Dinero Vales fondos los
recursos de la Hacienda donde no
hubiere, se nombre segun lo
mandado p.r los destinos de
hacienda á los Militares reti-
rados. [illegible]
[illegible] i q.e en vista de esta
orden p.r el la Comand.a G.l suspenda
los sueldos de los empleados de ha-
cienda [illegible] todos ingresos
q.e igualmente dispongan los
Militares en falta de los Com.tes
Gral, [illegible] del
Gob.o Politico para los gastos
en asuntos q.e no sean de su

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Lo que
lo participo, para su inteligencia y
fines consiguientes. Dios y Lib. Sonoma
Nov.e 6. de 1840.

Sr. Subcomisionado del Departamento

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 – Nov.e 1.o Sonoma – El Comand.te
Gral. al Alferez Pruden ellesn.o le a-
visa que en la casa de Spear
hay la cantidad de $466 –
p.a su compañia

1032

En la casa del Comandante D. Na-
tivid Spear, se han librado
en favor de C.yf.a el siguien-
te de su comp.a que guar-
dan en puesto, la cantidad
de cuatrocientos sesenta y seis
pesos por cuenta de los haberes
á cuyo individuo acuerda de-
biendo jirada la correspon.te liz.a
Sonoma Nov.e 1.o de 1840.

Sr. Alf.z D. Prudencio Pruden

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Fernández, Sátos : [Petición], Feb 5, 1840

33

Sonoma
Wants to rejoin his regiment
in Mexico.

With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840 – Febrero 3 – California

Sergeant Sabas Fernandez of the Army, who is in Calif. by Permission of the Military Dept. of the Supreme Govt. subsequently attached to the service in Calª petetions to be exempted from service until he can report his retirement to Méjico.

Sôr. Comandt. Grâl. de la A. C.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sábas Fernandez, Sargto de la 5ª Compª del Batallon 1º de Méjico con la debida Subordinasion, que le corresponde, hace presente que en el mes de Nbre. del año de ocho sientos treinta y ocho salió de la capital de Méjico con licencia temporal para este estado con el objeto de venir á ver á sus padres y demás familia, lo que consigio efectivamente luas como vino á las ordenes del Sôr. Capitan Don Andres Castillero, este Sôr. cuando emprendio su marcha para el interior, el se hallaba enfermo en el Pueblo de Alvarado, lo que le impidió el verificar su regreso, como debia haberlo hecho, y á horo hallandose agregado por disposicion de V.S. en la compª de Infantª Permte de esta frontera, y considerando el que a el paso de que el quisiera lla estar reunido á su Gfo. y ver igualmente, que su carrera, se le entorpese; esto es á causa de hallarse agregado sin aquel conosimiento de

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

330

sus natos Gefes; ho curre por medio de este suplicatorio á suplicarle á V. S. se digne considerle el dar lo de baja del servicio inter halla oportunidad de que se le de su embarque en algun, Bugue que lo pueda conducir, al interior; y en este tiempo, poder disfrutar de la comp.ª de sus Padres y hermanos por quienes unicamente anelo á venir á este estado.
Por tanto.
A. V. S. Rendidamente Pide y Suplica que por un efecto de su benigno corazon se digne acceder a su solicitud de cuilla grasia

vivire reconosido
Sonoma Fbro 3. de 1840

(signed) Sabas Fernandez

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Febrero 3. Sonoma
Sabas Fernandez al Comandante Gral sobre varios asuntos Personales

330

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M033

Pres. Comun.ª Gral. de los A. C.

Sabino Fernandez Sarg.to de la 9ª Comp.ª del Batallon N.º de Infantª Con.tal de Activos de Sinaloa, y de Comisionado, ante V.S. con el respeto debido á los Superiores, digo: que en el mes de Abril del año de ochocientos veinte y ocho Sabia en la Capital de Durango con licencia temporal, por este Estado, con el objeto de venir á ver á Sus Padres y demas Parientes, le fue comisionado verbalmente por el Comandante Don Andres Castillero, orden Sup.r. cuando emprendio su marcha para el interior, el Batallon se encontraba en el Pueblo de Alamedas, le fue impedido el trasito su regreso, como Sabia hacerlo hasta, y á hora hallandose agregado por disposicion de V.S. en tal Comp.ª en Virtud Superior orden de esta Procedencia y Considerando el g.te ó el peso de q.e es guiado Ha estado sumido á su Gefe. y los Iguales, q.e se burlan, se levantan pues; esto es á causa de hallarse agregado Sin. aquel Comprometido es su mayor Defensa; hacemos p.r medio de esta Representacion á Superioridad de V.S. se Digne Considerar el Estado de Pobreza del Sabino pues hallandose imposibilitado q.e se le de su embargue mandar, Ruego q.e le preste Consideracion, en interin; y en este tiempo, podra disponer de sus Padres y hermanos q.e quiera mientras. espero á bien á este estado; Por Tanto:-

A. V.S. Rendidamente Pide y Suplica q.e Vea un efecto de su benigna Resolucion se digne [illegible] Justicia de Cuya gra-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

No 338

No 338 Sonoma Sta. 3. 11 1844 11

Sonoma Sta. 3. 11 1844 11

2 Subcat Secretary

Fe

For no Rabbits Papers No 5 [illegible] on hand

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Gonzaga Muñoz, Luis : [Recibo]. Feb. 3, 1840

34

Bravo
certificate that he has given
Rafael Feliz his salary.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

1840- Febrero 3. nº 34

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Luis Gonzaga Ruiz Receptor de Rentas de esta Ciudad.

Certifico q.e hoy dia de la fecha se me ha presentado en Oficina de Comisaria el Soldado de la Comp.a Presidial de S. Juan. C.O en la alta California Rafael Felix. El pase al Habono de su haber en donde corresponda le doy el presente en Bravos a tres de Febrero de mil ochocientos cuarenta.

RECEPTORIA RENTAS

Luis G.a Ruiz

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

35

Mesa, José Ramón ; (Patricio), Feb. 8, 1840

Summary
Request for military discharge due
to illness
with marginal note by M. G. Vallejo.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Febrero 8. Sonoma
El Soldado Jose Ramon Mesa
al Comandte Gral de California
solicitando su licencia, por causa
de enfermedad

346

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Febo. 8. 1840.

Sol. Com.te y.l

Sonoma Febo. 8.
1840.

Yn. Coron. de la Comand.
de la Compañia

Vallejo

D. Jose Ramon Mesa Soldado de la Comp.a de Caball.a pert.te a S. Fran.co con el debido respeto, y Subordinacion hace á V. presente, hallarse Enfermo a mas de Veinte años en las dos Coxas a las pier nas, q.e apesar de haverse hecho varios remedios no ha sido posible, recablesese, y el espacio de mas de un año, de cuyas resultas, padece, unos continuos Dolores de huesos q.e le impiden anda anda a pie, y á Caballo q.e lo q.e se considera inutil q.e desempeñe el servicio en la Carrera de las Armas.

Por tanto.

A. V. S.ª Rendidamente pide, y suplica se sirva expedirle su licencia absoluta de cuya Gracia le quedara reconocido.

Sono =

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Ortega, José Joaquín : Carta a J Guillermo Hartnell, Feb. 9, 1840 36

San Diego
Would like a reply to his letters
concerning the position of Santa
Isabel

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Febrero 9 San Diego
Jose Joaquin Orteza a Don Guillo
Hartnell sobre asuntos á cargo de
Primero ~~X~~ Pide no desentenderse de
los mismos

350

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Señor D.n Guillermo Hartnell n036

H. H. Bancroft Collection

Monterey.

S.n Diego Febrero 9 de 1840.

Muy Señor mio g.d a mis y respeto: Es muy
regular Señor g.e ya V. este aburrido, con las
repetidas molestias de mis comunicaciones g.e
le tengo dirijidas, y como hasta la fecha no he
recibido contestacion alguna de Vas estoy en
ansias por saber cual sea su ultima disposi-
cion de lo g.e tan repetidamente le tengo escrito
p.a g.e en caso de g.e no pueda conseguir el g.e
vaya a S.ta Isabel, hacer mi renuncia
en la forma g.e lo debo de hacer del destino
g.e ocupo: pues aqui me es imposible el poder
continuar por lo g.e ya le tengo espuesto, y
son demasiadamente gravosos los perjuicios
g.e de mi siguen con mis pequeños endeudos
con estar aqui: por lo g.e Suplico al de todo
atender a estas reflexiones g.e le hago y separa
me de aqui de cualesquiera manera g.e sea

Señor
D. Guill.o Hartnell
Monterey

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Suplico al S. Serba dar esposiciones a D. Ygo
de parte de mi familia disponiendo V.
al mismo tiempo de su afmo. Serbidor
Q. B. S. Mo.

Jose Joaq.n Ortega

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: Monterey, Feb. 10, 1840

37

Monterey,
Draft of letter to José Arrillaga
Transmitting copy of communication
from the Mexican Minister of War

With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, Ju.o 16.th 1840. 1037

Comandan.te Gral M. G. Vallejo to the Comissary of the Dept on the subject of carrying out certain orders from the Supreme Govt. if any difficulties are in the way of their execution, to report them publicly.

Comand.a Gl

El E. S. Mtro de Gra y Marina con fha 3 de Abl del año pp.o me dice lo siguiente

" En of.a de 30 de Marzo último me dice el E.S. Mtro de Ha.da lo q. copio=E.S. con fha 25 del actual "

Y como esta Sup.a resolucion no haya tenido efecto hta la presente, tengo el honor de transcribir la á V. como comis.o de este Departam.to en concepto de que la Comand.a Gl espera q.e esa ofi- cina como inmediatamente responsable de su cumplimiento, en contestacion, digo en contestacion, si la referida Sup.a ord.n es asalada o al contr.o; de cualquiera manera que sea, la Comand.a Gl, en virtud de que verbalmente V le ha informado que p.a su cumplim.to hay dificultades que se oponen á practi-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

310

carla, espera que esa contestacion se le espresen cuales sean para en su consiguiencia resolver = Dios g. Monterey Febo 10 de 1840 —

Sr Com.te del Departam.to D José Arrego.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Coman.a g.l P.s 1840 — Feb. 10.

No 37

El E. S. Min.o de Gue., Marina con fha. 3. de Nb.e del año ppdo. me dice lo siguiente:

„En of.l de 30. de Marzo ultimo me dice el E. S. Min.o de Mar.a lo q. copio. E. S. en fha 26. de dho Mes y Año me dice esta Sup.a Resolucion no haya de tener efecto la prevencion, fecha 6 de Noviembre de trasladarse el Com.te Gral. Comand.te del dcho Departamento, en atencion de que la Comand.a g.l espera q. en esa Oficina de mi cargo dispongan inmediatamente el Responsable de su cumplimiento en todo, diga su contestacion si la referida Sup.a Res.n

El acatado o Obvo. =

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

37c

De cualquier manera que sea la Orden q.e comunica, en virtud de que verbalmente V. le ha dado q.e q.a se cumplim.to hay dificultades q.e se oponen a, [illegible] q.e se ofrecen cuales quiera q.e sean pues en ningun tiempo se le oponen cuales quiera [illegible] = Dios &.

Monterey Nov.e 16. de 1840 —

A. Ord.a del Departam.to de Sac.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

38

Guerra y Noriega, José de la, 1779-1858 : Carta a J. Marcus G. Wallace, Feb. 11, 1840

Santa Barbara
Requesting retirement for Rafael
Argüello for reasons of health
With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 38

Sta Bárbara, 11th Feby 1840.
Capt dela Guerra, Commandg Cavalry
Company to Commdt Gral Vallejo,
about discharge of a corporal
named R. Ayala

El Cabo de mi compa Rafl Ayala, hace como dos meses que se halla bastante enfermo, y su salud da pocas esperanzas de llegar aponerse en el estado de robustez que demanda el servo, por cuya causa, me recure á V.S. se sirva expedirle su Lica absoluta, para hacer uso de ella siempre que se crea conveniente

Dios y Libertad.

Sta. Barbara 11 de Febro de 1840

(signed)
José de la Guerra y Noriega.

Sr. Comte Gl Dn
Mariano G. Vallejo.

1840 Nov. 11.

No 38a

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

El Cabo de mi comp.
Rafl. Ayala, hace
como dos meses que
se halla bastante
enfermo, y su salud
da pocas esperanzas
de llegar aponerse
en el estado de robus
tez y demanda el serv.
Gp. cuya causa, me
recure a V.S. se sirva
expedirle su lic.a ab
soluta, Gp. hacer

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Uso de la siempre
C
g. se crea conven.
Dios y Libertad
Sta. Barb.a 8bre
Febo. de 1840
Ofic.l de la Guerra y
M. Vallejo

S.r Comand.te g.l D.n
Mariano G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

39

Respaud, Isabel ; Clarke a Juan Castañeda, Feb. 12, 1840

Mazatlán

(13)
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840.
Isabel Resparo al Capitan
Juan Castaneda sobre asuntos
personales.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Puerto de Mazatlan Mex. 12 de 1840. No 39

S.or Dn Juan Castañeda.

Mi muy apreciable señor.

Precuerdo con la opera que hice á V. al retirarme de esa Ciudad de que habia de escribirle á V. lo hago ahora ofrecida saludarlo como debo ofrecer mi y á nombre de todas mis Hermanas y ofrecer significarle que mas aquietta cada dia está mejor.

Espero tenga V. la bondad de escribirme y comunicarme su situacion en cual fuere ofrecer el gusto de saber de V. y si acaso todavia tiene intencion de venir á traer otra ganado ofrecer sus mandos.

Le deseo á V. en union de todas mis hermanas las mayores felicidades y que mande con franqueza á su afma. servidora que lo aprecia y desea ver

Isabel Resparo

P. D.

Hagame V. favor de entregar la adjunta al S.r Fernandez.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Guerrero [y Palomares], Francisco, 1811-1851 : [Carta a] Salvador Vallejo, Feb. 12, 1840 40

San F-rancisco

Requesting that certain individuals
owing money to the Mission Dolores
come to San Francisco to clear their
debts.

CB
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840. Febrero 12 San Juan Co

Francisco Guerrero al Comandte
Gral sobre Asuntos Judiciales
Judiciales &c

- 396

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Juzgado de Paz
de
S. Francisco.

Toro. 12. 1840.

Nº 40

Habiendose presentado en este Juzgado de mi cargo el Administrador del Estº de Dolores en contra de los individuos que son deudores á dho Estº. segun el libro de Gobierno q. hay, y manifestandome las ordenes que tiene del Gobierno Departamental para cobrar todas las deudas contraidas ácia dhos Ranchos. Viendo de la pertenencia de mandar las personas Domingo Valenzuela ocho. de que debe Veinte y siete ps cuatro r.s / Jesus Berreyesa doce ps / Fernando Felix treinta y dos ps / Mariano Jaime siete ps cinco r.s / Dn Ygnacio Moraga veinte ps dos ps. Suplico á V. se sirva segun

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

V

En este fundida, el Juzgado
los para q. den cumplim.to
y. bean la aprovacion de
su debido, y el mucho fav.
q. hace.

Dios y. Libertad. San
Fran.co 12. de 840.

Fran.co Guerrero

C. Sr. Comte. Mil.r de
la Fron.a del N. D.to Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Guerra y Noriega, José de la, 1779-1858 : [Carta al] Comandte General, Feb. 12, 1840 41

Santa Barbara
Reports the arrival of American
bark Roger Williams

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840. Febro 12.
Sta Barbara.

Jose de la Guerra y No= rriega al Comandte Gral relativa a la Barca Roger Williams.

W41

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

El dia 8. del presente fondió en este puerto la Barca norte Americana de comercio nombrada Roger Williams, de la propiedad de D.n. Antonio Aguirre, procedente de Boston, del porte de doscientas toneladas, tripulada por 11. hombres, con ciento cuarenta y nueve dias de navegacion, su Capitan Santiago Stevens y carga= mento habilson: lo cual pongo en conocimiento de V.S. para los fines consiguientes.
Dios y Libertad. Santa Barb.a Febro. 12. de 1840.

José de la Guerra y Noriega

Sor. Comandte. General de. del Departamento.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Febro 14. Sta Barbara.
Eusebio Carillo a Don Jose Noriega Harnett sobre asuntos particulares

W W

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

42

Carrillo, Anastasio, 1788– .: [Carta a] Guillermo Hartnel, Feb 14, 1840

Santa Barbara
Has received communication
with order that cattle be
given to him at Santa Inés.

There is no no. 43.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sor. D. Guillermo Hartnel
Sta Barb.a Febo. 14 de 1840

Mi amado compadre: tengo ala vista su grata de 8 del pasado E.° con la que me acompaña la orden para que se me entregase el ganado en Sta. Ines, y por lo mismo no puede V. figurarse el gusto q.e tube á tiempo de aserme cargo de ambos contenidos, y por consiguiente doy á V. mill.es bue gracias.

Reciba V. ospresiones de su comadre y toda esta familia y dandoselas de nuestra parte (con un fuerte abraso) á nuestra gorda comadre disponga V. de su afmo. compadre
Q. B. S. M.
Arnot. Carrillo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840. Febrero 16 Sta Barbara
Raymundo Carrillo a Guillermo
Hartnell relativo a ganados &c 42b

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

THERE IS NO FOLDER ~~#43~~

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Carrillo, Raymundo : Carta a J Guillermo E. Hartnell, Feb. 16, 1840 44

Santa Barbara
10 cattle

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

C. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N° 44

1ra Barca. de Sbre. 16 Dcbre 846

S.r D. Jose Mz. C. Hartnell

Obligs. de mi atenta consideracion. Con la apreciable de V.S. de 9. del corre. q.da impuesto de la disposicion q.e pone el Señor Gob.or p.a facilitarme el numero de Vaquillas q.e solicito. Las mismas q.e acepto gustosam.te V. me entregando ala mision Nuestra Señora de la Soledad p.r el mismo numero de Vaquillas en el termino de nueve dias, contados desde la fha. q.e Vm.d me reciba como p.r escrito desirme en su citada apreciable, suplicando se me entreguen ntas. Vacas de la Mision. q.e ha Vm.d como digo a V.S. en mi atento

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Todo lo q.e Digo R.P. en contesta-
cion y p.r su consecuen.to Mandole
las muy Repetidas gracias de su
Persona y Pueblo q.e se ha dignado
dispensarnos, Mi Merito yo
Contraido con p.r apreciarle
la Amistad de mis Hermanos
Reservo q.e Dios g.e muchos A.s.

Fran.co de Arrillaga

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Febo 17. Mejico
Aluvnbo al Comandante Gral de
California relativa a marineros desa-
lores &c.

41b

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Almonte, [Juan Nepomuceno], 1803-1869 : [Carta a] Com. de Gral., Feb. 17, 1840 45

Mexico
As Minister of War, concerning
deserters of the Sulphur

CB
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

MINISTERIO
DE
GUERRA Y MARINA.
Seccion

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 45

Lleva entendo el S.E. Presidente por la nota de V.S. de 29. de Abre ultimo q. se hallan fondeados en el Puerto de S. Francisco la fragata de S.M.B. Sulphur con el objeto de reunir sus derrotas disponiendo V.S. q. se le diera franqueo de la Aduana para el consumo de provisiones de las autoridades avisando y lo vigilen V.S. en respuesta.

Dios y L. Mexico muchos años
Mzo.

Almonte

S. Comte Gral de la Alta California

Sacramento

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Almonte, Juan [Representative], 1803–1869: [Carta al] Comand[an]te gral, Feb 17, 1840 46

Mexico
its Ministr of War
acknowledging receipt
of Vallejo's communication
that a passport to Mexico
has been issued to Manuel Alva.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

MINISTERIO
DE
GUERRA Y MARINA.
Seccion Central.=Mesa

2046

1840. Feb.o 17 Monterey

Almonte al Comandte Gral de Ca
~~[illegible]~~

Manifestando haber informado al Presidente de que le há expedido pasaporte al D.n Alva para trasladarse á la Capital de la República, por hallarse enfermo.

Con oficio de 6 del q.e rige recibe el Ciudadano se há enterado el E.S. Presidente de que al Teniente Don Manuel Alva le há dado V. pasaporte para que venga á esta Capital por hallarse enfermo y por no ser apropósito p.a el desempeño de las labores de su profesion, cuya medida aprueba S.E.

Dios y Libertad. Mexico Feb.o 17. de 1840.

Almonte

S. Comandte Gral. de la Alta California.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

47

Almonte, [Juan Nepomuceno], 1803-1869: [Carta al] Gmdte gl, Feb. 17, 1840

Mexico
As Minister of War.
Acknowledges receipt of Vallejo's
letter of November 24.

c-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

MINISTERIO
DE
GUERRA Y MARINA.
Seccion Central

1047

1840 Febro 17 Mexico

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Almonte al Comandante Gral de California relativa á la tranquilidad del dho Estado

Por el r.f.o de V. n.o 28 de 29 de Nov.e n.o queda enterado el Ex.mo Sr. de g.f.o Departamento se conserva en orn. y tranquilidad. Lo q.e digo á V. en contestacion.

Dios y Libertad. Mex.co Febro 17. de 1840

Almonte

S.or Comand.te g.l de la alta California

Sonora

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Almonte, Juan Nepomuceno J, 1803-1869. Ltr a al J Com[te] Gral, Feb. 17, 1840 48

Mexico
To Mexican Minister of War
Acknowledges receipt of Vallejo's
communication re the French
warship, Atalanta

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

MINISTERIO
DE
GUERRA Y MARINA.
Seccion 3ª

Nº 48

1840 Febro 17 Mexico

Almonte al Comandte Gral de California oficialmente participandole que el Presidente queda enterado de haber fondeado en San Francisco, la fragata de guerra francesa "Altamilda"——

Por la vista de V.S. de 29 de Dice ultº queda enterado el E. S. Presidente de ha ber fondeado en el Puerto de S. Francisco la fragata de guerra francesa Alta mira con el objeto de hacer aguada y leña y que concluida esta operacion dió la vela para Monterey.

Dios y L. Mexico Febro 17 de 1.840.

Almonte

S. Comte Gral dela Alta California

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Abella Ramon, d. 1842 : [Carta a] Mariano de Guadalupe Vallejo, Feb. 18, 1840 49

San Luis Obispo
The church needs wax for candles;
he laments the death of Angel
Ramirez who does without confession, etc.

Transcript only

L-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N° 49 1840-Feb°. 18-San Luis Obispo

The Curate of S.t Luis Obispo to M. G. Vallejo, asking him to procure wat for the Church - Angel Ramirez dies without confession - a long acc.t of the occurrences

Viva Jesus, M.a y Jf.!

Sõr. Comandante Gr.l Mariano de Guadalupe Vallejo: me alegraré, que V. lo pase sin novedad. en lo que por a ora se me ofrece, el molestar a V.m es en decirle que esta Iglesia de San Luis Obispo no tiene cera y la voi quedando lo que puedo para decir Misa; pero aun para eso no tardará, en concluirse, y la pasa, que tengo me la mandaron, segun infiero, de la sacristia del Presidio de St.a Bárbara, que es á lo que me arrimo, ó de la Mision. Por otra parte soi de parecer, q.l todos están escasos, en casa de los comerciantes no lai. Por lo tanto, le suplico, me iciera la diligencia haber si se podia conseguir en el Presidio Ruso. sus Barcos, quando venian a Monte Rey, siempre traian, y era Mui buena, y aprecios cómodos, y de buen corte. Por lo tanto le vuelvo a suplicas haber, si me podrá comprar un Quintal; y al mismo tiempo el que ace el Santo, que aga el Relablo, con algun Barco; penermela

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

en Monte Rey, con algun Barco, fuera a dicho Puerto Recomendandolo a Sr. Estevan Munrroz. O Sr. David Espen, o a quien a V. le parezca que en savriendo yo, que estava en Monterrey; lo enviaria por ella; Y se pagara de un modo, ó otro, y selo á gradecere. Don Angel Ramirez, lo enterre el dia 7 del que rije: Lo peor es como fue su muerte sin confesion estando Yo en la Mision, en la misma casa, y habiendole, io instado para ello; y hablado. con mucha claridad, sobre sus cosas, delante de jente. Lo que me respondio; fue que mañana. con eso que damos, sosegados por entonces. Y me fui adormir. Al otro dia es perra Yo, que el mellamara, que era Martes. todo el dia se paso sin llamar, Medecinando su cuerpo: por que ha biados, que algo saben, uno de ellos es Vone. Le dieron Algunas ~~Purgas~~ purgas; y algun Bomitorio. Para que arojara las flemas. o sangre segun oi. y sepasò el Martes. Se a de advertir, que fuera el Miercoles. todos los dias se Levantava, y salia al Corredor. su enfermedad por lo menos lo que sevcia, se reducia a una

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Asma mui grande; pero vien se conocia, que era enfirmedad mui grave, aunque parecia, que podia durar algunos dias. el Miercoles cinco, ese dia me parece, que ia nose levantò o por lo menos nose salió del quarto; algunas Medicinas le darian para vomitar. Y por la tarde, ai quien dice, que bdieron un Poco de opio, por que acia cinco dias que no dormia, ni de dia ni de Noche. Aunque otros lo niegan. este dia Miercoles 5 del que rije. dece el escriviente, que le dijo por la tarde pero mui temprano Dn Angel; llamaré al Pr. para confesarse; porque está V. mui malo. Dice, que le dijo Dejame dormir un Poco. No me llamò, lo dejò para despues. Se durmio Dn Angel, y todos estavan mui contentos; porque decian, que estava descansando. Asi se paso el Tiempo, con Beladores, de Razon, y Mujeres al ultimo. A eso de las 8 y media de la Noche. Abisaron, que Dn Angel no respiraba, y es que ia se habia Muerto. Y ai quien dice, que ia estava frio. Yamvien io fui aser testigo de la Muerte. Aquel sutño, que tubo toda la tarde, en

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

490

mi concepto es que estava Aletargado, y es que pareceria sueño; porque con la mucha Asma que tenia no podria respirar. esto fue el dia 5 a las ocho y media de la Noche, que todos estavamos en vela, El dia 7 por la Maña lo enterre. Esto es realmente como sucedió.

Dios gue a V. m.s años

San Luis Obispo, y Febrero á 18 de el Año 40

Fr. Ramon Abella.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

50

Ayala, Juan Pablo : [Carta a] Guillermo Hartnell, Feb. 19, 1840

San Luis Obispo.
Re cattle for the administration of San Antonio

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840 Febro 19. San Luis Obispo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Establecim.to de S.n Luis Obp.o

N.o 50

Remt.e Ayala al visitador Guill.o Hartnell, particularmente

Sor. D. Guillermo Hartnell

En atencion á la orden de V. de 8bre de Ag.to del año p.o en que me ordena G. pueda facilitar al Ilmor. de S.n Antonio Cien Llegnas ó Vien prestadas ó vien cambiadas á Don Llegnas p.r Bes y viendo G. al Establecim.to no le resulta ningun bien con prestarlas hemos convenido en cambiar Don Llegnas p.r to donde é entregado ciento veinte Llegnas y he recibido Sesenta Bacas las G. lla estan en mi poder lo G. pongo en conocim.to de V. p.a su inteligencia

Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

V

50

J Libertad. C.ª Sin

Obp.º Febr.º 19 de 1840.

Juan B. Tejada

Sor. Visitador de Misiones D.

Guillermo E. Hartnell.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Pico, José Antonio [Bernardino], 1794-1871 : [Carta a] Mo Gº Vallejo, Feb. 22, 1840 51

San Diego
Acknowledges receipt of Vallejo's
letter re the appointment of
Francisco Rosbaldo, all is quiet
in San Diego where he is
a commander without any troops.

C B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

N° 57 1840 Febro 22. San Diego
Pco al Comandte Gral. relativo
a nombramientos militares

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Quedo enterado
del ófico de Vs. en
donde medice que
el Cabo de Artl. Fran
sisco Basualdo ha
sido nombrado que
dxda porque dho es
te punto Gx. el Com.te
de Artl.a
Yo aquí No ocurre
novedad lo me a
llo como lo tengo
participado con
el nombre de Com.te
Militar. Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

51a

y Libertad S. Diego
Febrero 22 de 1840.

Mariano Arce

Sor Com.te Capitan
D. M.o G.e Vallejo Sonoma

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840. Febrero 28. Mexico
Mariano Aguilar y Sanchez al Com.te Insp.r
Inspector de la Alta California pidiendole informes de la causa contra Gldefonsa Gonzalez
y otr.

51b

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Aguilar y Sánchez, Mariano : Carta al Comandante gral ... en Monterey, Feb. 28, 1840 52

Mexico
Re case against Ildefonso González

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

M. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

SECRETARIA DE LA 1ª. SALA

DE LA

SUPREMA CORTE DE JUSTICIA.

1052

Con fhas 4. de Dcbre de 1836. y 8. de Enero de 1837. se dijo á esa Comandancia gral lo q sigue. „ La 1ª Sala de esta S. Corte de Sup.ª se ha servido proveer con fha de hoy se pidan á esa Comandancia gral del cargo de V. el expediente q hubiere formado relativo á la causa instruida contra D.ª Flora Gonzalez, y sobrecargo conocim.to le sucedió con

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

52

pretencia al Alcalde 1º de ese Puerto acompañando el informe en q. funde su jurisdiccion.

Y como hasta hoy no se ha recibido contestacion alguna á la misma primera sala ha dispuesto libre á V. el presente á fin de q. á la mor. posible brevedad, remita dhas. actuaciones ó diga en contestacion lo q. se le ofrezca en el particular p. la decision de la indicada Comp.a Lo q. tengo el honor de comunicar á V. S. p.a los efectos sus presados protestandole mi distinguida consideracion.

Dios y libertad. Mexico Febrero 28. de 1840

Marl. Aguilar y Sanchez

Sr. Comandante gral Inspector de la Alta California en el Puerto de Monterrey

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Valencia, Gabriel, 1799-1848 : Carta al Com^te Gen^l, Feb. 28, 1840 53-54

MEXICO
Sending copy of retirement
papers for Dámaso Rodriguez.

With transcript
54 - Blank page
There is no 55.

C-13
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

PLANA MAYOR
DEL EJERCITO.
SECRETARIA.

Departamento 2º — 4ª Mesa

N° 53

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Acompaño á V. S. pª. el cumplase respectivo el despacho de retiro, q. en favor del Alfz. Dámaso Rodrigz. ha expedido el Supmo Gobno en 21 del corrte, y espero le sea entregado al interesado y que me remita V. S. una copia de él, como está prevenido.

Dios y Lib. Mejco Febo 28 de 1840

Gabr. Valencia

Sr. Comte Genl. é Inspr. de la alta Calfa

N° 53a

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Mexico, 28th Feb. 1840. Chief of Genl. Staff of Mexican Army, to Commandant General of Upper Calfa accompanying Certificate retiring Sub Lieut Dámaso Rodriguez, from the Service

Plana Mayor
del Ejército
Secretaria.

Departamento. 2ª 4ª Mesa.

Acompaño á V.S. para el cúmplase respectivo el despacho de retiro, que en favor del Alfz. D. Dámaso Rodrigz., ha espedido el Supº Gobº en 21 del corrte, y espero le sea entregado al interesado y que me remita V.S. una copia de él, como está prevenido.

Dios y Libd Mejº Febº 28 de 1840.

(signed) Gabrl Valencia

Sr. Comte Genl. é Inspr.
de la alta California.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

54

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

THERE IS NO FOLDER # ~~55~~

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Pacheco, Rafael ; [Petition] ; Mar. 7, 1840

56

Sonoma
Request to retire from military service due to illness.
Submitted at Pacheco's request by José Berreyesa

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 7. Sonoma
Jose Berreya al Comandante Gral
Solicitando el retiro de militar del
Cabo Rafael Pacheco

56

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Años 7-1840-

S.M.L.om.tt

Rafael Pacheco Cabo de la Comp.a
de Caball.a pram.te de S. Juan: con el deb.i
do respeto, y Subordinacion ante V.E hace
presente, q.e hace algun tpo.. q.e se halla en-
fermo de una ulcera baxo de sus puntes, y
un dolor continuo al lado izquierdo en la
Caxa del Cuerpo, q.e cada dia se siente
mas agravado de ambas dolencias, todo lo q.e
le impide q.e pueda continuar en el Serv.o de
las Armas, y q.e considerando inutil suplica á
V.E se sirva expedirle su licencia absoluta

Por tanto.

A V. Rend.am.te pide provea como pide en cuya
conformidad le quedará reconocido

Sonoma =

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

36 b

Mto 7.bre 1840.

Ofrrego se el interesado

Jose Berreyesa.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Salazar, Juan : Carta al Comte Gral, Mar. 7, 1840 57

San Diego
Informing Vallejo that
Soldier Diego Leiba has
been charged with robbery
in the civil courts.

CB
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Comp.ª de Veam.tes de
San Diego

1840 Mayo 7
San Diego
Juan Salazar al
Comte Gral re-
lativo al soldado
Leiba

No 57

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Pongo en Conocim.to
de V.S. q.e el Soldado
Hugo Leiba se haya
sumariandose Criminal-
mente por lo sobre-
dicho el mes proxo. por in-
dicios de robo. lo q.e
participo a V.S. para
Dios y Libertad.
San Diego Mayo 7 de
1840.

Juan Salazar

Al Com.te Gral del
Departamento.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

58

Briones, Desiderio : [Peticion] Mar. 8, 1840

San Felipe
Request for retirement from
military service due to wounds
received from Indians
With marginal notations by
M. G. Vallejo and Prado Mesa

C.B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840. Marzo 8 San Felipe
Deciderio Prionez al Comandante
Gral Don Guadalupe Vallejo solicitan-
do su retiro y esponiendo sus ra-
zones. V.V.

U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

S.r Coman.te Gral. D. Mariano Guadalupe Vallejo.

Deciderio Prionez: Soldado de Caba-
lleria de la Compañia de San Franco. ante
V.S. con el debido Respeto, hace presente
por Medio de este Escrito: Que habiendo sido
nombrado por el Alferez D. Juan de Prado Mesa,
a Salir a Campaña a los Tulares en donde
tubimos una Refriega con los Indios fieles
y Cristianos, En la q.e Salí herido con Jaras
y Tiro de Cabeza, en Terminos q.e la Pierna
del lado derecho, Me ha quedado Encogida
a causa de haber padecido los Miembros y
Nervios haberseme quedado el Pedazo Meri-
do cerca de la Ingle, en q.e Me hace bastante
mal por no poder Andar, ni Menos hacer
Exercicio con Libertad; por tanto.

A V.S. Rendidam.te Ocurro por q.e no tiene haberes el
proponerme por la q.e se Me conceda Mi Reti-
ro por estar inavil (haciendo por Mi Servicio
personal) y Mientras viene, Mande dar.
Me de baja, Favor q.e espera Alcanzar de
su Menor Subdito en q.e Recivira Jus-
ticia y Merced.

Fran.co de S.n Felipe 8. de Marzo de 1840.

Deciderio Prionez

Por informe del Sargento Ballejo

Con respecto al informe de V.S. me Pide Sobre lo q.e expone El Soldado Deciderio Prionez digo q.e todo lo q.e expone es verdad

Por consiguiente V.S. resolverá lo q.e fuere de su agrado

Por enterado

Suplicamos lo de Abril de 1840

Prado Mesa

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Vallés, José Simplicio : [Petición], Mar. 10, 1840 ST

Monterey
Request for retirement from
military service due to illness
With notations by M. G. Vallejo
and Rafael Pinto

With transcript,

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840 Marzo 10. Monterey
Jose Simplicio Valdez al Comandante
Gral Solicitando su retiro de
militar

C. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M057

Sello. Cuarto mno Cuartillo
Se habilitado provisionalmte. por la
Aduana Marítima de Monterey
para los Años de 1837 y 1840
Alvarado Antonio Ma. Pico

Sor Comandte. Gral.

Sor

José Simplicio Valdez sol-
dado permanente de la compañia
presidial del puerto de Monterey
ante Vsa. con la sumision y res-
peto debido y como mejor Com-
venga, parezca y diga que mas Con-
viniendo dejo y hallandome fisi-
camente inferme para poder
continuar en el Servicio de
las armas por carecer de la
mano derecha y de mi inutili-
dad en activo servicio solici-
to de Vsa. se digne concederme

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

598

la licencia ó mi retiro de inutilidad
Por tanto á V.S. suplico se digne
acceder á esta mi solicitud de
gracia en que espero merced y gracia
Monterey Mzo. 10 de 1840.
José Simplicio Valdez

Monterey Marzo 13 de 1840.
En cumplimto del decreto de V.S.
de 12 del presente relativo á que
informe sobre la solicitud del
Soldado Simplicio Valdez
digo Ser efectivo se halla
valdado de la mano derecha
por lo que creo ser ya inútil
en el servicio
Rafael Pinto

(In the margin first page)
Monterey 12. de Mzo 1840
Informe el Comandante de la com

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

598

pañia
Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 - Marzo 10 -

Sello Cuarto una Cuartilla.

Habilitado presentado por la Adiana Mai
tena de Monterey para los años de 1839 y 1840
Antonio M.ª Ocio

Nº 59 Por. Comand.te Local.

Sor.

Monterey 12. de Marzo de 1840.

Ympreso e Enterado de esta Superior Orden

José Simplicio Valdés, Soldado permanente de la Compañia presidial del Puerto de Monterey, ante V.a con la sumision y respeto debido y como mejor Convenga, parezca y dea mas Conveniente digo: q. hallandome fisicamente enfermo para poder Continuar para en el servicio de las armas por Carecer de la mano derecha q. se me inutilizó en actual servicio: Solicito de V.a se digne concederme la Licencia ó Ministerio de inutilidad. Por Tanto A. V.S. Suplico se digne acceder á esta mi solicitud de quien esperare merced y gracia. Monterey Marzo 10. de 1840.

José simplicio Valdés

Mon-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Terrey Marzo 1º de 850

En cumplimto del decreto de V S de 12 del presente relativo á que informe sobre la solicitud del soldado Simplicio Valdez: digo: ser efectivo le falta valdadlo de la mano derecha, por lo que creo ser útil en el servicio.

Rafael Pinto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borrador], Mar. 11, 1840

60

Monterey,
Draft of letter to the prefect concerning
lands, La Ballena, granted to Nasario
Berreyesa.
With manuscript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840 – Num.o 11 Comm.te Gen.l M. G. Vallejo to
Hd Mayor 1840 11.
1840. no 60
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library
abstracts of land granted to
Sr. Berreyesa &c
Sr. Prefecto del 1.er Distrito.

El orden provisional en q.e hacemos
de las Gallinas S.ta C. Nasarena Berreyesa
fue practicamos las diligencias q.e
ocurrian S.a efecto de asignar lo que
V.S. solicita, y Reunidas Testigos y sin
perjuicio de particulares, se le Concedia
por Mi con encargo de la colonizacion de aquella Frontera. Mandamos
q.e se solicite se amojonde desde el
portezuelo de S. José hasta el Ultimo
campo de Stos. Magarita Vista pasando
alla de Chimisal de S. Jose, y estan alli
Radicados desde la secularizacion de q.e
es dueño Mariano Indiano Soberanes S
á quienes se les Concedió donde se agre

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Ha sido fecha por el Ministerio
conforme a las Reglas y se dieron
de traslado en Cuestion Interlocutoria por
dos de Mayo del Señor Don Ramon Hilario y
por Vista Juzgado S. Abogados del
Pleito Se le dió un au-
to en que Se mandó
cada uno por su parte diciendo
en Cuanto a las propiedades por ese
es y actuales ambos Contendientes
Hay Una Cuestion Especial
de Ser Una Prolacion Indefinida
y Considerada Ambos y de
los Jueces Unicos
se le Cuidado un Sitio, puesto que
el Pleito esta dado en Posesion a Una
Parcela de Terreno. S.S. en fin

Una Cuestion aquella Cuidado y sobre y. l.
Ref. Un Terreno Una y. de Calle
Para
Cuanto para la Oficina de la Prueba
Citer.

Si Asenta de lo Expuesto Juzga
re O.S. y. pueda Conformar Sus
Citaciones y Merito de Solicitando
Rendir punto de Traslado.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

El Comandte Vallejo pasa con 1840, Marzo 11.
Relativa a terrenos

Nº 60c

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey Mzo 11. 1840.

Sr Prefecto del 1er Distrito.

Al concedersc provisionalmte el terreno de las Gallinas al C Rosario Berreyesa, se practicaron las diligencias necesarias a efecto de averiguar lo que V.S. solicita, y resultando baldio y sin propiedad particular, se le adjudica por mi como encargado de la colonizacion de aquella frontera. El terreno q se solicita es comprendido desde el portezuelo de S Jozé hasta el Altero ó sanja de Sta Margarita. Esta pertenece aun a la comision de S Rosl y estan allí radicados desde la secularisacion de aql establecimto varios indijenas laboriosos á quienes se les adjudicó en aquella fecha por el Comisionado conforme a las ordenes q se dieron. El terreno de Sta Margarita se halla en cuestion

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

actualm.te por los Sr. Berreyesa, D Timoteo Murphy y los dichos indijenes, a ninguno delos dos primeros se les dio ni' antes ni' despues mas consid. cada uno por su parte intenta ensanchar su propiedad, por eso es q.e actualmente ambos lo solicitan. Hay mas aun S Rafael va a ser a poco tiempo una poblacion numerosa, precisamente y convendra mucho q de los pocos terrenos unidos q lo circundan se le señale un ejido punto que el resto está dado en propiedad a una porcion de rancheros. V.S. en fin conoce aquella localidad y sabe q S. Raf.l no tiene mas q el cano escaso para la ubricacion de la poblacion

Si ademas de lo espuesto creyese V.S. q puedo informar las circunst.s y meritos del solicitante lendé gusto en hacerlo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

61

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: Borrador, Mar. 11, 1840

Monterey,
Draft of letter to the Sub-Commissary
re Gomesindo (Ursindo) Flores
With transcript.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, March 11th 1840 No 61

Commandant Gen.l M. G. Vallejo to Sub Commissary to the Dept instructing him to allow Captain's pay to Lieut Col. by Brevet Vic.te Flores, placed in command of the Military post of the Capital (Monterey)

Comand.a Gl. n.

El Capitan de Gérc.to Ten.te Coronel grad.o D Vicente Flores se le ha encargado el mando Militar de esta Cap.l y su Jurisd.n. En tal virtud se le habonarán por esa sub-comisaría las pagas que por su empleo efectivo le corresponden en el ejército — Dios z.a Monterey Marzo 11 / 840.

Dr Subcomis.o del Departam.to

Comand.a G.l 1840 – Marzo 11

No 61a

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

El Capitan de Ejercito ~~Ten.te Coron.l~~ grad.o D. ~~Juan~~ Vicente Flores, se le debia encomendado el Mando Militar de esta Cap.l y su Jurisd.n En tal ~~virtud se le habonaran por esa Sub-comisaria~~ se le habonaran por esa Sub-comisaria las pagas que por su empleo efectivo le correspondan en el Ejercito Subalterno

Dios z.a Monterey 11. Marzo 840.

Dr Subcom.o de Departam.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Guerra y Noriega, José de la, 1779-1858: (Carta al) Comandante Gral, Mar. 11, 1840 62

Santa Barbara
Sending monthly reports.
With transcript

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nº 62

Santa Bárbara, 11th March 1840.
Capt J. de la Guerra, accompanying to Commandt Gen Vallejo, returns of his Company for said month.

Comandª Grāl de la Compª
Pcia de Sta. Barbara -

Acompaño á V.S. los justificantes de revista y presupuestos de esta compª de mi mando correspondª á los meses proximo anterior y presente.

Dios y Libertad
Sta. Barbara - 11 Mzo de 1840
(signed)
José de la Guerra y Noriega.

Sor. Comandª Grāl.
Del Departamento / Sonoma.

Comandª de la Compª
Pcia de Sta Barbara

1840 - Marzo 11.

Nº 62ª

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Acompaño á V.S. los justificantes de revista y presupuestos de esta Compª de mi mando correspondª á los meses proximo ant.or y presente.
Dios y Libertad Sta. Barbara Mzo. 11 de 1840.
José de la Guerra
y Noriega

Sor. Comand.te Grāl del Departamento / Sonoma.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 12. Monterey

Dabronilo Rivo al Comandante
Gral del Departamento dando cuenta
de la
macion de una Pieza de Artillería
en posesion del Extranjero Marcos
Hosler &C.

62b

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

63

Ríos, Petronilo, 1806- : [Carta al Comandte gral, Mar. 12, 1840

Monterey
Informing Vallejo that there is
a piece of artillery at the
house of foreigner Mark Wester

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

63

Nº 63

Núm.

Dios y Libertad.
Monterey Marzo 12
de 1840.

Comandancia gral. de
esta N.C. del Departam.

Nº 1.

Pongo en el sup.to co-
nocimiento de VS. q.e
en la esquina de la
casa del Estranjero
Marcos Wooster se ha
ya una pza. de Artil-
lería calib.re de 4.
montada en carrona
da de marina: esta
pza. se reconoce co-
mo propiedad de este
individuo; la cual
estoy persuadido de
que no ha compra
do determinadamente
para hacer uso de ella
sino de casualidad,
pues supongo hace
de la dotación de
la fragata barada
y deshecha que se

Pedro Pinto Rubio

V. Comand.te
Gral.
del Departam.to

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

630

adviertan en esta
playa. Pero al mis-
mo tiempo denota-
ale parecer dho pú-
blico un como des-
precio que se hace
á esta respetable-
arma por base en
poderes de un parti-
cular y en una ca-
lle sin objeto. Ama
g.e se advirtió que en
la celebridad del dia
12. de Dbre. p.p.o se
advirtió de esperado
Vestar hacer con
Dbā. prā. descarg.
á la par q.e se ha-
cian en la plaza
todo lo que previa-
mente o motivos
de notacion.

630

Por lo espuesto:
parecame se debido
participarlo á V.S.
P.a que se sirva dis-
poner que tal sin-
dicato retire de
cualquier paraje
público dicha arma
procurando al mis-
mo tiempo desbarca
se de ella; y si aun
es posible y V.S. lo
tubiese á bien me
la entregue en cali-
dad de depositó en
fe tanto hayase
colocacion p.a la re-
ferida prā. en algun
parque donde pueda
ser bendida pues
solo así se podra
impedir los abu-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 12. Monterey
Peticion Rios al Comandante Gral
de el Departamento remitiendo las bala-
de Fusil de Cuenta de S.M. &c &c.
630d

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

64

Ríos, Fernando, 1806- : [Carta al] comandte gral, Mar. 12, 1840

Monterey
Sending monthly reports

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.a gral. de
Activ.a del Departam.to

N. 2.

N.o 64

Pongo en manos
de V.S. los siguientes
de listas de subsis-
de com.a pertenecien-
tes á los meses Enero
Febro y Marzo del
corriente año p.a
la respectiva liquidacion.

Dios y Libertad.
Monterey Marzo 12.
de 1840.

Petronilo Rios

S.r Comand.te
Gral
del Departam.to

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 12 Sacramento
J. A. Sutter a Ignacio Martinez
sobre asuntos particulares.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Sutter, (John) Augustus), 1803 - 1880: (ALS a) Ignacio Martinez, Mar. 12, 1840 65

New Helvetia
He had thought their accounts
were settled.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Nueva Helvecia Rio Sacramento

No 65

Marzo 12 de 1846.

Sor. D.n Ignacio Martinez

Muy Respetable Señor mio.

Me estraño mucho q.e todavia me esta V. molestando, sobre un asunto q.e pensaba que hacia ya mucho tiempo que estaba Concluida con V. toda cuenta; por lo q.e le dire por ultima vez que el S.r Spear le ha dado a V. credito por el montante de la Suma que le debia por lo cual le di una libranza, de V. a olvidado las leyes del comercio, yo puedo ostenarselas todavia y no pretende V. espantarme con sus amenazas. no teniendo mas que decirle me repito de V.

Su aff.mo

J. A. Sutter

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

65a

Al Señor
Ygnacio Martinez
En Sonda de Salla

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 13. Monterey
Jese Carbo al Comandante Gral Dn
Mariano Vallejo relativa al Alferez
de milicias Dn Joaquin de la Torre

65b

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Castro, José, 1810-1860 : [Carta a] Mariano G. Vallejo, Mar. 13, 1840 66

Monterey
Concerning position of Joaquín
de la Torre.

C.B.
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M966

Caballería
Permanente.

Al tiempo de recibir los mandos de la Comandancia Militar y Compañía Provisional de este Puerto, pasé una comunicación á la Comandancia General para agregar á dicha Compañía al Alférez de milicias D. Joaquín de la Torre, mas debido, por mi duda, á la inseguridad de los

oficial he prestado al Departamento, su pericia militar, subordinación y buena conducta.

Con este motivo tengo la satisfacción de reiterar á V.S. las seguridades de mis consideraciones y respetos.

Dios y Libertad.
Monterey Nov.e 13/840

José Castro

Sor. Comte. Gral.
D. Mariano G. Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. R. Bancroft Collection
Bancroft Library

correos, no recibé de
V. S. resolucion nin-
guna. Ha pasa-
dos que el respec-
-do Alferez me
ha hecho presente
que por la Comi-
-saria se le habia
indicado que el
haber que gosa
como agregado, de-
-jaria de percibir-
-lo si no mediaba
una orden espresa
de V. S.; y como
de esta Suspension
de pago, resulta
un perjuicio muy

grave al mencionado
oficial, cuando que
de él subsiste, me
veo precisado á
suplicar á V. S. se
sirva espedir la
orden correspondiente
para que en lo suce-
-sivo se le compren-
-da en las listas
de revista y pre-
-supuesto de dicha
Compañia, reco-
-mendando al mismo
tiempo á la bene-
-volencia de V. S.
los distinguidos
servicios que este

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840. Monterey. March 14th 1840. W966 1

Command.t Genl. Vallejo, to Sub-Commissary of the Dept. informing him that the Militia Sub-Lieut Joaq.n de la Torre is attached to the Cavalry Company at Monterey, must be included in the rolls, and allowed his pay &c

B. H. Bancroft Collectio
Bancroft Library

Comand Gl y.

El Alfz de Milicias D Joaquin de la Torre se mandó agregar a la Compa de Caballa de Monterey desde el año pasado en virtud de una consulta dirijida a la Comandia, mas como hoy haya aquella recibido mucha solicitud refiriendo no haverse recibido la orden indicada, la Comandia gl ha dispuesto qe dho ofl D Euaquin de la Torre, se incluya en la revista como agregado, y que por esa Subcomisaria se le habone el sueldo de su clase de Alfz de Milicia — Dios y — Montl Mzo 14/1840

Sor Subcomte del departamto D José Arrego.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borradores], Mar. 14, 1840

67-68

Monterey,
67: Draft of letter to José Arrego re
Joaquin de la Torre
68. Draft of letter to José Castro
transmitting copy of his letter to José Arrego
re Joaquin de la Torre
with translation.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.a Gl.

1840 – Marzo 14

N.o 67

El Tte. Cor.l de Milicias D. Joaquin de la Torre se mandó agregar de Capn. de Caball.a de S.Diego desde Enero pasado en virtud de una comunicn. dirijida á la Comand.a G.l por el Com.te de dicha Comp.a; mas como hoy haya aquella recibido nueva solicitando [illegible] reprimiendo no haverse recibido la Orn. indicada, la comand.a G.l ha dispuesto que dho. T.te D. Joaquin de la Torre, se mediatize en la Plaza como agregado, y que por esa Subcomandancia se le pase el medio de su clase de Disp.ble a Milicias. — Dios &.a Mont.y Marzo 14 de 840.

Sr. Subcomand.te del Departamento. D. Jacinto Rodriguez.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N.o 68

Monterey, 14th March 1840.

Commandte Genl Vallejo to the Subcomissary of the Dept – and to Lieut Col. of Militia Dn José Castro on military matters.

Comandcia Gl y
Al Subcomiso del Departamto digo con esta fha lo siguiente.
" El Mgrey y q "
Sigolo a V en contestn a su nota de hoy que contesto
Dios y Montey 14 Mzo 1840.

Por Tente Corl de Milicias Cfn de la Compa Dcha a Montey D José Castro.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 68

1840 - Marzo 14

Al Subprefecto del Departamento de
con otra fecha de 19.
" 26 Agosto
Dicelo á O. en contestn. á la nota
de hoy que contesto.

Dios &c Mont.y 14. de
8bre.

Sr. Tte. Cor. de Milicias, Cap.
de la Compa. de Pobs. del Norte.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Records re sale of the American bark Rogen Wilbran. Mar. 14-17, 1840] 69

Mostly
certificate by David Spence that the
owner, James Stevens, has right to sell
the vessel; petition of José Antonio
Aguilera, witnessed by R.H. Dana and
W.S. Hartnell; power of attorney from
Joseph Steele to James Stevens, statement
concerning the vessel, witnessed by
William Hinckley and Thomas O. Larkin,
with translation into Spanish by Hartnell.
Transcripts only, except for Aguilera request (see no. 77)

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840—Marzo 14

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 69

Am. Barque Roger Williams
sold to A Mexican Citizen, and
placed under the Mex.n flag.

David Spence, Juez de Paz.

Haviendo tomado todo los informes necesarios tocante la venta y compra de la Barque Americano Roger Williams.

Certifico que el Capitan de ella Santiago Stevens, ha manifestado poder amplo y bastante para vender y enagenarlo, y que el Cdo José Antonio Aguirre lo ha comprado con todas las formalidades del estilo.

Y por falta de escribano de la Matricula, ó al que hace sus veces.

Doy esta en Monterey á diez, y seis de Marzo de mil ochocientos cuarenta.

(sign.d) Dav.d Spence.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

690

Sello segundo - doce reales.
Habilitado provisionalmte por la Aduana Marítima
de Monterrey para los años de 1839 y 1840
(signd) Alvarado - (signd) Antonio Mª Osio.
(Stamp of the Custom House Seal)

Señor Comandante General.
José Antonio Aguirre, Ciudadano Mejicano,
y único dueño de la Barca Joven Guipuzcoana
al presente fondeada en este puerto en solicitud
de permiso para usar del pabellon Nacional
Mejicano miéntras navegue en esta
costa y despues de su salida de ella el cor-
respondiente pasaporte para el apostade-
ro de Sn Blas con objeto de sacar la
patente legal; ante V.S. en toda forma me
presento para otorgar la fianza de estilo
requerido por el articulo 2º del título
16º de la ordenanza si las matrículas
de mar y por las presentes la otorga
por la cantidad de seis mil quinientos
pesos, mitad del valor de dicha
Barca,

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

691

obligándome á cumplir con mis
bienes habidos y por haber con todos
los requisitos mencionados en lo articulado,
si faltare á las condiciones que en él se
expresan.
Dado en Monterrey en presencia de
los testigos que á continuacion firman
en diez y siete de Marzo de mil ocho-
cientos cuarenta.
(signd) José Antonio Aguirre

Testigos
(signd)
Antonio Mª Osio
Guillo Edo Hartnell.

Traduccion
Al Capitan Jaime Stevens; Teniendo
V. el mando de la barca Roger Williams,
procederá V. á la mar con el viento favorable
y se encaminará lo mas pronto para
Santa Bárbara en la Costa de California,
en donde encontrará á Dn José Antonio
Aguirre

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

640

Aguirre, á quien va V. consignado. Y por las presentes concedo á V. amplio poder para trasferir á Dⁿ José Antonio Aguirre la Barca Roger Williams, con todo su cargamento y pertenencias, despues que haya pagado á Vd por sus servicios y los oficiales y tripulacion tambien, con tres meses de sueldo á mas de su salario para cumplir con las leyes de los Estados Unidos. Y cuando Vd entregare la escritura de venta de la Barca, tendrá V que entregar la patente y rol del buque al primer Cónsul Americano que encuentre, quien le dará á V. un recibo que me remitirá V á mí en primera oportunidad, pues las fianzas de V no se cancelarán hasta la vuelta de los papeles del buque. El sueldo de V. será setenta y cinco pesos al mes, con el privilegio del pasage de su muger gratis. Si Dⁿ Antonio Aguirre no viniese procederá V. al Perú, y hará V el mejor viage que

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

640

que pueda de cuenta mia y de mis herederos. Me escribirá Vd por cada oportunidad que tenga. Deseando á V. un viage agradable y próspero,

Rubo verdadero amo

= José Steele

= James Stevens.

Lo que antecede es una traduccion fiel de su original. Monterey 16th Marzo de 1840. (sign^d) Guill^o Ed^o Hartnell.

Traduccion.

A todos los á quienes la presente Escritura de Venta llegare, Yo, Jaime Stevens con autoridad que me ha dado José Steele de Boston, Massachusets, E. U. A. envio saludando: Sabed, Que yo el dho Jaime Stevens por y en consideracion de la cantidad de trece mil pesos, bien y verdaderamente pagados en mi mano, al tiempo ó antes del sello y entrega de las presentes, por José Antonio Aguirre, cuyo recibo aquí reconozco, y con ella estoy plena

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

69

plena y ~~enteramente~~ entera mente satisfecho y contento, he cedido, pactado, y vendido, y por las presentes cedo, pacto y vendo al dho José Antonio Aguirre todo el casco o cuerpo de la buena barca Roger Williams junto con cada uno, todo y en particular, en volumen, jarcia, muebles, aparejos, y pertenencias, Botes de fondeada ahora en dho puerto y registrada en el puerto de Boston y Charlestown, el certificado de cuyo registro es como sigue, á saber:

"En conformidad con una Acta del Congreso de los Estados Unidos a America, entitulada "Acta concerniente el registrar y recaudar las naves é buques", José Steele de Boston, estado de Massachusetts, habiendo tomado é firmado el juramento requerido por dha Acta, y habiendo jurado que él es el único verdadero y legal dueño de dicha nave ó buque, llamado Roger Williams de Boston, del que Jaime Stevens es actualmente maestre, y ciudadano de los Estados Unidos del Norte America, y que dicha

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

nave ó buque fué construido en Providencia, Estado de Rhode Island, el año de mil ochocientos treinta y siete, como aparece por el Registro No. 26 espedido en Charleston, Sud Carolina á 10 de Abril de 1838, ahora chancelado, habiéndose trasferido la propiedad; y dicho Registro habiendo certificado que dha nave ó buque tiene una cubierta y tres masteleros, que es largo es de cien piés, seis pulgadas, su ancho es veinte y dos piés tres pulgadas, su profundidad de nueve piés seis pulgadas, y que mide ciento noventa y tres 88/95 toneladas, que es Barca, tiene poca Vara, carece de corredores, y tiene cabeza de Jo que te. Dho José Steele habiendo conocido con la descripcion y medicion arriba especificada y habiendose dadas las fianzas requeridas por dicha Acta, la citada Barca se ha registrado debidamente en el puerto de Boston y Charlestown. Dado bajo mi mano y sello en el Puerto de Boston el dia seis de Octubre del año de mil ochocientos treinta y nueve.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

6178

nueve. Para que tenga y mantenga la dha Barca Roger Williams, valida y practada con todas sus pertenencias, el dho José Antonio Aguirre, sus herederos y bbarcos, administradores, ó asignados p su unico provecho uso, beneficio y provecho para siempre. Y yo el dicho Jaime Stevens certifico que José Steele es el verdadero y legitimo dueño de dha Barca y pertenencias, y que yo tengo en mi persona amplio poder, buen derecho y autoridad legal para disponer de dha Barca con sus pertenencias, en la manera arriba dichas. Y además, el dho Jaime Stevens, por y en nombre de José Steele por las presentes me obligo y prometo á garantizar y defender á dha Barca y pertenencias contra los reclamos y demandas legales de todas personas en la siguiente en favor de dho José Antonio Aguirre. En testimonio de lo cual, yo el dho Jaime Stevens he fijado mi mano y sello el dia catorce de Marzo del año de Nuestro Señor de mil ochocientos y cuarenta.

Firmado, sellado y entregado en presencia de testigos) = James Stevens =
Guill. S. Hinckley
Thomas O. Larkin.

Lo que antecede es traduccion fiel de su original de que doy fé en Monterey á 16 de Marzo de 1846 advirtiendo que las firmas del registro del buque son Adams Bailey y Isaac O. Barnes. Sign.o Guille. Ld.o Hartnell

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Monadnock], Mar. 15-16, 1840 70-73

Monterey
Drafts of letters
71. Request for documents to be
forwarded, Mar 15 1840 (with transcript)
72. To Alvarado explaining why he took
being willing to see him, Mar. 16, 1840
With transcript.
73. Granting permission to José Antonio
Aguirre to raise the Mexican flag on
his boat, Juan Cuipuscoana, Mar. 16, 1840

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840-
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 15. Monterey

Relativa a Contrabandos y Comisionados de la Aduana

Nº 70

Comandancia Gral

El estranjero Henry Kerby se ha presentado a esta comandancia "gral" diciendo que por los perjuicios que ha recibido por haber denunciado un contrabando que hico en esta con D. Guillermo Hincle, y por que despues de probarlo no se le ha hecho justicia se ha visto en la necesidad de probar nuevamente que el encargado de la Aduana Dn Pablo Noriega y Alferez Dn Rafael Pinto recibieron 300 Pesos para que quedase en silencio otro contrabando y no saliese descubierto dho Sr Hincle En tal virtud y viendo los sujetos que deben declarar, para probar ser otro el mencionado Kerby, el Capitan Dn Francisco Sanchez, Dn Jose de la cruz Sanchez y Dn Daniel Gill

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

proceda V a tomarles declaraciones en forma a dichos individuos y concluidas las pasara a mis manos con la brebedad posible

Monterey Mzo 15 1840

Para proceder conforme se solicita en esta instancia, dirijase acompañado de los documentos que forman el espediente, al escribano de la matrículas o al que haga sus veces en este puesto, para que estienda la escritura de propiedad practicada que sea esta formalidad se entregare a la comandancia gl copia certificada de los documentos.

El Sor Comandte Gl asi lo decreto mando y firmo. de que doy fe

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 71

Monterey Mzo 15. 1840.

Para proceder conforme se solicita en esta instancia, dirijase acompañado de los documentos que forman el espediente, al escribano de la matrículas ó al que haga sus veces en este puesto, para que estienda la escritura de propiedad. Practicada q. sea esta formalidad se entregara a la comandancia gl copia certificada de los documentos.

El Sor Comandte Gl asi lo decretó mando y firmó de q. doy fe

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840. Mzo. 16 (Private letter) M072

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Commandt. Genl. Mariano G. Vallejo to his nephew the Govr Juan B. Alvarado, who had failed to visit him on his arrival in Monterey. He tells him that whatever his private reasons may be for treating him in public, he should bear in mind that private matters and public matters should not be confounded, and that there must be at least a apparent harmony between the Authorities. The letter begins Estimado Bautista &c & is written in a pomty tone.

Mont.y Mzo 16 / 840.

Q.e B.a tendrás sin duda razones justas en lo privado pa.a no visitar-
me en público, p.r este ya toca
los límites del escándalo por otra
división — como funcionarios visi-
bles de nuestra naciente Sociedad.
Por tanto, y por q.e me retiraré
pronto, te dirijo esta con objeto
de q.e sin confundir las cosas pri
vadas con las públicas, te persu
adas de q.e las últimas tienen
derecho de sentir hasta la armo-
nía de los autoridades

M. G. O.

1840. dzo 16 M072a

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

M.y Ilte. Sñr. 16.
1840.

E.mo B.a tendrás sin duda razon S
g.s para no privarme p. no visitarme
en público; p.r este ya toca los límites
de escándalo por otra división de nuestra naci-
ente sociedad. Por tanto, y p.q. me reti-
raré pronto, te dirijo esta con objeto
de q.e sin confundir las cosas pri-
vadas con las públicas, te persuadas
de q.e las últimas tienen derecho de sen-
tir hasta la armonía de las autoridades
Esto base y siempre soy tu afmo. amigo

M G O.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Commandancia Gral. 1837.

726

Al los Indios que aprenden la Nacion

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Commandant Genl. M. G. Vallejo. Grants permission to the Citizen José Antº Aguirre to hoist the Mex. flag on the Barc Joven Guipuzcoana, upon his giving bonds to the amt of one half the value of the ship, & understand that he will hoist no other flag on his until she has arrived at San Blas.

Monterey 1st Nov 15, 840.

Habiendose practicado las formalidades de estilo en el Juzgado único de este punto, se permite al C. Josᵉ Antonio Aguirre enarbolar el Pabellon nacional Mexicano previa la fianza de la mitad del valor de la barca Joven Guipuzcoana que será otorgada por el interesado pª no usen de otro pavellon, hasta haberse presentado en el Deptº de Marina de S Blas.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collectn
Bancroft Library

1840 - Marzo 16

73

Febrero Dho 16/840.

Habiendose practicado las formalidades de estilo en el Juzgado unico de este Partido, el Jurado de Jose Antonio Aguirre encargado del Pabellon nacional Mexicano previa la fianza de la Dueña de la Hacienda, de la Baca Jose Guipuzcoano que fue obligado para el efecto general de [illegible] a Jose Antonio Aguirre, hasta [illegible] en el Dpto. de Monterey

[illegible]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Armas, Francisco : [Petición, Mon. 16, 1840] 74-76

[Monterey,]
Request for discharge
from military service due
to injury, from failing from
a horse. With marginal
notations by M. G. Vallejo
and Rafael Pinto.
Manuscript.
With translation

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Califa 1840. Mys. 16.

Petition of private Francisco Armas, of the Cavalry Company at Monterey to the Comandante General, for his discharge from the service for being an invalid & to enable him to assist his old mother. Decree of the General, Report of the officer commanding the Company

Sello Quarto una cuartilla

No 74

Habilitado provisionalmte por la
Aduana Marítima de Monterey para
los años de 1839 y 1840

Antonio M Pico

Sor Comandante Gral.

Sor

Francisco armas
permanente dela Compª presidial del
Puerto de Monterey, ante V.ª con el
debido respeto y con la sumisión
debida digo, que hallandome grave-
mente enfermo por estar lastimados de
los huesos de la cintura de resultas
de un golpe de mi caballo, me encuentro
grandemente inútil para el servicio
de las armas, y amas tener a mi
pobre madre que no tiene otro varon
que el que se presenta a Vª por

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

cuyos motivos solicito se digne Va
concederme la licencia ó retiro de
inutilidad: Portanto A. V. Suplico
se digne acceder a esta mi solicitud
doquien espuraré merced y gracia.
Monterey Marzo 16 de 1840

Francisco Armas

Monterey, Marzo 20 1840
Informe el Comandante de la Comp.ª
Vallejo
A virtud del decreto marginal de
V S fecha de hoy, que informe
si es efectivo señalle en el
estado que espongo por no
acompañar en este solicitud
el certificado correspondiente de
ser reconocido del facultativo corres-
pondiente lo ignoro
(signed) Rafael Pulido
Monterey, Marzo 20. 1840
Reconózcase por el facultativo
y dése cuenta con el certificado

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Correspondte
Signd Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1840 Marzo 16 Monterey

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Francisco Armas al Comandante Gral de California solicitando su retiro de soldado.

756

Sello Cuarto una Cuartilla.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Habilitado provisionalmente por la Aduana Marítima de Monterey para los años de 1839 y 1840

Antonio M. Pico

Examinado

No 76

Sr. Comandante Gral.

Sr.

Francisco armas permanente de la Comp.ª presidial del Pueblo de Monterey ante V.E. con el debido respeto y con la sumision debida digo: q. hallandome gravemente enfermo, por decirlo lastimado de los huesos de la cintura de resultas de un golpe de un Caballo me encuentro grandemente inutil para el servicio de las armas, y ahora; como pobre madre q. no tiene otro baston q. el q. se presente á V.E. por cuyos motivos solicito se digne V.E. concederme la Licencia ó retiro de inutilidad? A V.E. suplico se digne acceder á esta solicitud, de ante mano esperando merced

Monterey 1ro. de 1840.

Informe Comandante de la Comp.ª

Vallejo

Habiendo pasado el decreto marginal de S.E. fecha de hoy que informe si el expresado se halla en el estado que expone y por no acompañar con esta solicitud el certificado correspondiente de su reconocimiento del

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

facultativo correspondiente
lo ignoro.

Rafael Pinto

Monterey Nov 20
840.

Recomiendo por facultativo y de la
Cuenta con certificado correspondiente

Pallye

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Aguirre, José Antonio, 1793-1854 : [Petición], Mar. 17, 1840

77

Monterey
Request to raise the Mexican
flag on his bark Joven Guipuzcoana
Witnessed by A. M. Osio and
W. E Hartnell

For transcript see no. 65

CB
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Mar 17. 1840 Monterey
Jose Antonio Aguirre al Comandante
General solicitando permiso para que
su Barca Joven Guipuzcoana pueda
usar el Pabellon Nacional Mejicano.

17 de Mayo 1840

Sello Segundo dos Reales.

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Habilitado provisionalmente por la Aduana Marítima de Monterey para los años de 1839 y 1840

Monterey

No 77

83

Señor Comandante General

D.n Jose Antonio Aguirre Ciudadano Mejicano y unico dueño de la Barca Joven Guipuzcoana al presente fondeada en este puerto en solicitud de permiso para usar del pabellon Nacional Mejicano mientras navegue en esta costa y despues de su salida de ella el correspondiente pasavante para el apostadero de S.n Blas con objeto de sacar la patente legal; ante V.S. en toda forma me presento para otorgar la fianza de estilo requerido por el articulo 2.° del titulo 10.° de la ordenanza de las matriculas de mar y por las presentes la otorgo por

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

la cantidad de seis mil quinientos
pesos, mitad del valor de Dicha
Barca, obligandome a cumplir con
mis bienes habidos y por haber con
todos los requisitos mencionados en
dicho articulo si faltare a las condi-
-ciones q.e en el se expresan.

Dado en Monterey
en presencia de los testigos q.e a
continuacion firman en Diez y siete
de Marzo de Mil ocho cientos
Cuarenta.

J.ph Antonio Aguirre

Testigos.
Antonio M.a Pico

Guillo. Edo. Castrodo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Bando], Mar. 17, 1840 78

Monterey
Orders for Antonio Pico to
proceed immediately to
San Francisco to take charge
of his company and receive
future orders.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Comand.a gral. Nº 78 1840 Mar.o 17. Monterey
Sobre asuntos militares

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

[redacted]

Acabo de recivir el oficio de V. S. de la fecha
de Mayor puntual manda V. S.
Marcos á Reibir del Mando de
su Compañía [redacted] y á Recibir
Fusiles que le serán Entregados de Supon
Luego q. haya verificado su Reibo *
Dios y Libertad Monterey [illegible] 1840.

Dios y Lib.d Monterey Mzo. 17. de 1840.

Sr Teniente D
Antonio Pico.

* Entregando el Mando á Juan Bautista [redacted]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: [Borrador] Mar. 17, 1840 79

Monterey
Requesting assistance from the governor to maintain the troops in San Francisco and elsewhere.
With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 17. Monterey

Comandancia Gral al C.S. Gobernador del Departamento Solicitando auxilios para establecer compañias Militares

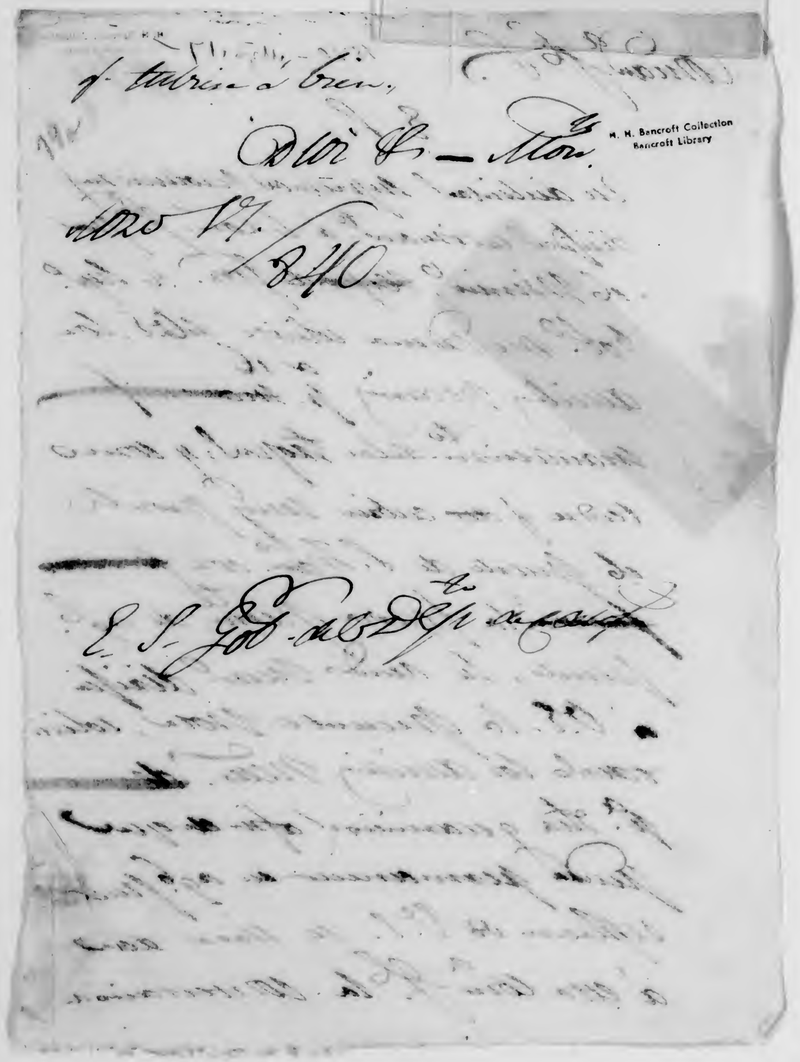
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey 1840 — Marzo 17 — No 79

S. S.

En distintas Superiores Resoluciones dispone S.E. el Com.te Gral de Mexico, de Supr.e Gob.o me ordena solicite de V.S. los auxilios necesarios p.a la manutencion de las Tropas; y como tendré q.e cubrir muy pronto el puesto de S. Diego con la fuerza presente de aquel punto, he creido deber dirijir á V.S. la presente Nota, solicitando los auxilios Nesesarios p.a esta guarnicion afin de que pueda permanecer en aquel punto. Espero de V.S. se sirva dar á esta con.a Gral la atencion a

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720



H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840. Marzo 17.

Nº 79

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandancia Gral

E. S.

En distintas supremas resoluciones dirijidas intimamente a la Comte Gral por el Minist de Gra el Supo Gobno me ordena solicite de V.S. los ausilios necesarios para el mantenimiento de las tropas y como tendre que cubrir muy pronto el puerto de San Francisco con la fuerza permante de aql punto he creido necesario dirijir a V.S la presente nota, solicitando los ausilios necesarios para otra guarnicion a fin de que pueda permanecer en aquel punto esperando de V.S se sirva dar a esta Comancia Gl la contestacion que tubiere a bien

Dios &

Monterey Marzo 17 1840

S.E.

Gob. del Dept de California

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890]: (Borrador), Mar. 17, 1840 80

Monterey

To Commissionado Flores informing
him that he granted permission
to Aguirre to fly the Mexican
flag on his bark, the Lovely
Guipuzcoana.
with transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 80

Monterey, March 17th 1840. Commandant Genl M. G. Vallejo to the Comandant at Monterey, advising him that he may dispatch the Bark Joven Guipuzcoana under the Mexican flag, & ship a crew obeying the laws on the subject as nearly as he can.

Comandancia Gl de C.

A D José Antº Aguirre, dueño de la barca Jóven Guipuzcoana, se le concedió por decreto de hoy en la naturalizacion de dho buque, en cuya virtud se le ha estendido la patente que le acompaño á V para que la entregue al interesado en vista de la qual le estenderá V el Roll respectivo haciendo q.e lo tripule en cuanto sea posible conforme á las leyes de la marina.

Dios y Libertad Marzo 17 de 1840

Ex.mo Sor. D Juan Flores.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Num. 6 C.

1840 – Marzo 17.

H. H. Bancroft Collectic
Bancroft Library

N°80a

A Jose

Dn Jose Ma. Aguirre Alcalde de la Banda Sobre Guipuscoana se le acredita la naturalizacion de dos Vizcainos en cuya virtud se le ha acordado la posesion [redacted] que le acompaña á O. para que la entregue al interesado en virtud de la cual le admita [illegible] Vol. respectivo, haciendole [illegible] en cuanto lo permite [illegible] las leyes de la materia.

Dios G. á V. Mex. Marzo 17. de 1840

M. F. Col. S. Gen. de Hacd.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Alvarado, Juan Bautista J, 1809-1882 : [Carta al J comandante general] Mar. 19, 1840 61

Monterey
Re maintenance of the troops,
the governor states that all
assistance comes from the missions,
and that he can count on them
for help in San Francisco.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 19. Monterey
El Gob. Juan B Alvarado al Comte
General M. Vallejo relativa a la
manutencion de las tropas &c

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

No 81

Los S. oficiales que por disposicion
de este gobierno se estan diariamente
imparticndo á los Comandantes Milita-
res, para el mantenimiento de las
Tropas, son las suministraciones que ha-
cen las Misiones: con estas mismas pue-
de contar la Comand.a Gral. para
el sostenimiento de la fuerza per-
manente que trata de establecer en
el Puerto de San Franc.co y de que
me habla V.S. en su oficio de 12.
del corriente que contesto.

Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

N. Libertad. Monterey 19 de Mar
de 1840.

815

Juan B. Alvarado

Señor Comand.te General
de este Departamento

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Vallejo, Mariano Guadalupe; 1807-1890: (Borradores), Mar. 20, 1840 82-83

Drafts of official letters
82. to the Captain of the
Company at Santa Barbara,
requesting Roberto Pardo to come
to Monterey, as soon as possible.
83. to the commandante at
Santa Barbara requesting
him to allow the Captain of
the port, José Antonio de
la Guerra, to come to
Monterey, when he requests
to do so.
With transcripts.

C+B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, March 20th 1840 No 82

Commandt Genl M. G. Vallejo, to Capt. of the Company at Santa Bárbara, instructg him to allow Sub-Lieut R. Pardo to come to the Commandancy Genl, as soon as possible

Comandancia Gl
Permita V acercarse á la Comandancia Gl al Alferez D Roberto Pardo con la brevedad posible.
Dios y Mont. Mzo 20/840

Al Capn de la Compa de Sta Barba

No 80

Commandt Genl M. G. Vallejo to the Commandant at Sta Bárbara to allow José Antº de la Guerra, Captain of the Port of Santa Bárbara to come to Monterey, when he should ask leave. March 20th/840

Comandancia Gl
Al Capn de puerto D José Antonio de la Guerra, le permitira V pasar a este punto cuando el lo solicite. Dios y Mont. Mzo 20/840

Sor Comte Militar de Sta Barba

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Monterey, March 20th 1840

Nº 82

Commandt Genl M. G. Vallejo, to Capt. of the Company at Santa Barbara, instructg him to allow Sub-Lieut R. Pardo to come to the Commandancy Genl, as soon as possible

Comand Gl y
Permita V acercarse á la Comandcia Gl al Alferez D Roberto Pardo con la brevedad posible.
Dios g Mont Mzo 20/840

Sr Capn de la Compa de Sta Barba

Nº 83

Command Genl M. G. Vallejo to the Commandant at Sta Barba — to allow José Antº de la Guerra, Captain of the Port of Santa Barbara to come to Monterey, when he should ask leave — March 20th/840

Comandcia Gl y
Al Capn de puerto D José Antonio de la Gra, le permitira V pasar a este punto cuando el lo solisite — Dios g Montª Mzo 20/840

Sor Comte Militar de Sta Barba

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandcia Gl

1840. Marzo 20.

Nº 82 a

Permita V acercarse ala Comandcia Gl Pcbo. al Alferez D Roberto Pardo ~~en donde tiene q. venirse tan pronto~~ con la brevedad posible.
Dios g. Mont. Mzo. 20 840.

Sor Capn de la Capa. de Sta Barba

Comandcia Gl

Nº 83 a

Al Capn de puerto D José Antonio de la Gra., le permitira V pasar a este punto, ~~cuando lo~~ cuando lo solicite. Dios g. Mont. Mzo. 20 840.

Teln. Militar de Sta. Barba

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Pico, José Antonio (Bernardino), 1794-1871 : Carta a Mar° G Vallejo, Mar. 22, 1840 84

Pueblo de Las Flores
He reports that he has no
charge in Las Flores at
all, even though he has
the title of militar,
Commander. There is
no news.

C.B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Mar. 22. Las Flores

J. Anto Rico al Comandante Espal
Oficialmente

Nº 84

Tengo hecho presente a V.S. que me hallo en el Punto de las Flores sin cargo ninguno no mas con el título de Comand. Militar de este Punto por lo demás no ocurre novedad

Dios

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

840

Y Lib.d Pueblo
de las Flores Mar
zo 22. de 1842.

Sor. Comand.te
Gral. D.n Mar.o
Gr.l de Valleje

Sonoma

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Forbes, James Alexander, 1804-1881 : [Letter to] William E. Hartnell, Mar. 23, 1840 85-86

Farm of St. Michael
Re business transactions - he
wishes to buy ewes from the
missions and has articles
the missions may wish to
buy. He and Dr. John Marsh
also solicit Hartnell's assistance
in a cattle venture.
Draft of Hartnell's reply on page
3 (86)

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 March 23. Farm of St Michael
James A Forbes to Wm E Hartnell &c
Inviting private business

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

N°85

Farm of St. Michael
March 23 1840

William E. Hartnell Esq.r

Sir

Your arrival at St Joseph, affords me the pleasure of addressing you which I should have done personally, but not wishing to trespass upon your time, take the liberty of communicating by this.

The first part of my business with you, is to inform you that I have an order to purchase conditionally seven hundred and fifty Ewes, of not more than two years old, deliverable in the following summer, to ascend from the Columbia River, and would wish to know if they can be obtained from any of the Missions in the vicinity of the Bay of St Francisco.

I also wish to inform you that I have a few articles very suitable for the use of the Missions, such as indigo, Coarse cloth, manta, linen, Panocha Rice, sugar, tickles, paper, Red & green flannel, which are at your command at reasonable prices

Finally I wish to ask your favour and interest in regard to a petition that I intend to present to the Govt. in the name of Dr. Jn. Marsh and myself the import of which has been indicated to you by Dr. M. on your former visit to this quarter; but as

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

850

We have not yet made our arrangements, he could not state to you explicitly the condition under which we wish to submit our proposal.

We purpose to ask of the Govt a loan of one thousand head of unmarked heifers and 100 head of bulls belonging to the Mission of St Joseph, for the space of five years, Obligating ourselves to gather the number at our own expence And to deliver an equal number of cattle for killing, in the corral of the Mn, at the expiration of the term. We are willing to submit ourselves to such bond or obligation as yourself and the Govr may deem secure for the fulfillment of the contract.

Upon a slight consideration of this business, it will obviously be an advantage to the Mission for these cattle are straying upon other farms and not being marked, are a prey to all and any who choose to kill them. The Mission cannot mark them so that by our receiving them in the manner I have expressed they And their increase will be a security for our performance of the contract.

Will you be pleased to take this business into consideration and to inform me to whom I ought to address the petition so that in case of obtaining the cattle we may have our measures taken accordingly.

I remain
Sir Your most obt Servt
James A Forbes

No 86

S. Diego 24 March 1840

Mr. Jas. Forbes

Sir. In answer to your favour of yesterday, I have to say, that I will consult with Govt respecting the sale of the Columbia vessel, and inform you of the result.

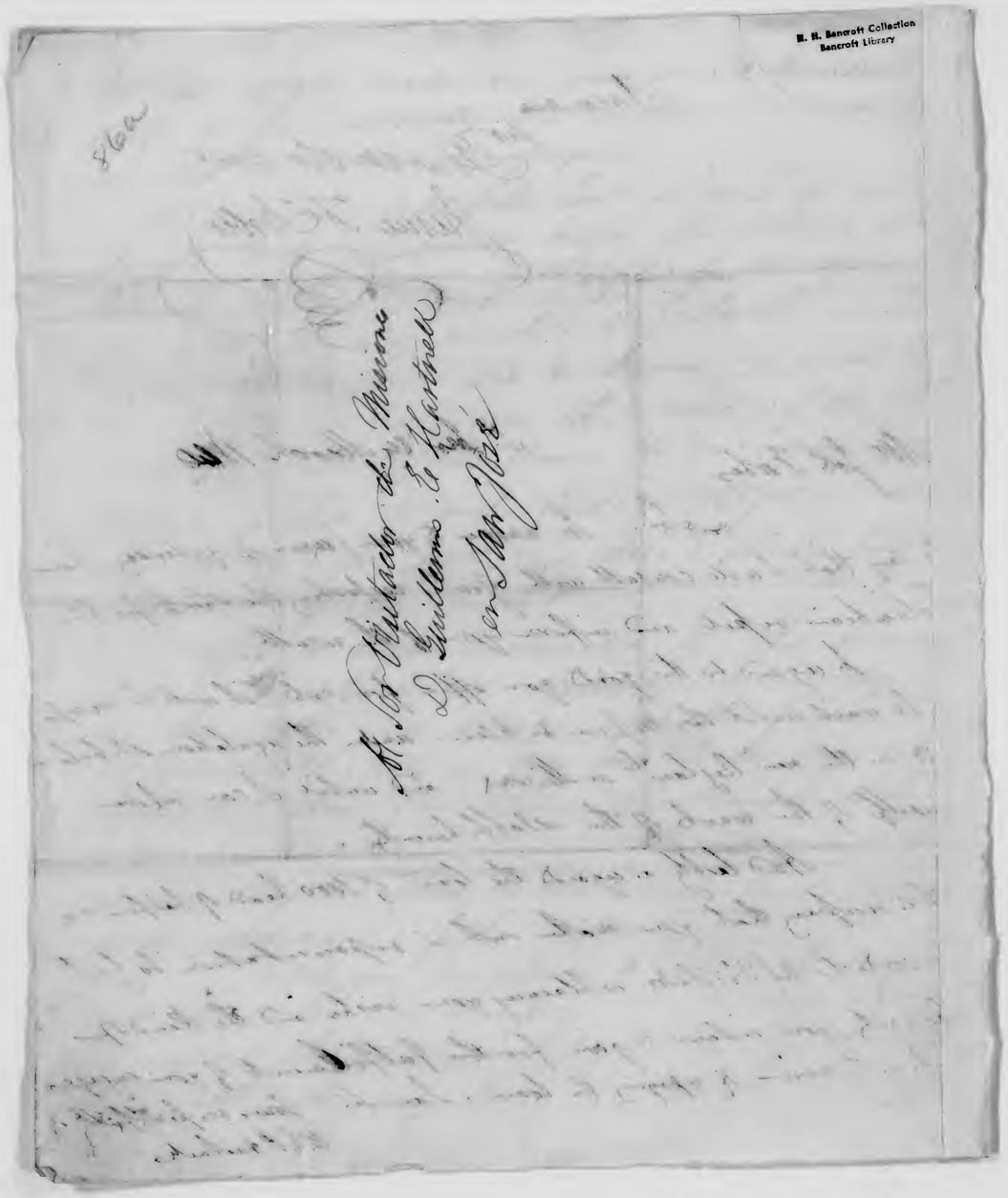
In regard to the goods you offer for sale, it will be necessary to wait until this Mission be placed under the regulations stipulated in the new "Reglamento de Misiones", and until I can inform myself of the wants of the establishments.

And lastly in regard the loan of 1000 head of heifers &c it is necessary that you make out a representation to Govt "por conducto del Diputado", explaining your wishes and the kind of security you intend to give for the fulfillment of your engagements in the manner & repaying the loan. I am Sir Yours respectfully

W. E. P. Hartnell

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library



COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Solazar, Juan : [Carta al] Comte Gral., Mar. 23, 1840

87

San Diego
Transmitting copy of letter from the Sub-commissary who wants records of the company at San Diego. He requests Vallejo to take up the matter.

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comp.as Fronterizas de
Caball.as de S.n Diego

1087

Tengo el honor de ma-
nifestar á VE. como con
fecha 26 de Enero del q.e
rige: el Sor Comisa-
rio me dice lo q.e copio
"Con fha 26 de Dicien-
"bre del Año pp.o me
"ordeno el Exmo Sor
"Governador q.e diese
"razon de no haver remi-
"tido los presupuestos y
"listas de revista de mis
"Comp.as y sabra q.e esta
"vez dificultas, me volvie-
"ra hacer el Cargo de
"la Cantidad q.e el Sar-
"gento Mena habia —
"firmado y estaba en Apa-
"ratos; y dicha Cantidad
"fue remitida á la de

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 23 San Diego
Juan Salazar al Comandante General
del Departamento Marcos Vallejo
pidiendo los presupuestos y lista de
su Compañia.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

87a

//

" my Compañia, lo-
" g.l le bavia a V.P.ta
" p.a su conocimto = Dios
" g.e Livertad. Monterey
" Ent.e 26. de 1840 = José
" Abrego = Sor.n Com.te
" de la Comp.a de San-
" Diego =

Esto pongo en el conocimto de VE. para g.l
obrando en Justicia; VE.
obre sobre esta decaden
cia de este punto, g.e
se haga sin fuerza-
por la escasez, pues su
Comandante se haya
tan escaso g.e ni aun
para su contestacio-
nes no tiene con g.-

87b

habilitar su mesa.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

En tal Concepto -
me ofresco á la ór
denes de VE. como su
atento Subalterno.

Dieg.o y Livertad.
San Diego 20. de Abre
de 1840.

Juan Salazar

Sor Comte Gral
del Departamto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

[Vallejo, Mariano] Guadalupe, 1807-1890 : [Carta a] Salvador [Vallejo], Mar. 24, 1840 87/61s

Yerba buena
Re army accounts

LB
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

B. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 – Marzo 24 – Yerbabuena. D.n M. G. Fallejo a su hermano D.n Salvador. Le habla de los candidatos que le remite para los Cabos de 24. Pers.s nombradas de su Comp.a y otras compo- 840. de aquel punto. –

N.o 87 c

Tabasco

10
2
5

300

70
1240

90

De la Comis.a mandan unos hacendados para la S.ta.a Cruz Guarnicion, y yo los ha- gue aqui del Buque, remitiendo para la Comp.a de Vant.a Sesenta Ps. y dier que Recibio de Ramon Fernandez; para la Caball.a Cien- cientos veinte, y cien que Remiti a S. Jose a aquella guarn. Ambos candidatos se dicen Buenos equitativos., tendre la mis- mo cuidado de los hacerlir. cumplan fiel- mente deber. – Sea nuestro Cuidado de ese punto y pro una buena imparcial Just.

J. M.

Guadalupe

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

P 69

Sr. D. Saboaa Vallejo
Mr. de la Frontera

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

58

Leiva, Alejo : [Petición], Mar. 25, 1840

Santa Barbara

Requesting explanation for his arrest
and subsequent treatment.
With marginal notation by José de
la Guerra y Noriega, Mar. 26, 1840
and notes by Tiburcio Tapia
Apr. 10 and Narciso Botello and Felipe Lugo,
Apr. 11.
Mutilated.
With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

1842-
H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 25 Sta Barbara

Alejo Leiba al Comandante Militar del Puerto de Santa Barbara solicitando esplicaciones de su arresto por las autoridades de San Diego.

No 88

Sor Comandte Militar del Puerto de Sta. Barbra

Alejo Leiba Soldado de la Compa permanente del puerto de Sn Diego. Ante V. con la mayor subordinacion y como mejor haya lugar expone: Que habiendo sido conducido pr disposicion del alcalde de el espresado punto de Sn Diego, para la ciudad de los Angeles á causa de que por ynconsiderado tuvo la debilidad de haver encillado un caballo de un vecino. Y no habiendo llegado dicho exponente á la referida Ciudad que reducido la prision sin darle hasaver ninguna causa, solo lo que hizo el alcalde, que el despachado pa este en gl se halla

Hasta Señor Espera de la bondad de V. el gl pida ante las autoridades

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

(Con [illegible])

si solo esta [illegible] causa por
lo q.e no fue despachado [illegible], tenr.te
Alcalde el mencionado Alcalde con
él. En vista de éste él se halla de toda
conformidad p.r continuar su servicio
en la carrera de las armas, y en la com-
pañia del mando de V. S.r le parece
q.e para el caso de servir a la Nacion lo-
mismo es su compañia q.e esta. Portanto
A. V. encarecidamente el que en el inte-
rieno el informe, disponga V. el que se le
quiten las prisiones de los grillos y que
quede arrestado, p.r cuya favor en q.e etc.
nam.to le quedara agradecido recibiendo de
su mucha bondad, merced y gracia
Sta. Barb.a Marzo 29. 1840
Alejo Pico
Angeles Abril 10 de 1840
Pase este exped.te al Just.e de Paz

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

inst.e de esta Ciudad, que conoce de la
causa del solicitante para q.e observando
el decreto Marginado del Sor Comand.te militar
de Sta. Barbara, produzca el informe que
pide, y vuelva p.a los fines consiguientes
Tapia
(In the margin of Lieba's letter)
Santa Barb.a Mzo. 26. de 1840.
Pase al Sor Prefecto del 2.o Distrito
p.a q.e de sirse pedir informe al Juez
de Paz de San Diego sobre la causa
q.e le hago motivo á proceder con-
tra el solicitante Pinto en diciembre q.e
no corresponde á su Juzgo y subsecivo-
mente al Juez de Paz de esa Ciudad el
motivo p.r q.e le remito sin dar razon
de su causa y practicado esto explique-
sele al Sor. Prefecto tenga la bondad
de devolver a esta Comandancia la
presente instancia p.a los usos convenientes

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

880

Noriega. ——

S. Prefecto interº

Cuando se recivio Alferez Lima en es-
pirgado con las primeras diligencias remitidas
del puesto de S. Diego no se tuvo noticia de
ser militar y como sujeto a la justicia ordi-
naria continuo la causa hasta ponerla en
Traslado como hoy se halla; ignorandose
ecsistencia el motivo de su prision
sion por distintas ocasiones, en las que
nunca se adujo fuero

Angs. Abril 11 de 1840
Felipe Lugo

Angeles Abril 11 de - 1840.

Vuelva el presente expteº al Sor Co-
mandte (illegible)

Narciso Botello

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 25 Sta Barbara
Alfez Leiba (Yermos Fuertes) al Comandante Militar
de Santa Barbara Pidiendo esplicaciones
por su arresto, y refiriendose a los
procedimientos Judiciales contra de ellos.

880

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

N°88

Ex.mo Comand.te Militar del
Puerto de Sta. Barb.a

Santa Barb.a Mzo.
26 de 1840.

Pase al Sor. Prefecto del 2.o Distrito p.a q.e se sirva proceder imponer al Juez de Paz de San Diego sobre la causa q.e le haya motivado á proceder contra el bolintante viendo individuos q.e no corresponden á su fuero, y notificarmente al Juez de Paz de esa Ciudad el motivo p.r q.e lo remitió con dar razon de su causa, y practicado esto displigueme al Sor. Prefecto tenga la bondad

Yo Josef Leiba, Soldado de la Comp.a permanente del presidio de S.n Diego. Ante V. con la mayor Subordinacion y como mejor haya lugar, Expone: Que habiendo sido conducido p.r disposicion del Alcalde de el expresado puerto de S.n Diego, para la Ciudad de los Angeles, la causa de que por este motivo tubo la debilidad de haver encillado un caballo de un vecino. Mas habiendo llegado dicho á poniente á la referida Ciudad fue reducido la prision, sin darle lugar ninguna causa, Solo lo que hizo el Alcalde, fue el despacharlo p.r este en q.e se halla.

Para Señor, Espera de la bondad de V. el q.e pida aquella curtorida-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

De Duerto Santo Oman-
dancia la presente ins-
tancia p.a los efectos
convenientes

Novoa

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

de import
q. mi
si sobre ésta,
causa por lo que
tener sierta Cabalidad el mencionado alcal
de con el. En vista de ésto el se halla
de toda conformidad p.a continuar su ser
bicio en la carrera de las armas, y en la
compañia del mando de V. S. le parece
q.e para el caso de servir á la Nacion lo
mismo é su compañia q.e ésta. Por tanto
Suplica encarecidamente el que en el
interin viene él informe, disponga V. el
que se le quiten las prisiones de los grillos
y que quede asentado, p.r S. sera favor
en q.e eternamte le quedara agradecido, R.
civiendo de su mucha conocida Merced y
gracia

Sta. Barb.a Marzo 26. 1840

Alejo Leiba

Angeles Abril 10 de 1840.

Pase esta exped.te al Sup.or Dep.to de Pro
vint.a de esta Diputacion que corresponde
de la Comandancia del Solicitante pa

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

R. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

V

Con el decreto marginal
del Sor. Comand.te Militar de Sta.
Barbara, Acuerdos Ainforma que
Pide, y Vuelva p.a la Prim.a Con-
signacion.

fajio

289

S. Prefecto Mor

Comdo. de Navio Dn Hipo. Lei
va en el Bergantin con las
primeras diligencias Ocurridas
del punto de S.n Diego. No se
tiene noticia de los Insurrec.os
y como Supero ala Jurisdicn
Ordinaria, comunico la Causa
la hara formula en Barba-
ra como hoy se halla; hacien-
dole echo cargo de motivo
de su prision por diferentes
Ocasiones, en las que merece
reclamo Sumo

Mg.d Abril 11 de 1826.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Fuentes, Andrés : [Queja], Mar. 25, 1840

09

Santa Barbara
Complaint against his imprisonment,
with marginal notation by José
de la Guerra y Noriega, Mar. 26,
and additional note by Tiburcio
Tapia, Apr. 10, and by Felipe
Lugo and Marcos Botello, Apr. 11.
With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

W89

Sor. Comandante Militar dlC
Puerto de Sta Barbara.

Santa Barb.a 26 de 1840.

Pase al Sor. Prefecto del 2º distrito p.a q. se sirva pedir informe al Juez de Paz de San Diego sobre la causa q. se haya motivado á prevaber contra el solicitante siendo individuo q.e no corresponde á su fuero, y oportunamente al Juez de Paz de esa Ciudad el motivo por q.e lo remitió sin dar razon de su causa, y practicado esto q.e se le ex-

Andres Fuentes, Soldado de la Com.a Estinguida de Mazatlan; ante V. con la Mayor Subordinacion y como mas haya lugar espone: Que hallandose avecindado en el puesto de S.n Diego, y sobre haver encillado un Cavallo ajeno fue despachado en calidad de preso p.r la Ciudad de los Angeles; y habiendo llegado á ella, lo despachó aquella autoridad p.r este motivo se haya, sin darle razon ninguna delito; p.r lo q.e espera de V. pida á la autoridad de S.n Diego, y sea la de los Angeles informe p.r q.e quede satisfecho V. Sea el interes disponga Mandar el q.e se le quiten los grillos, y quede arrestado

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

pública al Sor. Prefecto
tenga la bondad
de devolver con su
informe á esta
Comandancia la presente ins-
tancia p.a los ocurr-
sos convenientes

Norieg[illegible]

Dios

pues él se halla
p.a continuar el servicio
las armas, en esta cumpl.a del mando de
V. Sor tanto
Suplica encarecidamte al g.l Cesela ha
ésta su Solicitud. Recibiendo de su notoria
bondad, favor Merced, y gracia.

Sta Barb.a Marzo 29 1840

Andres Fuentes

Angeles Abril 10 de 1840.

Pase esta espd.te al Sor. Juez de Pr
inst.a de esta Ciud.d p.a conoz en la
causa del Solicitante para q.e ha
ciendo el decreto marginal del
Sor. Comand.te Militar de Sta. Bar-
bara proceda al informe q.e pide
y luego Vuelva á esta Prefec-
tural para los fines consiguientes.

Tapia

Al Cmo Prefecto mn

Cumplido con el su-
perior decreto que antecede

informa: Que cuando se
hicieron al solicitante Andres
Fuentes á esta Ciudad, se hicie-
ron las diligencias pracsas
estan en el Diario como un
simple ciudadano y sufriendo el
grave, por cuya causa se con-
tinuaron las diligencias hasta
ponerla en el estado de plena
via, corriendo hoy sus tramites
por Expresidios.

Sabiendo bien el deber de
que se le acusa pues conoce
en la confusion con cargos

Sta Barb.a Abril 12 de 1840

Felipe Lugo

Angeles Abril 11 de 1840.

Vuelva el presente espd.te al Sor. Comandante Militar de Sta. Barbara conforme lo pide.

Tapia

Marcelino Botello

Gro.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. C. 29-1040.
U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840. Marzo 25. Sta Barbara

Andres Fuentes al Comandante Militar del Puerto de Sta Barbara que manifiesta se le impuso encarcelamiento por las autoridades de San Diego

W89c

Sor. Comandante Militar del Puerto de Sta. Barbara

Andres Fuentes Soldado de la compañia estinguida de Mazatlan, ante V. con la mayor subordinacion y como mejor halla lugar espone. Que hallandose avecindado en el puerto de S.n Diego y solo por haver encillado un Caballo ajeno fue despachado en

de preso para la ciudad de Los Angeles; y haviendo llegado á ella el despacho de mi alla autoridad p.a esto hacerle de hago sin darle hasaber ningun delito; p.a lo q.e espera de V. pido á la autoridad de S.n Diego y á la de los Angeles imponga p.a q.e quede satisfecho V. Que el citado despacho Mandar el q.e se le quiten los grillos y quede arrestado pues el se halla

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

(Mayordomo)
(Depositario)

p.ª continuar el
las armas en esta cumpa-
cio mando de V. por tanto. A. V.
Suplica encarecidam.te el q.e suscri-
ba esta su solicitud. Recibiendo
de su notorio sonrad favor merced
y gracia

Sta Barb.a marzo 29. 1840

Andres Fuentes

Monigo

(In the margin)

Santa Barb.a Mzo 26. de 1840.
Pase al Sor Prefecto del 2.o distrito
p.a q.e se sirva pedir informe al
Juez de Paz de San Diego sobre la
causa q.e le haya motivado á
proceder contra el solicitante
siendo individuo q.e no corresponde
á su fuero y subsecuentemente al
Juez de Paz de esa ciudad el mo-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

tivo por q.e le remito sin dar razon de su
causa q procedido, q le explica
— al Sor Prefecto Tenga la bon-
dad de devolver con su informe
á esta comandancia la presente instancia p.a los
ocurso convenientes

Monigo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Angeles Abril 10. de 1840

Pase este espte. del Sor Juez de pzs. inst.a de este cirno. q.e Conoce en la causa del solicitante para q.e obsequiando el decreto marginal del Sor Comandte. militar de Sta. Barbara proceda al efecto q.e pide y luego vuelva á esta Prefectura para los fines consiguientes

Rapia

Señor Prefecto int.o

Cumpliendo con el superior decreto que [illegible] informan: Que Cuando [illegible] al solicitante Andres Fuentes á este vecindario se recivio segun las diligencias practicadas en S. Diego como un simple ciudadano sin fuero alguno por cuya causa se continuaron las diligencias hasta ponerlo en el estado de plenario

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

corriendo hoy sin trasladas respectivas

Sabiendo bien el citado dogue se le acusa pues Contesto en la confesion con cargos

Angs. Abril 11. de 1840.

Felipe Rojo

Angeles Abril 11. de 1840

Vuelva el presente espte. al Sor Comandte Militar de Sta Barbara conforme lo pide

Rapia

Marcos Botello

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Vallejo, José de Jesús, 1798 – 1882 : [Carta a] Guillermo Hynes [Hartnell] (Mar ?) 26, 1840 90

San Jose
Sending along with grape cuttings
fig and olive trees. He notes that
his mother Guadalupe is in San
Jose and will be going on to Monterey

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1190

S. Jose 26. de Mzo

S.r D.n Guillermo Jones

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 Marzo 26 San Jose

Jose de Jesus Vallejo a Don Guillermo Hartnell relativa a Arboles Frutales Parras &c —

874

Dar no me Hubiese de Aparecer en Par dos de las mejores.

Mando Indio Intelijente para Pasar la Viña por q.e La tiene V. en Direccion, y le mando Cés para q.e V. Disponga Lo q.e haya por conbenu ente.

Hoy se Haya Jose Guadalupe, y me Parece q.e Bá para Monterey, y q.e Boy con el á Darme Bnetta asi pancho y nos Bemos Dios Mediante El Guero Ant.o Castro Bende su Ranchito y Qui- ero Ber si Entro en Conbenio y Comprarle

COPIED FROM ORI
COPIES MAY NOT
EXPRESS PERMISS
UPON COMPLETION
IN PART MUST BE
LIBRARY, UNIVERS

ARY FOR REFERENCE USE ONLY.
RIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
IES TO THE BANCROFT LIBRARY
ION TO REPRODUCE IN FULL OR
E DIRECTOR, THE BANCROFT
, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1090

S. Dre 26. de Mbre

S.r D.n Guillermo Jones

Sñr. mio y Amigo. Con el Sñr. Cure Comando
la Carretada de Sarmiento Dies Estacas de Zoma
ra y Beinte de Olibos Para el Borro de la Biña
q.e Deseare le Salva Como q.e Deseo, la Carreta V. Bera
si le Puede ser util Puede V. tomarla, es la mas
pasmable q.e hay. Cuando se Buelban a Mon Poda
dar no me Olvidare de Apartarle un Par dose
de las mejores.

Mando Indio Intelijente para Pasar la Biña,
por q.e la tiene V. en Sirenton. q.e le mando Cosó
para q.e V. Disponga Lo q.e haga por Vosotros
ente.

Hoy se haya Ygui Guadalupe, y me Parece q.e
Bá para Monterey, y q.e Boy Con el à Darme
Buelta asi pancho y nos Borremos Dios Mediante
El Sñor Ant.o Castro Bende la Panchita y Pili-
no Bea si Entro en Combenio y Comprando

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Si el Gob.o mdo Permite, Yo Puede Su Banda
una Propiedad.

En Prueba de Disposya de Apreto. q. Siempre le
ha Profesado. Su Apmo. Amigo

9a

Jose de Jesus Vallejo

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

W. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

91

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890 ?: (Sonoma ?), Mar. 30, 1840

Sonoma
Draft of letter to Salvador Vallejo
stating he has resolved to resume
the command of the post at Sonoma

With transcript. Transcript of 92 also
included.

C.B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Mexico. 1840-dbre. 30

(196)

He resuelto desde hoy ~~reasumir~~ reasumir en mi Mando Militar de esta plaza y la frontera lo que hará V. publicar en la Orden del Dia previniendole ordene á todos los dependientes del Ramo Militar se entiendan directamente conmigo hasta nueva orden. Dios y Libertad. Sonoma 30 de Marzo de 1840.

Queda V. al cuidado de la Comp.ª de Infantª de q. es Com.te

Al Com.te militar de la Front.ª Capn D. Salvador Vallejo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, March 30th 1840.

Command.t Gen.l Vallejo to Capt Salvador Vallejo, notifying him that he resumes the Command of the Post, and ordering him to publish the same, & to assume the command of his company.

No 91

Comandancia Gl h.

He resuelto desde hoy resumir en mi mando militar de esta plaza y la frontera; lo que hará V. publicar en la orden del dia previniéndole ordene á todos los dependientes del ramo militar se entiendan directamente conmigo hasta nueva orden. quedando V. al cuidado de la compañia de Infantª de q. es comte

Dios y Sonoma 30 de Marzo de 1840.

Al Comte militar de la Frontª
Capn D Salvador Vallejo.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY. COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

2. Sonoma, March 30th 1840. Capt Salvador Vallejo to Commandant Genl Vallejo, defending his honor, charging the General with being arbitrary, says he cannot be commander in infantry company, because he is not and never has been its commander, & officer asks to be relieved from all service &c &c

Ex.mo Comandte Militar

Sonoma.

Con fha de hoy recibí una órden de V. S. previniendome q.e el mando de la frontera y el de la plaza de esta guarnicion procediera ápsu entrega á V. S. mismo: lo acabo de verificar este paso sin ser conveniente de este modo se lo indico q este punto de mi mando q.e que se hallaba en un absoluto desórden. Yo probaré, Sor Comandte, q.e cumplí con mi obligacion, y nadie será capaz de probarme lo contrario. Mi honor se ultraja indecorosamte y este paso arbitrario, me hace q.e desde este momento se sirva V. S. relevarme de-

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

125

Sonoma, March 30th 1840. Commandt Gl Vallejo to Capt S. Vallejo, upon receiving a letter of his, orders him to appear at head-quarters to convince him of his error, and of his intemperate style &c

aunque en la nota de todo servicio hoy V. S. me previene q.e solo me entienda con la Compa de ynfantª, debo advertir, Señor, q.e de este Cuerpo ni soy ni é sido Comandte como V. S. me indica, ni puedo serlo, mucho menos pr.e que mis enfermedades no me lo permiten. El Comandte de la plaza actual puede muy bien encargarse de este Cuidado como obligacion suya, miéntras halla un oficial q.e pueda manejar esto con mas honor y honradez. Hasta hoy, señor Comandte, é visto q.e no se respetan las ordenanzas militares, y de nada sirve la aplicacion en este punto, si no hay premeditacion pª obrar: solo sirve el

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

920

poder y la adbitrariedad. Vea V.S.a todos los males q. camina/an ofi
cial p.r su honor y lo q.e se anun
cia p.r su nota oficial de V.S.
Dirvase V.S. tomar una providen-
cia contra mi honor, y yo sabre
defenderlo Quiero tener el honor de q.
la vindicta pública sepa q.e soy
hombre de bien y no hay en Sono-
ma uno q.e me corrija.
Esta ocacion creo oportuna pa ofre-
ser á V.S. mi distinguida concidera
cion y aprecio
Sonoma Nov 30 de 1840.
Salvador Vallejo
Sr Comand.te Gl
del departam.to.

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

Vallejo, [Sad Manuel] salvador, 18[4]- 1876 : [carta a] comandante gl, Mar. 30, 1840 92

Sonoma
Response to his brother's visit.

For transcript, see no. 91

L-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840 – Mayo 30

Exmo Sor
Militar y Sor.
ma

Con fha de hoy recibi una
orden de V.S. prebiniendome q.
el mando de la fuerte y el de la
plaza de esta q marchase pron
diera con entrega á V.S. mismo;
lo acabo de berificar. Este paso
sin ser combeniente de este modo, so-
lo indica q. este punto de mi mando
q. fue, se hallaba en un
absoluto der orden. Yo proba-
re Sor. Comand.a q. cumplicon
mi obligacion. y nadie sera
capaz de probarme lo contra
rio. Mi honor se ultraja indeb-
idamente y este adbersario, me
hace q. desde este momento se
sirva V.S. pedirme de todo
sere.o aunque en la mta de
hoy V.S. me prebiene q. sola
mente entienda con la Comp.a
de Infant.a Debo adbertir Sem.or
q. de este encuentro no hay mas
sido demanda como V.S. me

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

934

Mdca, mi pmdo serbo mncho
mor, pr. G. mis enpermda-
des no mebo permiten. El co-
mand. de la plaza actual pue-
de muy bien encargarse
de este Cuidado como obligo
con Sulla, mientras halla
un Oficial G. pmda mane
jar esto con mas honor y
honradez. Hasta mi Señor
Comand. Dios G. m. se res-
pectan tas ordenanzas Mi-
litares, y a nada sirbe la
aplicacion en este pueblo si a
no hay premeditacion pr.
obrar. Solo sirve a perder
y la arbitrariedad. Vea VS.
atodos los males G. camina
un oficial pr. su honor.
y bG. se anuncia pr. su
mto oficial a VS.

Sirvase VS. tomar
una providencia con

934

ora mi honor, y yo sabre de-
fenderlo. Quiero tener el ho-
nor de G. la bendicta Santis-
ca de pa G. soy hombre de
bien, y no hay en toda
ma mi G. me borra

Esta ocasion Creo oportuna pa. ofrecer á VS.
mi distinguida consideracion
y aprecio.

Sonsonate Mbre. 30.
de 1840.

Sor. Comand.
pl. del departamto

Salvador Valle

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

V

[Vallejo, Mariano Guadalupe, 1807-1890] : [Borrador] Mar. 30, 1840. 93

Sonoma
Draft of letter to Salvador Vallejo
re army regulations

With transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

U. C. Bancroft Collection
Bancroft Library

Sonoma, March 30th 1840. M093

Command.t Gen.l Vallejo to Capt.n Vallejo,
refers him to regulations of the army, orders
him to come to head-quarters, where he will be
made to understand how to compare his language
is, and the errors of his judgment &c—

Comand.a Gl &.

Es facultad esclusiva del Com.te
Gral ~~reasumirse~~ el mando en el
punto en donde reside si lo cre-
yese conveniente; y sobre este pun-
to no se debe indagar, seg.n un
artic.o espreso de la ord.za Gral
La nota de V así como abunda en
términos de insubord.a corre a la
par un lenguage impuro ageno de un
of.l spundonoroza que se precia de
atento. Para probar cuanto V
vierte en su nota, pasará V á esta
Secret.a en donde espero, considera-
do su horror, convencerlo de cuanto
refiere su citada nota, omitiendo
contestarla por escrito, por q.e sería
mas es.o trasuntar el torrente claro
de las ordenanzas militares q.e nos-

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

930

Rios x Sonoma, Mzo 30 de 1840

Sr Capn D Salvador Vallejo

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comand.te P. 1840 – Mzo. 30

10731

El facultativo cirujano del Ban. Pob. Ranchería Olompali en el punto de donde dirije esta comunicación; y sobre este punto no se debe indagar ni un cabello de mas ni de menos de la Ban.a Pob.a – la voz de V. es como obedecida en todos sus Dominios, como á la voz de la Superioridad mas exacta. Una Orden de mi mando es para V. una Orden de Superioridad y de exactitud. – Para probar cuanto V. quiera en su Pueblo, pasará V. á esta Capital a donde espero, considerando el bien con el mal cuanto

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

V

Se sirva vuelta D. original: [illegible]
[illegible] acredi-
tada por escrito por q. sale
para [illegible] [illegible] de [illegible]
te clase de las Ordenanzas Mi-
litares q. me rigen. [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

Guerra y Noriega, José de la, 1779-1858: [Cartas al] Comte gral, Abr. 3, 1840 94

Santa Barbara
Sundry monthly reports
with transcript

C-B
9

COPIED FROM ORIGINALS IN THE BANCROFT LIBRARY FOR REFERENCE USE ONLY.
COPIES MAY NOT BE DEPOSITED IN OTHER LIBRARIES OR INSTITUTIONS WITHOUT
EXPRESS PERMISSION. PLEASE RETURN ALL COPIES TO THE BANCROFT LIBRARY
UPON COMPLETION OF YOUR RESEARCH. PERMISSION TO REPRODUCE IN FULL OR
IN PART MUST BE OBTAINED IN WRITING FROM THE DIRECTOR, THE BANCROFT
LIBRARY, UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY, CALIFORNIA 94720

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

1840. Abril 3. Sta Bárbara

No 94

Capt José de la Guerra y Noriega, Comandg Cavalry Compy at Santa Bárbara, sends documents in connection with his company.

Comandancia militar
de Sta. Bárbara.

Acompaño á V.S. los justificantes de revista y presupuesto pertenecientes á la compª de mi mando y que corresponden al mes de la fha.

Dios y Libertad
Santa Bárbara. Abril 3 de 1840
(signed)
José de la Guerra y
Noriega.

Sñr. Comte Grāl
del Departamento
Sonoma.

H. H. Bancroft Collection
Bancroft Library

Comandª militar
de Sta. Barbara

1840. Abril 3 =

No 94a

Acompaño á V.S. los justificantes de revista y presupuestos pertenecientes á la Compª. de mi mando y q. corresponden al mes de la fha.

Dios y Libertad Santa Barbara Abril 3 de 1840

Jose de la Guerra y
Noriega

Sor. Comte Gral. del Departamento

Sonoma.